REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Qua các điện văn mà Hà-Nội gửi cho các phái đoàn của họ ở ngoại quốc mà Mỹ đã nghe lén :

HÀ NỘI CÔNG NHẬN : CẢ NGA LẪN TÀU ĐỀU NGẦM NGẦM BỎ MẶC CS BẮC VIỆT

Năm Thứ 9 — Số 2.484 — Thứ Ba 13-6-1972 (Ngày 3 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng. công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

Phi cơ Mỹ tấn công mục tiêu mới lớn nhất và khó oanh tạc nhất hiện nay

HỦY DIỆT NHÀ MÁY THỦY ĐIỆN LĂNG-CHI

CUNG CẤP 75°/o ĐIỆN LỰC CHO TOÀN MIỀN BẮC

★ Đập nước của nhà máy bảo vệ cả lưu vực sông Hồng vẫn còn nguyên vẹn

SAIGON, 12-6.— Các phi cơ Hoakỳ hôm thứ Bảy đã phá hủy nhà máy Thủy Điện Lăng Chi, một nhà máy có lẽ là lớn nhất của Bắc Việt có khả năng cung cấp tới 75 phần trăm nhu cầu điện lực cho toàn miền Bắc. Bộ Tư lệnh Quân lực Hoakỳ ở Saigon hôm Chúa nhật cho biết nhà máy Thủy Điện trên, nằm trên sông Chảy gần Yên Báy và cách Hà nội khoảng trên 100 cs về phía Tây Bắc, đã bị các phi cơ Phantom dùng bom điện tử điều khiển, oanh tạc hư hại nặng nề tòa nhà đặt máy biến điện, khiến nhà máy hoàn toàn bị tê liệt.

Tuy nhiên, theo phát ngôn nhân quân sự HK, các phi công oanh tạc đã hết sức thận trọng để tránh bắn phá trúng đập nước của nhà máy, và đập nước sau cuộc oanh tạc đã còn y nguyên.

Các nguồn tin quân sự cho hay đây là lần đầu tiên nhà máy thủy điện Lăng Chi bị oanh tạc và đây cũng là một mục tiêu được lựa riêng và lớn lao nhất để đánh phá trong chiến dịch oanh tạc BV hiện nay, bởi vì trước nay người ta vẫn sợ nếu đập nước ở nhà máy bị phá vỡ thì có thể gây lụt lội cho lưu vực sông Hồng Hà quanh vùng Hànội.

Một sĩ quan Mỹ cho biết nhà máy thủy điện Lăng Chi có khả năng sản xuất 112.500 Kilowatt điện năng, và phần lớn số điện năng này cung ứng cho các khu vực Hà nội và Hải phòng. Viên sĩ quan Mỹ nói rằng cuộc oanh tạc hôm thứ Bảy nhằm mục đích cắt đứt nguồn điện năng kỹ nghệ BV nhưng có thể đời sống dân chúng cũng bị ảnh hưởng lây. Tuy nhiên ông nói thêm rằng mặcdầu quả thật đây là một nhà máy lớn nhưng Hànội sẽ không bị cúp hết điện, bởi vì ngay bên trong Hànội còn có một nhà máy điện khác nữa.

Ngoài ra với trên 280 phi xuất chiến thuật thực hiện trên lãnh thổ BV trong 24 tiếng đồng hồ tính đến 17 giờ chiều thứ Bảy, các phi công HK đã phá hủy hoặc làm hư hại 20 xà lan tiếp tế, 4 cây cầu, 4 kho tiếp liệu, một vị trí đặt hỏa tiễn, 24 quân xa vận tải, 68 bè, 2 súng cao xạ, 10 cơ sở tiếp liệu, 2 bến tàu, 15 nhà kho, 1 ổ trọng pháo và 1 chiến xa. Đồng thời các cuộc oanh tạc còn cắt đứt 8 đoạn

12 XEM TIẾP TRANG 12

Uỷ Ban Quân Vụ HV Mỹ mở điều tra

VỤ T. LAVELLE BỊ GIÁNG CẤP CHO HỒI HƯU

vì dội bom BV ngăn CS tấn công

HOA THỊNH ĐỐN, 11-6 (UPI).— Nhật báo New York Times hôm nay tiết lộ Đại tướng John Lavelle đã bị cất chức Tư lệnh Không lực 7 Hoakỳ tại Đông Nam Á và cho về hưu với cấp Trung Tướng vì tội tự ý ra lệnh oanh tạc các mục tiêu quân sự suốt 3 tháng đầu năm 1972 trong khu Cán Chéo Bắc Việt nhằm ngăn chặn đợt tấn công NVN hiện nay của quân CSBV nhưng lại man báo về HTĐ là không lực Mỹ chỉ thực hiện những biện pháp trả đũa tự vệ giới hạn.

Viện dẫn lời tuyên bố của 1 số viên chức cao cấp BNG, BQP và nhân viên Quốc Hội Mỹ, đặc phái viên Seymour Hersch của NYT viết rằng tháng Ba vừa qua, Tướng John Ryan, Tham mưu trưởng Không quân Mỹ đột nhiên cất chức Tư lệnh không lực 7 của tướng Lavelle và gọi Lavelle về trình diện tại Ngũ giác Đài sau khi CSBV liên tiếp tố cáo Mỹ oanh tạc bừa bãi nhiều mục tiêu quân sự và vùng đông dân ở BV trong 3 tháng đầu năm 1972. Riêng trong tháng Hai, Lavelle báo cáo không lực 7 thực hiện 40 phi xuất oanh tạc trả đũa tự vệ trong khi CSBV tố giác 136 vụ. Theo 1 viên chức BNG, sự bất đồng ý về số phi vụ oanh tạc tự vệ ở BV đã tăng gia mối nghi ngờ lẫn nhau giữa Hà Nội và HTĐ. Vào lúc Tướng Lavelle bị triệu hồi, BTL KL7 Mỹ ra thông cáo cho biết Tướng Lavelle hồi hưu vì lý do cá nhân và sức khoẻ. Trong tháng 5, DB Otis Pike (DC) hai lần nêu vấn đề bãi chức Tướng Lavelle trước Hạ Viện khiến Bộ tham mưu không quân Hoa Kỳ phải ra thông cáo giải thích Lavelle bị huyền chức vì những hành động trái phép trong khi thừa hành trách nhiệm Tư lệnh không lực 7 tại ĐNÁ.

Theo ký giả Hersch, tướng Lavelle từng mật báo hồi đầu năm 1972 về HTĐ rằng CSBV đang tập trung người và tiếp liệu trong khu Nghệ Tĩnh Bình BV và tỏ ý lo ngại CSBV sắp phát động 1 đợt tấn công đại quy mô xuống NVN. Lavelle đã không dấu diếm niềm thất vọng của ông vì thượng cấp không hành động gì cả. Trong khoảng thời gian trước khi Nixon ra lệnh tái oanh tạc BV ngày 6-4, phát ngôn nhân chính quyền Mỹ luôn nhắc lại là Mỹ không bắn phá bất cứ 1 mục tiêu quân sự nào tại BV mà chỉ trả đũa tự vệ khi nào phi cơ thám sát Mỹ bị hệ thống phòng không địch tấn công.

Trong 3 tháng đầu năm 1972, Tướng Lavelle đã tự ý ra lệnh cho chiến cơ thuộc Không lực 7 Mỹ oanh tạc các phi trường, vị trí ra đa, phi đạn SAM, đại bác phòng không CSBV, nhưng lại báo cáo về HTĐ « những phi vụ ấy toàn là biện pháp phản ứng tự vệ». Cuối tháng 3, Tướng Lavelle đột nhiên bị bãi chức và trong tháng Năm, Bạch Cung đã phê chuẩn «đơn xin về hưu» của Tướng Lavelle nhưng đề nghị giáng Lavelle từ cấp Đại Tướng 4 sao xuống cấp Trung Tướng 3 sao.

Sau bài báo của NYT, Uỷ ban Quân vụ HạViện HK quyết định mở phiên điều tra đặcbiệtvề «vụ Lavelle» vào sáng Thứ Hai 12-6, và triệu Tướng Lavelle ra điều trần trước Uỷ Ban. Tướng Lavelle cương quyết từ chối bình luận về bài báo của NYT trước khi điều trần trước HV.

Hung hăng nhất Phi Châu, đòi giải phóng cả thế giới

Tổng Thống Lybie chửi Anh-Mỹ các Đại sứ Anh-Mỹ bỏ về

LE CAIRE 11-6 (Reuter).— TT Gaddafi của Libye hôm nay tuyên bố nếu các phần đất Á Rập bị Do Thái chiếm đóng vẫn chưa được giải phóng trước cuối năm nay, thì Libye sẽ tự mình đảm trách khởi xướng « một cuộc chiến tranh nhân dân ». Đồng thời Gaddafi cũng hô hào là Libye đã sẵn sàng huấn luyện và trang bị cho bất cứ người dân Á rập nào muốn tình nguyện phục vụ cho phong trào du kích Palestine. Gaddafi tuyên bố như trên nhân khi hiệu triệu một đám đông dự lễ kỷ niệm năm thứ hai ngày quân Mỹ rút khỏi Libye. Buổi lễ được tổ chức tại căn cứ cũ không quân của Mỹ « Wheelus » với sự tham dự của các Tổng Thống Nimeiry xứ Sudan, Boumedienne xứ Algerie và Amin xứ Uganda cùng Thủ tướng Sidky đại diện TT Sadat của Ai cập.

Có vẻ phát hứng, TT Libye đã kích cả Mỹ lẫn Anh đồng thời đòi tình nguyện «giải phóng» một số quốc gia.

Ông ta nói rằng việc «giải phóng» xứ ông khỏi tay Mỹ vẫn chưa hoàn tất một khi căn cứ Mỹ vẫn còn đặt tại Maroc (Được biết Libye và

11 XEM TIẾP TRANG 12

Chính sách mới của Nga đối với nghệ sĩ

Bất mãn thì cho thất nghiệp lôi ra Tòa kết tội du đãng !

MẠC TƯ KHOA 11-6 (AP) : Một cựu nghệ sĩ trong đoàn vũ Kirov ở Leningrad, chuyên diễn độc vũ, từng bị sa thải và gán cho tội phản bội sau khi đệ đơn xin di cư sang Do Thái lại bị tòa án Nga xử tù giam có thời hạn về tội «du đãng».

Các bạn bè của ông loan báo tin trên hôm Chủ Nhật cho biết rằng nghệ sĩ Valery Panov, 33 tuổi, hôm thứ Bảy được dời đến một đồn dân quân ở Leningrad.

Tại đây một sĩ quan kết tội ônglà «cầu bơ cầu bất» vì hiện nay ông đang thất nghiệp. Sau đó viên sĩ quan cho phép Panov ra về và cảnh cáo là sẽ theo dõi chặt chẽ hành động của ông.

Vừa rời khỏi đồn dân quân và thất thểu trên hè phố, Panov bị một chiếc xe hơi chở một Cảnh sát viên mặc sắc phục và hai người đàn ông mặc thường phục đi theo. Khi bắt kịp ông, 3 người nhảy xuống xe rồi viên cảnh sát dựng đứng lên rằng Panov đã nhổ nước miếng vào mặt anh ta.

Hai người mặc thường phục cũng phụ họa và làm chứng cho lời tố cáo của Cảnh sát là đúng. Thế là Panov bị đưa ra tòa và bị xử 15 ngày tù về tội «du đãng».

Sau 10 ngày bị giam, Panov được thả ra vào ngày 5-6, Ông ta bị bắt vào trước ngày TT Nixon viếng thăm Leningrad hôm 27-5.

Công cáo ủy viên buộc tội ông đã nhổ vào mặt người khác. Và các bạn ông quả quyết đó là một lời buộc tội láo.

Panov và vợ là nữ nghệ sĩ G. Iena Pagozina, cũng ở trong đoàn vũ Kirov đều là người Nga gốc Do Thái đã đệ đơn xin di cư sang Do Thái.

Cả 2 đều bị sa thải khỏi vũ đoàn Kirov ngay sau khi họ tỏ ý định

5 XEM TIẾP TRANG 12

Hoa Kỳ và Nhật Bản thỏa thuận

PHẢI DÀN XẾP CHIẾN TRANH VN Nhật-Mỹ hợp tác tái thiết

▼ Hiệp ước An ninh Mỹ-Nhật duy trì lâu dài
▼ Mỹ sẽ không qua mặt Nhật kiểu Hoa du

ĐÔNG KINH, 11.6 (Reuter).— Ngoại trưởng Nhật Takeo Fukuda, được coi là người nhiều hi vọng nhất trong đám ứng viên tranh chức Thủ tướng Nhật sau khi TT Sato bỏ hẹn một ngày gần đây, và Cố Vấn Bạch Cung Henry Kissinger hôm nay thỏa thuận duy trì hiệp ước an ninh Mỹ-Nhật bất kể biến chuyển gì sẽ xảy ra trên thế giới và Á Châu, chiến cuộc VN phải kết thúc bằng đường lối thương thuyết. Nhật và Mỹ hợp tác chặt chẽ trong kế hoạch viện trợ kinh tế cho VN trong thời hậu chiến.

NT Fukuda đã tiết lộ như trên với báo chí sau cuộc họp tay đôivới Kissinger dài 3 tiếng rưỡi sáng11.6. Fukuda cho biết Kissinger xác định trong cuộc Hoa du và Nga du, Nixon không hề ký kết 1 mật ước nào với TC và Nga, từ nay Nhật sẽ được hỏi ý kiến trước khi Mỹ đưa ra 1 biện pháp ngoại giao quan trọng nhất là đối với Hoa Lục. Hai bên đồng ý là nước Nhật sẽ không bao giờ trở thành «siêu cường quân sự» nhưng sẽ dồn sức mạnh kinh tế của Nhật vào nỗ lực phục vụ hòa bình và thịnh vượng thế giới qua kế hoạch kinh viện các nước đang mở mang ở Á châu, sẵn sàng cộng tác với Mỹ trong công cuộc đầu tư khai thác kho hơi đốt thiên nhiên vô tận tại Tây Bá Lợi Á trong khuôn khổ hiệp ước sắp được ký kết giữa Nga và HK tiếp theo các cuộc điều đình thương mại kinh tế tại HNTĐ MTK vừa qua.

Fukuda tán thành lập trường của Kissinger là chiến tranh VN phải chấm dứt bằng thương thuyết nhưng Mỹ không đời nào bỏ rơi đồng minh của mình. Nhật sẽ cùng Mỹ kinh viện mạnh mẽ cho VN sau khi chiến tranh ĐD kết thúc.

Fukuda tỏ ý mừng rằng Mỹ vẫn coi Nhật là « cột trụ » của chính sách Mỹ tại Á Châu và TC đã cam kết với Mỹ sẽ không « giải phóng » Đài Loan bằng võ lực.

Được biết, Kissinger đã hội đàm 4 giờ liền tối 10-6 với Thủ Tướng Sato, họp với Fukuda, Thứ Trưởng BNG Shinsaku Hogen, ĐS Mỹ

7 XEM TIẾP TRANG 12

Chiến trường miền Tây sôi động vào ngày thứ Bảy, Chủ Nhật

AN LỘC QUÉT SẠCH ĐẶC CÔNG CSBV hơn 400 thương binh đã được di tản

◎ Tìm thấy nhiều xác CS tại Thừa Thiên và Quảng Nam
◎ Các phi trường Kontum và Non Nước bị pháo kích.

SAIGON 12-6.— Nguồn tin quân sự tại Lai Khê cho biết trong 2 ngày thứ Bảy và Chủ nhật quân trú phòng VNCH đã thực sự làm chủ tình hình khắp các đường phố trong thị xã An Lộc. Trong khi đó, các binh sĩ bị thương tại An Lộc vẫn được trực thăng chở ra đều đều. Cho tới hôm nay số thương binh còn lại khoảng 600 so với lúc đầu hơn 1.000 người.

Hơn phân nửa thị xã trước đây tràn ngập Cộng quân BV vì cứ mỗi đợt tấn công và sau khi rút lui dịch đều để lại những toán đặc công nhỏ có nhiệm vụ quấy phá đánh chiếm lần về phía Nam.

Tin cho biết quân trú phòng đã cùng các cánh quân giải tỏa, mở các cuộc hành quân trong và ngoài vòng đai An Lộc tiến lên mạn Bắc cho tới phi trường Đồng Long đồng thời thanh toán mau lẹ các ổ kháng cự của dịch ở trong thị xã. Tổng kết 2 ngày tảo thanh diệt dịch trong thị xã đã có 72 Cộng quân bị hạ.1 bị bắt làm tù binh, 68 súng cộng đồng và 48 súng cá nhân, 2 điện thoại TC và nhiều đạn dược bị tịch thu.

Quốc lộ 13 chưa hoàn toàn giải tỏa, những cuộc chạm súng vẫn còn xảy ra lẻ tẻ giữa cánh quân khai thông quốc lộ và Cộng quân. Bản tin TCCTCT loan báo lúc 11g45 hôm qua, một đơn vị VN giao tranh với dịch tại 3cs Nam thị xã An Lộc, hạ 12 dịch và tìm thấy 8 xác dịch khác cùng tịch thu 1 khẩu súng cối. Phía VN vô sự.

Buổi sáng qua, các lực lượng VNCH khác đã chạm súng nhiều lần với dịch tại phía Bắc thị xã An Lộc

8 XEM TIẾP TRANG 12

TƯỚNG LÂN : HUẾ CHỈ CÓ THỂ BỊ *pháo kích và đột kích thôi*

HUẾ 11-6 (AP).— Chuẩn tướng Bùi thế Lân, Tư Lệnh TQLC VNCH hôm Chủ nhật tuyên bố Huế có thể bị pháo kích và bị tấn công bằng những đơn vị nhỏ của CSBV nhưng ông quả quyết là dịch không thể nào chiếm được cố đô Huế. Trong 1 cuộc họp báo, Tướng Lân nói với các ký giả rằng CSBV gặp những khó khăn nan giải vấn đề tiếp liệu. Các binh sĩ của họ đang phải chiến đấu mà chỉ được phát nửa khẩu phần.

Tướng Lân nói «các tù binh CSBV khai rằng lúc khởi đầu cuộc tấn công họ được phát 700 gram gạo mỗi ngày nhưng hiện nay bị giảm xuống còn 350 gram mỗi ngày mà thôi. Một người lính ăn như vậy không đủ».

Đề cập đến vấn đề Huế có thể bị pháo kích, Tướng Lân nói : Một điều tất là dân chúng nên đề phòng [illegible] xây hầm trú ẩn, nhưng họ có thể [illegible] là Huế sẽ được bảo vệ với [illegible] giá nào.»

[illegible] quân CSBV có lẽ sẽ đưa trọng pháo 130 ly có tầm bắn xa của chúng

17 XEM TIẾP TRANG 12

VẤN ĐỀ THỰC CỦA CS NGA-TÀU BÂY GIỜ LÀ :

Không thể bỏ lợi lớn «đi với Mỹ» để đổi lấy lợi nhỏ «được CSBV»

◎ Cộng đảng Tàu họp 7 ngày liền và càng họp càng kẹt -
◎ CSBV NHỜ PHÁP TẤN XÃ CHỨNG MINH «[illegible] DỒN CSBV VÀO CHỖ CHẾT»

NỮU ƯỚC, 11-6 (AP) — Tuần báo Mỹ Newsweek ra hôm Chủ nhật cho hay là các viên chức Mỹ đang chú ý tới những điện văn chặn nghe được của CSBV gửi đi từ Hà Nội cho các phái đoàn ngoại giao của họ ở ngoại quốc than phiền là mặc dầu có những chuyến công du do các lãnh tụ Cộng Sản Bắc Việt cầm đầu đi Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh, hai đại cường Cộng Sản này đã không cung cấp đầy đủ số viện trợ mà Cộng Sản Bắc Việt yêu cầu.

Trong một bài báo nhan đề «Các người bạn của Hànội hiện nay ở đâu ? », tuần báo Newsweek viết «Đúng như nhiều viên chức Mỹ nhận định, tình trạng kéo lê (viện trợ cho CSBV) là kết quả của một chính sách thực tiễn mới có tính cách địa lý chính trị của Mạc tư Khoa và Bắc Kinh. Về phần TC được biết là đã bị phiền lòng vì Hànội đã không để ý tới lời cảnh cáo của TC chống lại một cuộc tấn công toàn diện trước khi Hoa Kỳ rút khỏi VN. Theo luận thuyết này, TT. Nixon nói với Thủ Tướng Trung Cộng Chu ân Lai là chỉ khi nào vấn đề VN được giải quyết thì Hoa Kỳ mới có thể cứu xét tới việc rút lực lượng Mỹ khỏi Đài Loan... Đúng như nhà học giả Doak Barnett nhận xét, hình như lúc này Bắc Kinh đặt vấn đề ưu tiên về bang giao Mỹ-TC hơn là kết quả ở Đông Dương.

Về Nga Xô, báo Newsweek viết là TT Nixon nói về lâu dài trên yếu tố địa lý, chính TC chứ không phải Nga Xô chắc chắn sẽ nắm được ảnh hưởng cao độ tại Hà Nội. Bài này cho rằng dầu diện Cẩm Linh có chấp nhận luận cứ trên của TT Nixon hay không nhưng ít nhất trong hiện tại, hình như Nga Xô không muốn chơi trò may rủi đối với hội nghị thượng đỉnh Mạc Tư Khoa để đổi lấy một «đồng minh (CSBV) có một vị thế chiến lược xa xôi cách xa nửa trái đất».

Bàn về sự hợp tác Nga-TC để giúp CSBV, tờ Newsweek viết «dầu là ngay cả khi đột nhiên MạctưKhoa và Bắc Kinh vượt qua được các mối bất đồng ý thức hệ và quyết định nhảy vào giúp Hà nội, các viên chức Mỹ cũng nhận định là họ (Nga-TC) sẽ gặp khó khăn để phối hợp các nỗ lực chung. Cho đến nay, chắc chắn điều này hình như đúng vì cả hai nước (Nga-TC) đổ lỗi cho nhau là để cho Hà Nội rớt đài. Một nhà ngoại giao tên tuổi cho hay là ngoài việc làm trì chậm các tàu Nga, Bắc Kinh còn thẳng tay từ chối cho phép Nga Xô chuyên chở bằng đường máy bay qua TC để đi Hànội...

Cộng đảng Tàu bàn 7 ngày liền

BẮC KINH 11-6 (AFP).— Một ngày sau khi thông cáo chung Mỹ-Nga được công bố tại Mạc Tư Khoa, Bộ Chính trị Trung ương Đảng bộ Trung Cộng đã họp đại hội ròng rã 7 ngày để phân tách tỉ mỉ từng thành quả của Hội nghị Thượng đỉnh MTK và thảo luận biện pháp đối phó với kế hoạch tận diệt toànbộ cơ cấu kinh tế BắcViệt của Mỹ trong khuôn khổ biện pháp rào mìn, oanh tạc ngăn chặn ngoại bang cung cấp vũ khí và tiếp liệu cho CSBV.

Theo ký giả Pierre Comparet của AFP tại Bắc Kinh, Thông cáo và tuyên ngôn chung 12 điểm Nixon-Brezhnev được phổ biến ngày 29-5 thì ngày 30-5 nhà cầm quyền Bắc Kinh lặng lẽ triệu tập 1 phiên họp đặc biệt gồm toàn bộ Uỷ viên Bộ chính trị TC và rất nhiều cán bộ cao cấp thuộc UBTƯ nhưng ngoài Bộ chính trị còn có NT Cơ Bằng Phi, Đại sứ TC tại Ba Lê là Hoàng Chấn. Phiên họp chấm dứt ngày 5-6 và trong suốt

15 XEM TIẾP TRANG 11

Mansfield khen Nixon

Nga và Hoa du đánh dấu khúc rẽ hướng về hòa bình

BOZEMAN 11-6 (AP).— Nghị sĩ Mike Mansfield, lãnh tụ khối Dân chủ Thượng Viện, khen ngợi TT Nixon đã biết đáp ứng điều kiện quốc tế bằng đường lối mới.

Trong bài diễn văn đọc trong lễ khai trương tại Đại Học Tiểu Bang Montana, NS Mansfield tỏ ý mừng là ông nhận thấy nhiều dấu hiệu chứng tỏ thế giới bắt đầu quay trở lại những mục phiêu nhân bản xây dựng trong mối bang giao giữa các nước, và lần đầu tiên Nixon đã tỏ rõ thái độ hòa giải.

Nhận định về 2 chuyến Hoa du và Nga du vừa qua của Nixon, NS Mansfield tin rằng lịch sử sẽ ghi nhận 1972 là năm đánh dấu khúc rẽ quan trọng hướng về hòa bình thế giới.

ĐỀ YỂM TRỢ CHIẾN TRƯỜNG, CỨU TRỢ CHIẾN NẠN

Tuần tới xăng tăng 10 đ. 1 lít sữa cũng tăng 25 đến 45 đ. mỗi hộp

◎ Sau một thời gian bất nhịn, Bộ Kinh Tế cho phép dân được uống lại cà-phê sữa.
◎ Thêm lịch trình cấp phát biên nhận hoãn dịch tuổi đôn quân.

⊕ ĐƯỜNG THIÊN LÝ – TÂM CHUNG

SAIGON, 12-6.— Những người tiêu thụ xăng sẽ phải đóng góp thêm 10 đồng 1 lít cho Quỹ Yểm Trợ Chiến trường và Cứu Trợ nạn nhân Chiến Cuộc do Tổng Trưởng Tài Chánh quản trị.

Đây là một hình thức phụ thu như vé hát bóng hay hóa đơn tiệm quán, cao lâu là những nguồn năng cung ứng cho Quỹ nói trên.

Cho đến nay, quỹ trên vẫn còn quá eo hẹp, trong khi nhu cầu lại quá lớn lao, chỉ trong vòng 6 tháng tới, các viên chức thẩm quyền cho biết là chỉ nuôi ăn không tại các trại tạm cư cũng hết 14 tỷ bạc.

Bộ Kinh Tế đã không phủ nhận tin trên và như vậy, giá xăng sẽ phải tăng 10 lít trong tuần tới.

Không thấy nói khi xăng tăng giá như trên thì dầu hôi sẽ có tăng không và nếu tăng thì bao nhiêu. Bộ Kinh Tế cũng đã phủ nhận tin tức của các Dân Biểu trong UB Kinh Tế Hạ Viện là xăng sẽ phải tăng đến 30 đồng 1 lít.

Sữa cũng tăng giá

Như Chính Luận đã loan, hôm nay Bộ Kinh Tế đã chính thức ban hành lệnh giải tỏa cấm bán sữa pha càphê kể từ không giờ ngày 11-6-72.

Nhưng cũng kể từ thời gian này, Bộ Kinh tế ngưng trợ cấp trên đường sản xuất sữa và tăng thuế phân suất quân bình sữa nhập cảng.

Một nghị định của Bộ KT quy định giá sữa mới thả nổi tính theo mức lời và như vậy, sữa nội địa sẽ tăng từ 80 lên 105 đồng 1 hộp, việc tăng 25 đồng 1 hộp là do sự tăng giá của đường nhập cảng.

Riêng sữa nhập cảng kể từ ngày 11-6-72 phải đóng thêm 50 đồng PSQB trên 1 Mỹ kim, tính ra sẽ phải tăng lối 40đ ! hộp tùy theo chuyến tàu. Tất cả sai biệt giá mới hàng cũ sẽ phải đóng cho quỹ PSQB của Chính phủ.

Tưởng cũng nên biết rằng lệnh cấm bán càphê sữa của Bộ Kinh Tế đã làm các nhà buôn sữa và sữa

0 XEM TIẾP TRANG 12

Đại Tá Tổng Giám Đốc gửi nhật lệnh cho CSQG

Từ nay, Cảnh Sát có quy chế mới như quy chế quân nhân QLVNCH

● CP ra lệnh cho thương gia phải bốc hết hàng khỏi thương cảng và cho giải tỏa bớt hàng rào quan thuế
● Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục cũng có toàn độc cử

SAIGON.— Ngày 1-6, Tổng Thống đã Ký Sắc Lệnh số 316/TTSL ấn định quy chế mới mọi quyền lợi, bổn phận, trách nhiệm, thưởng phạt của nhân viên CSQG được ấn định như quy chế quân nhân QLVNCH. Quy chế gồm 9 chương 80 điều. Ngay sau khi quy chế mới trên được ban hành, Đại Tá Tổng Giám đốc CSQG đã ra nhật lệnh gửi toàn thể Nhân viên CSQG các cấp kêu gọi các cấp thực hiện kỳ được 4 mục tiêu sau :

Nhật lệnh còn cho hay TT Thiệu đã chấp thuận chọn ngày 1-6 làm «Ngày Cảnh Sát QG».

1.— Quyết liệt tận diệt hạ tầng cơ sở CS, đập tan guồng máy dấy loạn của dịch tại miền Nam để cùng với Quân Đội, với các lực lượng an ninh khác sớm vãn hồi hòa bình cho Đất nước trong Tự Do Dân Chủ.

2.— Nghiêm chỉnh thi hành luật pháp để duy trì An Ninh Trật Tự và để bảo vệ sinh mạng và tài sản của Đồng Bào.

3.— Nỗ lực học tập để quán triệt

14 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

MANILA.— Ngoại trưởng Phi Romulo cho hay trong kỳ Hội nghị thường niên cấp Tổng Trưởng lần thứ 7 triệu tập tại Hán Thành vào thứ Ba này, Hội Đồng 9 nước Á Châu và Thái Bình Dương (ASPAC), trong đó có VNCH, sẽ có thể chấp nhận một thái độ mới và ôn hòa hơn đối với Trung Cộng.

BA LÊ.— Ngoại trưởng Nga Gromyko sẽ gặp TT Pompidou cùng [illegible] nhân vật lãnh đạo Chính phủ Pháp tại BaLê trong hai ngày thứ Ba và thứ Tư này để bàn việc chuẩn bị gặp rút cho Hội nghị hợp tác và An ninh Âu Châu.

ĐÔNG KINH.— Các nhật báo Nhật loan tin, trong 2 cuộc gặp gỡ riêng rẽ với NT Fukuda và Bộ trưởng Thương mại và Kỹ nghệ Tanaka, Thủ Tướng Nhật Eisaku Sato cho biết ông sẽ loan báo quyết định từ chức của ông khi Quốc Hội chấm dứt khóa họp vào ngày thứ Sáu này.

Ý KIẾN

Khía cạnh thực tế

Lãnh tụ phe đa số tại Thượng Viện Mỹ, NS Mansfield vừa lên tiếng bác bỏ đề nghị của Bộ Quốc Phòng Mỹ yêu cầu được tiêu thêm từ 3 tới 5 tỷ Mỹ kim cho việc điều hành cuộc chiến tại Đông Dương từ đây đến cuối năm.

Lý do mà lãnh tụ Mansfield nêu lên là « ở Mỹ [illegible] thất nghiệp đã lên đến 6o/o và nạn lạm phát đã lên [illegible] 5o/o, như thế Mỹ phải quay về giải quyết những vấn đề trong nhà hơn là đi lo chuyện ở ngoài ». Lập luận mà NS Mansfield nêu lên rất phù hợp với các lập luận mà Nghị sĩ Mc Govern cũng đã liên tiếp nêu lên để làm đề tài tranh cử và đã thu được một sự ủng hộ có thể [illegible] để làm đối thủ chính thức của Ô. Nixon trong cuộc tranh cử sắp tới.

Đề nghị của bộ Quốc Phòng Mỹ — hoặc nói [illegible] công cuộc tiến hành cuộc chiến đang tiếp diễn ở Đông Dương — đã gặp một sự chống đối đáng kể. Thế nhưng [illegible] chống đối đó có đi tới đâu và sẽ đi tới đâu lại là [illegible]. Trên thực tế, chi phí Quốc Phòng Mỹ [illegible] được hàng tỷ đô la nhờ hội nghị thượng đỉnh Mỹ-Nga [illegible] tới thỏa hiệp hạn chế vũ khí chiến lược. Mà sự thỏa [illegible] này đã đạt tới là cũng do ảnh hưởng trực tiếp của chiến tranh Việt Nam. Nay chiến tranh VN đang đi đến giai đoạn chót. Có lẽ nào TT Nixon và bộ Quốc Phòng của ông lại [illegible] tiền đến nỗi không còn có thể tiếp tục [illegible] để kéo dài cuộc phong tỏa và tiếp tục cuộc yểm trợ bằng không và hải quân cho tới khi một giải pháp [illegible] ý muốn của Mỹ được thành đạt ? Vậy thì vấn đề [illegible]

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Các bậc tiên tri và mấy lời phán đoán

● NGUYỄN-VĂN.

Mỗi biến cố lớn hiện nay vừa xảy ra đã gây liền tiếng dội trên khắp hoàn cầu ; chính giới và báo giới thi nhau bàn cãi, và bình luận thường có nghĩa là tiên đoán hậu quả.

Trong sự theo dõi thời cuộc, tất nhiên được chú ý nhất, là quan điểm của những cơ quan thông tin ngôn luận nào đã có hoặc dễ gây nhiều ảnh hưởng.

Nhưng không bao lâu, chẳng mấy ai nhớ họ đã nói gì, để xét lại giá trị của các giả thuyết, hay tầm mức của mỗi nhận định mà chỉ thời gian mới cho thấy rõ.

Để liệu bề đón tiếp các dư luận quốc tế, nhất là về chiến cuộc VN, hãy thử dựa vào một trường hợp chưa nguội lạnh, là những phản ứng sôi nổi trước các biện pháp quyết liệt 8/5 của Mỹ đối với BV.

Hơn một tháng đã trôi qua khói lửa của bom đạn dội xuống miền Bắc, và qua các lớp sóng đầy mìn trên Vịnh BV.

Những gì xảy ra xác nhận hay cải chính chừng nào những ý kiến và cảm tưởng đã được phơi bày ?

Phối kiểm chẳng phải để khen chê vô ích, mà chính là để xét lại những quan điểm mà người đọc đã vội chấp nhận hoặc phủ nhận, và như vậy, có thể sửa sai nếu cần mà liệu nhìn theo hướng khác.

xXx

Trước hết, có những tâm trạng bi quan và những dư luận chống đối.

Tại Ý, và tại Á Căn Đình, Ba Tây, Mễ Tây Cơ rất nhiều người đã lo ngại đại chiến bùng nổ giữa Nga và Mỹ.

Báo Toronto Star Gia Nã Đại, đã khuyên Hoa Kỳ : thà mất miền Nam VN, còn hơn là lôi cuốn chúng ta vào thế chiến III.

Cũng tại Gia Nã Đại, báo London Free Press viết : Nixon cũng mắc vào cùng một cạm bẫy như các tiền nhiệm của ông, vì cũng thử thắng trận bằng những cam kết vụn vặt rời rạc... Rồi ông ta cũng như Johnson, sẽ vì VN mà chôn vùi sự nghiệp chánh trị.

Tuần báo Die Zeit tại Hamburg Tây Đức, thấy Nixon muốn Nga Sô giúp để cứu vãn hòa bình tại VN, song hành động của ông quá yếu ớt để chiến thắng, lại quá mạnh để Nga có thể làm ngơ. Một số báo lớn của Anh cũng phê bình rất ngặt :

— Hành động của Nixon là hành động tuyệt vọng của một tổng thống tuyệt vọng. Khi đã chắc là bại trận, thì lá cờ trắng chưa nhất thiết là một biểu hiệu ô nhục (báo Daily Miror).

— Kể ra thì cũng đáng ái ngại cho ông Nixon. Quyết định của ông chỉ là một cách tránh né che đậy thất bại (báo The Times, Luân Đôn).

Hầu hết báo chí các nước Á Rập phản đối sự leo thang chiến sự. Có báo cho rằng quyết định của Nixon sẽ khiến cho Nga Sô và Trung Cộng làm lành với nhau.

xXx

Cho tới nay, đã không thấy linh ứng, những lời tiên tri kể trên :

— Trung Cộng/Nga Sô chưa hòa hợp trở lại với nhau. Đã có tin Nga vận động TC để võ khí cấp cho BV được xuyên qua Hoa lục vì đường biển bị cản. Nhưng chưa có kết quả nào, chỉ mới có 3 tàu Ba Lan được cập bến TC. Sihanouk hôm 7/6, lại tuyên bố rằng : TC không thuận cho tàu Nga xử dụng hải cảng vì lý do an ninh.

Vì cùng sợ nhau mà hai đại cường CS phải làm thân với Mỹ, đâu phải vì Mỹ mà họ sát lại gần nhau ?

— Nga Sô can thiệp và va chạm với Mỹ ?

Người ta đã lo rằng Nga sẽ cho tàu vớt mìn, hoặc cứ chở hàng vào các hải cảng BV với sự hộ tống của chiến hạm Nga, hay lập cầu không vận tới BV.

Giới chuyên trách Mỹ đã tiên liệu và dự trù ứng phó : vớt mìn thì lại thả mìn nhiều hơn ; tiếp vận đưa hàng vô, thì càng dội bom xuống các bến tàu và các kho hàng ; chở bằng phi cơ, thì sẽ phá hủy các phi trường.

Song mọi sự phòng xa đều chẳng cần thiết. Trái lại, Nga Mỹ thỏa hiệp với nhau sớm, để tránh đụng chạm trên biển.

— Đưa tới bờ vực sâu và gây thế chiến ?

Thông Cáo chung Nga Mỹ nhấn mạnh đến 12 nguyên tắc sống chung hòa bình, từ bỏ võ lực, thương thuyết thay vì đối đầu, tài giảm võ khí và xúc tiến nhóm họp hội nghị an ninh Âu Châu v.v.

— Bại trận, trương cờ trắng ?...

Chưa thấy. Mới thấy mỗi ngày BV bị tàn phá dữ dội hơn, từ cơ sở quân sự đến kỹ nghệ, giao thông thủy bộ, điện lực, nhiên liệu v.v... Và trên miền Nam, các cuộc tấn công của BV không đem lại kết quả mong đợi, tổn thất đã nặng nề.

Chính Nixon đã mấy lần nhắc lại một ý chí : không chịu làm tổng thống đầu tiên của một HK bại trận. Nên tới người hoài nghi cũng dành cho là không lẽ ông chịu thua, tuy miền Nam lao đao trước cuộc tấn công bão táp, đến nỗi bị tuyên bố là lâm nguy. Bởi thế ngay hôm mất Quảng Trị, nhiều người vẫn ngờ rằng ông sẽ không lùi trước một phương cách nào để đối phó với BV. Và quả nhiên có quyết định ngày 8/5.

— Chôn vùi sự nghiệp ?

Một số người tại Mỹ thường chống đối Nixon kịch liệt, mới đây cũng nhận rằng ông đã đạt hai kết quả mà các tổng thống trước chưa làm nổi : chấm dứt 25 năm chiến tranh lạnh, làm lành với Trung Cộng và sống chung hòa bình với Nga Sô.

Ngoài ra, tuy chưa vãn hồi được hòa bình tại Đông Dương, ít ra ông cũng đưa trở lại cho các gia đình Mỹ hơn nửa triệu người, trái với cựu TT Johnson đã bị oán trách vì gửi số đó qua VN.

Với 3 thành tích đó mà cử tri khó lòng chối cải, chắc ông không đến nỗi thân bại danh liệt đối với đa số dân Mỹ.

Từ sự đối chiếu như trên các lời bình luận và các biến chuyển trong thực tế, một kết luận có thể rút ra :

Nhận định không đúng mức, chẳng phải là độc quyền của những tờ báo thiếu người đọc hay những cây viết thiếu tên tuổi. Cơ quan ngôn luận quốc tế càng có bề thế, người xứ hậu tiến càng nên giữ vô, thay vì khiếp đảm trước những con số mấy triệu độc giả mỗi ngày.

Tiên đoán về thời cuộc, là thói quen khó tránh : song những ông thầy bói nổi danh, cũng lắm khi đoán sai không kém người thường.

Đáng chú ý hơn, là những nhận định khách quan, nêu những nghi vấn hoặc những thắc mắc cho người đọc suy nghĩ lấy, vì ai tự hào nắm vững tất cả thực tế mà quả quyết như đóng đinh vào cột ?

(Còn tiếp)

Đọc và cổ động

Chính-Luận

Tức mình nói một câu chuyện cũ : Trận Điện Biên Phủ

SỰ QUI LỤY VÀ HÈN HẠ CỦA MỘT ÔNG TƯỚNG PHÁP ● ĐIỆN BIÊN PHỦ CHỈ LÀ MỘT TRẬN RẤT NHỎ, SỞ DĨ THUA LÀ VÌ NGƯỜI PHÁP CỐ TÌNH ĐỂ THUA, NẾU KHÔNG PHẢI LÀ QUÁ DẠI ĐỂ CÓ NHỮNG CHIẾN LƯỢC CHIẾN THUẬT SAI LẦM ● PHÂN TÍCH NHỮNG CÁI THUA CỦA NGƯỜI PHÁP TẠI ĐIỆN BIÊN PHỦ ● CHỈ CẦN MẤY CHỤC MÁY BAY B-52 LÀ CHUYỆN BẠI THÀNH THẮNG, MÀ KHÔNG CÓ ● MỘT MIẾNG ĂN KHÓ NUỐT, NUỐT MÃI KHÔNG XONG.

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT.

Trong buổi tiếp tân của CS tại Ba Lê tối mùng 6-6-1972, có một điểm đặc biệt là có đủ mặt nhân vật Pháp và có thêm cả tướng De Castries, người đã chỉ huy hệ thống căn cứ ở Điện biên Phủ và nổi tiếng vì thảm bại và đã bị bắt làm tù binh năm 1954.

Một tướng thảm bại đáng lẽ nên im tiếng lỉnh mặt là tốt nhất. Khốn thay cho tướng De Castries lại ra mặt, và ông lại còn tuyên bố để minh chứng cho sự thảm bại của ông. Ông ta nói : «Trên đời này không có một nước nào dù là ở Âu Châu hay Mỹ Châu, có thể đánh bại quân CSBV. Quân CS BV đã chiến thắng từ lâu rồi. Bây giờ đối với Mỹ thì đã muộn nhưng cũng còn đủ thì giờ cho Mỹ cuốn cờ chạy khỏi VN để khỏi rụng thêm ít lông nữa».

Như vậy tức là cái cục Điện biên Phủ vẫn còn mắc nghẽn ở cổ người Pháp, nuốt không vô mà khạc ra không được. Thậm chí đến tướng De Castries vẫn phải ca tụng những chiến công của Bắc Việt Cộng Sản, thì thật là quái gở. Ít ra, cũng phải biết thân danh làm tướng là tôn trọng một sự thật. Ở đây chúng tôi chỉ muốn nêu lên một vài sự kiện thật về trận Điện biên Phủ, không phải chỉ cố tình đánh đổ một huyền thoại mà còn giúp cho tướng DeCastries nuốt trôi được cục Điện biên Phủ xuống bụng.

Điện biên phủ chỉ là một trận nhỏ bé

Trước sau, để giữ một hệ thống căn cứ, Pháp chỉ tung xuống Điện biên Phủ 12 tiểu đoàn. Đó là một con số nhỏ so với chiến trận lúc đó mà nhất là quá nhỏ so với chiến trận bây giờ, 12 tiểu đoàn đó chỉ bằng một sư đoàn bây giờ, lại phân phối ra cả chục đồn tại Điện biên Phủ, thành thử mỗi một đồn có một tiểu đoàn mà thôi. Các tiểu đoàn đó thuộc đủ mọi thứ người ô hợp : lính Algérie, lính Thái, lính Pạt ti dăng, lính Việt Nam mệnh danh là chính qui, lính Lê Dương, lính da đen, lính Pháp.

Đối diện với 12 tiểu đoàn đó, Việt Minh tung ra các sư đoàn 308,312,351 pháo, và trung đoàn 57 của sư đoàn 304, tổng cộng là 28 tiểu đoàn, có lúc lên tới 36. Tức là một số lực lượng gấp ba lực lượng của Pháp, không kể mấy trăm ngàn dân công bị huy động để gánh gạo, gánh đạn.

Trận đánh với ba đánh một, chẳng có gì là thần thánh. Phương ngôn có câu «Ba đánh một, chẳng chột cũng què».

Về võ khí

12 tiểu đoàn Pháp được hưởng lúc đầu 6 chiến xa M.24, rồi sau thêm 4 chiếc nữa. Số chiến xa ọp ẹp này quá ít.

Sự kiện cần nhất là pháo, thì Pháp chỉ có 24 khẩu 105 ly, 4 khẩu 155 ly, 32 khẩu 120 ly. Sau những trận pháo của địch nã xuống pháo của Pháp, số pháo của Pháp cứ bị hao hụt lần mòn mà không thay thế được. Ngày mùng 5 tháng 5, Pháp còn 18 khẩu 105 ly, một khẩu 155 ly và 15 khẩu 120 ly, nhưng phần lớn thiếu đạn.

Xét ra thì số pháo của Pháp thật là quá ít trong một trận đánh lớn.

Chiến thuật sai

Sự thật là đã có nhiều kế hoạch để tấn công Việt Minh, nhưng thay vì lựa chọn đánh lên vùng Việt Bắc hay vùng Yên Bái, là những vùng dễ tiếp tế hơn và làm nguy hiểm ngay cho hệ thống của Bắc Việt Cộng Sản thì bộ tư lệnh Pháp lại lựa chọn Điện Biên Phủ ở nơi xa Hà Nội đến 300 cây số, và chung quanh lại toàn rừng rú và núi non. Bảo rằng đóng quân như vậy thì đồng thời cản được quân CS tiến sang Lào, nhưng trong thật tế lại không cản được gì và cũng không bao giờ cản, vì sư đoàn 308 tự do đi lại ở vùng kế cận Điện Biên Phủ cũng như tự do đánh Lào và tự do rút về.

Đổ quân xuống một nơi thật xa căn cứ xuất phát để rồi không chặn được con đường độc đạo Tuần Giáo dẫn quân của Việt Minh, mà cũng không có đủ máy bay để tiếp tế cho Điện Biên Phủ, như thế là đã ước lượng hoàn toàn sai về mọi sự kiện để bảo vệ căn cứ.

Những ước lượng khác cũng sai hoàn toàn, như về khả năng của đạo quân Việt Minh. Theo các chứng ngôn của các sĩ quan chỉ huy, họ đều tin chắc rằng Điện Biên Phủ sẽ tồn tại, bởi vì đối phương không thể có pháo hầu chế ngự hệ thống căn cứ. Họ biết rằng cả sư đoàn pháo 251 tiến đến Điện Biên Phủ, nhưng họ vẫn tin rằng đối phương không thể làm gì, vì không thể nào đem pháo lên được các sườn núi chung quanh Điện biên Phủ ; mà có mang lên được thì cũng dễ dàng bị phát giác ngay cú bắn đầu tiên và sẽ bị phản pháo và tê liệt dễ dàng. Các ước lượng đó đều sai, là vì Cq mang được pháo lên núi và cho được pháo vào các hốc đá. Ngay bữa sau trận pháo đầu tiên, viên chỉ huy pháo Pháp tại Điện biên Phủ đã tự sát vì biết mình lầm lỡ. Sự lầm lỡ đó đeo theo rất nhiều những thiếu sót khác, thí dụ như không có pháo che chở thì các máy bay tiếp tế đều không thể hạ cánh xuống phi trường để rồi ăn pháo kích.

Cái kém cỏi của người Pháp

Con đường liên tỉnh 41 và liên tỉnh 13 kể như là con đường độc đạo từ Việt Bắc dẫn đến Tuần Giáo rồi Điện Biên Phủ, ngày đêm, đều có lính VM và dân công nườm nượp đi lại vận chuyển cho Điện biên Phủ. Pháp đã làm được những gì trên con đường đó để ngăn chặn cuộc vận chuyển của phía đối phương ? Thống kê của Pháp cho biết từ 20 tháng 11 năm 1953 đến 13 tháng 3 năm 1954 tức là 4 tháng, cũng là thời kỳ chuyển quân của Việt Minh, Pháp đã thả bom cả thảy 10 nơi và 400 tấn bom đã rơi xuống, mà chỉ có một phần nhỏ của số đó là rơi trúng đường lộ. Những cuộc ném bom đó lại cách quãng hàng tháng. Cũng kể như không ném bom vậy. Nên biết rằng ngày nay chỉ 10 máy bay B-52 là đã chở đi được 300 tấn bom trong một chuyến và có hàng chục chuyến như vậy trong mỗi ngày.

Cho nên phải nói rằng kể như Pháp có đánh mà không đánh. Giá Pháp cứ nói huych tẹt rằng mình quá yếu, còn hơn cố chứng minh sự thảm bại của mình bằng cách bảo rằng lực lượng phe Cộng quá lớn.

Một tinh thần chưa đánh đã thua

Theo dõi các tài liệu của Pháp, người ta thấy rằng Điện Biên Phủ mất chỉ vì quân Pháp không có tinh thần. Những bằng chứng không thiếu. Điện Biên Phủ giống như một cái lòng chảo, ở giữa là một khu đồng bằng và chung quanh là núi non. Pháp đóng ở khu đồng bằng, ngang dọc từ 9 cây số đến 20 cây số. Quân CS được Pháp để [illegible] chiếm các núi và trận đấu xảy ra. Trong đồng bằng Pháp lập ra cả chục doanh trại trên khoảng một chục ngọn đồi [illegible] lấy khu trung ương do tướng De Castries đóng.

Tưởng rằng hệ thống như vậy [illegible] đuôi sẽ cứu ứng nhau mỗi khi một nơi bị đánh, chẳng ngờ chẳng có cứu ứng được gì. Mỗi khi một đồn bị đánh, các đồn khác đứng coi và lo sợ. Đồn đầu tiên là của một tiểu đoàn Algérie, vừa lâm trận và bị pháo, là cuống rối lên không tự vệ được. Một đồn thứ hai vừa bắt đầu bị đánh, kéo cờ trắng xin hàng. Một đồn khác do lính thiện chiến Lê Dương chống giữ, không hiểu tại sao đánh qua quít vài giờ rồi cũng im bặt. Một đồn lính Thái vừa bị đánh đã kéo ngay cờ trắng và lũ lượt xếp hàng đi xuống để ra hàng. Cuối cùng vẫn chỉ có được mấy tiểu đoàn dù VN chống giữ đến cùng và tỏ ra tinh thần mạnh.

Từ đầu đến cuối, không bao giờ De Castries tổ chức nổi một cuộc phản công đúng mức, không nói đến việc tiến lên núi, mà chỉ nói đến việc chiếm lại một đồn đã mất. Mãi khi sắp thua, De Castries tổ chức hai cuộc lẫn trốn khỏi Điện biên Phủ vào lúc ban đêm, cả hai cuộc lẫn trốn cùng thất bại.

Về sau, khi tình hình đã đi quá xa, số người bị thương chồng chất ở mấy y viện, máy bay không tới được, thì sự bi quan tràn ngập tất cả các sĩ quan Pháp. Sự bi quan đó có ngay từ đầu, lịch sử Pháp chỉ ghi có một viên đại tá là người đã đem tinh thần lại cho các đồng bạn, còn tất cả đều bi quan lo sợ.

Một tình cảnh chờ chết

Sau khi quân Cộng Sản Bắc Việt đã chiếm được các đồn bên ngoài, họ phải băng cả mấy cây số đồng trống để tiến chiếm khu trung ương. Muốn thực hiện việc đó, họ dùng phương pháp cổ lỗ nhất của thế chiến thứ nhất : phương pháp đào hào. Các đường hào Việt-Minh cứ tiến dần vào khu trung ương hết ngày này qua ngày khác, bộ tư lệnh De Castries như con chuột, đã bị mèo thôi miên, cứ ngồi yên chịu trận không biết làm gì để gỡ ra cái thế bao vây rồi xiết lại dần dần. Và cuối cùng thì khi đường hào tới gần đồn lũy Pháp, lính Việt-Minh cứ việc ùa lên mà xung phong.

Xin Mỹ mà không được

Trận đánh đến lúc gần cuối cùng vẫn còn [illegible] cứu gỡ lại. Pháp vận động với Mỹ để cho 60 pháo đài bay B. 29 bay từ Phi Luật Tân sang, mỗi chiếc mang 9 tấn bom. Những pháo đài bay đó chỉ cần đánh trong 4 ngày là tan vỡ hết hệ thống hào lũy của Cộng Sản trong đồng bằng và hệ thống pháo trên núi của Cộng Sản. Ngoài ra lại có thêm 450 máy bay phản lực Mỹ từ các hàng không mẫu hạm tiến vào đánh các địa điểm Cộng Sản tại Điện biên Phủ. Các [illegible] cho biết rằng huy động «nho nhỏ» như vậy là đủ để thắng rồi ; nhưng đến lúc cuối cùng Mỹ đã không chấp thuận. Có lẽ là vì Mỹ đã tính một đường hướng khác để Pháp phải ra đi hẳn, và giải pháp đó đã hiện ra sau khi ông Bảo Đại giao toàn quyền cho ông Ngô đình Diệm và người ta biết rằng Bảo Đại lúc đó do Pháp nắm còn ông Ngô đình Diệm là người của Mỹ.

Số phận đã định. Vả lại người Pháp cũng đã cố tình bỏ rơi hết mọi chuyện.

Trận đánh kéo dài 56 ngày, chấm dứt bằng sự đầu hàng toàn bộ của lực lượng De Castries. Kết quả : 1142 chết, 1606 mất tích (có thể là sang hàng ngũ địch), 1161 đào ngũ (đào ngũ rồi ra sống khơi khơi ở đồng ruộng), 4436 bị thương. Vào ngày cuối cùng còn lại 5500 người xin đầu hàng cùng với 4500 người bị thương.

Phía Việt Minh, với cái lối thí quân của Võ nguyên Giáp, bị thiệt 10.000 người chết và 15.000 người bị thương. Tướng Castries được thả về sau đó đã cho biết rằng theo thống kê Việt Minh, có 30.000 người Việt Minh bị loại ngoài vòng chiến, một con số tương đương với 3 sư đoàn.

Kết luận : qua những điểm trên, trận đánh chỉ là một trận nhỏ so với các trận ngày nay, và sở dĩ Pháp thua là bởi vì Pháp quá dở, từ việc quan niệm chiến thuật chiến lược cho đến tinh thần của người chiến sĩ. Trong thật tế, lúc đó chính phủ Pháp đã sẵn sàng để thua. Dân chúng Pháp cũng đòi thua trận. Trong một cuộc dọ hỏi ý kiến cuối năm 53 thì cứ 100 người được hỏi, có 25 người không trả lời, 35 người bảo phải thương thuyết và nhượng bộ, 15 đòi rút quân và bỏ Đông Dương, chỉ có 15 người đòi thêm quân và đánh mạnh. Cái khổ của người VN là bị Pháp bao thầu cuộc chiến, vì thế mà bị cắt đôi và bị chiến tranh lâu dài.

TẠI SAO LẠC QUAN VỀ TÌNH HÌNH NAM VN

Các quan sát viên ngoại quốc đi thăm chiến trường miền Nam nhận thấy có một tinh thần mới — một phần vì ý chí chiến đấu của miền Nam, một phần vì tin tưởng có thể đánh bại quân BV. Nhưng vẫn còn những ngày khó khăn trước mặt cho Saigon và chưa có bảo đảm cho sự sống còn.

Các sĩ quan cao cấp nhất của đồng minh trước đây từng bi quan về khả năng tồn tại về quân sự của miền Nam nay bắt đầu công khai tiên đoán rằng chiều hướng có thể đã đổi chiều bất lợi cho Cộng Sản. Liệu lần này có là một sự lạc quan đặt sai chỗ không ?

Trong quá khứ, các viên tư lệnh Mỹ đã lầm lẫn về thành tích của Nam VN. Trong nhiều trường hợp, người ta cứ tưởng chiến thắng thì rồi lại bị cụt hứng vì thành công chớp nhoáng của địch trên chiến trường. Không một viên tư lệnh nào có tinh thần trách nhiệm ở đây tiên đoán rằng Hà-nội đã chịu thua. Giao tranh lớn vẫn còn có thể xảy ra tại An Lộc, Kontum hoặc Huế.

Nhưng dầu là ở trong phòng thuyết trình có máy lạnh tại Saigon hoặc là ở một bản doanh nóng nực ở tiền tuyến, một niềm tin tưởng mới đã thay thế cho sự thất vọng xảy ra khi quân miền Nam bỏ tỉnh Quảng trị cách đây vài tuần. Các lý do để tin tưởng :

1— Quân lực miền Nam đã chứng tỏ khả năng của mình nếu được lãnh đạo thích đáng.

2— Không lực của Mỹ vẫn còn rất cần thiết cho sự tồn tại quân sự của miền Nam và không lực ấy đã làm tăng ý chí chiến đấu của miền Nam.

3— Hà Nội đã bị thiệt ghê gớm trên chiến trường. Theo lời các viên chức của bộ QP Mỹ thì máy bay và tàu chiến Mỹ đã làm cho sự tiếp tế của Nga và Trung Cộng cho BV xuống còn « gần bằng con số không ».

4— Có lẽ có ý nghĩa nhất là nhân dân miền Nam đang tỏ ý chí muốn tồn tại. Đây là điều ít khi thấy kể từ những năm đầu của cuộc chiến. Ta hãy đi thăm ba khu vực nóng bỏng của miền Nam để xem phía sau sự lạc quan ấy có gì.

Trên QL 13 gần An Lộc

Trận đấu đẫm máu trên con đường đầy vết theo của hỏa tiễn này và ở ngay thị trấn An Lộc là dấu vết thê thảm chứng tỏ thái độ và sự quyết tâm của miền Nam VN. Ở cách Saigon 60 dặm về phía Bắc, An Lộc bây giờ không còn là một thị trấn nữa. Trước đây là một trung tâm mậu dịch ở gần các khu trồng cao su thì nay An Lộc trông giống một thành phố đổ nát vì bom đạn của Đức hồi Thế Chiến II.

Thị trấn ấy chẳng đáng được kể là một mục tiêu quân sự đáng kể, tuy rằng nó làm cho CS không tiến được mau về Sài Gòn. Một số phân tách gia quân sự tin rằng An lộc là một trong những mục tiêu sơ khởi của cuộc tấn công của Hànội. Nhưng trong cuộc bao vây này, thị trấn ấy là một biểu tượng và là một thí dụ cho ta thấy giai đoạn mới nhất của cuộc chiến đang diễn ra như thế nào.

Rõ rệt là CSBV muốn chiếm thị trấn ấy để làm thủ đô cho «chính phủ mặt trận giải phóng» nên đã phô trương hồi đầu tháng 4 rằng sẽ lấy được thị trấn ấy trong vài ngày. Sau khi mất Quảng Trị, TT Thiệu ra lệnh giữ thị trấn ấy «bằng mọi giá». Trận đánh An Lộc bắt đầu từ ngày 7 tháng 4 và diễn ra gay go, có lúc máy bay được yêu cầu bắn chỉ cách quân Việt Nam Cộng Hòa có 50 thước. Trung bình mỗi ngày có 2000 trái đạn đại bác, hỏa tiễn rót vào An Lộc. Trên QL 13, cố vấn Mỹ phàn nàn rằng quân lực VNCH tùy thuộc quá nặng nề vào không lực. Nhưng các quan sát viên không lực nhấn mạnh rằng chỉ riêng không lực không thể cứu được An Lộc khỏi thất thủ ngay từ lúc đầu. Yếu tố quyết định là quân trú phòng đã không bỏ chạy khi bị pháo kích như ở Quảng Trị. Các quan sát viên ấy cũng nhấn mạnh rằng một ý chí như thế cũng có tính cách quyết định tại nơi khác.

Cả hai bên đều chịu thiệt hại ghê gớm tại An lộc và một số sĩ quan nói rằng có thể đây là trận đánh đắt giá nhất của cuộc chiến. Người ta ước lượng mỗi ngày, quân VNCH có 40 hoặc 50 người chết và bị thương. Các nguồn nói rằng toàn thể SĐ 5 bảo vệ thị trấn sẽ cần «được tái lập hoàn toàn». Nhưng Hà Nội đã mất tại An Lộc số quân bằng toàn thể cả một sư đoàn — nghĩa là trên 10.000 người chết và bị thương. SĐ 9 của CS chết nhiều đến nỗi phải nhập vào hai sư đoàn khác. Tổn hại ấy có đáng với mục tiêu không ? Các sĩ quan đồng minh nói rằng rất đáng giá. Một nhân vật cao cấp của VNCH nói : «Sự giữ vững An lộc là một yếu tố mạnh để nâng cao tinh thần. Nó chứng tỏ rằng nếu lấy một người chọi một người thì chúng tôi cũng mạnh như địch quân.» Nhân vật ấy nói thêm rằng : « An lộc cho thấy rằng việc vị tư lệnh cùng với bộ tham mưu và các cố vấn Mỹ ở lại chiến trường là việc có tầm quan trọng sinh tử.

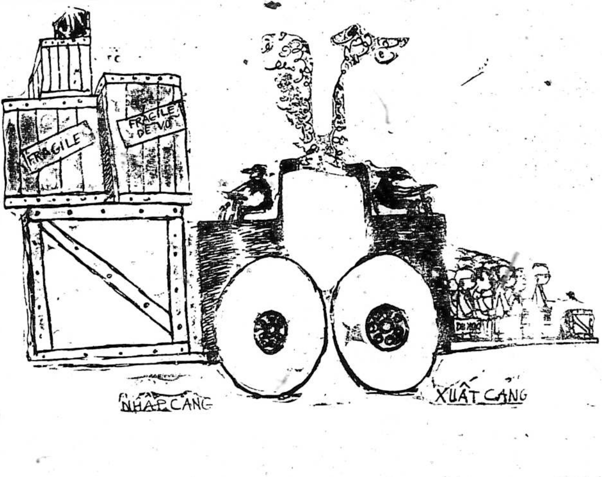
Bài của U.S. NEWS AND WORLD REPORT 12-6-1972.

Cơn khủng hoảng tại Quảng trị bắt đầu khi viên Tư lệnh và các cố vấn rút đi».

Kontum

Ở cái tỉnh lỵ sơn cước hẻo lánh này, các sĩ quan VN và các cố vấn Mỹ chẳng có bao nhiêu thời giờ để mà nghĩ tới cuộc phong tỏa và dội bom BV. Tuy nhiên, hầu như mỗi ngày, cuộc chiến đấu cù cưa cho thấy mức độ cuộc chiến như thế nào qua sự tiếp tế của Nga và TC cho Hànội và qua các vũ khí mà Mỹ cung cấp cho Saigon. Trên mặt đất thì lính BV và lính VN chết nhưng cuộc thử sức thật sự đã diễn ra trong một đêm mới đây giữa xe tăng Nga và phi đạn của Mỹ.

Chỉ trong một đợt xung phong vào chu vi phòng thủ Kontum, 7 xe tăng của CS đã bị hạ, hầu hết vì phi đạn tiêu khiển bằng giây của Mỹ gắn trên máy bay trực thăng hoặc trên xe Jeep. Đó chính là thứ phi đạn mới được đưa tới để chống lại lực lượng xe tăng của địch và kết quả đã vượt xa sự ước lượng. Phi đạn đã thắng trong trận đánh nhỏ ấy. Cái [illegible] lớn cho tương lai là bị dội bom và bị đặt mìn rồi thì Hà nội còn có thể cung cấp cho lính BV ở miền Nam xe tăng, đạn [illegible] đạn và xăng nhớt nữa không. (Xem tiếp trang [illegible]



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT. — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TT Thiệu khen các chiến sĩ tại mặt trận Bình-Long

TT Thiệu phân ưu về cái chết của ông J.P.Vann

SAIGON. 11-6 (VTX).— Sau khi được báo cáo chi tiết về chiến thắng vẻ vang của quân ta tại mặt trận Bình Long, Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa Nguyễn văn Thiệu hôm nay, Chủ nhật 11-6-1972 đã gởi cho Đại Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng Quân lực VNCH một công điện khen ngợi các chiến sĩ ta tại mặt trận này.

Nội dung bức công điện như sau :

«Tôi trân trọng yêu cầu ĐạiTướng chuyển lời ngợi khen nồng nhiệt của tôi tới Trung Tướng Tư Lệnh Quân đoàn III và Quân khu 3, Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư đoàn 5 Bộ binh và Chuẩn Tướng Tư Lệnh Sư đoàn 21 bộ binh, và tất cả các Đơn vị Trưởng cùng toàn thể các chiến sĩ thuộc mọi Quân Binh Chủng đã anh dũng chiến đấu bảo vệ Thị xã An Lộc và khai thông Quốc lộ 13.

«Trong thời gian 2 tháng qua, các chiến sĩ ta tại mặt trận Bình Long với ý chí kiên cường và lòng hy sinh tột bực đã giết trên 7.000 tên địch, tịch thu trên 1.300 vũ khí đủ loại, phá hủy tại trận 131 chiến xa địch., Thành tích vẻ vang này đã chứng minh sự thảm bại nặng nề của các Sư đoàn Công Trường 5, Sư đoàn Công trường 7 và Sư đoàn Công trường 9 của Cộng sản Bắc Việt trong âm mưu tuyệt vọng tấn chiếm Thị xã An Lộc.

«Chiến thắng vô cùng rực rỡ này cũng nói lên tinh thần bất khuất của toàn thể Quân lực Việt Nam Cộng Hòa quyết tâm bảo vệ quê hương và nêu cao chí khí hăng say thi đua diệt giặc trên khắp các mặt trận mừng Ngày Quân Lực 19-6 năm nay».

Phân ưu

SAIGON 11-6 (VTX).— Sau khi được thông báo cái chết bi thảm của ông John Paul Vann, cố vấn trưởng Hoa Kỳ tại Quân khu 2, Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu ngày 10-6 vừa qua đã gửi cho ông Ellsworth Bunker Đại sứ Hoa Kỳ tại VN một bức thư chia buồn, nội dung như sau :

Tôi vô cùng xúc động khi được tin ông John Paul Vann thiệt mạng trong một tai nạn bi thảm tại vùng Cao Nguyên ngày hôm qua.

Trong nhiều năm qua, ông Vann đã tham gia một cách xuất sắc trong cuộc chiến bảo vệ Tự do, đặc biệt là trong chương trình Bình Định thiết yếu tại miền Tây cũng như tại vùng Cao nguyên.

Xem tiếp R *trang 10*

Thêm 1 độc giả gửi 100.000đ.

TẶNG CHIẾN SĨ TQLC

SAIGON, 12-6.— Chính Luận vừa nhận được số tiền 100.000đ. (một trăm ngàn đồng) của ông PQK cựu học sinh trường Bưởi Hà Nội gửi đến nhờ chuyển tặng các chiến sĩ Thủy quân Lục chiến đang chiến đấu cam go tại vùng giới tuyến.

Xin thay mặt các chiến sĩ TQLC cảm tạ nghĩa cử của ông PQK và hứa sẽ làm tròn trách vụ ông trao phó.

Tưởng cũng nên nhắc lại là hôm 3-6, một vị bác sĩ cũng là cựu học sinh trường Bưởi đã nhờ Chính Luận chuyển tặng các chiến sĩ TQ LC 100.000đ.

SANG KHÓM BÊN BẮN CỤC NGƯỜI NDTV bị 4 tháng tù, đền 200 ngàn

SAIGON, 12-6.— Đêm 22-2-72, tại Phường Lê Văn Duyệt lúc ấy đã đến giờ giới nghiêm, không còn 1 bóng người qua lại, thế mà trước nhà ô. Nguyễn văn Viễn ở khóm 21 xuất hiện 2 bóng đen qua lại làm cho mẹ ô. Viễn hốt hoảng tưởng đâu mấy chú nằm vùng tính chuyện phá hoại gì chăng liền bảo con tìm cách báo với NDTV.

Được mẹ nói nhỏ, Viễn đi ra phía trước nhìn qua khe cửa nhận ra 2 bóng đen đó là NDTV thì lên tiếng : « Nhà tôi có gì đâu mà các cậu nhòm ». Nói xong, Viễn quay vào tắt đèn., không ngờ 1 lúc sau Viễn trở ra thì vẫn thấy 2 bóng NDTV lảng vảng trước nhà. Như không chịu được thái độ kỳ cục của 2 người kia, Viễn liền mở cửa đi trình ông Khóm trưởng ở gần đấy, thì bị ông này trả lời không biết gì, nên Viễn quay ra định đi tìm Nhân viên Cảnh sát để trình bày.Bỗng có mấy NDTV do đoàn trưởng Huỳnh văn Mai của khóm 9 chặn Viễn lại vặn hỏi rồi gây gổ đánh Viễn và còn nổ súng bắn vào người nạn nhân. Nhưng rất may những viên đạn chỉ trúng chân Viễn ngã quỵ bên đường.

Thấy nạn nhân té ngã rồi, bọn Mai liền bế thốc nạn nhân sang bên này đường thuộc khóm y kiểm soát cho dễ bề chạy tội. Nhưng sau cuộc điều tra của an ninh, Mai bị tống giam và cùng hai NDTV khác là Nguyễn tấn Hội và Nguyễn văn Tùng và bị truy tố ra trước Tòa. Sơ Thẩm Tiểu Hình về tội cố ý gây thương tích cho Nguyễn văn Viễn. Ra trước vành móng ngựa sáng qua, bị can Huỳnh văn Mai vẫn giữ lời khai là được báo cáo có hai bóng đen tình nghi là VC nên huy động anh em

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Báo Figaro và báo Valeurs Actuelles của Pháp nhận định :

GIÁP SAI LẦM, PHẢI TRẢ GIÁ RẤT ĐẮT

Quyết tâm của VNCH vẫn là chính yếu

Báo Sydney Morning Herald : : 3 khó khăn của CSBV là oanh tạc thành công, phong tỏa thành công, Nga-Tàu thờ ơ

HOA THỊNH ĐỐN, 11-6 (VOA).— Báo chí tại Pháp và Úc Châu đã bình luận về tình hình hiện thời tại VN và sự chống đối mạnh mẽ của quân Lực VNCH trước cuộc tấn công của CSBV.

Tại Balê, một bài báo của ký giả Maxl Cos trên tờ Le Figaro viết rằng các lãnh tụ quân sự CSBV đã tính lầm tai hại về hy vọng chiến thắng của họ. Ông ghi nhận hiện thời vẫn còn quá sớm để nói đến việc đánh bại các lực lượng CSBV, nhưng rõ ràng là cuộc tấn công này đã không mang thắng lợi lại cho họ. Sai lầm của tướng Giáp đã từ bỏ chiến thuật phù hợp với ông nhất là chiến thuật du kích Ông mong đợi sẽ chiến thắng nhanh chóng, ông tin tưởng vào những quân cụ mới mẻ của ông sẽ đánh bại quân đội VNCH trong 1 vài ngày và gây nên sự rút lui hỗn loạn. Điều này đã không xảy ra. Đối thủ của ông đã có thì giờ tập trung lực lượng lại và tung vào trận chiến 1 hỏa lực lớn hơn là hỏa lực của CSBV. Với lối đánh này chắc chắn là tướng Giáp phải thua.

Đây là một sai lầm mà chắc chắn ông phải trả với giá rất đắt. Sau tết Mậu Thân, ông đã cần đến bốn năm mới tu bổ được các lực lượng tác chiến, lần này liệu ông ta phải cần đến bao lâu ?

Nhận định của ký giả Max Clos cũng được ký giả Raymond Bougine Chủ Nhiệm tờ Valeurs Actuelles chia sẻ, nhưng Bougine nhấn mạnh rằng quyết tâm của VNCH được phát triển dưới chương trình Việt Hóa đã là yếu tố quyết định trong việc đánh bại cuộc xâm lăng của CSBV. Ông nói : Ta không thể nói rằng chương trình Việt hóa không đúng với danh nghĩa của nó chỉ vì binh sĩ VNCH nhận vũ khí của HK và họ đã tác chiến can đảm với vũ khí này, BV cũng được Nga Xô và TC võ trang vậy. Chương trình Việt hóa diễn ra ở cả hai bên.

Đã có chứng cớ là nhân dân miền Nam Việt Nam bác bỏ Cộng Sản chủ nghĩa, họ đã chứng minh điều này qua sự can đảm của binh sĩ và kỷ luật của nhân dân. Những lời kêu gọi của Cộng Sản là dân chúng hãy nổi dậy không được nghe theo. Cuộc chiến hiện tại tại miền Nam VN có tính cách quyết định đó ít nhất là điểm mà mọi người đồng ý. Bà Bình đã nhấn mạnh đến điểm này cũng như TT Thiệu hiện nay, mọi dấu hiệu cho thấy là Cộng sản sẽ thất trận này.

Tại Úc, tờ Sydney Morning Herald cũng ghi nhận sự thất bại của Hànội đã không đạt được chiến thắng nào tại miền Nam. Báo này viết «cảnh tượng TT Thiệu vui mừng trong khi thị sát Kontum chỉ hai tuần trước đây được xem như là nơi yếu nhất trên các trận tuyến là một chứng cớ cho thấy sự sai lầm của Hà Nội. Những khó khăn của Hà Nội nằm trong ba điểm : Thứ nhất Hoa Kỳ đã thành công trong việc oanh tạc yểm trợ quân đội VNCH trong những vùng tác

XEM TIẾP L TRANG 10

Phái viên báo Observer nhận định :

Vụ Đất Đỏ là hậu quả của nạn lính ma lính kiểng

LUÂN ĐÔN, 11-6 (BBC).— Phái viên tờ Observer viết về tình hình sau trận giành lấy đất Đất Đỏ trong tỉnh Phước Tuy, và trong bài tường thuật gay gắt, phái viên đã mô tả về trận Đất Đỏ như là một điều tiêu biểu nhất trong cuộc chiến tàn khốc mà những nhà phê bình có thể nghĩ tới trong trí tưởng tượng của mình.

Phái viên tờ Observer viết là thị trấn này đã bị bom tàn phá vì chỉ còn cách duy nhất đó để đánh bật CS ra khỏi nơi đó. Khi Đất Đỏ được tái chiếm thì phái viên đó viết tiếp như sau : Cái lỗi lầm chính tại Phước Tuy là để cho các lực lượng phòng thủ sa vào sự mất hiệu năng. Những năm khi binh sĩ Úc đảm trách hầu hết việc chiến đấu trong tỉnh có thể đã làm cho các binh sĩ trong tỉnh này ươn hèn mềm yếu đi. Thế nhưng, những vị chỉ huy của họ mới là những người đáng hạch tội. Họ duy trì tình trạng nhiều binh sĩ ma, những kẻ đào ngũ những binh sĩ đã chết vẫn còn tên trong sổ lương và có kẻ chỉ có tên trong sổ lương mà không có mặt trong đơn vị Nhiều phần tử khác chỉ là lính bày hàng bận quân phục khi có những cuộc thanh tra rồi sau đó lại khoác bộ áo thường dân sống như người thường.

Kết cục là tại Đất Đỏ, hai đại đội địa phương quân có nhiệm vụ bảo vệ ông Tỉnh Trưởng chỉ vỏn vẹn có 100 nhân mạng, không bằng nửa con số đầy đủ phải có.

Sau cuộc tấn công của Cộng sản hồi tháng trước, cái nền nếp cũ đã bị loại đi khi ông Tỉnh Trưởng và một số sĩ quan cao cấp của ông đã bị thuyên chuyển. Theo sự thuật lại của những người Mỹ nhiệt tâm thì những người thay thế là những chiến sĩ tốt gương mẫu họ đã lập công qua nhiều chức vụ chỉ huy ở khắp nơi trong nước.

Chính Phủ quyết định trợ cấp cho các nghiệp vụ xuất cảng cao su

Trong 4 tháng đầu năm 1972, đã xuất cảng được 2.230.000 đôla cao su, 1.864.000 đôla tôm ướp lạnh

SAIGON 11-6 (VTX).— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký Nghị định thiết lập một khoản trợ cấp cho các nghiệp vụ xuất cảng cao su bằng số sai biệt giữa hối suất nhượng tệ và số bạc 500đ VN trong trường hợp hối suất nhượng tệ dưới số đó.

Khoản trợ cấp xuất cảng này được áp dụng cho những trọng lượng cao su thật sự xuất cảng từ ngày ký nghị định này (tức ngày 9-6-72) và về sau. Ngày đăng ký tờ khai xuất khẩu được kể là ngày thật sự xuất cảng.

Nghị định cũng ấn định tiền trợ cấp xuất cảng nói trên đây sẽ được trả cho các nhà xuất cảng thụ hưởng bằng chi phiếu của Bộ Kinh Tế, căn cứ trên những giấy tờ sau đây :

Giấy phép xuất cảng của Nha ngoại Thương đã được Tổng Nha Quan Thuế hoàn toàn thanh lý và tu chính giấy phép xuất cảng liên hệ, nếu có.

— Giấy chứng nhận thâu hồi ngoại tệ của Tổng Nha Hối đoái.

— Tờ khai xuất khẩu đã đăng ký, nếu cần.

Tiền trợ cấp xuất cảng sẽ do Trương mục trợ cấp Xuất cảng số 7144/KT mở tại Tổng Nha Ngân Khố Việt Nam đài thọ.

Nghị định nói trên mang số 583-NA/KT ngày 9-6-72.

Tưởng nên nhắc lại, Liên Bộ Kinh tế Tài chánh ngày 22-5-72 đã quyết định tái lập chế độ trợ cấp bổ túc cho các nghiệp vụ xuất cảng, trừ cao su cùng các nghiệp vụ cung cấp hàng hóa và dịch vụ cho Quân đội Đồng minh thanh toán bằng Mỹ kim.

Trong lúc đó nguồn tin KT cho hay : trong 4 tháng đầu năm 1972, VNCH đã xuất cảng lối 97.120 tấn hàng hóa đủ loại trị giá 7.431.000 Mỹ kim. Theo Trung tâm Khuếch trương Xuất cảng,trong thời gian kể trên, có tất cả 40 sản phẩm được xuất cảng, trong đó đáng kể nhất là cao su với 8.475 tấn trị giá 2.230.000 Mỹ kim. Sau đó là tôm đông lạnh với 833 tấn trị giá 1.864.000 Mỹ kim. Thứ ba là gỗ thông với 46.890 tấn trị giá 1.429.000 Mỹ kim.

Các sản phẩm xuất cảng khácđáng kể là lông vịt, quế, bánh tráng, sắt vụn, đồ sứ...

Ngoài ra, một số dịch vụ được xem là xuất cảng tại chỗ cũng đã mang về choVNCH gần 5 triệuMK. Các dịch vụ này là công việc đấu thầu và cung cấp cho quân đội HK như xây cất nhà cửa, đắp đường xá, xây cầu cống, sửa chữa tàu, giặt ủi cung cấp cơm sấy khô và đồ sứ Mỹ thuật cho các PX.

Được biết, để khuyến khích các nhà xuất cảng VN trong việc phát triển ngành xuất cảng, Bộ Kinh Tế hiện đang dành mọi sự dễ dàng trong việc cấp giấy phép hành nghề xuất cảng, cấp các đặc lợi trong việc xuất ngoại tìm thương trường. Đồng thời đối với các kỹ nghệ sản xuất sản phẩm xuất cảng, Ngân hàng Phát triển Kỹ nghệ VN sẽ tài trợ đến mức tối đa trong việc mua sắm

XEM TIẾP X TRANG 10

Về vụ thụt két tại hãng PANAM

SAIGON.—Trong số báo đề ngày 10-6.1672 theo 1 nguồn tin, chúng tôi có đăng tin về một vụ thụt két lớn trị giá đến 20 triệu bạc VN mà «thủ phạm là các nhân viên ngoại quốc làm việc tại Hãng này ».

Nay văn phòng luật sư Vương văn Bắc và Lê sĩ Giai thay mặt thân chủ của 2 ông là hãng PANAM gửi thư đến yêu cầu đính chính như sau : «Tin tức trên hoàn toàn thất thiệt vì không có một nhân viên ngoại quốc nào của Hãng PAN AMERICANWORLDAIRWAYS liên hệ đến một vụ thụt két tại hãng này. Sự thật là chỉ có một nhân viên người Việt Nam lấy một số vé máy bay và trốn đi, vụ này đã được thân chủ tôi trình báo tại cơ quan Cảnh Sát».

Vậy xin nói thêm cho rõ.

Tại Đô Thành tính tới nay

TRÊN 20.000 NGƯỜI THUỘC TUỔI ĐÔN QUÂN xin hoãn dịch gia cảnh

SAIGON 12-6.— Nguồn tin từ Phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh vừa cho biết, tính tới nay, đã có 20 ngàn nam công dân thuộc tuổi đôn quân 39 - 43 tuổi được hoãn gia cảnh tại 11 Quận Đô Thành. Số nam công dân này đã nộp hồ sơ xin hoãn gia cảnh, tuy được Hội Đồng Hoãn Dịch Bộ Quốc Phòng cứu xét và cấp giấy hoãn dịch thực thụ, nhưng theo một nhân vật thẩm quyền tại Tòa Đô Chánh thì chắc chắn hồ sơ những nam công dân này hợp lệ và họ đương nhiên được hoãn dịch vì lý do gia cảnh. Tòa Đô Chánh còn cho biết, trong 2 tuần lễ đầu tháng 6-72, 15.000 biên nhận tạm đã được phát cho số nam công dân trong hạn tuổi nói trên. Các giấy biên nhận tạm này đều có hiệu lực đến hết ngày 30-11-1972 và có công

XEM TIẾP C TRANG 10

CÁC ĐẶC PHÁI VIÊN VIỆT TẤN XÃ THUẬT LẠI

CÁC CHIẾN SĨ XUẤT SẮC ĐÃ NÓI những chuyện gì về các mặt trận với dân chúng Thủ Đô Saigon ?

SAIGON. 12-6.— Sáng qua tại thủ đô, các chiến sĩ xuất sắc từ các Mặt trận về đã trực tiếp gặp gỡ đồng bào thủ đô để tường trình về các trận đánh mà họ đã tham dự. Các cuộc nói chuyện đã diễn ra ở các rạp hát bóng và rạp Thống Nhất, sau đây là những đoạn chính của các buổi nói chuyện trên do Việt Tấn Xã thuật lại :

— Bác sĩ Nguyễn lưu Viên, Phó Thủ Tướng Chính phủ và 1 số đông quan khách sáng 11-6-72 đã tới dự buổi nói chuyện của các chiến sĩ anh hùng với đồng bào thủ đô tổ chức tại rạp Thống Nhất.

Ba chiến sĩ trong buổi nói chuyện này là Thiếu Tá Lê Văn Đàng thuộc binh chủng Dù đã tham dự các cuộc hành quân tại hai chiến trường Kontum Trị Thiên.Trung sĩ Trần thanh Sang, thuộc Sư đoàn 5 Bộ binh đã tham dự chiến trường An Lộc và Hạ sĩ Nguyễn Phú thuộc Liên đoàn 81 Biệt Cách Dù trở về từ chiến trường Bình Long.

Các chiến sĩ nói trên đã lần lượt trình bày những nét sống động nhất những ngày máu lửa mà họ đã trải qua trên các chiến trường. Những lời trình bày của các chiến sĩ trở về từ mặt trận này đã lôi cuốn được tất cả thính giả có mặt.

Theo Trung sĩ Trần Thanh Sang anh đã bị thương từ ngày 12-4 trong một lần chạm địch nhưng anh đã xin ở lại để chiến đấu cho những đồng bạn bị thương nặng hơn được trở về hậu cứ. Và sau 18 ngày chiến đấu Trung sĩ Sang mới về Saigon.

Hạ sĩ Nguyễn Phú mới từ mặt trận An Lộc trở về Saigon hôm qua cho biết là hơn bao giờ hết, anh đã thấy tình quân dân cá nước giữa

XEM TIẾP A TRANG 10

LỤT LỚN NHẤT TẠI MỸ

150 người chết, 500 mất tích

▽ *Chưa biết tin tức về số phận 9000 du khách cắm trại*

▼ *Mc Govern ngưng vận động ứng cử tới ngay vùng bị lụt*

RAPID CITY, NAM DAKOTA, 11-6 (AP).— Trận lụt vừa xảy ra ở miền đồi núi tại tiểu bang Nam Dakota và nước tràn ngập khắp thành phố Rapid hôm thứ Bảy gây cho 150 người thiệt mạng và 5 trăm người mất tích.

Từng những đợt nước dâng cao và đổ xuống làm sập các ngôi nhà và lôi cuốn xe cộ và một số cầu cống trong vùng và gây nên các vụ sụt đất, các ống dẫn hơi đốt bị nổ gây nên các vụ cháy. Các xác người mắc trên cây, trên xe dọc các đường nhỏ. Quận trưởng Glenn Best cho hay chỉ mới tìm thấy xác có một phần ba số người chết.

Trung tướng Corning ước lượng số thiệt hại có thể lên tới 120 triệu Mỹ Kim, có tới 43 ngàn hiện sống ngoài trời. Sở khí tượng nói thêm tai nạn do mưa lớn gây nên và từ hơn 100 năm nay chưa từng xảy ra.

Các viên chức Rapid cho biết họ nhận được rất ít tin tức về số phận của 9 ngàn du khách đang cắm trại ở các ngọn đồi gần Rushmoren, một trong những thắng cảnh nổi tiếng nhất của Hoa Kỳ. Tổng thống Nixon đã tuyên bố vùngbị lụt là vùng thiên tai và NS Mc Govern quyết định ngưng cuộc vận động ứng cử để tới thành phố Rapid vào ngày Chủ nhật.

Mổ rồi bỏ quên nguyên chiếc kìm

TRONG BỤNG SẢN PHỤ

SYDNEY 10-6 (Reuter).— Một phụ nữ Hy Lạp hiện đang đệ đơn kiện một bác sĩ và một bệnh viện Sydney sau khi khám phá ra rằng vị bác sĩ đã để lại trong bụng bà một kềm giải phẫu dài 15 phân từ hơn sáu năm qua.

Một thẩm phán tòa thượng thẩm tại Sydney đã tuyên án rằng bà Niki Papagionapoulos được hưởng một thời gian giới hạn theo luật định để có thể đưa đơn kiện ông bác sĩ «đãng trí» tại bệnh viện Bethesdta tại đây.

Ông Maguire nói rằng rõ ràng hai cây kềm đã bị để lại trong người của bà Papagianopolos khi bà hạ sinh tại bệnh viện vào năm 1965, Vì trường hợp sinh khó nên bác sĩ phải giải phẫu để lấy đứa bé ra.

Trong suốt những năm vừa qua, bà Papagianopoulos, từng di cư từ Hy Lạp qua Sydney vào năm 1964 đã bị những cơn đau đớn và khó chịu mặc dù bà đã đi khám nhiều bác sĩ nhưng họ không tìm ra bệnh.

Chết vì mổ

XÁC MÈO NGHIÊN CỨU

ORANGE CALIFORNIA 9-6 (UPI).— Theo tin của văn phòng điều tra thuộc quận Orange cho biết, một sinh viên đã bị nhiễm độc trong khi mổ xẻ xác chết của con mèo ngâm trong chất Aldehyt Fromic để học thi về môn cơ thể học.

Được biết sinh viên tên Chris Lacher 20 tuổi, hôm thứ Ba đã được tìm thấy chết trên giường sau khi đã thức một đêm để nghiên cứu xác chết của con mèo ở trường đại học Santa Ana.

Theo bà Leo Lacher mẹ của anh SV cho biết thì bà tin rằng chất Aldehyt Formic đã xảy ra cái chết của con bà. Bà nói : «Có thể nó đã hít phải hơi độc và chất độc có thể lọt vào các vết đứt trên tay nó».

Văn phòng điều tra cho biết chất Aldehyt Formic có thể làm nhiễm độc nhưng các cuộc thí nghiệm hóa học phải cần nhiều tuần để định rõ nguyên nhân làm chết người.

Sau 10 tuần lễ bị CSBV tấn công quy mô

VNCH mất mát những gì

VÀ CSBV ĐÃ TỔN THẤT RA SAO ?

HOA THỊNH ĐỐN, 11-6 (VOA).— Nhận định của thông tín viên đài Tiếng nói HK tại Saigon về cuộc chiến ác liệt tại miền Nam VN trong 10 tuần lễ qua. Tại Saigon, người ta có cái cảm nghĩ hầu như hy vọng là những ngày ác liệt nhất của cuộc chiến Việt Nam đang xảy ra, nhưng cái gì sẽ xảy ra trong tương lai thì không ai biết chắc cả. Những cuộc di chuyển quân của CSBV qua khu phi quân sự vào tỉnh Quảng Trị bị địch quân chiếm đóng khiến người ta nghĩ là địch quân đang trù hoạch 1 cuộc tấn công lớn vào cố đô Huế.

Chiếm lấy 1 thành phố VNCH vào tầm quan trọng đứng vào hàng thứ 3 sẽ vớt lại cho địch quân được 1 cái gì trong cuộc phiêu lưu quân sự liều lĩnh và phần lớn là khôngđược lợi lộc gì của các chiến lược gia Hà nội.Chiến dịch kéo dài 10 tuần lễ của quân CSBV đã có một vài hậu quả : Thứ nhất là một tổn thất ghê gớm về nhân mạng và thứ hai là những thất bại quan trọng.

Một bản kiểm điểm 10 tuần lễ đã cho thấy như sau : Quân CSBV đã chiếm được một trong số 44 tỉnh của VNCH và chiếm được khoảng phân nửa đất đai của bốn tỉnh khác. Quân CSBV đã hạ sát khoảng 7.000 binh sĩ VNCH và kiểm soát được khoảng một triệu rưỡi người trong số 18 triệu dân miền Nam VN.

Cuộc xâm lăng của quân CSBVđã phương hại tới nền kinh tế của miền Nam VN đang cho thấy có dấu hiệu tiến bộ, và khiến cho 700.000 dân thành những người tỵ nạn chiến tranh. Hà Nội đã trả hành động quá khích này bằng một giá máu mà người ta nói là lên tới 50 ngàn quân BV bị hạ trên chiến trường, và nhiều binh sĩ trong số này đã bị thiệt mạng trong mưu toan bắt thành đánh chiếm An Lộc và Kontum. Ngoài ra cuộc tấn công đã khiến cho một Vị Tổng Thống Mỹ cương quyết nổi giận phong tỏa các hải cảng BV bằng thủy lôi và cắt đứt tất cả các đường xe lửa và những cây cầu lớn trong vòng vài tuần lễ, sử dụng những loại bom mới tân kỳ.

Điều mà người ta ít biết hơn là một vài tai họa khác mà CSBV đã tự mang lại cho mình : Các tù binh CS đã cho biết những chuyện mất đoàn kết giữa quân lực CSBV và VC miền Nam. Những người Cộng sản miền Nam đã chỉ trích Cộng Sản Bắc Việt là có tham vọng quân sự quá nhiều trong khi quân CSBV thì chỉ trích một số Cộng quân miền Nam là đã không bỏ trợ cho chiến dịch.

Khi gửi những quân đội không

XEM TIẾP B TRANG 10

HẠ VIỆN CHẤP THUẬN ỦY QUYỀN TỪNG PHẦN

13-6 Thượng viện thảo luận DL ấn định quan thuế biểu

SAIGON 12-6.— Tiếp tục thảo luận về dự án luật ấn định việc ủy quyền cho Tổng Thống VNCH, Hạ Viện trong phiên nhóm kéo dài đến 20 giờ tối 10-6 đã chung quyết toàn bộ dự án luật ủy quyền mới 24/72/T.2 với 79 thăm thuận trên 138 Dân biểu hiện diện.

Dự luật này do 3 nghị sĩ Đặng văn Sung, Nguyễn Ngọc Kỳ, Nguyễn thôn Độ đệ nạp, chỉ xin ủy quyền trên 2 lãnh vực an ninh, quốc phòng mà thôi. Tuy nhiên, khi xin cứu xét DAL này, Liên Ủy Ban HV đã sửa đổi và thêm vào 2 lãnh vực Kinh tế và Tài chánh nữa. Do đó, khoáng đại HV. đã chấp thuận DAL mặc dù tiêu đề cũng mang số 24/72/T2 của 3 Nghị sĩ, nhưng nội dung đã biến dạng như sau :

«Để đối phó với tình thế này ủy quyền cho TổngThống VNCH quyết định và ban hành bằng sắc luật các biện pháp cần thiết trong các lãnh vực an ninh quốc phòng kinh tế tài chánh trong thời hạn 6 tháng kể từ ngày ban hành Luật này Luật này ban hành theo thủ tục khẩn cấp và đăng vào Công Báo VNCH».

Phiên họp trên đã tiếp tục từ 15g30 và đã có 17 Dân biểu lần lượt lên phát biểu ý kiến. Sau cùng lúc 19g45, Dân Biểu Nhữ văn Uy Đại diện Khối Độc Lập đã yêu cầu Hạ Viện ngưng thảo luận để biểu quyết với kết quả như trên.

Xem tiếp H *trang 10*

ĐÀN ÔNG KHÔNG ĐƯỢC giành nghề của các nữ hộ sinh

BÁ LINH, 9-6 (UPI).— Toà án Tây Đức hôm thứ Năm đã phán quyết là việc không cho phép một người đàn ông trở thành một bà mụ đỡ đẻ không vi phạm điều khoản của hiến pháp về nam nữ bình quyền.

Tòa đã bác bỏ đơn kiện của một chuyên viên điện ảnh 27 tuổi về việc trường đại học Marburg từ chối không nhận anh ta vào khóa huấn luyện nữ hộ sinh.

Tòa án cho biết đa số các phụ nữ muốn các nữ hộ sinh đỡ đẻ cho họ và thấy rằng một người đàn ông làm nghề này thì không thích hợp.

tin cần biết

Khóa thi đặc biệt của Đại Học Cao Đài mở ngày 21-6

— Viện Đại Học Cao Đài sẽ tổ chức một khóa thi đặc biệt vào ngày 21-6-72 tới và các ngày kế tiếp cho các sinh viên lên năm thứ hai các phân khoa Sư phạm và Nông lâm mục.

Sinh viên đến ghi danh lập thủ tục dự thi từ ngày 1-6-72 đến hết ngày 14-6-72 tại Viện Đại Học (Tòa Thánh Tây Ninh). Mọi sự ghi danh trễ hạn vì bất cứ lý do gì sẽ không được cứu xét.

Không quân tuyển tân binh và khóa sinh dự bị Hạ sĩ quan Kỹ thuật

— Bộ Tư Lệnh Không quân cần tuyển một số khóa sinh dự bị Hạ sĩ quan kỹ thuật, tân binh Tổng Vụ và phòng vệ. Muốn dự tuyển, thanh niên phải từ 16 đến 36 tuổi (tính đến ngày nạp đơn).

Trình độ văn hóa cho ứng viên dự bị Hạ sĩ quan Kỹ thuật phải học hết lớp 9 (Đệ tứ cũ) trở lên (hoặc lớp 3è trở lên chương trình Pháp) không thâu nhận ứng viên đã đậu Tú Tài I và phải qua kỳ thi trắc nghiệm khả năng văn hóa để tuyển chọn.

Ứng viên ngành tân binh Tổng vụ phải học hết lớp 8 (Đệ ngũ cũ) và ứng viên ngành tân binh phòng vệ học hết lớp 5 (lớp nhất cũ).

Thời hạn phát phiếu nạp đơn cho ứng viên Dự bị Hạ sĩ quan Kỹ thuật kể từ ngày 15-6-72 cho đến khi đủ số dự thâu, cho ứng viên Tân binh Tổng vụ kể từ 16-6 và cho ứng viên Tân binh Phòng vệ kể từ ngày 17-6-72 cho đến khi đủ số dự thâu.

Các thanh niên hội đủ điều kiện ghi trên, muốn xin ứng tuyển, hãy đến gấp tại Phòng thâu đơn, Công trại Phi Long Tân Sơn Nhất để xem thông cáo chi tiết được niêm yết tại đây. Bộ Tư Lệnh Không quân miễn trả lời các thư riêng và không cứu xét những hồ sơ gởi tới bằng Bưu Cục.

Thủ tục mới về việc thâu nhận Luật Sư tập sự

— Hội Đồng Luật Sư Đoàn Tòa Thượng Thẩm Saigon vừa ấn định lại thủ tục thâu nhận các Luật sư tập sự.

Theo thủ tục mới, các ứng viên tập sự phải qua một cuộc điều tra về hạnh kiểm và phải hoàn tất một cuộc viếng thăm văn phòng của các Luật sư thực thụ hội viên của Hội Đồng Luật Sư Đoàn.

Ngoài ra, các Luật sư tập sự phải cam kết không hành một nghề nào khác. Khi còn là tập sự Luật sư và chuyên cần khi tập sự.

Đối với các Luật sư chủ văn phòng, Hội Đồng Luật sư còn buộc phải có nghĩa vụ hướng dẫn các ứng viên tập sự và dành một chỗ ngồi trong văn phòng cho thích nghi với danh dự Luật sư tập sự.

Nói chuyện về Nhạc cổ truyền và dân ca thế giới

Trường Quốc Gia Âm Nhạc và Kịch Nghệ Saigon sẽ tổ chức 1 buổi thuyết trình có thông dịch về «Nhạc Cổ truyền và dân ca thế giới» do Ông Stève Addis, nhà sáng tác và Dân Tộc Nhạc Học Hoa Kỳ, và bà Mary Addis diễn giảng, tại thính đường nhà trường số 112 Nguyễn Du Saigon vào lúc 18g30 ngày thứ Sáu 16-6-72 tới.

Buổi thuyết trình được đặt dưới quyền chủ tọa của ông Mai Thọ Truyền, Quốc Vụ Khanh ĐặcTrách Văn Hóa. Thiệp mời phát tại Văn Phòng nhà trường.

Một số hãng thầu cần tuyển dụng công nhân

— Một số hãng thầu cần tuyển dụng gấp các loại công nhân chuyên môn để làm việc tại Saigon,Tân Sơn Nhất và Biên Hòa.

Theo tin Bộ Lao Động số nhân viên cần tuyển dụng gồm có : 10 thợ máy xe hơi, 25 thợ máy dầu cặn 10 thợ máy phát điện, 10 thợ máy hệ thống nước nóng, 10 thợ máy lạnh và điều hòa không khí, 20 thợ điện và công nhân giăng dây điện, ba kỹ sư hay cán sự hóa học, ba thư ký đánh máy Việt Pháp, một thơ ký kế toán, hai thợ điện kỹ nghệ, sáu tài xế Forklift loại nặng, 12 tài xế xe vận tải, năm thợ in Offset lành nghề, năm thợ in thường, hai bồi bếp, hai gia nhân.

Các nam ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Riêng các ứng viên muốn xin làm việc tại Tân Sơn Nhất phải có thẻ điều tra an ninh của Bộ Tư lệnh Không quân.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Phòng Tìm Việc, Bộ Lao Động số 1 đường Nguyễn Cảnh Chân Saigon trong những ngày giờ làm việc kể từ ngày ra thông cáo này đến hết ngày 20-6-72.

Diễn thuyết

— Một buổi nói chuyện sẽ được tổ chức vào hồi 10 giờ sáng ngày 18-6 tại Trung tâm Văn bút Việt Nam 107 đường Đoàn Thị Điểm Saigon.

Trong buổi nói chuyện này, Diễn giả Giang Kiều sẽ nói về đề tài : «Nhiệm vụ của người làm công tác văn hóa trước hiện tình đất nước». Vào cửa tự do.

từ QUÊ ra TỈNH

LĐSV Vạn Hạnh Phòng Vệ Hậu Phương ra mắt

SAIGON.— Lễ trình diện Liên Đoàn Sinh viên Vạn Hạnh Phòng vệ Hậu phương đã được tổ chức sáng 10-6 tại khuôn viên Viện Đại học này, dưới quyền chủ tọa của ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục.

Thượng tọa Thích minh Châu Viện trưởng Viện Đại Học Vạn Hạnh, đã trình lên ông Tổng trưởng liên đoàn Sinh viên Vạn Hạnh, phòng vệ hậu phương. Liên đoàn mang danh hiệu Trần quốc Tuấn, do giáo sư Trần cầm Huỳnh, Giám đốc Trung tâm Ngôn Ngữ Viện Đại Học Vạn Hạnh làm Liên đoàn trưởng gồm 523 Nam Sinh viên chia làm 5 đoàn.

Thêm 11 nhật báo bị tịch thu

SAIGON.— 4 nhật báo số đề ngày 11-6 đã bị tịch thu, hầu hết đều vì lý do «đã vi phạm điều 28A quy chế báo chí». Đó là các báo : Bút Thần, Điện Tín, Lâm Dân và Chính Luận. Riêng Chính Luận bị tịch thu vì bài «Ý Kiến» đã nêu lên thắc mắc về một lời tuyên bố mà báo Anh Daily Telegraph đã thuật lại trong cuộc phỏng vấn Ngoại Trưởng Trần văn Lắm và đài BBC cũng loan tin lại.

Mặt khác, 7 nhật báo số đề ngày 12-6 cũng bị tịch thu, cũng vì lý do trên. Đó là các báo : Sóng Thần, Dân Chủ Mới, Đại Dân Tộc, Sàigòn Mới, Đồng Nai, Hòa Bình và Công Luận.

Bế mạc hội thảo Quân Nha toàn quốc

SAIGON.— Khóa hội thảo Quân Nha toàn quốc 1972 đã bế mạc sáng 10-6 tại Hội trường Tổng Y viện Cộng Hòa, dưới quyền chủ tọa của Thiếu Tướng Vũ Ngọc Hoàn, Cục Trưởng Cục Quân Y. Mở đầu buổi lễ, Thiếu Tá Lâm Ngọc Châu, Chánh sự vụ sở Nha Khoa Cục Quân Y, Trưởng Ban tổ chức tường trình kết quả khóa hội thảo theo đó trong hai ngày qua, các quân nha sĩ đã trao đổi nhiều kinh nghiệm cũng như đã giải quyết những khó khăn, thắc mắc thuộc về lãnh vực Nha khoa. Sau đó, Thiếu Tướng Cục Trưởng Cục Quân Y đã ngỏ lời cầu chúc các hội thảo viên với những kinh nghiệm vừa thâu thập được trong khóa hội thảo sẽ phục vụ quân đội và gia đình hữu hiệu hơn, trong nỗ lực cải tiến ngành Nha khoa nước nhà. Đây là khóa hội thảo Quân Nha toàn quốc kỳ III quy tụ gần 100 quân nha sĩ trên toàn quốc khai mạc từ ngày 8-6 vừa qua. Các hội thảo viên đã thảo luận về nhiều vấn đề chuyên môn thuộc lãnh vực Nha khoa hầu trao đổi kinh nghiệm để cải tiến ngành Nha khoa nước nhà. (VTX)

Nhảy cầu Chữ Y tự tử

SAIGON.— 5 giờ chiều 10-6 đồng bào qua lại trên cầu chữ Y thấy một thiếu nữ từ trên cầu lao đầu xuống sông tự tử. Người ta tri hô lên và Cảnh sát báo tin cho sở cứu hỏa nhảy xuống vớt được kẻ chán đời lên bờ, được biết tên Đặng thị Kim D. (15t) ngụ tại bến Phạm thế Hiển. Theo dư luận nơi đây thì cô này thất tình. (AH)

Có chồng 7 con bỏ nhà đi đâu ?

SAIGON.— Ông Lê phước Nh. (32t), ngụ ở cư xá Lữ Gia, có vợ chính thức Lê thị K. (32 tuổi) hai vợ chồng ăn ở với nhau có 7 con. Ngày 10-6, ông đi làm về tới nhà, không thấy vợ và 7 con, xem lại đồ đạc Ti Vi tủ lạnh quần áo nữ trang trị giá cả bạc triệu đã bị vợ lấy hết và dẫn luôn 7 con đi theo. Ông này liều tới bót trình nhà chức trách. (AH)

Tắc xi húc Honda, ký giả hấp hối

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 10-6, một tai nạn lưu thông xảy ra giữa chiếc xe Taxi mang số EM.4278 do ông Trần thái Hội (53 tuổi, ngụ tại đường Nguyễn Thông) cầm lái và chiếc xe Honda mang số SE.7197 do ông Nguyễn thành Kiếm, ký giả (28 tuổi, ngụ tại đường Trần bình Trọng). Được biết ông Kiếm vừa nhậu say, chạy đến đường Trần nhân Tôn thì bị chiếc Taxi nói trên đụng phải. Ông này bị bể đầu, nát cả mặt, máu tuôn xối xả. Bệnh tình nạn nhân rất trầm trọng, e khó sống. (CC)

Vespa lọt sông, 1 mất xác, 1 được cứu sống

BIÊN HÒA.— Đêm 9-6, một chiếc Vespa chở đôi từ ngoài Xa Lộ chạy vô Tân Vạn vừa vượt được nửa cầu Bà Lô (cạnh Hãng Gạch Ngói Đồng Nai) không hiểu sao lại nhào luôn xuống sông, sau khi húc mạnh vào lan cang sắt. Lính gác cầu nghe thấy liền tri hô, tổ chức cấp cứu nhưng chỉ vớt được một, còn một thì bị nước cuốn mất dạng.

Nạn nhân được chở vào Bịnh viện được cứu thoát chết nhưng vẫn còn trong tình trạng hôn mê tuy nhiên nhờ giấy tờ được biết người này tên Phan văn Giáo (41 tuổi), (quân nhân, ngụ nhà số 23 ở đường Nguyễn Thông SG). Mãi đến chiều 10-6, ông Giáo hồi tỉnh lại, cho biết người tử nạn tên Lê xuân Am (40t). (Thượng sĩ 1 Không Quân, tùng sự ở Trại Phi Long Tân Sơn Nhất). Nguyên nhân, do cả hai đã ăn nhậu quá chén Thượng sĩ lái Vespa số EE.8698 qua cầu Bà Lô lảo đảo thế nào khiến cả hai lâm nạn. (PV)

Bị đụng xe sơ chưa kịp về nhà đã thổ huyết chết

SAIGON.— 10giờ đêm 10-6, ông Cao minh Hương (45t), (ngụ tại hẻm 19D bến Vân Đồn) cỡi xe Suzuki chạy đường Phan thanh Giản đến góc đường Trương minh Giảng chẳng may đụng nhau với một chiếc xe Honda khác. Ông này bị thương nhẹ được chở vào bệnh viện săn sóc vết thương. Sau đó, tùy được phép trở về nhà nhưng vì quá giờ giới nghiêm, ông Hương phải ở lại bệnh viện ngủ. Đến 2 giờ sáng 11-6, bỗng nhiên ông này thổ huyết và tắt thở đột ngột. Thi hài ông Hương được tạm quàn tại nhà xác chờ bác sĩ khám nghiệm. Theo người ta đoán biết thì ông Hương có mắc bệnh riêng nên tuy bị đụng xe sơ sài, cũng không chịu đựng nổi. (CC)

Công xa bị mất trộm

SAIGON.— Sáng 10-6, ôn John P.M. Trung tá cố vấn Mỹ (làm việc tại Bộ Tư lệnh CSQG) lái chiếc công xa mang số VB. 2838 đến đậu tại góc đường Nguyễn Thông và Hiền Vương bị kẻ trộm lén đến dùng chìa khóa giả mở máy chạy mất. (CC)

Khám phá hầm vũ khí CS ở Bình Chánh

GIA ĐỊNH.— Ngày 10-6, cơ quan an ninh quận Bình Chánh mở cuộc hành tại khu xá An Phú đã khám phá được 1 hầm vũ khí của VC. dưới hầm này có chôn giấu 8 khẩu súng AK47 và 1 súng B40. Số vũ khí được tịch thâu đem về quận (DL)

Nữ thương gia bị tố ký chi phiếu ma

GIAĐỊNH.— Ngày 9-6, do đơn tố cáo của bà Lê thị L. ngụ tại Phú Nhuận cơ quan an ninh có mời bà Phạm thị H. (38 tuổi) thương gia ngụ tại đường Cách Mạng đưa về bót để mở cuộc điều tra. Theo đơn thưa của bà L. thì bà H. đã lường gạt bà L. và ký chi phiếu cả triệu bạc không tiền bảo chứng. Nội vụ đã được lập biên bản giải Tòa. (DL)

Cãi lộn vì tiền đi khách, gái mãi dâm và chủ chứa bị bắt

SAIGON.— Cách đây 3 ngày, cô Phạm thị L. (25t) nhà ở đường Nhật Tảo tới trình nhà chức trách, thưa ông Nguyễn văn B. (53t), nhà đường Hưng Phú, đã dụ dỗ cô và người em ruột tên Phạm thị Đ. (23t), làm nghề mãi dâm. Hai chị em cô đi khách với giá 2 ngàn, thì phải chia ông B. một xấp vừa tiền nhà tiền phòng, nhưng ông này còn thiếu lại của cô số bạc 7.500 không trả. Cảnh Sát bắt ông B. ông này thú nhận hai chị em cô này là gái mãi dâm tự đến nhà ông để rước khách chứ ông không hề dụ dỗ.Ông cũng thú nhận có thiếu lại số bạc 7.500đ của cô L. Chiều 12/6, cả hai bị giải Tòa. (AH)

Thà một phút huy hoàng rồi chợt tắt !

GIAĐỊNH.— Ngày 10-6, Cảnh sát Gia Định có bắt cậu Lê-văn-H. (17 tuổi) học sinh ngụ tại đường Phan văn Trị Gia Định. H. can tội cướp xách tay của 1 thiếu phụ.

Bị cật vấn H. khai là học sinh con nhà đàng hoàng nhưng vì đi theo bọn trai bụi đời, hút bạch phiến và chơi gái. Chúng quyến dụ H. thờ chủ nghĩa «thà 1 phút huy hoàng rồi chợt tắt còn hơn ...» do đó chúng bỏ nhà ra đi lang thang khi ghiền quá không tiền đành phải đi cướp. (DL)

Lò dầu phựt cháy thiêu rụi 3 căn nhà

GIA ĐỊNH.— 3giờ chiều 10-6, lửa phát cháy tại căn nhà số 86 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận do bà Nguyễn thị H. làm chủ, ngọn lửa lan rộng mau lẹ qua nhà kế cận. Đội cứu hỏa Gia Định đến nơi dàn áp 20 phút sau ngăn chận được, nhưng đã có 3 căn nhà bị cháy rụi. Nguyên nhân vì bà H. nấu lò dầu dồ phựt, bà bị phỏng khắp cả mình thương thế rất nặng. (DL.)

Sửa xe gắn máy bị phỏng chết

SAIGON.— 9 giờ sáng qua, cậu Nguyễn đình Ph. (13 tuổi), con ông Nguyễn văn D. nhà ở hẻm 81 đường Trần quốc Toản, cùng cha loay hoay sửa xe trong nhà thình lình xăng phựt giây điện toé lửa bốc cháy. Em Ph. bị phỏng khắp mình mày chân tay được người ta chở vào bịnh viện cứu cấp. Nhưng vết thương quá nặng sáng 11-6 em này trút linh hồn trên giường bịnh. (AH)

NDTV vô ý làm súng nổ trúng NDTV

SAIGON.— 11 giờ rưỡi đêm 10-6, một tốp NDTV khóm 7 phường Yên Đỗ tuần tiễu trên đường Yên Đỗ, vì bất cẩn, một cậu tên Nguyễn tấn Ch. (15t) làm súng nổ trúng ngay chân bạn đồng đội tên Nguyễn văn H. (16t) ngụ tại hẻm 134 đường Yên Đỗ. (CC)

Bị giật xách tay trên 1 triệu bạc

SAIGON.— Khoảng 6giờ chiều 10-6, một vụ giựt xách tay vô cùng táo bạo đã xảy ra tại đường Phan thanh Giản. Khổ chủ là một nữ thương gia tên Bành kim Ng. (35 tuổi, ngụ tại cư xá Đô thành, đường Phan thanh Giản).Vào giờ nói trên, bà Ng dụng một số nữ trang trong cái xách trị giá tổng cộng trên 1 triệu đồng để đi giao bán nhưng vừa ra đến đường Phan thanh Giản thình lình bị hai tên cướp chở nhau trên xe Honda chạy kè sát giựt mất. (CC)

Bị đánh chết rồi vất xác xuống sông

GIA ĐỊNH.— Khoảng 12 giờ trưa 10-6 người ta phát giác xác chết 1 người đàn ông độ 40t nổi lên trôi tấp tại dạ cầu Phan thanh Giản Sài Gòn, mặc áo bà ba đen quần xám, da 2 bàn chân đã bị tróc ra và khắp thân thể có nhiều dấu vết bầm. Thi hài được đưa vào nhà xác cho Bác Sĩ khám nghiệm vì trong người nạn nhân không có giấy tờ nên chưa biết được tên tuổi. Theo cuộc khám nghiệm sơ khởi thì đây là 1 vụ án mạng bí mật. Có lẽ nạn nhân bị đánh chết rồi thả xuống sông. Hiện cuộc điều tra của nhà chức trách đang tiến hành. (DL)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang 1 căn lầu 2 (Cao Ốc) có đồ đạc, đủ tiện nghi, mặt tiền đại lộ, trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Sang nhà số 89/2 Võ Tánh Saigon, nhà có gác đủ tiện nghi.

Sang gấp 650.000đ (đã sửa) 229 lô C Chung cư Nguyễn thiện Thuật

Sang căn phố lầu có điện thoại tiện mở văn phòng buôn bán mọi ngành, Hỏi 11 đường Thái lập Thành Saigon 1.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang NHÀ CHUNG CƯ
Để tránh mọi thiệt hại tau này đồng bào chỉ nên sang nhượng nhà tại các Chung cư : Minh Mạng, Ấn Quang, Nguyễn Kim, Nguyễn thiện-Thuật, Nguyễn văn Thoại sau khi được Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và địa ốc chấp nhận mà thôi...

Nhà sang Đầy đủ tiện nghi, dài 17 ngang 4m có điện nước phòng tắm riêng (có nước nóng). Khu yên tỉnh, gần chợ. Nhà giao liền. Giá nhất định 1T5. Coi nhà số 7 Nguyễn Biểu CL.

Sang gấp 1 cơ sở nuôi cá 25mx70m và căn nhà 11mx25m bằng vật liệu nhẹ Xa lộ đường trại gà ThanhTâm liền ranh trại gà, hỏi Hai Ngộ.

Sang gấp 2 căn phố lầu mới cất tại chợ Thanh Bình Mỹ Tho. Do nơi nhà thuốc Thạnh Thị số 9 đường Nguyễn tri Phương Mỹ Tho.

Sang gấp Vì không người trông coi cần sang gấp 1 sạp ở chợ Bà Chiểu, sạp bán mỹ phẩm và quần áo ngay đầu chợ. Sạp số 62.

Sang phố đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 33bis đường Trần bình Trọng.

Sang gấp 1 quầy hàng hoặc 1 gian hàng có máy lạnh, điện thoại, toillette, trang trí thật đẹp. Tại 68 (lầu 1) Crystal Palace hay liên lạc tại số 3 Trương Minh Giảng. ĐT.92.115/330.

Cần sang nhà chung cư Nguyễn Thiện Thuật, lô K 030. Hỏi địa chỉ trên.

Sang phố 4T5
Tiền mướn 11.000đ mặt tiền, đường Trịnh minh Thế Khánh hội có điện thoại. 145 Đề Thám Sg. ĐT. 99 860

Sang 1T,6 appartement nằm trọn tầng lầu điện thoại nước nóng, máy lạnh. Giao nhà ngay ĐT.25.303.

Đi xa cần sang quán ăn, luôn đồ đạc, mặt tiền, đủ tiện nghi. 82 Cách Mạng (ngay cổng số 7) từ 8g đến 16g.

Sang nhà góc Lê Lợi-Công Lý Saigon. Hỏi 179 Tự Do.

Sang sạp vải tại chợ Bà Chiểu hiệu Bảo Long 64.

Điều kiện thật dễ dàng
NHƯỢNG HOẶC SANG
phố 1 lầu gọn đẹp 4mx22m mặt đường. 95 Võ Tánh ngã 6 Saigon.

Sang gấp một gian hàng Mỹ phẩm 31 Tầng dốc Phương Cholon Thương Xá lô 17 Trần Tín Thành.

Sang căn nhà có 2 phòng, nhà bếp, cầu tiêu và công tơ điện nước, tiền nhà mỗi tháng 1030đ. Liên lạc 443/5 Phan thanh Giản SG. coi nhà từ 7 giờ đến 3 giờ.

Nhà sang 3 tầng 4mx30m khu phồn thịnh. Bán dồn điền Café Ban Mê Thuột huê lợi cao. Hỏi cô Hoa 57 Nguyễn Huệ Saigon.

Không có thợ, cần sang hay bán rẻ tiệm sửa xe lang đông khách, nơi thị tứ. Tại 407/1 Hùng Vương T.N (Ngã 3 Hàng Xanh, Sáu Lung).

Sang phố lầu tiện buôn bán mặt tiền ngang chợ Trg-M. Giảng. Hỏi Ban Công Xa Thượng Nghị Viện SG. (cửa vô đường Công Lý.)

Sang hoặc bán phố lầu đúc. 4mx16m, nở hậu, mặt tiền. Đại lộ thương mại. Giá hạ. 331 Trương Minh Giảng Sg.

Sang phố 38B. Trần hưng Đạo S.G ngay chỗ buôn bán phụ tùng, vỏ ruột xe hơi. Lambro, Bán xe Ford 63, Xin hỏi 119 Nguyễn thái Học Saigon.

CÓ NHÀ SANG NHÀ BÁN
Đầy đủ tiện nghi, ngay chợ gần trường, coi nhà suốt ngày. Hỏi số 048 lô A chung cư Ấn Quang đường Bà Hạt Bà Kim Cúc chỉ dẫn (giá hơn hai triệu, giá hơn 1 triệu).

Đi xa Sang lầu 2 phòng mặt tiền đường Lê Lợi hướng nắng sáng, có gác lửng thêm từng trên có 2 buồng ngủ trang hoàng 3 máy lạnh. Luôn cả đồ dùng trang trí theo ngoại quốc, điện thoại, thật lý tưởng cho người không thích di chuyển đồ đạc. Sang 2 triệu rưỡi. Tiền phố mỗi tháng 1680đ. — Xin hỏi 88/19 Lê Lợi Saigon hoặc 32 Nguyễn văn Mai Tân Định.

Đất trống nhà trống bán rẻ gấp, ngang 10mx40m, bên hông và phía sau còn nhiều đất trống rộng, sang thêm được. Mặt tiền Bảy hiền Bà Quẹo, nơi đang phát triển mạnh. tiện mở mọi ngành, đổi nhà ở trong, hoặc hợp tác mọi ngành. hoặc bán góp giá rẻ. Hỏi 20 Lãnh Binh Thăng Cholon, gần quán cảnh tư pháp góc trường đua.

NHÀ [illegible]

Nhà bán 220.000đ
3m,5x12m luôn cả tủ, quạt trần số 175/8D Hùng Vương Thị Nghè hẻm garage Ba Bản đi vô 15m nghẹo trái sau tiệm tổng tăng.

Nhà bán gấp
lầu suốt 4mx14m. Giá 2T,500 đủ tiện nghi luôn máy nước nóng khu yên tỉnh, an ninh, gần chợ. Hẻm đậu xe hơi được cả 2 bên. Hỏi số : 174/26, đường Yên Đỗ Saigon 3 (xem nhà buổi sáng).

Rẻ Mạt chỉ có 8tr 200.000đ phố lầu đúc suốt khu thương mại. Ngay mặt đường luôn đất 23mx4m. Gồm 6 phòng đủ tiện nghi. 2 Compteurs điện 110—220 Compteur nước riêng. Gian nhà trống số 246 Đề Thám Saigon. Coi nhà. Hỏi 156 Lê thánh Tôn Saigon.

Nhà bán luôn đất
lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi. Vì cần tiền bán thật rẻ, gần chợ tiện buôn bán. Hỏi 145/1C HùngVương Hàng Xanh Thị Nghè.

Bán Nông Trại Tại Bảo Lộc
Vì thiếu người chăm nom, bán một nông trại 35 mẫu tây, đất thiệt thọ trồng rồi trên 20 mẫu có huê lợi : gồm trà, cà phê, sơn mài và cây ăn trái. Xin liên lạc 49 Lê Lợi Gò Vấp, ĐT. số 40530.

Nhà mặt tiền
bán gấp số 91 Trần Quốc Toản, lầu đúc 1 tầng, ngang 6m dài 14m, có ngỏ hậu, rất tiện mở văn phòng, cửa hàng. Hỏi Ngọc Thành 109 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà Bán Sadec ?
Đổi đi xa bán gấp 1 Villa thật đẹp trên một miếng đất 22mx7m Khu an ninh, yên tỉnh, tiện cho gia đình đông con. Đầy đủ tiện nghi, có hồ nước, trang trí mới. Nhà lót toàn gạch bông và gạch men nhật. Hỏi 63/8C Võ Tánh Châu Thành Sadec Giá 4T.

Bán 1 căn nhà 171 đường Tân Phước 3 tầng lầu 4m3x13 hỏi 132 Triệu Đà.

Mua bán nhà đất
CẤP TỐC
Giá từ 200ng trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhân và Khách mua Nhà, Đất liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ để biết điều kiện. Chúng tôi hiện có : 330ng (3mx7m) Tôn Đản KH. Đất 450ng (4mx18m) B.T.Xuân GĐ 850ng (3mx10m) T.M.Giang 2T. 2T (6mx18m) Bạch Đằng GĐ. (miễn thân nhân, bạn bè trung gian xem Nhà, Đất).

Nhà bán lầu đúc có sân thượng đủ tiện nghi, rộng rãi, có nhà xe, 2T. Hỏi 22/84 Nguyễn văn Thành Giadinh.

Bán nhà đủ tiện nghi. Có gác rộng 910 ngàn. Xong giao ở liền. Hỏi Phương Nga 341 Nguyễn minh Chiểu.

Nhà bán vì đi xa cần bán gấp 1 căn nhà, 3mx10m đủ tiện nghi. Hỏi 376/2 Phan-đ-Phùng Sg.

ĐàLạt Bán 1 Biệt thự lầu 8 phòng đầy đủ tiện nghi garage, điện thoại và 1 cơ sở chăn nuôi gà heo trên 3.000m2 mặt tiền Đại lộ ngay trung tâm Thị xã. Địa điểm ở và khai thác lý tưởng. Xin hỏi số 10 Nguyễn trường Tộ Đalạt.

Nhà bán lầu đúc 1 từng đầy đủ điện nước khu yên tịnh chỗ để xe rộng rãi. Liên lạc 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 2 căn nhà vừa cất xong đủ tiện nghi và sang 360m đất hỏi hẻm 49/3A Nguyễn Thông (nối dài) trại cưa cũ gần phân chi Cảnh sát Quận III

Nhà bán 7mx16m đầy đủ tiện nghi, mặt tiền. Số 555 Trần quốc Toản Cholon.

850.000đ bán gấp nhà 4m x 10m đủ tiện nghi, có gác, tiện mở tiệm Hỏi 148/1 Thoại ngọc Hầu GĐ.

Nhà Bán 1T6 khu rất an ninh vùng yên tịnh hoặc đổi xe du lịch nhỏ nếu Fiat 850 càng tốt. Xin hỏi cô Hương 308/1 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả.

Nhà bán (6mx15m) đầy đủ tiện nghi. Khu lịch sự. Hỏi 349/141 Lê Đại Hành Phú Thọ (hẻm BS Minh đi vô).

Cam Ranh Bán 1 cửa hàng thương mãi rất tốt. Đất 9mx60m, Hai mặt đường, sân rộng, kho hàng ga-ra, điện, nước, điện thoại đầy đủ. Saigon : do 5 Đặng trần Côn Saigon2 Cam Ranh : 48 Quốc Lộ 1 Cam Ranh.

Kho và Đất bán trống
— Kho cao ráo thật tốt, đường Lục Tỉnh Cholon, 20x40, bán 16T5 — Kho luôn đất Hồng thập Tự Saigon 712m2 — Kho luôn đất Trịnh minh Thế 1.000m2 — Kho luôn đất Bến Vân Đồn 1.100m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi. Hỏi 404 Phạm hồng Thái Chí Hòa, G.Đ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Bán nhà 49/55 Lê văn Duyệt Gia Định mái ngói, lót gạch bông, điện, nước đủ tiện nghi 900.000đ. Hỏi 9 Trần quang Khải ĐT : 97.433.

Villa trống bán
— Villa Đoàn thị Điểm 40m2, có tél, 18T. — Villa Hai bà Trưng 10x36, mặt tiền, 18T. — Villa trệt Tự Đức, 629m2 23T. — Villa lầu Đakao 549m2, có tél 25T. — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 53x20 có tél đẹp tối tân 40T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Tân Định nhà bán 4x10 lầu suốt, điện nước cần bán bán rẻ. 109/11bis Trần Khắc Chân Q1.

Nhà tường, gát suốt, đủ tiện nghi hẻm rộng, khu an ninh, yên tịnh. Hỏi tại số 528/5/116 Phan thanh Giản Saigon.

ĐI XA, BÁN GẤP 5T2
Phố lầu đúc thương mãi, mặt tiền ĐL, 4mx23m, điện thoại, công tơ nước, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, đầy đủ tiện nghi, tại 217 Bạch Đằng (số cũ 252/4) GĐ.

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước, 282 Võ Tánh GĐ/TSN.

Bán 1 căn nhà giá 350.000đ. Hỏi 570/17 Sư vạn Hạnh Chợ Lớn.

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg. gần chợ Hòa Hưng, tường, gạch bông lầu ván ; bếp, cầu, phòng tắm gạch men đủ tiện nghi. đầu hẻm.

Bán gấp 900.000đ
— Quán ăn đang khai thác có huê lợi. Địa điểm lý tưởng. Hỏi Quán ăn Thanh Trúc số 6 đường Trần xuân Soạn đối diện Trường Trung Tiểu Học tại Ngả ba Tân quí Đông.

Nhà bán 25mx6m nhà ngói, đầy đủ tiện nghi, khu yên tỉnh. Sân trước trồng cây ; sân sau tổng ĐC. 182/40 Trương minh Ký GĐ.

Bán rẻ căn nhà có lầu lót gạch bông 4x8 có công tơ điện nước 495/5 sau chùa Giác Tâm đường Võ di Nguy P.N.

920 ngàn. Nhà bán, luôn đồ đạc Tivi, tủ lạnh, Salon, bàn ghế, tủ, giường v.v... Có điện nước, xe hơi vô tận nhà, Hỏi 521/81 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán gấp 2T5 1 căn nhà lầu đúc 4mx19m đủ tiện nghi có đồng hồ điện, nước chính, giấy tờ đầy đủ giao nhà trống gần trường học, chợ, xe vào tận nhà. Hỏi số 339/43 Quận Ba Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán Nhà xây có gác (rộng 4m dài 7m) đầy đủ tiện nghi. Số 378bis Hai Bà Trưng Tân Định. Hỏi vào buổi sáng (từ 10g đến 12g).

Bán nhà đúc 2 tầng, bề ngang 4m bề dài 12m, có gác lửng, đủ tiện nghi, hẻm xe hơi vào được, đường Nguyễn Cảnh Chân. Hỏi 13 Lê Đại Hành Cholon.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi. Bến Chương Dương Quận II Saigon, hẻm số 4 TK54/11 Giá phải chăng. Xong giá ở liền.

NHÀ VÀ XE BÁN GẤP
Biệt thự lầu 4 phòng ngủ, khu yên tịnh, lịch sự, để được 8 xe du lịch Đất có bằng khoán, giá 5 triệu. Và 1 xe du lịch Corsaire đời 68 số P2 đầy đủ giấy tờ giá 300.000đ. Hỏi số 86/12B Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

2T5 nhà mặt tiền, căn bìa, có cửa hông xây suốt 4mx18m tiện buôn bán mọi ngành, phòng mạch, nhà thuốc đủ tiện nghi, điện nước. 610 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ 2 căn phố lầu, 3 từng, số 42-44, luôn 200th, plancher ourdi, sân thượng, có điện nước, khu thương mại tại đường Mai khôi (Nguyễn văn Thoại). ngang cửa chợ (trước làm kho Mỹ): Mua hay thuê từ căn, từ lầu cũng được, Hỏi 211 Lê thánh Tôn. ĐT. 22.881/ext 221.

Hạ 50o/o phố lầu đúc kiến trúc mới, đủ tiện nghi, bán luôn đất 2T65, khu thương mãi đang phồn thịnh gần hoàn thành chợ 200T Trung Tâm Saigon-Cholon. Hỏi 175/44 Nguyễn văn Thoại (hông trường Nhân Chủ vô).

Bán 2T nhà lầu 6mx18m, có Garage xe hơi. 608 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ 1 biệt thự tại Trương minh Ký 1 phố lầu Trương tấn Bửu. Nhiều lô đất xa lộ. Hỏi 123 Bà Huyện Thanh Quan Saigon. ĐT. 99833.

Cần Thơ Bán đất, nhà phố châu thành. Mặt tiền đường. Đất rộng 800, 5.000, 3.000. Giá rẻ. Giao trống.

Thị Nghè Bán phố lầu 3 từng. Mới xây cất. Mặt tiền đường, Compteur điện 3 giây. Compteur nước riêng, Có điện thoại, Giao phố trống, Giá 7T. Xin do nơi 157 Hùng Vương ThịNghè, Đ.T, 97.826

Nhà bán đủ tiện nghi, có điện nước, lầu suốt, mặt trước đá mài gạch bông, gần trường chợ. 292/30 Bà Hạt Q.10.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần trường học và chợ. Số 1028A Phó đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70. (Hàng dừa Lăng Ông).

ĐàLạt bán gấp phố lầu 3 tầng số 48 Phan đình Phùng. Hỏi Ô. Đoàn ĐT 23.10.

MẶT TIỀN PHAN T. GIẢN
Khu thương mãi, lầu 2 từng, dài 29mx4m hướng Đông Nam, mát mẻ có hẻm cửa hậu giá rẻ 6T600. Coi nhà 618 Phan thanh Giản từ 2 giờ chiều đến 6 giờ.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ Sg.

PHỐ ĐÚC 1.600.000
Nhà bán 3,5x15, ba phòng, đá rửa, gạch bông, điện nước. Hỏi 48 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán nhà số 286/31 Trần Hưng Đạo Saigon đủ tiện nghi gần Nancy giá 1T5. Hỏi bà Võ thị Nhàn buổi sáng.

Nhà bán 520.000đ, có gác, điện nước, vách tường lát gạch bông, 4mx16m, nơi yên tỉnh, bên trong hàng giặt «Cầm Vân» (Garage Liên Bảo) số nhà 26/26/13 Lê văn Duyệt Gia Định.

Nhà bán mặt tiền đường đường Hiền Vương Đakao, khu an ninh, đông dân cư, tiện buôn bán, văn phòng và ở. Có bằng khoán, đủ tiện nghi, điện 110-220, nước nóng, lạnh, sân để xe hơi. 15 Hiền Vương Đakao.

2T5 nhà lầu trung tâm, Saigon cần tiền bán gấp, 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon, ĐT 41446.

3T7 Phố lầu đúc, sân thượng hướng Đông, khu yên tỉnh, đủ tiện nghi. bao sang tên, B.K. riêng, hẻm rộng, xe vận-tải vào tận nhà, có sân để xe Hỏi tại 156/5bis Hùng Vương Thị Nghè (đối diện cư xá Việt Nam Thương Tín) hẻm ve chai.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu, thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

1.750.000đ nhà trệt, có bằng khoán, có chỗ đậu xe, điện nước riêng, khu lịch sự. Coi nhà số 280/11J Lê văn Duyệt Saigon.

CẦN MUA PHARMACIE
hoặc Labo tại Saigon Nhà mướn hay cả nhà đất. Xin biên thơ nêu rõ chi tiết giá cả cho D.S.T.T.H.Hộp thơ 61 Saigon.

Nhà bán có gác đầy đủ tiện nghi. Hỏi 4/2 Nguyễn văn Trương GĐ.

Nhà bán Bán gấp giá rẻ luôn đất, có lầu suốt đèn nước đủ tiện nghi. (Ai Trung gian lấy 100.000đ huê hồng) Địa chỉ số 4/16 Đặng trần Côn Sg 2 (sau rạp hát Long Phụng).

Bán căn phố thương mại, mặt tiền chợ Vườn Chuối, hai mặt đường, tiện buôn bán mọi ngành giá hơn năm triệu. Hỏi 436 Phan Đình Phùng Saigon.

Nhà bán số 154/41 Yên Đỗ có Compteur điện nước, rộng dài có cửa hậu. Xin hỏi 27/12 Bà Lê Chân Tân Định.

Bán nhà 10mx6m, đủ tiện nghi, hẻm cách lộ 100 thước, giá 700.000đ. Hỏi hãng kem Anh Đào đường Hùng Vương Thị Nghè chỉ giùm.

Cam Ranh muốn nhượng lại 1 Cơ sở chăn nuôi gồm : Nhà ở, trại và kho diện tích trên 4000m2, mặt tiền QL.1 trung tâm Thị Xã, Xin hỏi trại heo Phú Thuận (kế cạnh Restaurant Đại Hàn, trước nhà Thờ cây số 9 Hòa Do Cam-Ranh).

8T5 villa lầu luôn đất 2.400m2 tiện làm trường học, kho nhà bảo sanh. Nhiều nhà mới cất trên 1T hay dưới 1T. Sang 1 căn phố Hai Bà Trưng Saigon. Hỏi số 136/12 đường Vạn Kiếp Gia Định.

ĐẤT BÁN
Trên hai ngàn (2.000m2) thước đất thuộc khu chỉnh trang An Phú Xa Lộ — Saigon — Biên Hòa. Đã dồ nền sát mặt lộ. Bán gấp, giá đặc biệt, Xin hỏi tại số 7 Phan kế Bính. ĐT · 25.298, (trong giờ làm việc).

Nhà bán đủ tiện nghi 3m50x14m, 1 tầng lầu giá 1T,5 số 249B. Hỏi hẻm 158 đường Thoại ngọc Hầu Tân Sơn Hòa Gia Định.

Bán hay sang nhà đúc 1 tầng mới làm, cửa hậu, có sân thượng, đủ tiện nghi, nước nóng, khu lịch sự, an ninh, bán 3T4, hay sang lầu không 1T5. Xem nhà sau 12g, 19/1bis Lý Trần Quán Tândịnh

Bán gấp 2 căn phố thương mãi, 337 Trần quí Cáp — 137 Cao Đạt Saigon.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giadịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Bán 1 nhà lầu, 1 nhà trệt đầy đủ tiện nghi, Hỏi S3 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Bán nhà đúc 2m50x11m50, Hỏi 615/2 Phan đình Phùng Sg (2T).

TÂN ĐỊNH nhà lầu đúc 1T8, đầy đủ tiện nghi số 27/25 Trần khắc Chân Tân Định (vào hẻm 45 khoản 20m). Liên lạc 26 Trần quý Khoách Tân Định.

Đất bán gấp
Bán lô 2 lô đất 10mx30m, 2 mặt đường, khu villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Hỏi 39 Nguyễn Huệ PN chỉ dẫn. Đ.T 40,364 hỏi bà Thiệp.

Phố 5mx20m, 3 tầng đúc luôn đất, điện thoại, nước nóng tiện lập ngân hàng. Hỏi 174 Phan Đình Phùng Đàlạt.

3T6 Phố lầu đúc
mặt tiền bán giá đặc biệt 4mx20m có sân trước để xe hơi. 3 phòng ngủ 2 phòng tắm, phòng khách xem nhà 139 Nguyễn minh Chiểu P.N. Hỏi 215D/11 Chi Lăng PN: (ĐT. 40030).

Nhà Lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi địa điểm tốt, chỗ thị tứ, khu thương mãi. Giá 10T. Hỏi 651 đại lộ Pétrus-Ký Saigon.

Nhà bán rẻ 1T, Trung Tâm Thành phố 633/22 Phan-thanh Giản. Hỏi tại 549 Lê văn Duyệt Sg.

Đi xa bán gấp nhà Dakao tiện nghi 550 ngàn. 61/18 Nguyễn bỉnh Khiêm nối dài Dakao (cạnh cầu Phan thanh Giản).

Nhà bán ngang 2m50 dài 9m có lầu có điện nước, đầu đường hẻm số 217/38 Đề Thám Saigon. Hỏi địa chỉ trên hoặc 249 Đề Thám.

Cần bán 1 căn nhà gấp và rẻ đủ tiện nghi và đồ cần dùng. Xin hỏi số 417 nhà may Thanh Hùng hoặc hẻm 87/7 đường Võ Tánh Lăng cha Cả T.S.N Gia Định.

Phố bán. Số 30A đường Phạm ngũ Lão mời ông trả 7 triệu đến thương lượng gấp.

Nhà bán 14x7 gồm sân trước có gác 4x3 sân thượng sẵn cột đúc để thêm lầu điện nước đầy đủ 386/58 Trương minh Giảng hẻm Lê Bảo Tịnh từ 12 tới 14 giờ hoặc hỏi Ô. Tiến ĐT 41065.

9T nhà lầu đúc 3 tầng có đất 242thv. điện 3 giây, garage, tiện Labo., bảo sanh, hotel. Cần tiền bán gấp, rẻ. Số 118 Minh Mạng PN (gần Hotel Milan, Trường Tấn Bửu—Cách Mạng). ĐT.40.634.

Bán gấp vì đi xa với giá rẻ. Căn nhà số 78 đường Cô Giang Saigon có gác Compteur điện và nước ở thị tứ, gần chợ Cầu Ông Lãnh tiện mở tiệm nhà trống giao liền 4mx19m. Hỏi Ông Giáo Siêu 9 Võ Tánh lầu 1 Saigon.

Nhà bán rẻ Công chức dời đi xa, bán 1 căn nhà 4x14. Khu chỉnh trang Q.8, đủ tiện nghi đáng 900.000đ bán 500.000đ bớt 10o/o cho ai đến trước. Hỏi 620 tiệm sửa Radio Hiệp Thành đường Hưng Phú Chánh Hưng chỉ dẫn.

Nhà bán mặt tiền, 4mx28m đầy đủ tiện nghi tại 308 đường Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

Nhà phố thương mại 4m2x20m, 2 lầu đúc, 8 phòng, đủ tiện nghi, tuyệt đẹp, tiện buôn bán, gần trường và chợ. giá 7T9. Tại 328 Hùng Vương Gia Định.

Ngoại kiều cần mua nhà hoặc thuê nhà trong phi trường Tân Sơn Nhất, Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định, ĐT.23637.

Bán nhà lầu kiểu villa tại 13/9 Kỳ Đồng Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán 4mx10m. Đường Bàn Cờ hẻm 174/57/26 đủ điện nước 3 tầng lầu.

Bán gấp nhà đầy đủ tiện nghi mặt tiền, có lầu gần bến xe Lục tỉnh. Hỏi 29D Hùng Vương.

Nhà bán 4 000 000 1 căn phố 3 tầng, đủ tiện nghi tại Trung tâm thành phố yên tỉnh. Dài 12m rộng 5m. Hỏi 391/TK40/40 Nguyễn cảnh Chân Sg (ngang sở Cứu Hỏa).

800.000đ nhà 4mx12 cầu vệ sinh riêng lót gạch bông, 1.300.000đ nhà có cửa bằng bán luôn tủ cầu có gác, Compteur chính điện và nước. Hỏi 4/57 Trần khắc Chân Tân định Sg.

Nhà bán rẻ
có điện nước đủ tiện nghi 2 tầng đúc đường Yên Đỗ. Hỏi lầu Tứng 260 Lê thánh Tôn Saigon.

Phố Long Xuyên
căn bìa 2 tầng 4.m50x20m bán. Hỏi Lâm Quang 56 Trưng nữ Vương Long Xuyên ĐT 2068 hoặc 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định Điện thoại 94.778.

Bán Dépôt lave nước ngọt, luôn vỏ chai và nhà mặt tiền đường, đầu ngõ hẻm có điện nước, tại 292 đường Bà Hạt Chợ lớn 10 giá 4 triệu.

Nhà ban 1 căn nhà gạch, tầng trệt có đủ điện nước. Hỏi 159/4 đường Phó Cơ Điều Q.11 (gần chợ Thiết).

Villa Pasteur
Mặt tiền 270m2, đất kiến trúc tân tiến, dùng vật liệu đắt giá, đầy đủ tiện nghi, 4 phòng ngủ, phòng khách rộng, sân thượng, nhà sau 4 phòng 1 bếp, sân rộng vườn hoa, mới tinh chưa ở. Giá 22 Triệu. Hỏi 212 Pasteur ngoài giờ làm việc.

Bán nhà mặt tiền, 3 tầng lầu, luôn đất, chỗ thị tứ, liền nhà thờ và chợ, đủ điện nước. 66 Võ Tánh PhúNhuận

Nhà bán 2 căn lầu đúc 4x15m mới xây rất đẹp, chắc chắn, điện nước và tiện nghi, luôn đất, giá phải chăng xe hơi ra vào được, xem nhà và hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè, Điện thoại 96810

2T,6 nhà mặt tiền khu đông dân cư tiện mua bán giao liền số 18 Hòa Hưng Saigon.

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mé đường lộ, kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Nhà bán luôn đất
2T2. Nhà đúc có lầu 8x16m đủ tiện nghi cư xá BS Tín, Tôn thất Thuyết Hỏi 356 Thành Thái Saigon.

Nhà bán 1T700 5m80x14m nhà trệt đúc, sân thượng đèn nước, đầy đủ tiện nghi số 32/143 Huỳnh quang Tiên GĐ, sau nhà thờ 3 chuông.

Nhà Tân Định
Bán nhà 1T5. 90m2 hướng Đông Nam có bằng khoán, hẻm rộng trải nhựa, có Compteur điện nước, mua xong giao nhà ngay. Hỏi 451/16 Hai bà Trưng.

Bán nhà Mặt tiền, tiện buôn bán đủ tiện nghi, số 585 Trần quốc Toản (trước trại Đống Đa) cần bán gấp.

Dalat bán 1 nhà lầu đúc 3 tầng 6x20 tại chợ Dalat có điện nước và Điện thoại. Hỏi 14 Phan Đình Phùng Dalạt.

Bán Pharmacie
Nhà lầu luôn đất địa điểm đẹp. 368 Trương minh Giảng Sg.

Nhà bán rẻ 1 căn đầy đủ tiện nghi. Điện nước riêng. đất có bằng khoán. Hỏi 102 Trần tấn Phát Tân Định Hiền Vương.

Phố lầu bán 2 căn liền mặt lộ Nguyễn v. Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại, giấy phép khách sạn, nhà hàng giải khát. tiện mở ngân hàng, trường học, bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2.000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. Đ.T. 99.979.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền tiện mở văn phòng cửa hàng hoặc dồi nhà trong hẻm. hay dồi xe ít tiền. 361 Lý Thái Tổ Saigon.

Cần tiền bán rẻ
2T6 : Một căn nhà lầu suốt đường Ngô tùng Châu Saigon, 3m6x16m. đầu hẻm rộng, có chỗ để xe hơi. Công tơ điện nước riêng. Mời ông bà người Tàu ở hẻm đường Gia Long trở lại thương lượng. Xin do nơi 139-J Võ Tánh SG. ĐT.92775

Miền Trung vô. Xin ghé coi nhà lầu đúc suốt 97A đường Mai Khôi(hoặc 132/29 Nguyễn văn Thoại). cầu thang đá mài, 2 WC. Điện 110 -220. Cửa hàng 4mx8m. Sắp có điện thoại.

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Sg. Phố bán luôn đất 4mx20m. Có BK. điện nước, gác lửng, cửa hậu, tiện buôn bán mọi ngành. 105 Hòa Hưng Sg.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi có sân 6 thước 4t x 7t lợp ngói. Hỏi 265/13 đường Phạm ngũ Lão Saigon.

Bán nhà phố lầu 4mx25m tại Đại lộ mặt tiền đường, sân thượng, gió sông mát, gần trường học, ngân hàng, chợ, có bằng khoán đất, điện thoại Compteur điện 3 giây và nước Đồng Nai, rất tiện lợi khuếch trương khai quan thuế, lập ngân hàng xuất nhập cảng. Bán giá rẻ 8 triệu. Hỏi điện thoại 93.714, hay 127 Trịnh minh Thế Saigon. Quận IV giao nhà trống.

Bán 2T nhà lầu đúc 1 tầng, 4mx13m kiến trúc đẹp, cửa sắt kín có công tơ điện nước, đủ tiện nghi 3 quạt trần, có cửa hậu. gần chợ và trường học. Xem nhà số 220/11/8 Trương minh Giảng Sgon.

Nhà bán 144/59 Nguyễn Khoái Saigon. 3m5x20m. 503/58 Bến Vân Đồn Sg 4mx25m giá phải chăn. Gặp ở Hiệp 8 Bến Bạch Đằng Sg (Tòa Hành Chanh Q1. trong giờ làm việc).

Bán 1 phố lầu mặt tiền buôn bán luôn đất số 220 Đại lộ Lục Tỉnh Cholon.

Bán nhà giá rẻ, lầu đúc, (béton Armé) nhà trống mua ở liền. số 220/22B giá nhứt định 1.300.000đ. số 220/92D giá 3.500.000đ. Nơi mát mẻ, yên tịnh, gần chợ và trường học. Hỏi 220/92D Trương minh Giảng Sg.

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. Số 51/10 Nguyễn Trãi. Cholon.

Phố trống bán
Phố lầu 3 từng Trương minh Ký (PN) 4,4x18, mặt tiền, đủ tiện nghi 6T. Phố lầu mặt tiền thật tốt Ngô Tùng Châu Sg. 4,5x36, có tél, sang 6T. Phố lầu 3 từng Cách Mạng (PN). Phố Lê Thánh Tôn Sg. kiểu Villa, gần cửa bắc 4x21 có bằng khoán, 6T5. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon ĐT.90167.

4T nhà bán 4x30m, có lầu béton điện thoại, điện nước riêng giấy tờ hợp lệ, khỏi bị phiền vì xét gia đình (An ninh 100o/o) 399 Lê lai Hàm Cholon. (Trước trường đua Phú Thọ) ĐT : 50.958 — 92.271.

Nhà bán đường Trần quang Khải 212/309. 1 từng lầu đúc 8mx6m có điện nước hoặc cho mướn có thể chấn.

Đất hồ tắm tại Thủ Đức trước Quán Con Nai Vàng ngơ ngác. Có giếng, máy điện riêng, hàng rào sắt, rộng nửa mẫu, chuẩn bị làm quán và hồ tắm. Bán rẻ giá vốn vì quản lý bị dồn quân. Hỏi Cô Dương thị Hương số 3/4 Hồng Đức, Làng Đại Học Thủ Đức mỗi ngày từ 8-12 giờ.

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Bà Sô ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thu Đức. Có thể bán chấn 1 phần 3 đất.

Bán gấp Nhà luôn đất 100m2 điện nước đầy đủ, số nhà 114/32 đường Đề Thám Saigon. Xin hỏi : vựa 34 chợ Cầu Muối đường Cô Giang.

Bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất, mới cất tại ngã tư mặt đường lớn nhiều phòng đủ tiện nghi, ngõ hậu, sân thượng. địa điểm thương mãi, tại số 68 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

Bán nhà gấp lầu 3 tầng kiến trúc tân kỳ mặt tiền tiện buôn bán 3mx13 đủ tiện nghi điện nước tiện cho gia đình đông con gần chợ bến xe An Đông. Coi nhà 88 Nguyễn Hoàng CL.

1T nhà xinh xinh
4thx16th gần nhà thờ, trường chợ, khu yên tịnh. Đủ tiện nghi điện nước. Xin hỏi 91/16 Trần Quang Diệu nối dài Saigon.

NHÀ MỚI LUÔN ĐẤT BÁN
13.500.000đ hoặc sang 9.000.000đ nhà 4 lầu có họa đồ giấy phép 2, công tơ điện, 1 công tơ nước, bề ngang 6 mét. dài 12 mét có cửa sau mặt tiền, gần chợ Bàn Cờ trường học 487 Phan đình Phùng Saigon. Liên lạc ĐT.92288 Hỏi ông Thứ.

Th. Gia Miền Trung lưu ý
Trung tâm giới thiệu 164 Lê Lai Sg Nơi đáng tin cậy do người Miền Trung đảm trách, giới thiệu Village, Đất Nhà và Phố thương mại, thích hợp mọi ngành, trung tâm Saigon Chợlớn, Giá từ 1T5 đến 10T. Công việc lanh chóng. giấy tờ bảo đảm 100o/o. Kính mời.

Nhà Sg Ngô Tùng Châu, 3m8x18m, 1 lầu suốt, căn bìa, giá 2T4 -- Trần Hưng Đạo 7mx6m một lầu đúc sân thượng kiến trúc mới, giá 4T. Khu hẻm khang trang lịch sự. chỗ để xe. Hỏi 164 Lê Lai Sg.

Nhà bán Villa chệt 9mx9 nhà sau 4x14 tọa lạc trên 408m2 cây ăn trái có điện nước và giếng tiện mọi ngành kỹ nghệ. Xin lại số 575/82 Lê v. Duyệt Saigon xe hơi vào tận nhà. Giá 3T.

Bán gấp 1 căn nhà cư xá Lữ Gia 16/26 phố lầu 3 tầng đầy đủ tiện nghi điện : 110-220 máy lạnh máy nước nóng 20m4m. Tiện buôn bán hoặc mở phòng mạch hay mở nhà thuốc v.v...

Nha Trang Phố Thương mại 5mx40, cạnh chợ, tiện buôn mọi ngành. Sang gấp giá rẻ. Hỏi 384/50 Công lý Saigon Đ.T. 40780.

Bán một nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi, nóc bằng thật đẹp. an ninh không sợ trộm cướp. Gần trường học, chợ, nhà thương, nhà thờ. chùa. Xe Jeep vô được. Giá 3 triệu 8, Hỏi 19/1A Nguyễn Duy Gia Định (Hông trường Mỹ Thuật). Hay 54 Chi Lăng chỉ dẫn.

Phố lầu thương mại mặt tiền điện thoại. Hỏi 137 ĐL. Hùng Vương Thị Nghè (5giờ chiều).

Bán gấp giá rẻ căn bìa mặt tiền khu đông dân cư tiện mở tiệm may, quán nhậu tại chung cư lô A Nguyễn thiện Thuật. Hỏi 491/1/1 Phan Đình Phùng Sg.

Nhà bán hai căn lầu đúc đầy đủ tiện nghi tiện buôn bán hoặc sang hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

5 triệu bán hạ giá căn phố lầu luôn đất kiến trúc mới, đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Nhà bán 1 căn nhà trệt dài, rộng. Vùng yên tịnh. Hỏi 170/40 Hòa Hưng Sg.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi, có điện thoại. Xem nhà 330/13 Trịnh Minh Thế Saigon.

Nhà bán Mặt tiền lầu đúc gác lửng 3.5x11 đầy đủ tiện nghi: Coi nhà số 47A Bàn Cờ Saigon. Mời ông trả 4 triệu 6 lại thương lượng gấp.

Nhà mặt tiền 1T4 lầu suốt sân phơi, gạch bông, điện nước, hẻm bên tiện xe hơi, mọi ngành, hỏi buổi sáng 491A Ngô tùng Châu Gia Định.

PHỐ ĐẤT TRỐNG BÁN
— Phố Nguyễn Huệ 12 căn 777m2 có bằng khoán 200T. Đất Công Quỳnh mặt tiền 1000m2 120T. Đất và kho Lục tỉnh 750m2, có tél luôn đủ 16T. Đất Xa lộ, mặt tiền 6 mẫu. bán 600đ/m2 Đất Bà Quẹo 2.200m2 bằng phẳng 3000đ 1 năm. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh, Tél 90167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Nhà bán có đủ tiện nghi 15mx3m2 có gác. công tơ điện nước riêng ở số 139/33D Trần bình Trọng trước nhà thờ (Chợ Quán).

Nhà bán số 149/5 Ngô tùng Châu Saigon II. Đủ tiện nghi, xe hơi vô tận nhà lầu suốt 16mx3m6 giá 2T4.

270.000đ nhà bán 245/32 Võ Võ Tánh Saigon.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 220/41 Trương Minh Giảng (hông trường Đại Học Vạn Hạnh).

Villa trệt, thật đẹp, 6 phòng, 160m2 đất có bằng khoán. Bán gấp thật rẻ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) GĐ (gần Đệ Nhất Khách Sạn).

Phố béton, mặt đại lộ,3 tầng gác lở (rộng 5m) buôn bán tốt. 39A, Trần quốc Toản, Sg. chỉ dẫn.

TRƯƠNG QUỐC BUNG
68 (40 cũ) (giữa CáchMạng-l-Trương M-Giảng). bán nhà 4tx21t, có sân để xe, điện nước riêng, gần chợ, trường, nhà thờ, chùa rất tiện đường xe.

Nhà bán 4 tầng lầu đủ tiện nghi, ngã thị tứ, trên ở, dưới buôn bán hoặc mở phòng mạch. Giá 2T700. Hỏi 128/42 đường Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Hoặc liên lạc Hàng vải hiệu Thủy Châu, số 30 đường Lê Lợi Saigon.

TrungtâmCholon
Phố thương mãi, tiện mở nhà thuốc tây, phòng mạch, tiệm ăn và các ngành, luôn đất có bằng khoán, bán. Tại 751 đường Nguyễn Trãi ngang Hội Thể Thao Chin-Woo, từ 2g-7g.

Bán 2 căn nhà mặt tiền, nhà trống giao liền hỏi số 46 đường Đinh Thơi Cholon.

Ngay cửa 6 ngả lầu đúc. Số 356 đại lộ Minh Mạng Saigon 10 Bán mươi hai [illegible]

Nhà 4 từng đầy đủ tiện nghi Bán khu Thương Mại (giá 11T). Hỏi 664 Pétrus Ký.

Bán gấp căn bìa 5.4x12m cách lộ 30 thước hai tầng rưỡi, điện nước riêng gần chợ, gần trường học 2 mặt tiền đường có chỗ để xe hơi. Đang khai thác 3 bàn bida huê lợi gần trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản Saigon.

Đôn Quân...3T !
Nhà gạch hướng Đông, mặt tiền ĐL ngay cuống họng cư xá Thanh Đa dang phát triển rất mạnh với hàng chục ngàn gia đình, địa điểm vô cùng hứa hẹn 7mx30m có compteur điện, conpteur nước. Tại số 407 (số cũ 176/1) Đ.L Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè G.Đ.

Nhà bán hoặc dồi đủ tiện nghi cửa sắt, trồng cây, 4mx20m cư xá Phú Lâm B E.30.

NHÀ THUÊ

Phòng từng lầu Tư cho Ngoại Kiều và CĐV thuê đầy đủ tiện nghi. Hỏi 265/1B Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Phòng đủ tiện nghi cho mướn rẻ gia đình độc thân. Hỏi 223/775 đường Bà Hạt (Ấn Quang) Saigon/10.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng. 62 Kỳ Con Saigon.

Hai Phòng tiện nghi lối đi riêng : 8000đ — 5000đ, đặc cọc 3 tháng. dành cho độc thân, vợ chồng son. 136/26 Trần quang Diệu Sg 3.

Phòng đẹp cho thuê. Đủ tiện nghi. Hỏi 750/25A Phan thanh Giản Sg.

4m.30x12m00
nhà 2 từng gần chợ trường học, đủ tiện nghi, cho thuê giá rẻ 120/67E Nguyễn Kim CL (mặt đường sân banh Cộng Hòa). Hỏi ông Hoàng.

CẦN VILLA VÀ BUILDING
Cần gấp 1 Villa và Building từ 30 đến 50 phòng từ 1500 đến 2000m2 có vườn, để mở văn phòng L/L Ô. Phảo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân Tân Định Điện Thoại 97353.

Apartment 13C Kỳ Đồng cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Nhà dư ở, cho thuê 1 phòng. Hỏi : 490 Vĩnh Viễn (góc Triệu Đà Cholon).

Cho ngoại kiều mướn phòng rộng, lịch sự, đủ mọi tiện nghi, khu vực an ninh, Hỏi 384/37 Công Lý Saigon.

Một Phòng cho mướn tiện nghi 23 Cao Thắng Saigon. Hỏi từ 8g sáng đến 19g.

Cho mướn 1 căn số có lầu mặt tiền tiện buôn bán. Hỏi 158A đường Phạm Hồng Thái nối dài Gia Định, trước công trường Bà Lộ.

Cho thuê nhà rộng:3 phòng ngủ, phòng ăn. Điện nước tiện nghi, có sân rộng để xe. khu an ninh. Hỏi bà Thiếu tá Hùng 128 hay 132/21 Tô hiến Thành Saigon 10.

Phòng máy lạnh đầy đủ tiện nghi, cho một cặp vợ chồng son 28.000đ. 62 Trần tấn Phát Tân Định.

Nhà cho ngoại kiều thuê luôn đồ đạc đủ tiện nghi nước nóng tủ lạnh 2 phòng ngủ 30.000đ một tháng đặt trước 2 tháng bao điện nước. Hỏi 91/92/5 Nguyễn minh Chiểu P.N

Apt cho ở không tiền tháng, trang hoàng lịch sự, có đủ tiện nghi, nước nóng máy lạnh, và an ninh, thế chân từ 1 đến 2 triệu. Hỏi tại 72/3 Nguyễn đình Chiểu Saigon vào buổi trưa từ 2 đến 4 giờ.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ
1 tầng lầu rộng rãi đủ tiện nghi, bếp gaz, nước nóng, tủ lạnh. Khu yên tịnh, 3bis cư xá Đô Thành. Vào cửa cư xá (nằm bên đường Phan Thanh Giản) quẹo trái liền nhà bên tay mặt. Bao luôn điện nước. 28.000đ 1 tháng.

Cao ốc Hòa Bình
43 Trần Hoàng Quân (Q.5) Cholon
(gần bến xe và chợ An Đông)
Điện thoại : 37941
— Có phòng 4thx8th đầy đủ tiện nghi, cho mướn tháng Mỗi phòng đều có điện thoại và nước nóng
— Có garage để xe AN TOÀN. Giá BÌNH DÂN.

Nhà lầu 2 phòng mặt tiền Hồng thập Tự cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi có nước nóng có chỗ để xe mát đẹp nơi 21/10 Nguyễn thiện Thuật Saigon

Phòng tiện nghi 10.000đ — 15.000đ Nhận nam sinh, công tư chức ăn, ở 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Nhà lịch sự đứng đắn dành 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ đạc 1 tháng 4000đ, chỉ nhận phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi C.L.

2000đ trọ. 4000đ phòng đứng đắn. 281/26 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia).

Cần Villa rộng có hồ bơi càng tốt vùng Sg. Đakao. Liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT. 96.275.

Cho mướn dưới nhà rộng 4m50 dài hơn 7m ngăn làm 2 phòng tiện nghi điện, nước, bếp riêng gia đình ít người. Hỏi 436/59/11 đường Lê văn Duyệt Saigon.

Cửa hàng cho thuê địa điểm tốt để mở phòng mạch, phòng răng, Mỹ Viện, Kỹ nghệ điện, lạnh, văn phòng công ty. Hỏi 3A Trần quốc Toản, từ Ngã Ba Nguyễn Kim Trần quốc Toản.

Cần nhà và xe cho một số ngoại kiều thuê (xin miễn trung gian). Nhận cầm nhà đất. Nhận trang trí nhà và văn phòng kiểu mới lạ rẻ. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản ĐT 96275.

Cần cho 2 nữ công tư chức độc thân mướn 1 vác 3mx4m đủ tiện nghi lối đi riêng. Bao điện nước 1 tháng 4000đ. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/27 Phan thanh Giản.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn. 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm, nước nóng tủ lạnh, điện thoại. Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung Tâm Saigon. Nơi yên tịnh có chỗ để xe nếu có máy lạnh càng tốt. Giá từ 50.000đ đến 150.000đ 1 tháng. Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định

Cho ngoại kiều và nữ chiêu đãi viên thuê phòng đẹp và đủ tiện nghi 13.000đ-20.000đ. Hỏi 319/2 Nguyễn Công Trứ SG.

Phòng rộng cho mướn đủ tiện nghi meublé 15.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH.

APARTMENT cho mướn có đồ đạc tủ lạnh, nước nóng, bếp gaz, đủ tiện nghi. Hỏi 611/1D Phan thanh Giản Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 554/7 Phan đình Phùng Saigon 3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 121/29 Ngô tùng Châu Saigon.

Cần 1 phòng tại villa có điện thoại, để mở văn phòng hay hợp tác làm ăn. T/V cô Quỳnh Duyên Box 2781.

Phòng cho nữ công chức hay vợ chồng son thuê. Hỏi số 611/3K Phan Thanh Giản vào buổi chiều.

Cho mướn phòng lầu, có lối đi riêng. 273 Trần Quốc Toản Saigon.

Cho thuê Phố mặt tiền mở tiệm hoặc ở điều kiện. 185C Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Phòng lầu 2 người cho mướn. 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Nhà lầu đẹp, gia đình tử tế, đủ tiện nghi, lối đi riêng, dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng có toilet, có nước nóng và lạnh riêng biệt giá 12.000đ. Xin hỏi 267D (hẻm 267) Trương minh Ký Gia Định (ngoài giờ làm việc).

Cần thuê 1 cửa hàng từ chợ Vườn Chuối dài xuống Lý Thái Tổ có thể đưa trước 1 năm. 1 tháng 25.000đ. Liên lạc lô 48 số 2 đường Vườn Chuối.

Phòng rộng tiện nghi. Dành riêng cho phái nam công chức sinh viên học sinh. Đường Pétrus Ký. Hẻm 80/347 (Bến xe Lục Tỉnh khu vườn bông).

Phòng cho thuê (vợ chồng son) Tại 238 Hoàng Hoa Thám Gia Định (Hẻm cạnh trường Tiểu học Ngọc Thanh chợ Cây Quéo G.Đ từ 12g).

Trang

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam
Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẦU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

GIỜ TỬ THẦN

HƯƠNG GIANG (B.Đ)

LINH ơi ! đi học tới giờ rồi.

Em đang ngồi lâm râm khấn cái ông «Địa» cho hôm nay thầy Lý hóa đừng kêu em trả bài, nếu được em sẽ cúng, cho ông Địa một nải chuối.

Bỗng em nghe tiếng con Thư nheo nhéo gọi em đi học, liền lật đật lạy 3 lạy trước mặt ông Địa, rồi vào buồng thay đồ đi học. Vừa ra tới, thì em thấy con Thư đang chờ trước cửa, gặp em nó đã nhăn mặt nhíu mày nói rằng :

Làm cái gì ở trỏng mà lâu quá ạ. bộ ăn vụng hả ?

— Ố la la ! chưa «gì» đã nghi oan cho «moa» rồi hả ; à Thư ơi ! mầy thuộc bài Lý hóa không ấy.

Như vừa nhớ ra một cái gì, con Thư chồm tới vỗ vai em bảo :

— Ơ Linh ơi ! bài dài quá học hổng nổi, tao học có chút xíu xìu xiu hà ! Còn mày chắc thuộc bài lắm hỉ !

— Thôi đừng mỉa mai mợi ! Tao cũng như mày chả học cái gì hết.

Nói tới đây 2 đứa bỗng im lặng. Em nghĩ đến ông thầy Lý hóa mà rùng mình. Hai giờ này là giờ tử thần mà lỵ. ghê «nhăm». ông thầy này giữ nhăm các bạn ạ. không thuộc bài thầy không đánh mà thầy cho ít điểm ghê lắm «kẹo điểm» mà bạn. lại gặp nhằm tụi này thích điểm nhiều, nhưng lại làm biếng tổ sư cha đi. Vừa đi đến trường trong lòng em sợ sợ í, dù em đã vái ông Địa rồi. nhìn qua con Thư thấy mặt nó có vẻ lo âu em hỏi :

— Ê Thư ! Sợ hông mày ?

Thư quay nhìn em đáp :

— Tao sợ là cái chắc rồi. Tại thầy cho bài dài quá xá, làm sao tao học cho nổi.

Vừa nói tới đây thì 2 đứa em đã tới trường vào lớp em gặp Hồng còn đang ngồi học bài. em liền chạy hỏi nó :

— Hồng ơ ! ủa «càng cua» thuộc bài không mậy.

Cũng như em, nó lắc đầu nhăn mặt nói :

— Dài quá tao học hổng nổi ơi, chắc kỳ này thầy cho ta 2 trứng hột vịt lộn về chiên ăn.

Chúng em cùng cười nức nở.

«Reng.... reng»

Tiếng chuông vô học bắt đầu báo hiệu, chúng em ai về chỗ nấy ngồi cho đàng hoàng tử tế. Khoảng 5 phút sau 1 ông thầy «cò cò» tướng đi mạnh dạn, gương mặt nghiêm nghị lạnh lùng bước vào, đang nói chuyện ồn ào chúng em bỗng im bặt và đứng lên nghe một cái «rộp» để chào thầy (ông thầy lý hóa của em đấy các bạn)

Lạnh lùng ông bảo :

— Ngồi xuống.

Và tay ông từ từ cầm quyển sổ điểm lên mà nói :

— Trả bài cho tôi nha mấy em.

Lớp lại nhao nhao lên :

— Chết ông kêu trả bài !

— Mầy thuộc không ?

— Tao học tơ-lơ-mơ hà.

— Mấy em im lặng nghe tôi kêu lên rồi lên trả bài.

«Bốp... bốp»

Tiếng gõ lên bàn nghe rợn tóc gáy. Cả lớp ngồi im thin thít không một tiếng động nhỏ đã báo giờ tử thần mà lỵ. Đôi bàn tay của thầy nhẹ nhàng dở cuốn sổ điểm ra và cây viết đỏ từ từ «khiêu vũ» trên những tên tử tội. Giờ này là giờ hồi hộp nhất, chúng em im lặng nín thở, gương mặt mở to lên không còn him híp buồn ngủ như giờ Pháp văn hay hình học nữa, để nghe, thấy tên tử tội là ai bỗng cây viết đỏ ngừng lại. để em coi ai ! í không phải tên em ở đâu. còn cây viết để của thầy chấm hình như ở giữa thì phải. Bỗng tiếng thầy sang sảng rùng rợn vang trong lớp :

« HÀ CẨM THỤY »

— Đỡ quá.

Em nói thầm trong bụng. Kẻ mang tên Thụy dáng người nhỏ bé, ốm yếu gương mặt xanh xao hốc hác. từ từ rời khỏi chỗ ngồi tay run run cầm cuốn tập chậm chạp đi lên, những con mắt của tụi học trò đấn chặt vào Thụy không rời 1 phút đứa nào cũng im lặng làm cho không khí trong phòng trở nên khó thở huyền bí lạ. Ông lại nói :

— Trả bài đi.

Thụy chắc cũng thuộc vào hoàn cảnh như em nên trả bài ngập ngừng. Ông lại quát lớn :

— Về chỗ đi.

Mặt ông lạnh lùng như tuyết băng không chút thương sót ông bảo :

— Cho em 01.

Rồi ông lặng lẽ lấy cây viết đỏ tiếp tục đi nốt trên những tên đã định. lại thêm 1 phút hồi hộp, em muốn đứng tim thở nhè nhẹ không dám thở mạnh (các bạn thấy em sợ ghê không chứ). nhưng ô hay ! sao cây viết đỏ hình như chỗ tên em thì phải, em sợ quá lầm rầm vái nhỏ :

Nam mô A Di Đà Phật. ông Địa giúp cho thầy đừng kêu tên con, con sẽ cúng thêm cho ông 1 dĩa sôi đậu xanh. với chè đậu...

Nhưng tiếng thầy lại vô tình đọc lên :

— «Hoàng Thụy Ai Linh»

Thôi chết rồi. đúng tên em rồi. em đứng dậy muốn không vững, bây giờ mặt em như một tên tử tội sắp bước lên máy chém, khi vừa tới bàn thì thầy bảo :

— Thuộc bài không em ?

Em run run đáp :

— Dạ thưa thuộc.

Thầy dõng dạc bảo :

— Đọc đi.

— Đòn.. đòn là một . vật rắn có thể thể.. thể ch.uyề.n chuyền chuyền

— Rồi sao nữa.

Tiếng thầy lại vang lên trong bầu không khí ngột ngạt.

Em nhìn lên mặt thầy ông đang nhìn trong sổ chắc tìm tên ai đấy. mặt thầy sắc đá, nghiêm trang. lạnh lùng làm em nhát nổi da gà. Em đọc tiếp.

— Chuyền... động... động chung... quanh một... một... một.

— Thế thôi sao, về đi

Em thờ thẫn như kẻ mất hồn về chỗ ngồi mà lòng buồn rười rượi. Tiếng thầy lại lạnh lùng như sắc đá bảo :

— Cho em 03 điểm để an ủi đó nha. đọc không ra gì hết.

Rồi thầy lại tiếp tục kêu khoảng 3 người nữa, nhưng người nào cũng như em chả đọc được cái gì hết. làm thầy tức quá xếp sổ điểm vào những «phần tử» còn sót lại thở một cái «khì» như đã thoát qua cái chết Cái lớp bắt đầu nhốn nháo lên :

— Chời ui, may quá.

— Tao tưởng ổng kêu tao chớ.

— Dzui dzẻ quá mợi tao thoát chết dzồi.

Nhưng những học sinh chưa diễn tả được cái nỗi mừng vô hạn, khi không được thầy kêu trả bài. thì tiếng thước kẻ đáng ghét ấy lại đập lên bàn «bốp... bốp».

Tiếng ông Giáo sư tiếp tục nói về trách móc :

— Các em mà học theo cái điệu tơ lơ mơ như thế này. Sang năm không có lên lớp nổi đâu nhé.

Rồi thầy có dịp mắng tụi này «tơi bời hoa lá» nhưng chúng nó vẫn ngồi nghe, vì thầy khỏi kêu chúng nó trả bài là được rồi.

Còn em chả nghe gì cả lòng đang rối như tơ vò trăm chỉ.

«Không cúng cho ông địa nải chuối đâu, người ta vái xin ông Địa «hóa phép» đừng cho thầy đọc tên người ta mà ông lại cho đọc mà linh thiêng cái gì, mai mốt hổng cúng cho ông Địa ăn chè mí chuối đâu, để ông nhịn đói chơi. thôi ! bắt đền ông đó, hu...hu...hu..

THOÁNG XƯA

KIM HUYÊN

Với lớp học đó, với các bạn đó mà em nghe hồn mình thật buồn khi nghĩ đến lúc phải... chia xa.

Chuông reo, cả lớp đứng lên chào thầy cũng với tiếng quen thuộc, thầy cho chúng em ngồi xuống. Đưa mắt nhìn quanh lớp cười ồ lên, cứ ngỡ thầy lộn vì có bao giờ thầy nói tiếng Việt đâu. trung tâm văn hóa Pháp) mà, nhưng thầy giải tỏa thắc mắc của chúng em ngay. hôm nay, ngày cuối cùng sau 2 tháng học ở đây, tôi cho các anh chị nói bằng tiếng Việt và sẽ xem nhau như trong gia đình nhé

Tiếng nói đó, đã bao lần làm cả lớp sợ xanh mặt khi bị kêu đến tên mà hôm nay em thấy sao hiền từ và êm dịu quá.

Cay cay mắt. em bừng lại mới biết mình đã rơi nước mắt từ bao giờ, buồn tự dưng lấp kín hồn em. Khoảng trống trước mặt làm em tưởng tượng đến tương lai mình xa vời quá. Không cha từ lâu. em nghĩ thầy là cha thứ hai của em về tinh thần. thầy cho em bao nhiêu là tư tưởng tốt. Cái tên là « Lý thành Báu » đã gieo vào lòng em 1 tấm lòng kính mến. Em còn nhớ mỗi lần thầy sửa giọng khi đọc sai. từng ánh mắt thầy đã nhìn phiền trách khi em nhìn trời lơ đãng. Rồi sẽ mất đi.

Tiếng hét của các bạn làm em sực nhớ lại mình đang ngồi trong lớp. Trên bục bảng anh Mỹ và anh Hảo đang biểu diễn 1 màn cho lớp coi theo sự chỉ dẫn của thầy, 1 anh làm họa sĩ bằng động tác. Ví dụ nặn màu ra rồi cầm cọ nhìn cảnh và phết phết lên khoảng không. 1 anh ra cửa đứng (cấm nhìn vào) đến khi có tiếng gọi thì vào xem anh thứ 1 đang làm gì thì làm y lại và đoán xem người ta làm nghề gì. Không hiểu nghĩ sao mà anh Mỹ lại đoán là anh Hảo làm thợ sơn. Cả lớp cười lăn ra, chảy đến nước mắt.

Rồi 1 màn đếm số để lão hát cho thầy nghe (trả lẻ). Cứ đếm un, deux, trois, quatre đến người cinq. dix, quinze, vingt thì phải vỗ tay chứ không được đếm

Khi đến chị Khánh Loan và chị Sơn thì hai chị lại nhằm nên phải lên hát. Nhưng mà bản tính của con gái hay e thẹn nên 2 chị mắc cỡ quá chỉ xin lỗi mà thôi. Thầy yêu cầu 1 người trong lớp lên ca hoặc làm trò cho thầy xem thì anh Mỹ (gan nhất lớp) đứng lên xin ca bản «anh không chết đâu em», ca đến đoạn «1 bóng dù sáng trên...» anh hết thuộc đứng a.. a., 1 lúc làm cả lớp 1 phen cười bò càng.

Sau màn cười. chúng em xin phép thầy kể chuyện thầy hồi đi học. Thầy bảo lúc nhỏ thầy ở bên Pháp, học giáo sư Mauger. (người đã viết mấy quyển «cua xào lăn» mà chúng em đang học đó) ông thương thầy lắm. Bữa thầy đi thi để ra làm giáo sư cố ông Mauger đi theo để xem cách dạy của học trò mình. Đến giờ cô bạn của thầy thi. cô giảng chữ sale là dơ, giảng hoài mà tụi học trò (Mỹ) không hiểu.

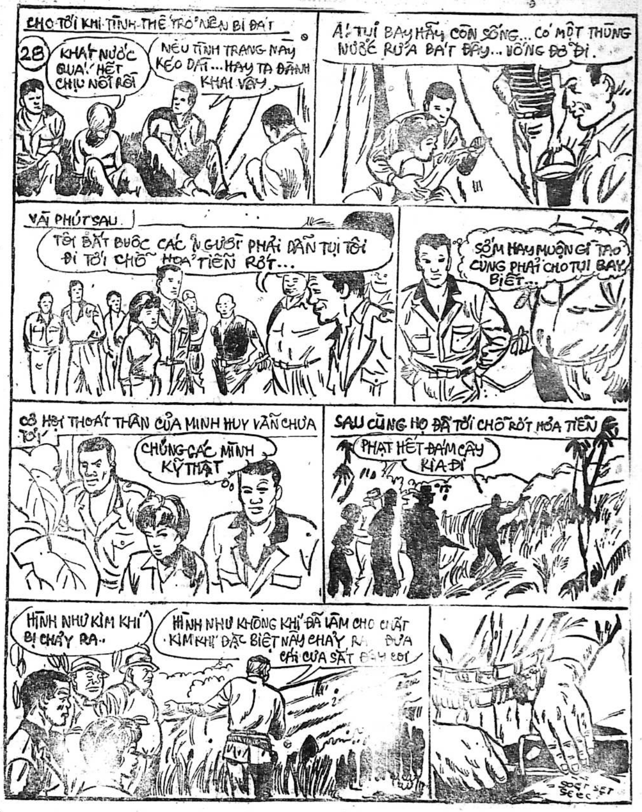
Cô tức quá rút cây lược ra và nói «sale comme un peigne» nghĩa là dơ như lược. tụi học sinh ngỡ là cây lược nên lấy cây lược ra chỉ vào và nói. c'est un sale. Cô sợ rớt quá. công 3, 4 năm học mà để rớt thì không được cô bèn chạy ra sân xát cái robe đang mặc trong người vào chỗ bùn và chạy vào chỉ cho học sinh chỗ dơ. lúc đó học sinh mới vỡ lẽ ra và ban giám khảo đã chấm cho cô ưu hạng của trường.

Thầy bảo, nhờ cô ta mà thầy đã nhận được trách nhiệm khó khăn trong nghề dạy phải làm sao cho học sinh minh hiển. thầy của ta tạo ta ra để ta chỉ dẫn lại cho lớp người sau. lớp người ấy sẽ trả ơn ta bằng cách chỉ dẫn cho lớp người kế tiếp. Em muốn khóc thật nhiều khi nghe câu nói ấy.

Giờ học đã hết, thầy phát carte cho chúng em. thầy khen những người chăm và khuyến khích những người kém, hãy cố lên vì bước thành công của ta là nhờ ở sự kiên nhẫn và lòng cố gắng.

Bước chân ra khỏi lớp em không sao chạy nhảy xuống cầu thang như mọi bữa mà lặng yên nhìn bạn nhìn thầy. Thầy ơi con sẽ cố gắng để không phụ lòng thầy và nếu có thể con sẽ chỉ dẫn cho lớp trẻ ngày sau cũng như thầy đã lo cho chúng con.

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM


CHO TỚI KHI TÌNH THẾ TRỞ NÊN BI ĐÁT
28
KHÁT NƯỚC QUÁ ! HẾT CHỊU NỔI RỒI
NẾU TÌNH TRẠNG NÀY KÉO DÀI... HAY TA ĐÁNH KHAI VẬY
Á ! TỤI BAY HẴY CÒN SỐNG... CÓ MỘT THÙNG NƯỚC RỬA BÁT ĐÂY... UỐNG ĐỠ ĐI.
VÀI PHÚT SAU
TÔI BẮT BUỘC CÁC NGƯỜI PHẢI DẪN TỤI TÔI ĐI TỚI CHỖ HỎA TIỄN RỚT...
SỚM HAY MUỘN GÌ TAO CŨNG PHẢI CHO TỤI BAY BIẾT...
CƠ HỘI THOÁT THÂN CỦA MINH HUY VẪN CHƯA TỚI
CHÚNG CÁC MINH KỸ THẬT
SAU CÙNG HỌ ĐÃ TỚI CHỖ RỚT HỎA TIỄN
PHẠT HẾT ĐÁM CÂY KIA ĐI
HÌNH NHƯ KIM KHÍ BỊ CHẢY RA..
HÌNH NHƯ KHÔNG KHÍ ĐÃ LÀM CHO CHẤT KIM KHÍ ĐẶC BIỆT NÀY CHẢY RA. ĐƯA CÁI CƯA SẮT ĐÂY COI
SOẸT SẸT SẸC

đố vui

LỮ TÔ 72

1) Cây gì giúp ích thợ may
Một mình chính nó và may áo quần ?
2) Cây gì hay đốt để mừng
Ngày xuân vui vẻ tưng bừng nổ to ?
3) Cây gì như thể cái mo
Để dùng ve vẩy mát cho cả người ?
4) Cây gì dùng tặng kẻ cười
Khi mà làm biếng cho mười cây ngay ?
5) Cây gì kẻ thẳng thật hay ?

Giải đáp :
1 Cây kim
2 Cây pháo
3 Cây quạt
4 Cây roi
5 Cây thước

Gửi các bạn MBB

Bảo Trân và một nhóm bạn, em yêu văn nghệ, thích hoạt động xã hội đã đứng ra thành lập 1 gia đình văn nghệ lấy tên Lê Nguyễn (các đoàn viên mang họ LN). Hiện nay nhóm có mặt 1 số bạn quen của MBB như LN Mai Trắng, LN Kiều Hạnh, LN Nắng Hạ, LN May Hồng...

Bảo Trân thân ái mời các cây viết có thiện chí của MBB vào gia đình, các bạn bằng lòng ? Thư liên lạc nhớ kèm tem để Bảo Trân hồi âm nhanh chóng, để : Kiều Hạnh 11 Võ Di Nguy Phú Nhuận. Chờ tin các bạn, các em MBB nhiều

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

thơ trẻ

Trong lời yêu dấu

Mưa hạ về đan lối
Bước sẽ chợ ngập ngừng
Bâng khuâng trao lời nói
Mắt nai bỗng giăng sương
Mưa về xanh cỏ may
Phượng hồng màu khoe sắc
Nhằm đếm trên tầm tay
Nhớ thương đầy lên mắt
Ba tháng cho phượng nở
Cho mưa về liên miên
Rồi mùa thu rộng mở
Đón dáng em ngoan hiền
Và rộn ràng chân guốc
Có tím hết muộn phiền
Phượng tàn trong giá buốt
Mây tím sẽ trao duyên

VI THA
(Tịnh Biên)

Mùa hạ mới

Hạ về trong mắt biếc
Hạ về em chả hay
Ve mùa ca giã biệt
Ô hay ! sắp chia tay ?
xXx
Chín tháng đã qua rồi
Em ngồi em suy nghĩ
Chín tháng trôi luân hồi
Mùa xuân ! mùa xuân đi ?
xXx
Bây chừ là mùa hạ
Lúc này là lúc xa
Sao lòng nghe bỗng lạ
Bao giờ cho phôi pha ?

SE SẺ CON
(Q.N)

ĐOẠN HỒN ĐAO

(82)

TÔ-NGỌC

Lão xén tóc nghe giọng lưỡi lão bọ xít biết ngay là lão ta đang muốn tìm cách gây sự với Đoạn hồn giáo. Lão bọ xít ỷ vào võ công nào mà dám hung hăng như vậy ? Lão ta có hai sợi râu là hai cây roi nguy hiểm, thì một sợi đã bị mụ bọ ngựa chém cụt, còn một sợi thì lão tự khoe là dùng Đoạt mệnh kiếm tự chặt... Vậy thì lão còn môn công phu nào nữa mà dám tới tận nơi này để khiêu khích ? Hay là lão ta có một món độc dược có thể làm chết địch thủ trong nháy mắt ?

Tráng hán áo đen thấy lão bọ xít ăn nói toàn lời châm chọc thì tức quá. Hắn muốn tỏ ra mình có đởm lược đồng thời cũng muốn nhân dịp này dương danh với giang hồ và là món quà ra mắt Đoạn hồn giáo chủ. Nên tên ong vò vẽ không nói không rằng liền tung ra một chưởng...

Lão bọ xít già tuy ăn nói không giữ miệng, song từ ngày bị chặt một sợi râu rồi, thì lão ta đâm ra cẩn thận...

Lão bọ xít già tuy bị trúng độc bởi lưỡi Đoạn hồn đao khi chặt 1 sợi râu của lão, nhưng lão ta sau khi gặp Hoàng cầu cung chủ, thì lão ta bèn nghĩ ra cách chặt ngắn thêm sợi râu đó vào một đoạn nữa để cho chất độc không bị phát tác... Nhờ đó lão ta không bị trúng độc như Sâu Kim. Hơn thế nữa, lão ta là người chuyên dùng chất độc, hàng ngày thở hít cũng như nếm bằng lưỡi các thứ độc vật, nên tuy chất độc của Đoạn hồn đao làm bằng 100 con trùng cực độc ở Miêu Cương, nhưng cũng không thể nhất dán hại lão ta được. Lão ta chặt đứt thêm sợi râu nữa của mình, đo chỗ ngay ngắn, rồi vận công đẩy máu ra phía hai sợi râu... Thành ra, có tý máu nào bị trúng độc liền bị tống khứ ra ngoài ngay,.. Riêng Sâu Kim thì bị thương ở chỗ da thịt trên cơ thể nên không thể làm cách thức đó được...

Lại nói truyện, tráng hán ong vò vẽ vừa tung chưởng ra thì lão bọ xít đã kịp tung mình nhảy lên cao, khiến cho chưởng đánh vào không khí. Nhưng chưởng của tráng hán đánh ra cũng khá mạnh, chưởng phong không chạm vào người lão bọ xít, thì liền bay ra phía sau và đánh trúng vào một cánh cửa đang đóng, Cánh cửa bỗng vỡ tung ra, và phía trong thì có nhiều tiếng đồ vỡ. Thì ra đó là cánh cửa nhà kho, bên trong để bát đĩa và các thứ lặt vặt của tửu điếm.

Lão bọ xít lộn mình đứng xuống đất, và hỏi khế trán hán ong vò vẽ :

— Chưởng vừa rồi có phải là một thức trong pho Thôi tâm chưởng mà Vò vẽ cung đã phù trợ cho kẻ phản bội ở Hắc cầu cung, và nay chiếm đoạt xài riêng một mình chăng ?

Tráng hán ong vò vẽ nghe lão bọ xít nói vậy thì lập tức đực mặt ra. Hắn ta không ngờ câu chuyện bí mật hằng mấy chục năm nay lại có người biết và moi móc ra. Thì ở trên đời này dù kín đáo tới mấy cũng khó lòng mà giữ kín được.

Trong khi lão tráng hán ong xò vẽ chưa kịp có phản ứng gì, thì lão bọ xít lại bô bô cái miệng :

— Thôi tâm chưởng thật là ác độc..Vò vẽ cung chắc đã học được hết những cái tinh túy của pho chưởng pháp hắn thế này, hôm nay tới đây định ăn thua đủ với mụ ác sát, phải không ? Hà...hà...

Tráng hán ong Vò vẽ là người ở miêu cương, tính nết tuy ác độc song về khoa ăn nói lại kém cỏi, nhất là so với lão bọ xít già thì hắn ta làm sao có thể đối địch lại được...

(Còn nữa)

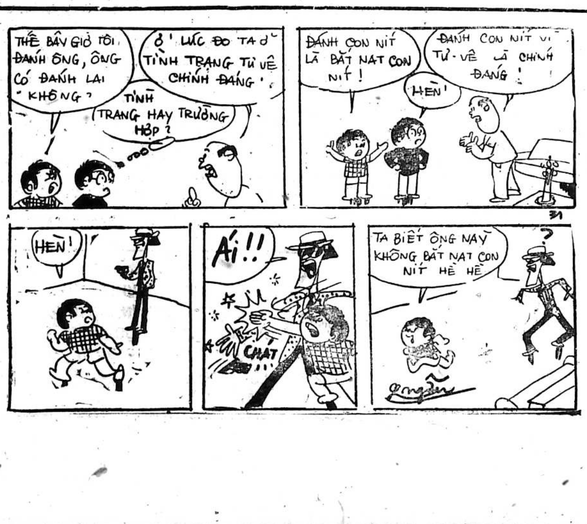
Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

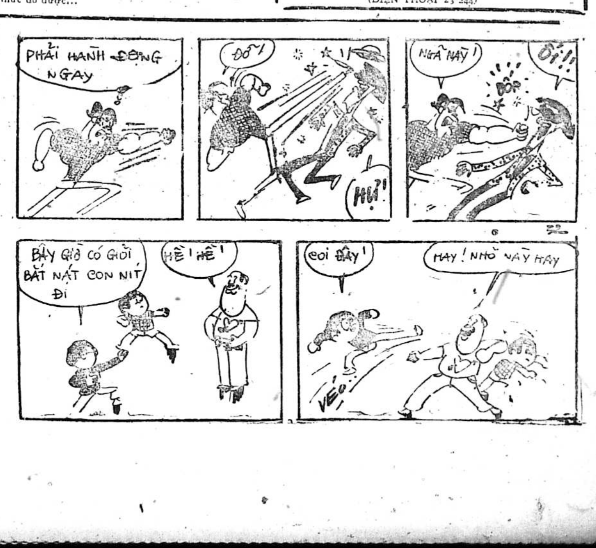
— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin để :

TÔ NGỌC, 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23.244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


THẾ BÂY GIỜ TÔI ĐÁNH ÔNG, ÔNG CÓ ĐÁNH LẠI KHÔNG ?
Ờ ! LÚC ĐÓ TA Ở TÌNH TRẠNG TỰ VỆ CHÍNH ĐÁNG
TÌNH TRẠNG HAY TRƯỜNG HỢP ?
ĐÁNH CON NÍT LÀ BẮT NẠT CON NÍT !
HÈN !
ĐÁNH CON NÍT VÌ TỰ-VỆ LÀ CHÍNH ĐÁNG !
31
HÈN !
ÁI !!
CHÁT
TA BIẾT ÔNG NÀY KHÔNG BẮT NẠT CON NÍT HỀ HỀ
?



Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀI

Thống soái Tăng quốc Phiên chạy hịch cho Bào Siêu vội vào cứu viện. Trên chiến thuyền của Siêu chiếc cờ lớn trên thêu một chữ «BÀO» lớn bay phất phới xa hàng 5,7 dặm vẫn còn trông thấy quân tóc dài nhìn thấy hoảng hồn bạt vía đều vội vàng chạy trốn. Thanh và Hiền tuy vẫn tin tưởng mình là đối thủ của Siêu nhưng phải cái bộ tốt hoang mang không còn tâm ứng chiến thì làm sao còn mong thắng lợi ? Bởi thế Siêu xua quân đuổi đánh thế như chẻ tre phá luôn một hơi hơn 70 doanh trại của quân tóc dài và đuổi chạy sạch khỏi Giang tây !

Tăng quốc Thuyên nghe Giang tây đã bình bèn lên An tỉnh hội thương với Tăng quốc Phiên kế hoạch tấn công Giang Ninh Phiên sợ quân nghĩa dũng không đủ liền cho Thuyên trở về Hồ nam mộ tuyển thêm quân và biểu tấu về trào cho Thuyên đặc nhiệm án sát sứ Chiết Giang và Siêu làm đề đốc Chiết Giang có ý để bọn này tìm cách cứu viện tỉnh này.

Đã từ lâu. Trương ngọc Lương đã thu phục được Chiết giang, nhưng bọn tóc dài luôn luôn quấy nhiễu, không được một lúc nào yên ổn. Kịp đến lúc quân tan tại Hòa Xuân, miền biên giới Chiết giang như Huyện Gia Hưng lại còn bị quấy phá ghê khiếp.

Trương ngọc Lương đem quân cứu viện, đánh nhiều trận đều bất lợi, đành phải rút vào cố thủ Hàng thành khiến những vùng đất lân cận đều bị quân tóc dài chiếm hết.

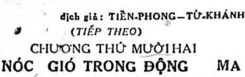
Bọn tướng tóc dài Thành và Hiền lại từ Giang tây kéo qua, đánh phá Nghiêm Châu. Lương kéo binh xuất thành, quyết sống mái một phen, may mà khắc phục được Nghiêm châu. Bọn Thành chạy sang Hồ Châu, nhưng tại đây lại bị Triệu cảnh Hiền mộ quân nghĩa dũng đánh cho tán loạn.

Trong trận đánh này, quân tóc dài bị chia cắt thành hai. Lý thế Hiền chạy vào Giang Tây, còn Lý tú thành chạy qua An huy. Hiền bị Tả tôn Đường đánh bại. Thành cũng bị Bào Siêu đánh lui. Tiến không có lối, bọn Hiền và Thành, cả hai chẳng ai bảo ai, lại cùng quay sang Chiết giang.

Thành và Hiền lại đánh Nghiêm Châu, rồi Kim hoa, sau đó, thuận đường theo sông Phố dương, qua trấn Lâm phố để tấn công các đồn trại của quân Thanh tại núi Tiêu sơn.

Sau những cuộc chiến thắng liên tiếp này, quân tóc dài tự nhiên khôi phục được uy thế, rồi như nước vỡ bờ, tiến chiếm Thiệu hưng, sau đó chuyển công Hàng châu.

(Còn nữ



Nửa cõi sơn hà

dịch giả: TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

TRONG Ổ MA, KIẾM KHÍ TUNG HOÀNH.

Tiếng Lão Vu Bà tựa chim cú the thé cất lên :

— Được ngươi hãy coi lão bà thanh toán ngươi đây:

Dứt lời, mụ múa tít quải trượng tiến lên.

Tôn Kha Ba vội la lớn ;

— Tất cả hãy bình tĩnh, chớ để trúng kế lão giặc trọc chúng ta cứ xiết chặt vòng vây cho kỹ lưỡng.

Tiếng kêu của Tôn Kha Ba cũng không ngăn trở được quải trượng của Lão Vu Bà, chỉ thấy tóc bạc mụ bay phất phới tay áo phần phật trong gió, đồng thời tiếng «lảng cảng» liên hồi chỉ trong nháy mắt mụ đã tấn công liền bẩy chiêu, rồi bị Túy hòa thượng dầy bật trở lại hơi thở dồn dập, đủ thấy đã bị thất thế rồi.

Tôn Kha Ba thấy vậy cả giận quát tháo :

— Lên! Tất cả cùng tiến lên hết !

Đoạn Cô Lâu giáo chủ ở bên tả, Tôn Kha Ba bên hữu Lão Vu Bà, Lục Thiềm Thừ Bàng Quân chực sẵn tiếp ứng, bốn người liên thủ, thanh thế quả nhiên đã khác hẳn trước.

Kinh Kha Kiếm Kích Đồ Giải của Túy hòa thượng, tả hữu đều bị áp lực dồn dập, không rảnh tay thi triển được.

Ông ta thất kinh thầm nghĩ bụng:

«Mẹ ơi! Mấy tên ma đầu này quả nhiên là lợi hại !

Bên kia, Khi Hoàng Diện Phong Cái vừa giao đấu với Hứa Thiên Long, ông ta liền cảm thấy kinh ngạc khôn tả.

Chưởng pháp của Hứa Thiên Long khác hẳn những loại chưởng pháp thông dụng đương thời lúc nhu lúc cương, biến hóa khôn lường.

Hoàng Diện Phong Cái ti tí mắt hỏi :

— Này! Có phải bạn tên là Hứa Thiên Long đấy không. Bạn đã được ai sai khiến trà trộn vào trong cái bang? Và công phu của bạn là ai truyền thụ cho thế ?

Hứa Thiên Long cười thâm trầm đáp:

—Nếu ngươi thắng được chưởng pháp của ta, lúc ấy ta mới nói cho ngươi hay.

Hoàng Diện Phong Cái ngạc nhiên cùng, bỗng hỏi tiếp:

— Sao? Bạn không biết lão khiếu hóa này là ai ư? Bạn dám tỷ thí với lão khiếu hóa mỗ bằng chưởng pháp:

Hứa Thiên Long ngạo nghễ đáp:

— Ta không dám tỷ thí chưởng pháp với lão, thì làm sao đủ tư cách làm bang chủ Cái bang ? Hắc hắc ! Là Hoàng Diện Phong Cái, tự xưng cái quái gì là Vũ Trụ Ngũ Kỳ phải không ?

Hoàng Diện Phong Cái dậm chân quát tháo :

— Giỏi thực, giỏi thực! Với một tên tiểu tử miệng còn hôi sữa chưa biết kiến thức là gì, lão khiếu hóa giáo huấn ngươi chỉ e thiên hạ sẽ chê cười là ỷ già bắt nạt trẻ! Này! Sư phụ ngươi là ai ?

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

- Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37874
- Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
- Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
- Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ Ba 13.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ tư 14-6-72

BS	Phạm huy Sinh	235	Đg Phạm hồng Thái	Giadịnh
—	Bùi thị Nhụ	64	— Bắc-việt Phú Thọ	Cholon
—	Phạm Cứu	315	— Lý Thái Tổ	Saigon

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Khi người ta muốn xây dựng lại một thành phố hoang tàn vì chiến tranh

(Tiếp theo) ✶ TRỌNG TẤU

— Thưa quý ngày, ta phải nhìn rộng và xây dựng 1 cái gì chắc chắn

Tất cả mọi người đều hoan nghênh ý kiến đó, nhưng khi người ta được biết rõ hơn về những sự tính toán của ông thì lại là một cuộc phản đối kịch liệt. Sự phân phối dân chúng trong các vùng bị tàn phá, rất khác biệt theo từng khu vực. Có những nơi thì nhà cửa như bát úp lụp sụp và dân số lên tới 2.600 người một mẫu tây, chưa kể đường đi. Ngược lại tại các khu vực khác nhà cửa lại được xây cất tối tân và có nhiều từng.

Kiến trúc sư Perret dự tính thực hiện phương pháp « nhớ lại từng khoảnh đất chiếm ngụ mà đền. »

Phương pháp kỳ bí này có nghĩa là, các nạn nhân sẽ phải bỏ bản phần đất của họ, và để đền bù lại ngôi nhà bị phá hủy, họ sẽ được nhận lãnh một bề mặt bằng với ngôi nhà cũ của họ, nhưng đây lại là tòa nhà lớn cho nhiều gia đình ở chung thuộc một khu vực nào khác. Phương pháp này có thể giúp cho mọi người tái ngụ trong thành phố với mức độ trung bình từ 700 đến 750 người trong một thước vuông với đầy đủ một trời ánh sáng và không khí.

Khi kế hoạch này vừa được đưa ra, tất cả dân chúng Le Havre đều cho rằng Perret là 1 anh chang điên nguy hiểm, và ông Tổng trưởng Bộ Tái Thiết là một con quỷ. Học trò của kiến trúc sư Perret là Tournant được cử ra trông coi tại chỗ công cuộc xây cất đã bị người ta gọi là 1 «khúc quanh (tournant có nghĩa là khúc quanh) nguy hiểm. Và đã có tới 35.000 sở hữu chủ dự tính dùng khí giới để bảo vệ «tấc đất» của họ nhưng họ đã lầm khi quá lo như vậy Thật ra thì không có luật nào cho phép người ta tước đoạt ngang xương cái quyền cư ngụ của dân chúng trên phần đất cũ của họ.

Ít ra nếu muốn thực hiện một dự án như vậy, người ta cũng có sự thỏa thuận của từng sở hữu chủ. May thay, Le chevalier đã nhìn thấy rõ điều đó và tỏ ra biết tôn trọng quyền lợi của mọi người. Trải 3 năm trời ông đã thực hiện xong mọi phép lạ : ông đã tìm cách thuyết phục : để cho số 35ngàn gia đình mất nhà mất cửa bằng lòng bỏ phần đất cũ của mình để đi ở nơi khác.

Perret không muốn chỉ thực hiện một công trình mỹ thuật mà thôi. Ông còn muốn xây cất những ngôi nhà thật vững chắc và rẻ tiền. Muốn như vậy thì chỉ có một phương pháp là : hợp lý hóa công cuộc xây cất. Ông bèn nghĩ ra một lối cất nhà theo «bàn cờ». Trên khắp khoảng đất trống, ông cho cắm những cột bằng bê tông theo ô vuông, mỗi cột cách nhau 6h24 khoảng cách này được trù liệu như vậy là cốt để cho hợp với những điều kiện kỹ thuật và sức chịu đựng của các vật liệu xây cất. Phương pháp nói trên giúp người ta bớt phải làm quá nhiều những mặt tiền các ngôi nhà, vì mặt tiền bao giờ cũng khó làm và tốn kém lắm. Các nhà vệ sinh, nhà tắm, nhà bếp được dồn vào giữa những ngôi nhà.

Perret chỉ bị thất bại ở một điểm Nền đất tại thành phố Le Havre này rất xấu và có những mạch nước ngầm chảy lòn bên dưới nên ông đề nghị rải đá giây tới 7 thước rồi sau đó sẽ thực hiện 1 loại móng vĩ đại tại nơi đó. nghĩa là 1 loại đàn bằng bê tông trên đó người ta sẽ xây cất nhà cửa Những giây cáp và ống dẫn nước sẽ được đặt ngầm bên dưới. Vào thời kỳ đó, người ta phải tiêu phí tới 300 tỷ quan và 30.000 tấn xi măng về vụ này. Vì làm theo dự án của ông nên trong khi đặt móng, người ta đã phải cắm những cây cọc bằng bê tông, lắm khi sâu xuống tới 20 thước.

(Còn nữa)

TRUYỀN HINH

Thứ Ba 13 6-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9).

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g05	Tin ngắn
18g10	Em tìm hiểu
1820g	Nông thôn mới
19g00	Thông Cáo
1905	Thời sự quân đội
19g15	Cảnh sát quốc gia
20g00	Tin Tức
20g30	Thép súng
21g15	Bình Luận
22g35	Thép súng tiếp
21g30	Điểm báo
21g40	VN Văn hiến Hải thương lãn ông Tô Công Y Việt Nam
22g30	Tin chọn lọc
22g40	Thời sự quốc tế
22g50	Nhạc Diễm Châu Đài hiệu — Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	All in the Family
1700	News
1705	Big picture
17g30	Perry Mason
1830	As it Hapopened
1900	News
1930	Doris day
2000	Sports
2200	News
2205	Marcus Welby
23.00	Virginian.

Bài vở gửi cho
« MÁI ẤM GIA ĐÌNH »
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

Một vấn đề xả hội

Kế hoạch hóa gia đình

Bài của báo LIFE

✠ TRẦN-XUÂN phỏng dịch

(Tiếp theo)

Đối với các quốc gia kém mở mang và đang sống trong tình trạng mà một nhóm người đoạt giải Nobel mô tả là « một thời cùng khốn của con người một thời đói khát, ngu muội và đầy xáo trộn có thể đưa tới những cảnh khủng khiếp và chiến tranh, một thời mà mỗi cá nhân đều cố chiếm đoạt cho mình phương thế sinh sống ngày càng hạn hẹp » thì chỉ có 2 giải pháp.

Một là tăng gia ngay trong một thời gian ngắn, sự sản xuất lương thực bằng cách dùng máy móc và phân bón canh tân nông nghiệp. Nhưng việc đó đòi phải có nhiều vốn và đòi loại trừ những phương pháp cổ truyền kém cỏi một khó khăn không nhỏ, vì nông dân thường bo bo noi giữ những phương pháp đó.

Giải pháp thứ hai là áp dụng 1 chính sách hạn chế sinh sản để giảm bớt sự gia tăng dân số. Nhóm người đoạt giải Nobel thì đề nghị giải pháp thứ hai này. Hiện giải pháp này đã được thực thi tại 40 quốc gia với chương trình kế hoạch hóa gia đình do chính quyền đề xướng cùng với những sáng kiến của tư nhân, nếu có

Lúc đầu việc làm này của chính quyền thường gặp nhiều khó khăn. Bởi lẽ tại các quốc gia có sinh suất cao và nạn mù chữ lan tràn, thì dân chúng thường mê tín dị đoan và rất nghi kỵ đối với mọi đổi mới, tiến bộ. Làm sao một trợ tá xã hội có thể thuyết phục một người đàn bà không biết đọc biết viết và hơn nữa, chưa bao giờ nghe nói tới y học hiện đại, chịu dùng một vòng xoắn được. Làm sao một người đàn bà không biết đếm có thể dùng thuốc viên ngừa thai cho đúng ?

Cứ sự thường, các kết quả ban đầu sẽ chẳng khả quan cho lắm. Bên Ai cập, người ta đã thấy nhiều bà đến nhận mua số thuốc dùng cho 1 tháng, khi bị một người «ham tiền thưởng» dẫn tới trung tâm y tế, rồi lại vất thuốc đi và chia số tiền thưởng với «hướng dẫn viên» của mình. Lại có những phụ nữ đưa thuốc cho chồng uống hoặc chỉ uống trước khi giao hợp. Các bà đỡ và những kẻ chuyên phá thai thì phao tin là thuốc viên cũng như vòng xoắn sẽ gây ra bệnh ung thư hoặc làm cho. thành bất lực. Các ông cũng phản đối các phương pháp ngừa thay vì theo họ, chúng ngăn họ chứng tỏ nam tính của mình và khuyến khích người vợ ngoại tình.

Các nhà chuyên môn có nhiệm vụ thi hành công cuộc kế hoạch hóa gia đình tại những nước kém mở mang lắm khi cũng gần như thất vọng về công việc của mình. Bởi lẽ các nỗ lực nhằm chặn đứng mức gia tăng dân số có vẻ như cứ ở trong vòng lần quần, chẳng khác gì những cố gắng nhằm nâng cao mức sống vậy. Vì cũng như một quốc gia không tài nào tăng thêm lợi tức cho mình bao lâu chưa bỏ tiền ra và thuê nhân công để thực hiện công cuộc kỹ nghệ hóa, thì một dân chủ vừa đủ sống cũng khó tìm thấy lý do bắt buộc mình phải ngừa thai. Muốn thế, thì người dân — như người Thụy Điển hay Sin gapour mà chúng tôi đã trích thuật những lời tuyên bố ở trên — cần phải thấy có hy vọng là nhờ việc ngừa thai, cảnh sống của họ sẽ được cải tiến hơn.

Vài chuyên gia về các vấn đề dân số đôi lúc đã đi tới chỗ cho rằng vấn đề nhân mãn, chỉ ngày càng trầm trọng thêm cho tới ngày, dù muốn dù không, các chính quyền bắt buộc phải áp dụng những biện pháp quyết liệt, chẳng hạn như cấm dân chúng sinh sản trong một thời gian nào đó. Một nhà bác học cũng đã có lúc nghĩ tới một «thế giới vắng bóng trẻ nhỏ».

Thế nhưng, vào mấy năm sau này, đã có nhiều dấu hiệu đáng lạc quan hơn. Theo các cuộc thăm dò ý kiến tại những quốc gia kém mở mang thì dân chúng đang ngày càng sẵn sàng thực thi chương trình kế hoạch hóa gia đình hơn.

(Còn nữa)

CƯỜI TÍ CHÚT

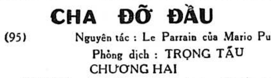
Linh hồn

Trong 1 gia đình kia người cha đang hấp hối trên giường bệnh. Một người con nói với cha rằng :

— Cha ơi ! khi cha mất cha nhớ hiện về nói cho con biết người chết có linh hồn không nghe cha.

Cha : !!!! (tắt thở luôn)

VÂN — MAI



Hương xa

CHA ĐỠ ĐẦU

(95) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

— Tôi biết là anh sẽ không nghe theo như lời khuyên của tôi, nhưng tôi vẫn cứ khuyên anh là nên hợp tác hẳn với Sollozzo về vấn đề buôn lậu ma túy. Nếu không có những sự tiếp xúc về chính trị của Ba anh và những ảnh hưởng cá nhân của Ba anh thì giòng họ Corleone sẽ bị mất đi phân nửa thế lực. Nếu không có Ba anh thì tất cả những giòng họ khác ở Nữu Ước có thể họp nhau lại để ủng hộ cho giòng họ Tattaglia và Sollozzo chỉ vì họ muốn tránh một cuộc chiến tranh lâu dài có thể di hại đến cho toàn thể. Nếu mà Ba anh chết thì anh nên chấp nhận những lời đề nghị này đi, rồi chờ cho chuyện nó tới .

Gương mặt Sonny tái hẳn đi vì giận. Chàng ta nói :

— Anh nói nghe dễ quá đi. Chúng nó đâu phải định giết Ba của anh ?

Hagen bỗng phản công lại một cách hết sức hãnh diện:

— Tôi đã từng là một đứa con ngoan đối với Ba anh cũng giống như anh và Mike. Tôi giúp anh một ý kiến có tính chất nghề nghiệp. Riêng cá nhân tôi thì tôi muốn tàn sát hết cái bọn khốn kiếp ngay .

Giọng nói run run cảm động của Hagen đã khiến cho Sonny cảm thấy mắc cở. Chàng ta nói:

— Ồ anh Tom! Tôi đâu có ý muốn nói như vậy .

Nhưng thật ra chàng đã nghĩ đúng như là chàng đã nói: Máu rặt giống không bao giờ biết nói dối và không có gì sánh ngang được với tiếng nói của giòng máu thứ thiệt .

Sonny suy nghĩ trong giây lâu đoạn nói tiếp :

— Được rồi, Tom! Chúng ta sẽ không hành động gì cả cho đến khi nào ông già bật đèn xanh cho chúng ta. Nhưng Tom, tôi muốn rằng anh cũng đừng ra khỏi nhà. Anh cũng cần phải thận trọng mới được Mike cũng phải thận trọng .

Tuy nhiên anh không tin rằng Sollozzo lại có thể hại em chỉ vì cái lý do em là người của giòng họ Corleone. Hại những người nào trong giòng họ khi mà người đó không có dính líu gì vào công cuộc tranh chấp làm ăn cả, tức là làm cho tất cả mọi người thù ghét mình, Nhưng em vẫn cứ nên thận trọng là hơn. Clemenza anh hãy giữ những người của anh lại để phòng hờ, nhưng anh vẫn cứ cho họ đi canh chừng ở khắp các nơi trong thành phố. Còn Clemenza, khi nào anh đã thanh toán xong vụ Paulie Gatto rồi thì anh cho những người của anh trở vào nhà hết và trở lại chỗ sân trước để thay thế cho những người của Tessio. Tessio, anh giữ những người của anh ở lại canh gác tại nhà thương. Còn Tom, anh có thể bắt đầu thương lượng với Sollozzo bằng điện thoại hoặc cho một người tới liên lạc với lão ta. Phải làm ngay vào sáng mai thật sớm Mike, ngày mai em hãy lấy hai người của Clemenza và đi tới nhà Luca Em hãy chờ cho tới khi nào hắn ta trở về hoặc là phải cố tìm cho ra được nơi hắn ta trốn. Hắn ta có thể tới nhà Sollozzo được ngay tự bây giờ nếu hắn ta nghe được những tin tức ở đài phát thanh hoặc đài truyền hình. Anh không thể nào tin được rằng hắn ta lại có thể phản bội Ba được, dù cho Sollozzo có đề nghị cách nào đi chăng nữa.

Hagen nói:

— Có lẽ Mike không nên dính líu một cách trực tiếp vào vụ này.

(Còn nữa)

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

số (23)

CHƯƠNG 6.

— Có chứ !

— Thằng chồng Mỹ của em không ghen ?

— Thì cũng phải có lúc em về cho nó yêu chứ.

Hắn lầm bầm :

— Bỗng dưng mình đổi tên là Trần Quốc Gia, dòng dõi của Trần Ích Tắc. Mà cái thằng Trần Ích Tắc là ai vậy cà ?

Nàng nhăn mặt :

— Chèn ơi ! Anh không thuộc sử à ? Trần Ích Tắc là một nhà đại ái quốc. Khi đất nước lâm nguy đã mời quân Mông Cổ vô cứu nguy, như ngày nay người ta mời quân bạn vô đó. Anh phải nhớ kỹ điều đó mới được.

— Dạ dạ anh sẽ học thuộc lòng: À. bao giờ thì anh vô viện quý tộc ?

— Hình như vào tháng nữa có bầu cử ? Viện quý tộc cũ hết nhiệm kỳ, sẽ bầu lại hết.

— Ngộ quá nhỉ. Mấy năm thì bầu lại một lần em ?

— Bốn năm ! Ai ai cũng phải ứng cử lại hết.

— Anh cũng phải ứng cử ?

— Chớ sao !

— Thế thì đã chắc gì anh được vô.

— Sao lại không chắc ! Anh đã có hậu thuẫn lớn là Benson rồi mà.

— Thằng chồng Mỹ của em cũng được đi bầu ?

— Đâu có ! Anh ta là một tay phù thủy có thể hóa phép cho anh đắc cử một cách dễ dàng. Thế mới thú chứ.

— Rồi khi được vô rồi, anh sẽ phải làm gì ?

Nàng khoát tay :

— Ờ, đến đâu hay đó, khỏi có lo !

Hắn lại thắc mắc :

— Lương lậu ra sao ? Có khá không ?

Nàng cười nửa đùa nửa thật :

— Lương thì cũng tàm tạm, bằng lương một tùy phái, đủ sống.

Hắn thấy lạ :

— Ý, không được rồi. Lương bằng lương tùy phái thì sống sao nổi. Hồi anh làm vệ sĩ, lương cũng hơn lương tùy phái rồi. Anh chả chịu ứng cử đâu.

Nàng cười khanh khách :

— Em giỡn đó. Lương của một người đắc cử vô viện quý tộc lớn lắm, gấp mười mấy lần lương vệ sĩ của anh trước kia. Ngoài ra còn áp phe này áp phe nọ nữa. Chỉ vài tháng là giầu thôi

Hắn tò mò :

— Lương lớn chắc việc phải lớn lắm, em nhỉ

— Trái lại, việc chả có gì hết.

— Tại sao em biết !, chả có gì ?

— Thằng chồng em nó biểu như vậy. Nó biểu là mấy ông trong 2 viện quý tộc và thứ dân chỉ cần nói láo nói lếu hay là tốt rồi. Càng nói láo nhiều càng đáng khen.

Hắn gật gù :

— Nó còn biểu nếu cần mình cứ văng tục loạn xạ, chửi thề ầm ĩ cho ra vẻ một con người quý phái thì dân chúng càng phục hơn. Thỉnh thoảng lại rút súng ra dọa bắn nhau chơi thì lại càng lâm ly hơn. Làm sao cho dân chúng tưởng mình là một lũ quái thai đầu trâu mặt ngựa là thành công rồi.

Hắn ngơ ngác :

— Bộ mình phải chơi cái trò du đãng ?

— Hè hè, phải du đãng hơn du đãng nữa cơ.

— Ờ, đúng là nghề của anh rồi. Có phải đâm thuê chém mướn không ?

Nàng nhập ngừng :

— Cái điều này hơi khó hiểu một chút. Thằng chồng em thì nó biểu là sẽ có người thuê mướn mình với một giá cao kinh khủng, nhưng không phải để đâm chém. Thế mới kỳ !

— Giá cao kinh khủng là bao nhiêu ?

— Có khi lên tới hai, ba trăm ngàn đồng ấy.

— Thế mà không phải để đâm chém ?

— Thằng chồng em nó nói mập mờ rằng thì là người ta bỏ tiền ra để... nhờ mình liếm gót giầy cho người ta.

— Ủa ! Hắn kêu lớn. Đánh giầy cho thiệt bóng cũng là một nghề của anh, nhưng liếm gót giầy thì chưa bao giờ anh liếm hết. Kỳ nhỉ.

— Vì thế em cho rằng thằng chồng em định nói bóng nói gió đến việc mà mình chưa nghĩ ra nổi.

Hắn vung tay, hăng hái nói :

— Nếu hai ba trăm ngàn để liếm gót giầy thì anh cũng liếm được như thường. Mỗi năm liếm mươi lần là mình có bạc triệu rồi. Vả lại, người ta liếm được thì mình cũng liếm được, sợ cái gì. có chết chóc gì đâu mà sợ.

Nàng gật gù :

— Nếu anh quyết chí làm giầu như vậy thì còn nói gì nữa. Em mừng lắm.

— Nhưng... nhưng làm chánh trị chỉ có thế thôi sao ? [illegible]

— [illegible]

— Vậy thì làm chính trị dễ ợt ! Nhất định anh phải ứng cử viện quý tộc mới được. Bao giờ thì người ta cho ứng cử, em ?

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(22) CỦA SƠN NAM

Thằng Hốt đáp :

— Theo cậu Ba chớ ! Phải chi gặp cậu Ba, tôi xin lỗi cậu về chuyện đã qua...

Chú Bảy bèn cương quyết :

— Mầy đi trước, tao theo sau. Cậu Ba ở sau vườn !

— Úy trời ! Cậu tới hồi nào !

Cậu Ba đoán chừng thằng Hốt muốn rình rập nên cậu ra mặt để thử thách. Ít ra, trong mấy ngày nay, nó phải ngán cậu chớ ! Cậu vừa ban ơn cho nó quá nhiều. Cậu vui cười :

— Mới tới...hồm rày ?

Thằng Hốt sửng sốt :

— Mới tới nhưng tại sao lại « hồm rày » ? Cậu xuất hiện như vầy, thiệt là bí mật

Cậu nắm tay thằng Hốt, siết khá mạnh, như ngầm báo «tao đủ sức ăn thua với bọn người sớm đầu tối đánh» Tuy đau điếng nhưng nó cố gắng chịu đựng với nụ cười gượng gạo. Nó nói, lúc cố gắng rút tay ra :

— Tội nghiệp tôi, cậu ơi. Tôi đâu dám rình rập. Chẳng qua vì thương cậu nên tôi mới đến đây báo tin ; Đêm rồi,ông chủ nghi ngờ có người tới lui sau vườn.

Nhìn thẳng vào mặt thằng Hốt, cậu Ba nói một câu khiến chú Bảy Hân giật mình :

— Tao chớ ai ? Tao tới sau vườn để coi chừng

Và khi thằng Hốt ngơ ngác, cậu nói thêm :

— Tao là người đàng hoàng, hễ nói là làm. Chú Văn hại tao, tao còn nhiều cách để trả thù. Tao là người yêu của cô Ba Ngọc. Cô Ba chán ông chủ Văn lắm rồi. Hễ hay tin cô theo tao, làm vợ tao thì ông chủ tự vận.

Đôi mắt thằng Hốt sáng lên :

— Thiệt sao cậu ?

— Tao là người đẹp trai, tánh tình rộng rãi hào hoa. Tao dư sức chinh phục cô Ba Ngọc.

Thằng Hốt bèn vỗ vai cậu Ba Đức mà nói khẽ to :

— Như vậy là điệu kế. Vậy cô Ba Ngọc một ngày lo hơn chú Văn nuôi cơm không vô. Tôi biết mà sứ này, cậu nhớ coi, không ai xinh đẹp bằng cô Ba Ngọc.

— Mầy nói vậy, tao tin lời mầy. Nhưng tao hỏi thật. Mầy thiệt thà với tao hay là mầy với chú Văn vui. Mầy có tật làm lâm. Hôm trước, mầy gạt tao một lần rồi. Thù hận xưa, tao bỏ. Đáng lý ra tao giết mầy. Mầy với thằng Kéo đánh tao một trận nên xương...

Thằng Hốt sợ bị giết tại chỗ nên vạn nói :

— Tại cậu chưa hiểu đó thôi. Chủ Văn là người khó tánh lắm. Không đánh đập cậu thì ông ta nghi ngờ. Tôi cầu mong được cậu thâu nhận, để hại chủ Văn một trận đích đáng.

— Thiệt hay chơi ?

— Hôm trước là khác, thưa cậu. Bây giờ, tôi có thể giúp cậu vài chuyện vụn vặt để đền ơn.

— Rồi tao đền ơn cho chú mầy như thế nào ?

Thằng Hốt đáp :

— Hiện giờ, tôi vẫn là tay em của ông chủ Văn. Vợ con tôi còn ở xứ này. Rồi đây, chủ Văn bắt buộc tôi tống tiền cậu cho ông ta xài. Chừng đó, cậu đưa tiền ra thì ông ta mới tin lời tôi.

— Được rồi. Bây giờ thì chú mầy về. Kẻo ông chủ Văn nghi ngờ. Tao cho mầy biết trước là tối nay tao ra sau vườn để gặp cô Ba Ngọc. Mầy cứ giả vờ như không biết, gặp cô Ba, mầy giữ lễ phép, đừng nói gì hết. Trong vòng năm ba ngày, mầy nên dò xét cho tao biết coi con tao hiện giờ gởi tại đâu ? Hễ rảnh, mầy tới gặp tao tại đây.nếu tao về Thanh Hòa,mầy cứ qua bên đó.

Khi thằng Hốt ra về cậu Ba nói với theo :

— Còn thằng Kéo là tay em của mầy, mầy nên dạy dỗ nó. Bằng không, tao giết cả bọn. Đối xử như tao là quá tử tế rồi. Từ rày về sau, chắc không còn dịp nào để tha tội mầy nữa...

Khi thằng Hốt vừa ra khỏi vườn, chú Bảy Hân trông theo mãi đến khi xuống xuồng, chú mới yên tâm. Bây giờ, cậu Ba Đức mới vô nhà. Bên ngoài, mưa lất phất, chú Bảy cứ nhăn nhó như bực tức. Khói thuốc khiến cậu Ba tỉnh táo hơn. Như thông cảm với chú Bảy, cậu hỏi :

— Sao ? Tôi đã ăn nói quá trắng trợn với thằng Hốt ? Theo ý chú thì không nên làm như vậy ?

— Hồi nãy, tôi giựt mình. Nó biết cơ mưu của bọn mình, nó làm phản,

Cậu Ba gật đầu :

— Tôi thương con tôi nên chuyện gì tôi cũng dám làm. Nó là đứa tiểu nhơn, Tôi muốn dằn mặt nó. Nãy giờ tôi chỉ thắc mắc một chuyện tơi. Thằng Hốt cho biết là ông chủ Văn quá si mê cô Ba Ngọc. Nếu vậy thì tôi nên làm tình với cô Ba. Không phải tôi háo sắc đâu, Cô Ba ăn nói hiền lành lắm, có lại giúp tôi vài lần.

Chú Bảy Hân trả lời,

— Có lý lắm. Xứ này, chẳng ai xinh đẹp bằng cô Ba. Cậu nên cân thận.

Cậu Ba Đức cười dòn :

— Ông chủ không dám giết tôi đâu.

Buổi trưa hôm ấy, hai người ăn cơm vui vẻ. Chú Bảy Hân [illegible] thằng Hốt [illegible] chuyện gì khả nghi.

Trời đổ bóng chiều. Đâu vào khoảng bảy giờ tối, bà lão đến [illegible]

— Tối nay, cô Ba muốn gặp cậu. Đáng lý thì chờ đêm mai nhưng dường như cô Ba lo lắng lắm. Ông chủ Văn gây gổ suốt ngày với thằng Hốt thằng Kéo. Thôi, tôi về.

(CÒN NỮA)

THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN
MAGNANTYL
Đặc biệt được bào chế với gan tươi và tinh dục của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS. Gồm đầy đủ Protéine, sinh tố, khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố kháng độc.
Cần thiết khi:
• MANG THAI, SAU KHI SANH
• TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
• YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI
• SAU KHI MỔ
KN: 25/BYT/QCDP Viện bào chế LOLAC Pháp quốc
SAIGON Pub.

CHUYỆN PHIẾM

ÔNG « QUAN CHÁNH QUẢN »

Tôi xin tự giới thiệu với ông «quan chánh quản» tôi là một độc giả rất trung thành của mục «chuyện phiếm» nói chung và của Quan Chánh Quản nói riêng ! Thật vậy xin ông đừng vội cho tôi là láo khoét. Dở trang báo Chính luận, tìm mục chuyện phiếm tác giả là «quan chánh quản» thì không thể nào tôi không đọc.

Nếu tôi không lầm thì có lẽ «quan chánh quản» là người miền bắc (Tôi nhận xét qua cách hành văn) và chắc chắn «ngài» phải là một người rất chi là khôi hài ! Tôi xin thú thật, tôi đã ôm bụng cười lăn cười lộn, cười đến chảy cả nước mắt, sau khi đọc xong bài : «Tránh pháo kích» của ông đăng trên mục chuyện phiếm của tờ chính luận. Bởi vì tôi cứ nhắm mắt tưởng tượng đến cảnh «ngài» nằm còng queo (hay co quắp thì cũng thế) sát tủ quầy để lắng tai nghe «bốn bề im lặng» như tờ, và sau đó lồm cồm bò dậy, móc ví bồi thường những thiệt hại do đôi chân vô tình quờ quạng ! Tôi cũng lại rất đồng ý với «quan chánh quản» về nhiều điểm trong bài «teo» ! Ôi chao, đọc cái đầu đề sao mà nó ghê sợ quá. ! Đáng lẽ tôi không dám đọc vì sợ phạm thuần phong mỹ tục nhưng khi liếc đến tác giả thì tôi lại phải đọc.

Mới đây, tôi lại được đọc một bài của ngài tựa đề : «Một cách hoãn dịch mới» cũng trong mục chuyện phiếm. Một lần nữa, tôi lại hoàn toàn đồng ý với ngài về những điểm nêu lên trong bài chính tôi cũng đã có ý kiến như ngài từ lâu, ngay khi lệnh đôn quân ban hành. Song vì có ý mà không thốt được bằng lời. Ngày hôm nay quan chánh quản đã giải tỏa ý kiến «của tôi» lên mặt báo. Thú thật với ngài, khi đọc xong tôi có cảm giác khoan khoái như vừa giải đáp xong một bài toán khó.

Này, quan chánh quản ngài có đồng ý với tôi ở cái «thế giới» Soigon này toàn là những mâu thuẫn không ? Này nhé một quán ăn bên cạnh một đống rác, một căn nhà lầu kiến trúc tân kỳ bên cạnh một căn nhà tôn xập xệ, đôi khi n còn là hàng xóm với một túp nhà lợp lá nữa ! Và đau lòng hơn nữa là một cảnh gia đình đầm ấm, vợ vợ chồng chồng hằng ngày sánh vai nhau trong cảnh giàu sang hạnh phúc bên cạnh một cảnh gia đình «vợ lính» (có khi là vợ quan nữa) mà suốt chín mười năm trường vắng bóng chồng, chỉ ở với bầy con dại.

Ngài chánh quản ạ, cái xã hội đầy rẫy mâu thuẫn như thế do đâu mà ra ? Có phải là do bất công của xã hội không ? Chiến tranh Việt Nam suốt hai mươi mấy năm trường nay, bên người lính Việt Nam còn có một lũ tham nhũng, ỷ quyền và phe cánh để được nâng đỡ và «ngồi mát ăn bát vàng», có xe có lính hầu hạ đâu ! Phần lớn lính Việt Nam là nay đây mai đó, từ Bến Hải đến Cà Mâu, để gìn giữ quê hương xứ sở. Lũ Việt Cộng thì nó chủ trương «Trường kỳ kháng chiến» nó đánh nhau từ đời ông đến đời chắt chút của nó, vì thế nó cóc cần khi đánh khi nghỉ, nó toàn làm những cú thình lình, trong khi đó người lính VN mình vẫn luôn luôn ở trong tình trạng phải chiến đấu ngay cả khi lũ việt cộng chúng nó «nghỉ» ngơi. Họ gian khổ đã nhiều, xa vợ con cũng không ít. Bây giờ đây : Tổ quốc lâm nguy ! Họ phải chịu thêm bao nhiêu trách nhiệm nặng nề trên vai, trong đời binh nghiệp ! Họ được đền bù những gì Nếu chỉ là một con số không to tướng có lẽ họ vẫn vui lòng vì tình yêu nước, yêu quê hương dạt dào trong huyết quản, họ chiến đấu không cần tưởng thưởng, không cần đền bù ! miễn làm sao tổ quốc mến yêu được sống trong thanh bình an lạc, trong đó có gia đình họ, vợ con họ và mọi người thân thuộc. Nhưng ! đau lòng cho họ là còn phải chiến đấu, hy sinh, để mang yên ổn cho một bọn người ngồi yên làm giàu trên chính xương máu của họ. Bọn người ấy là ai ? Nếu không phải là bọn nhà giàu trốn lính !

Đợi gì nữa «ông chính phủ» ? Ý kiến của quan chánh quản phải được thi hành ! Bọn nhà giàu sẽ tìm đủ mọi cách lén lút đem tiền che thân. Số tiền ấy sẽ lại vào tay bọn tham nhũng khác, cũng bà con xa gần với nó cả. Bọn tham nhũng bà con với nhau rất kỹ. Còn hơn cả bà con thật nữa.

Lương của một ông sĩ quan là bao nhiêu ? (cho là cấp tá nữa đi. Vì càng lớn lon, nếu trong sạch, liêm chính, lại càng nghèo !) một năm vào khoảng trên hai trăm ngàn. Hãy bắt bọn nhà giàu đóng thuế miễn dịch một năm một triệu đồng (còn rẻ lắm, nếu gặp bọn tham nhũng ác ôn, mỗi tháng chúng cũng kiếm cả triệu rồi); hãy tăng gấp đôi số lương cho mỗi người lính. Ngoài ra không có xét trường hợp được miễn dịch trên giấy tờ ! Ôi giấy tờ bây giờ chỉ là mớ giấy lộn, chẳng có giá trị gì ! Tiền lót đến đâu, giấy gì cũng có. Hãy điều tra ngay những hàng xóm láng giềng, cái kiểu đi hỏi già về nhà hỏi trẻ thế mà không sai mảy may. Làm gì, nuôi mẹ hay cha, mấy con? Ngay cả mức sinh hoạt trong gia đình... đầy đủ chi tiết, khỏi cần giấy tờ !

Người chiến sĩ có yêu nước đến đâu, khi ngay chính gia đình, vợ con họ đang thiếu thốn, nheo nhóc ở hậu phương ăn bữa sáng, lo bữa tối thì chắc chắn tinh thần chiến đấu cũng giảm đi rất nhiều. Họ thiếu thốn vì đâu ? Vì bất công của xã hội ! Bọn tham nhũng sống phây phây ở hậu phương yên ổn, tiếp tay với gian thương, với Me Mỹ, với Ba Tầu, với các biện pháp «kinh tế mùa thu chết» để lũng loạn thị trường. đầu cơ tích trữ.... để cuối cùng với số lương khiêm nhường của chồng người vợ lính không đủ sống đến nửa tháng. Đó là trường hợp lính gần thủ đô và ở ngay tại thủ đô ! Còn nói chi đến lính chiến đấu miền xa, một xứ hai quê, số tiền lương phải chia ba chia bảy, đói là cái chắc !

Khỏi phải nói, quan chánh quản cũng đồng ý với tôi là lính nghèo lắm ! Công chức và lính là thành phần trung kiên, cốt cán nhất của chính phủ, thế mà đau lòng thay. Họ lại chịu nhiều thiệt thòi nhất !

Hãy nhập ngũ tất cả đi ! Bọn nhà giàu đã thu hút tiền của đồng bào thì cứ bỏ tiền ra mà che thân, trốn lính. Lấy tiền đó tăng lương cho lính để họ nuôi đủ vợ con. Gia đình họ yên ổn với vật giá (khốn khổ thay, người ta mong yên ổn với bom đạn chiến tranh thì người vợ lính chỉ mong yên ổn với vật giá) thì tôi tin rằng họ chiến đấu với tất cả lòng hăng say mà họ đã hăng say bao nhiêu năm về trước.

Chính phủ hình như bao giờ cũng nương tay cho những bọn khéo chạy chọt này. Nếu bảo rằng nhập ngũ loại tuổi đôn quân chỉ có được một số quân trên 20.000 người, không được là bao ! thì tôi thấy đó là một nhận xét thiếu công bằng ! Đã bảo là «Tổ quốc lâm nguy». tất cả trai tráng trong nước đều phải tòng quân diệt giặc để bảo vệ quê hương, thì dù thêm một người lính cũng quý ! Huống chi là...? Hơn nữa «Cứu nước là luật tối thượng !» thì ai ai cũng phải có bổn phận cứu nước như nhau. Anh đi lính tôi đi lính, mọi người chúng ta đi lính, có phải là vui vẻ biết bao không ? Kẻ đi người ở, kẻ cứu nước người lại không ? Cái mâu thuẫn trầm trọng ấy đã làm nản lòng không nhiều thì ít những chiến sĩ đã và đang lên đường cứu nước !

Quan chánh quản ! ngài có đồng ý (lại đồng ý) với tôi như thế không ? Bây giờ cứu nước là việc làm đầu tiên ? Có phải thế không ? Vậy thì tất cả mọi việc hãy khoan tính. Hãy xua quân xâm lăng ra khỏi bờ cõi ! Thanh bình trở lại, chúng ta sẽ tính sau ? Hậu phương đã hết người đâu ?

Thanh niên đi-lính hết, người già ở lại sẽ làm việc gấp đôi, để cảm thấy rằng mình lãnh nhiệm vụ cho những người ra đi, mang lại yên ổn cho chính mình vậy.

Viết cho quan chánh quản hơi dài ! Tôi xin dừng bút ở đây và chúc quan chánh quản hăng say trên đường nhiệm vụ.

Một nữ độc giả ở hậu phương.

CHÀNG ĐI LÍNH, NÀNG XOAY SỞ SAO ĐÂY ?

Phóng sự của T.H. ĐỨC

Biết mình phải đi lính, chàng chỉ nói với vợ :

— Lần này anh phải đi, em cũng biết rồi, gánh nặng gia đình bây giờ trông vào em cả.

Trong óc chàng một con tính hiện lên không biết bao nhiêu lần. Lương chàng bây giờ hơn 18 ngàn, thỉnh thoảng viết được bài báo, cộng lại số thu cũng trên dưới 20 ngàn. Gia đình gồm 2 vợ chồng hai đứa con vợ chàng khéo thu vén nên cũng vừa đủ tiêu. Thỉnh thoảng hai vợ chồng còn đem con về gửi ông bà chúng rồi dắt nhau đi ci né, đi du hí để tìm lại cái « thú tình yêu » ngày xưa. Bây giờ chàng đi lính, thôi cũng yên phần đi, đằng nào quân đội cũng phải nuôi ăn chứ không lẽ bỏ đói, còn chuyện sống chết tính sau. Vả lại con người ta có số mệnh. số chết thì « rúc ống đồng » cũng chết. chỉ lo cho nàng và hai con, ông bà chúng chỉ sống nhờ vào tiền các con cho, nay thêm gia đình chàng làm sao đủ được ?

Nàng nghe radio, xem báo cũng biết chồng mình phải đi. Trong óc nàng cũng hiện lên con tính tương tự trong óc chàng nhưng nó tỷ mỉ vụn vặt hơn, đại khái : tiền gạo mỗi tháng 5.000 chợ mỗi ngày 300, sữa cho Bé mai đây chồng đi lính lấy đâu mà bù vào cho đủ ? Nàng nghĩ rồi lo, rồi ngồi dài người ra mà tưởng tượng. Tưởng tượng ba mẹ con nàng sẽ chết Chết đói. Rồi ở chiến trường chồng nàng được tin vợ con chết. Thế là khóc. Khóc chán khô cổ. Nàng bèn uống nước, vừa uống nước vừa tức tửi nhưng uống xong ly nước lọc, tinh thần bình tĩnh lại, nàng mới thấy mình khóc lãng xẹt. Mình làm việc mà sống chứ, dễ gì mà chết đói, trời sinh voi thì trời sinh cỏ.

Nàng cao hứng gõ 10 đầu ngón tay xuống bàn, tưởng tượng như có bàn máy chữ trước mặt, chà 1 chắc phải dợt lại vài bữa. «Anh đi em ở lại nhà » tóc ! tóc ! tóc ! « vườn dâu em bón mẹ già em trông » tóc ! tóc !... Ta sẽ gửi con cho ông bà rồi đi làm !

Kể ra bây giờ đi tìm việc thì cũng hơi khó. Nàng có tú tài 2 biết đánh máy, đã đậu chứng chỉ Việt Hán. (nàng hơi tiếc dạo ấy không có thi vào sư phạm) thì tìm việc lương tháng 12-15 ngàn, chắc không đến nỗi. Có điều nàng hơi ớn là chưa đi làm lần nào, nên không biết cái sự đi làm nó mặt ngang mũi dọc ra sao ?

A hay là nhờ mấy người bạn của Tuấn giới thiệu đi dạy học ?

Có lẽ ý kiến đó hay hơn. Nhưng dạy môn gì ? lớp mấy ? Từ lâu lắm rồi, những gạo, muối, nước mắm, sữa... đã làm nhạt nhòa những bài vạn vật, những qui tắc, mẹo luật Anh. Pháp văn rồi, Còn toán lý hóa thì eo ôi ngay hồi còn đi học nàng cũng đã coi chúng như 1 thứ nghiệp chướng thế thì làm kí gì ? giá còn Mỹ ở đây thì chắc cũng chỉ còn 1 đường đi làm cho Mỹ.

Nói ra thì hơi cải lương, chứ bây giờ nàng thấy rõ đường đời chông gai thật. Mới nghĩ đến nhiệm vụ của mình ở nhà đã thấy phát rét - câu chuyện thương chồng nhớ chồng khi Tuấn tận lội trong mưa nắng quân trường - hay ngoài chiến địa, mới khủng khiếp ! Tuấn còn có thể chết, có thể bị thương, đi lò cò 3 chân, hay đi xe lăn. Nàng nhắm mắt không muốn nghĩ tiếp nữa.

Chàng thì không thế, Chàng thực tế hơn, biết mối nguy của gia đình những lúc nghỉ chàng chạy đôn chạy đáo tìm việc cho vợ. Hỏi người quen ở sở này, bộ nọ, dặn dò mấy người bạn dành hộ mươi giờ dạy học, Ngoài việc phải kiếm được số lương khả dĩ đủ cần kiệm mà sống chàng còn muốn sao cho vợ làm được ở nơi đàng hoàng và rảnh còn một chút thì giờ để mắc đến con cái. Cứ nghĩ đến việc vợ mình bị những đứa không ra gì nó bông đùa là chàng đã nóng mũi lên rồi.

Thời buổi này kiếm được việc làm đủ ăn là đã thiên nan vạn nan rồi hà huống chàng còn «muốn» hơi nhiều, Vì thế cho nên, đi không rồi lại trở về không. Cứ mỗi lần nghe tiếng xe chồng ngừng trước cửa, nàng ra đón thấy bộ mặt đưa đám về của chồng biết trước là không khá rồi, nhưng nàng cũng hỏi vớt :

— Sao anh ? Anh Kiên bảo sao ?

— Anh Lâm có cố giúp hộ mình không ?

Chàng uể oải dẫy xe vào nhà rồi chán nản kể :

— Thấy mình đùng đùng đến thăm, ai cũng mừng hết. Khi biết anh phải đi lính ai cũng tỏ vẻ lo ngại cho tình cảnh nhà mình. Về chuyện nhờ họ tìm việc cho em, họ đều sốt sắng nhận lời. Nhưng lúc trả lời, thì y như rằng thì là «... Sở tôi bây giờ dư quá rồi, không làm sao mà chen vào được nữa, thấy tình cảnh anh chị tôi cũng cố nài lắm mà không được...» hoặc là : «Anh bảo có ức không, trường tôi dạy có một số giờ sinh ngữ đệ nhất cấp của bạn tôi nhường lại, tôi đã dành cho chị, thế mà tên giám học dắt ngay người nhà nó vào. Giáo sư chuyên khoa ! nghe mà mai mỉa, Hay là anh để chị dạy toán Lý Hóa đi, Toán Lý Hóa dễ xoay giờ hơn...»

Nàng thất vọng :

— Thế không còn ở đâu được hết à ?

— Không. Ai cũng bảo thư thư rồi họ mới giúp được. Nhưng mà thư làm sao được ! chỉ còn gần một tháng nữa anh đi rồi. Khi đó em phải có chỗ làm, chỗ ăn tử tế chứ không thì anh đi đâu có được.

Chàng bỗng hỏi nàng :

— À, em có còn để dành được chục ngàn nào không ?

— Làm gì thế ? Có gần hai chục em cố chắt bóp để phòng khi thế này thế nọ

Mắt chàng sáng lên :

— Đưa cho anh 15 ngàn. Phải đòi lấy cái Honda Dame cho em chứ. Mai mốt em đi làm có xe lợi hơn. Vừa đỡ tốn tiền, vừa mau chóng hơn.

Thế là hôm sau chàng vác chiếc Honda dame và lôi nàng ra khoảng đất trống bắt tập đi cho quen máy. Lũ trẻ con thấy hay hay đứng xếp hàng xem vợ chồng nàng tập xe cho nhau. Nàng đỏ bừng mặt, mắc cỡ cãi :

— Em biết đi Mobilette rồi mà !

Chàng vừa đạp máy cho nàng vừa đáp :

— Nhưng em chưa đi Honda bao giờ. Honda nặng hơn, mạnh hơn lại sang số và thắng bằng chân đi không quen ngã vỡ mũi.

Tập xe cho nàng đi thành thạo xong. chàng lại lên đường đi tìm việc Kết quả vẫn mù mịt tăm hơi, Hôm chủ nhật, nghỉ việc, thấy chồng lặn lội coi tội quá mà không ăn thua gì. nàng bèn bảo ;

— Thôi hôm nay anh nghỉ đi, để em đến nhà mấy người bạn cũ xem sao ?

Thế là cả 2 làm 1 màn hoán chuyển. Nàng đi chợ về, dặn chàng :

Rau muống là để nấu canh, anh nấu nước sôi, giã tôm rồi hãy bỏ rau vào, Thịt kho thì nhớ cho nước màu. Anh thích ăn cơm cháy thì để lửa hơi lớn một tí, nhớ đấy hơi lớn thôi, không lại khét mất đấy. Em dặn hờ nhưng chắc là em về trước được đấy mà, À anh nhớ đến 10g thì pha cho Bé 1 chai sữa !

Chàng xoa tay hí hửng tưởng ngon ăn lắm. Hồi nhỏ ta là một hướng đạo sinh mà. Ai ngờ vào việc mới biết.

Vừa nhặt rau chàng vừa phải kể chuyện cho thằng con lớn nghe. Hết chuyện, nó lại bắt chàng trả lời những câu hỏi ngớ ngẩn, dễ thương :

— Sao con sâu lại cuốn được cái lá hở bố ?

— Nhờ mình ăn phải con sâu co chết không bố. ?

— . . . ?

Nó đứng vòng ra sau lưng chàng, sờ sờ cằm chàng đám râu tua tủa rồi hỏi :

— Sao bố có râu mà mẹ không có râu. hở bố ? Sao kỳ thế hở bố ?

Hở bố. hở bố. Riết chàng chẳng cần để ý xem con nó hỏi cái gì. cứ trả lời phứa phựa đi. Thành thử hai bố con nói chuyện với nhau. bố nói gà, con nói vịt. chẳng đâu vào đâu cả.

Lúc nêm mắm muối chàng lỡ tay cho quá đà thành ra canh mặn hơn thuốc kềnh Chàng bèn đổ thêm một lon nước vào rồi đun lại, rút cục rau đỏ quạch và nhừ choét. Đến lúc kho thịt, thì *Bé* khóc, chàng mới chợt nhớ rằng 10 giờ thì phải cho con bú. Bú xong, thằng bé bình thản « bính » ra nôi. Thế là quíu tay, quíu chân hết vì cái trò này vợ đâu có dặn ! Khổ ơi là khổ ! Nhưng rồi chàng cũng có xoay xong.

Khi đặt được thằng bé ngủ yên, thì mùi thịt khét cũng vừa bốc lên, Ngùn khói từ trong nồi cuồn cuộn bay ra, chàng hoảng hồn đưa hai tay không gỡ ngay nồi thịt xuống, nên phải bỏng 1 cú rõ đích đáng. Chàng chán quá định bỏ mặc nồi cơm cho nàng về nấu, nhưng nghĩ lại hai món kia đã hỏng phải lấy nồi cơm gỡ lại chứ. Nghĩ thế dù tay rát chàng cũng cố đi vo gạo nấu cơm. Đến lúc ủ cơm chàng mới ngã ngửa :

— Thấy mẹ mình lấy nhầm gạo rồi, sao nắp vung cứ cười mãi lên thế này ?

Lúc nàng về, thấy chàng cứ hít hà mấy ngón tay mãi, biết ngay anh chàng lãnh tật rồi, nàng cười khanh khách :

— Hôm nay hỏ anh hỏa đầu vụ ! Anh biết khổ chưa. kẻo cứ cười mỉa em là ăn hám !

— Ừ biết rồi. Em cứ bỏ anh mà đi thì rồi em sẽ được thưởng thức những đặc phẩm nấu ăn trứ danh nhất thế giới.,

Nàng bước nhanh vào bếp. kêu trời luôn miệng.

— Tại em; ai bảo em về trễ. Sao ? Công việc như thế nào mà cô đi lâu thế ?

— Gớm vui quá anh ạ. Đến nhà chị Ân thì vừa gặp con Quỳnh thế là cứ tíu cả lên. Con Quỳnh, anh nhớ chứ gì ? Quỳnh dạo trước học Trưng Vương ấy. gần 20 rồi mà chưa thèm lấy chồng. Nó vừa đi Mỹ về, béo mụp béo míp...

— Mặc cái cô Quỳnh nhà cô, để đấy nói sau, Việc cô nhờ chị Ân ra sao ?

Nàng giận dỗi :

— Ơ hay, rồi đằng nào chẳng phải nói. Từ từ rồi người ta kể, làm cái gì mà như ăn cướp ấy. Chị Ân bảo ba tháng nữa mới tuyển thêm nhân viên lúc ấy chị mới lấy vào được, mà mới vào lương hạ lắm, chỉ chừng trên dưới 8 ngàn.

Chàng lầm bầm ;

— Nhưng ba tháng nữa kia à ?

Nàng liếc chàng :

— Hay anh cứ để em làm thư ký cho hãng xuất nhập cảng chiếc thuyền Buồm đi. ông giám đốc bảo với me sẽ trả em 15 ngàn một tháng. Sau này thạo công, thạo việc sẽ lên thêm...

Không được ! cái thằng mất dạy ấy anh còn lạ gì. Đồ già dê ! Em làm với nó, nhỡ nó làm ẩu anh xách súng về, anh bắn vỡ đầu nó ra, thì mất công ở tù lắm nghe !

— Xí ! anh thì hơi một tí thì ghen. Anh quên em có đai nâu Judo hả ? ?

xXx

Tà tà như thế đến ngày chàng gần lên đường vẫn không tìm ra công việc cho nàng. « Một hôm vừa gió lại vừa mưa » hai vợ chồng ngồi bó gối nhìn mưa, nhìn nhau nhìn hai đứa con rồi yên lặng thở dài . Chàng đã cố rủ nàng đánh cờ cho qua thì giờ, nhưng loạc choạc đánh được một ván, chán quá. đành dẹp. Giữa lúc đó thì chị Quân chị ruột chàng đến thăm, *Vẻ* phúc hậu và mau mắn của bà như thổi vào gia đình Tuấn một luồng sinh khí *mới*, Nghe tình cảnh hai em, bà cười *lớn* :

— Không việc gì phải lo hết ! Để tao tính cho. Bây giờ đừng thèm tìm việc đi làm, làm gì nữa. Các em về ở với chị nhà còn rộng thênh. Còn căn nhà này thì bán đi, lấy tiền sang lấy cái sạp vải bên cạnh chị chị tập cho mà buôn bán. lanh lợi như em thì chẳng mấy lúc mà thuần thục. Các cháu bé thì ở với các anh chị chúng bên chị. Các em đừng tưởng buôn gánh bán bưng mà hèn, mình cốt giữ cái đạo đức và tư cách, còn nghề nào cũng là nghề cả Như chị từ ngày anh cậu mất, mười năm nay chỉ nhờ vào có cái sạp ấy mà các anh cháu được ăn học đàng hoàng đấy các em ạ. Em đừng có coi thường nhé. con dâu cụ Hàn Dương đậu cử nhân rồi, mà mỗi tuần vẫn ra bán giúp cụ đến ba, bốn ngày...

Chàng mừng lắm nhưng vẫn còn lo vợ cực, nhưng nàng thì nàng đã cương quyết nghe lời chị.

oOo

Ba ngày sau thì có khách mua nhà. Sở dĩ chàng bán được mau là vì xóm tương đối cũng tử tế, giá bán cũng vừa phải, nhất là số tiền cũng nhỏ hợp với túi tiền của giới bình dân hơn.

Tối hôm sửa soạn để hôm sau dọn nhà, nàng bày tiệc nhỏ giã từ căn nhà, Chàng cố ép nàng uống vài ngụm bia, hai má nàng hây hây đỏ. mắt long lanh khi nói đến lúc chàng đi, nàng khóc, rồi chùi lệ ngâm hết bài: Hành của Thâm Tâm:

Đưa người ta không đưa sang sông
Sao có tiếng sóng ở trong lòng
Bóng chiều không thắm không vàng vọt
Sao đầy hoàng hôn trong mắt trong

. . . .

Ở đoạn cuối nàng chữa lời của Thâm Tâm :

Người đi, ừ nhỉ, người đi thật !
Mẹ thà xem như chiếc lá bay
Vợ thà xem như là hạt bụi
Con thà xem như hơi rượu say».

Nên hay không nên bãi bỏ ky thi tú tài I năm nay ?

THANH-LAM

Trên nhật báo Chính Luận ngày 25.5.72, một số phụ huynh học sinh lớp 11 có nêu lên ý kiến xin Bộ Giáo Dục cho bãi bỏ kỳ thi Tú Tài I niên khóa 71-72. Chúng tôi xin mạn phép nêu lên một vài nhận xét về việc nên hay không nên bãi bỏ kỳ thi năm nay.

1. VẤN ĐỀ CHIẾN CUỘC : Từ sau ngày Bắc Việt công khai xâm lăng miền Nam, chiến trận trở nên ác liệt, không những chỉ ở Trị Thiên hay An Lộc, mà nói chung là cả đến hậu phương của ta tình hình cũng trở nên sôi động. Điều đó dễ hiểu, vì hậu phương và tiền tuyến là một, nên không thể nói chắc là ở thủ đô mà đã được hoàn toàn yên tĩnh.

2. SỰ GIAO ĐỘNG TÂM LÝ : Những trận tấn công dữ dội của đôi bên, đi liền với vấn đề ban bố tình trạng thiết quân luật và lệnh đôn quân là những giao động lớn trong tâm lý quần chúng. Hiện nay gia đình nào mà không có con em trong quân ngũ. hoặc là cha anh trong tuổi 39-43 hoặc là các em học lớp 11,12 trong tuổi 17-18. Những sự lo lắng đó ảnh hưởng rất lớn đến vấn đề học và thi của các em. Tâm trạng các em sắp thi Tú 1, tú 2 năm nay thật vô cùng hoang mang. Tuổi 18 đậu hay rớt cũng đi- Tuổi 17 đậu được học, rớt lên đường. Chỉ còn trông vào may rủi.

3/ AN NINH TRƯỜNG THI : Các năm trước, khi tình hình còn sáng sủa, thế mà mỗi kỳ thi cũng đã tổ chức canh gác thật là khó khăn vất vả, huy động 1 số lớn cảnh sát, quân cảnh để giữ an ninh. Nhưng năm nay, quân đội cần trấn đóng những nơi trọng yếu để phòng địch xâm nhập cảnh sát cần bố phòng để diệt trừ đặc công. Việc huy động 1 lực lượng võ trang để giữ an ninh trường thi sẽ làm giảm đi 1 số hoạt động cần thiết để ngăn chặn kẻ địch bên ngoài.

4/ GIÁO CHỨC KHẢO THI : Hiện nay nhân lực quốc gia cần phải triệt để khai thác, để tận dụng vào việc đối phó với các vấn đề cấp bách do chiến tranh gây ra, như ; yểm trợ tiền tuyến, cứu trợ nạn nhân chiến cuộc. tham gia công tác NDTV hậu phương v.v... Giáo chức xưa nay đã từng kêu than về đời sống cơ cực, lại thêm giao động vì các biện pháp kinh tế, quân sự mới đây, không biết có còn đủ sự bình thản cần thiết cho việc khảo hạch hay không ?

5- PHÍ TỒN VỀ NGÂN SÁCH ; Mỗi kỳ thi, ngân sách quốc gia phải đài thọ một chi phí lớn lao, và nhất là kỳ thi Tú tài 1 lại đông thí sinh tham dự hơn cả, nên chi phí hẳn là quan trọng. Đứng trước tình hình ngân sách thiếu hụt như hiện nay, chúng tôi thiết nghĩ ngân khoản cấp cho chi phí kỳ thi Tú tài 1 năm nay nên đem ra làm 1 công tác cực kỳ cấp bách và vô cùng hữu ích hiện nay là cứu trợ đồng bào chiến nạn. Thật vậy, mấy chục ngàn em học sinh lớp 11 năm nay có được cầm thêm cái Chứng chỉ tú tài 1 , thì các em tuy có hãnh diện đôi chút, nhưng thực sự chẳng làm cho đất nước này bớt đau khổ được tí nào, và chính bản thân các em cũng chẳng giỏi giang hơn tí nào, vì em nào khá, thì đã khá từ nhiều năm qua, em nào kém thì cũng đã kém từ lâu. Không đợi phải qua 1 kỳ thi mà yếu tố may rủi có thể biến đổi một học sinh kém trở thành xuất sắc.

(Còn 1 kỳ)

Thông-Cáo

TRUNG HỌC Kỹ Thuật LaSan (25,Yersin Dalat)

— Thi vào lớp 7 và lớp 8 : ngày 02 – 08 – 1972
— Thi vào lớp 6 : ngày 04 – 08 – 1972

Khai Giảng : ngày 07—08 72

— Nhận học sinh NGOẠI TRÚ và NỘI TRÚ
— Ban chuyên nghiệp (lớp 8.9. 10)
— Ban kỹ thuật Toán (lớp 8 đến lớp 12)
— Lớp Hè (6.7;8.9) : từ 12/6 đến 16/7/72
— Nộp đơn và hỏi chi tiết nơi văn phòng (25 Yersin DaLat)

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai lần thứ 3

(KHẨN HẠN)

I – NGÀY GIỜ và NƠI MỞ THẦU

Ngày 22-6-1972 hồi 09 giờ 00 tại Cục Quân Tiếp Vụ số 2 đường Tề Hiến Thành Saigon.

II – MỤC TIÊU VIỆC THẦU :

— Khai quan Thuế và Tiếp nhận hàng hóa tại Thương Cảng Saigon
— Chuyên chở hàng hóa trong Phạm vi Đô Thành và vùng phụ cận

III – NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH

Trong những ngày giờ làm việc tại địa chỉ trên (xin liên lạc khối Mãi Dịch/ Cục Quân Tiếp Vụ)

CỤC QUÂN TIẾP VỤ QLVNCH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
TỔNG NHA KIỀU LỘ
KHU CÔNG CHÁNH CNTP

Cáo Thị Đấu Thầu

Công Khai Kỳ II

Số : 1976 CNTP/HC

NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :

— Ngày 20.6.1972 hồi 9 giờ tại Văn Phòng Khu Công Chánh Dalat

CÔNG TÁC THẦU : Công tác thiết lập cầu sắt loại Eiffel 2 RES-B-US dài 24m (có paleéintermédiaire) để thay thế cầu gỗ tại km 13+500 trên LTL 18 Tỉnh Tuyên Đức :

— Trị giá ước lượng công tác : 3.164 986đ00
— Tiền ký quỹ tạm : 53.000đ00
— Thời hạn thực hành công tác : 90 ngày
— Thời hạn bảo đảm : một năm

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ TRONG NGÀY GIỜ LÀM VIỆC :

— Nha Tổng Giám Đốc Kiều Lộ SAIGON
— Khu Công Chánh CNTP số 10 Pasteur DALAT
— Ty Công Chánh TUYÊN ĐỨC

NƠI VÀ HẠN NỘP ĐƠN XIN PHÉP DỰ THẦU.

Khoán chủ muốn được dự thầu phải làm đơn gởi tới Khu Công Chánh C.N T.P Dalat hoặc một trong số các Ty trực thuộc chậm nhất là 3 ngày trước ngày mở thầu. Hồ sơ dự thầu phải đủ điều kiện như chỉ tại điều kiện sách riêng cho công tác này.

Dalat ngày 01 tháng 5 năm 1972
KỸ SƯ TRƯỞNG KHU CÔNG CHÁNH
CAO NGUYÊN TRUNG PHẦN
NGUYỄN XUÂN MỘNG

Đáp Luật

Luật gia TRẦN-VŨ
phụ trách

Cậu Lưu tấn Đê Phan thanh Giản Saigon

Nguyên tôi có phát minh được một hệ luận về Đại số rất hữu ích để cho học sinh lớp 11 học. Vậy tôi phải làm sao để phổ biến hệ luận ấy ?

Nếu như hệ luận của tôi có giá trị thì tôi có được hoãn dịch vì lý do « phát minh khoa học » hay không ?

ĐÁP. Có thể phổ biến bằng cách cho in thành sách, nếu hệ luận có giá trị thì rất dễ bán chủ quyền cho các nhà xuất bản.

Luật lệ hiện hành không hề dự liệu việc hoãn dịch vì lý do phát minh khoa học.

Cậu Nguyễn tấn Dinh Cần thơ

HỎI : Tôi sinh ngày 10-6-1952 đang học năm thứ 1 Luật khoa Cần Thơ.

Tôi có 1 em trai sinh ngày 23 11-1955, đang học lớp 11 (niên khóa 71-72)

Gia đình tôi thì ngoài Ba tôi, 60 tuổi vừa mới mất, giờ chỉ còn lại Mẹ tôi, tôi, 1 em trai và 2em gái Tôi có 3 người anh đang tại ngũ

Theo thông cáo mới thì tôi không còn được hoãn dịch vì lý do học vấn theo tiêu chuẩn mới và sẽ phải trình diện ngày 26-6 tới đây.

Tôi muốn làm giấy hoãn dịch vì lý do gia cảnh cho em tôi thì lại kẹt. 26-6 tôi mới trình diện thì ngày 15-6 lại hết thâu đơn.

Xin ông vui lòng chỉ dẫn ho biết làm sao tôi có thể xin hoãn dịch vì lý do gia cảnh cho em tôi được :

Xin ông cho biết qua thời hạn thâu đơn trên. còn có thời hạn nào khác nữa không ?

ĐÁP. Em cậu chỉ có thể xin hoãn dịch vì lý do học vấn mà thôi, vì em cậu sanh năm 1955 và học lớp 11 tức là cuối năm nay thi tú tài I thì vừa đúng tuổi để xin hoãn dịch vì lý do học vấn. Nếu sau kỳ thi tú tài I mà trượt thì lúc đó vì không xin hoãn dịch được vì lý do học vấn, sẽ lập hồ sơ xin hoãn dịch vì gia cảnh sau khi cậu đã nhập ngũ.

GERIOPTIL
THUỐC TRƯỜNG XUÂN
của ĐỨC QUỐC
24 CHẤT TRỊ BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ

Số 20 KSDP/BYT 6-5-72

Thuốc mới hiệu-nghiệm nhờ chất
DIMETHYLAMINO ETHANOL GLUTAMATE ,
Lần đầu được nhập cảng vào VIỆT-NAM
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Thuốc Mới! Xyloproct
ngưng ngay đau nhức
TRĨ
NGỨA_LỞ_SƯNG HẬU MÔN
Viện bào chế ASTRA
Thụy-Điển (Suède)
CHUYÊN TRỊ BỊNH TRĨ
KN 82/BYT/GCDC

HỌC

ANH PHÁP ĐÀM THOẠI

Từ mới học và mất căn bản đến cao cấp. Phương pháp mới — Dễ hiểu — Chóng tiến. Học phí hạ. Giáo sư VN và Ngoại quốc ĐHSP và cựu JJ Rousseau [illegible] dạy tại tư gia. Hỏi Lê [illegible]. 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Nữ SV Kỹ sư 3 Hóa Học nhận dạy kèm Toán Lý, Hóa từ lớp 11AB trở xuống. Liên lạc Cúc 396 Bà Hạt SG. 10.

NỮ CÔNG MỸ - HẠNH

Các lớp Học Hè mở từ 10-6-72 — BÁNH PHÁP với những món thật ngon — TIỆC TRÀ với những món thật đẹp — CỖ VIỆT với những món thuần túy Việt Nam. — CƠM TÂY với những món lịch sự — CƠM TÀU với những món sang trọng — Lớp may đồ lộ, lớp may áo dài. Lớp may đồ đầm. Chỉ dẫn thật cặn kẽ Học phí nhẹ. Ghi tên tại :

1 B Lê quang Định GĐ
(cạnh trường Hồ Ngọc Cẩn)

Xuất, Nhập, Cảng

Một nghề văn phòng thích hợp nhứt với Sinh Viên: Học Sinh kém may mắn trên đường khoa bảng (biết Sinh Ngữ Anh Pháp càng tốt) Lớp Chuyên Nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 12-6-72 từ 19g00 đến 20g30 Thứ 2 - 4 - 6. Hỏi chương trình tại Trường CHÍ THIỆN 120 Trần Bình Trọng, Saigon.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng, Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi. Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 600.0đ. Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

Sinh viên Kỹ sư Phú thọ kinh nghiệm nhận dạy kèm Toán Lý Hóa từ lớp 6-12. Liên lạc về ; Trần đức Mười Cư xá SV i TQGKT box E Chợ lớn

KHIÊU-VŨ

Dạy giờ, riêng từng người mộ Nhiều kiểu bay bướm. Nhận luyện lại Valse Bebop-Tango. Do Bà Ngọc phụ trách. Địa chỉ 338/66B Phan đình Phùng Saigon. (Vô hẻm cạnh thứ ba bên tay mặt).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99%. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu Đ.T 42.692

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các món gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robe soirée, Mini, Maxi, Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 192 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 5, 8- và 15-6-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh, Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện
« TẤN PHÁT »
50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon
Trường Điện Tử
TẤN THÀNH
100, Đinh Tiên Hoàng Đakao SG

DẠY CẮT MAY

ÁO DÀI, ĐỒ ĐẦM, QUẦN ÁO TẮM Do Bà Loan đích thân giảng dạy từng người theo phương pháp G.L. Haute couture de Paris rất giản dị và khoa học. Cắt theo catalogues. Bảo đảm rành nghề. Hỏi nhà may LOAN, hẻm 138 Nguyễn thiện Thuật, số nhà 51/102.
Lưu ý : bớt 30% học phí cho cô nhi quả phụ.

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Patte 3000đ. trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Sà bông. Bột giặt. Eau de javel, Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Keo lỏng văn phòng. Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm đồng, crème, Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v-v,.- Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

Trường
ĐIỆN TUYẾN
264 H, TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON
(trước cư xá ...)
ĐT. 49528
- Do một nhóm GS tốt nghiệp tại Mỹ Pháp Nhật hướng dẫn
- Chương trình được Bộ Q.G.G.D. chấp nhận
ĐIỆN-RADIO-T V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ
LỚN NHẤT THỦ ĐÔ
264 H Trương minh Giảng Saigon Có đủ lớp sáng, Chiều, tối và nội trú KHÓA MỚI : 15/6 và 1/7

LỚP RADIO CĂN BẢN ráp sửa đủ loại máy đèn radio và ampli-

LỚP TRANSISTOR : học 40 Pan thông thường, ráp Signal tracer injector.

LỚP TRƯỞNG XƯỞNG : học đủ loại máy đo điện tử, cassette TEAC PIONEER,

LỚP TV đèn, G.S VINH NĂM CẦN.

ĐẶC BIỆT LỚP T.V TRANSISTOR khai giảng ngày 15/6 và 1/7 do GS NGUYỄN TĂNG VINH phụ trách. Dù hòa bình hay chiến tranh các bạn vẫn cần phải có 1 nghề Tự Lập Bạn hãy chọn trường đáng tin cậy.

Hè Nhận kèm trẻ tại tư gia Anh Pháp Việt từ lớp 1 đến 5 ĐC : Cô Ngọc 587-589 Petrus Ký Saigon.

Lớp khiêu Vũ
Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon.

Mở Lớp Cấp tốc

Dạy từ một đến 3 người. THANH VÂN Nữ Công Học Đường. Dạy đủ thứ may, thêu, bánh mứt, nấu ăn. Có lớp dạy từng món trong 1 ngày hoặc 1 tuần cho quý bà quí cô, ít thì giờ. Có nội trú. Mời đến 54/52 Ký Con (Saigon)

Kế Toán Việt, Pháp, Mỹ

154A Hiền Vương Saigon ĐT98660 GS Bửu Đăng mở thêm 1 lớp mới học tối 15-6-1972. Học viên được bảo đảm vĩnh viễn chuyên môn Dạy hoàn bị như bên Pháp. Trường chuyên chú dạy 1 chuyên khoa. Kế toán sáng lập từ 1945 ở 2 đô thị lớn Hà Nội và Saigon. Nhận học viên có học từ Đệ Nhị trở lên và ghi tên trước (Phòng học máy lạnh)

CÁC BẠN GÁI

Muốn hết nhút nhát và trở nên lịch thiệp duyên dáng bày theo lớp Anh Pháp thực hành ba tháng bạn sẽ thấy thích thú và phấn khởi trong tương lai. Bài học dễ hiểu, kết quả mau chóng, học phí nhẹ do bà Mỹ Lưu, Lê quang Lộc đảm nhiệm 34 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (Số cũ 186) ĐT 40.839

SV Kỹ sư Phú Thọ, kinh nghiệm tận tâm nhận kèm Toán lý Hóa tại tư gia từ lớp12 trở xuống. Liên lạc về Dương cư xá SVTTQ-GKT Box E Chợ lớn.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5.500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Dạy học tư gia

G.S. Đại học sư phạm nhận kèm Toán lý Hóa Pháp lớp 6-lớp 10. Hỏi 150i Yên Đỗ Saigon -|- 53 Hàn Thuyên làng Đại học Thủ Đức

Lớp Hè đặc biệt

Dạy phụt đủ kiểu bông hoa và con giống tuyệt đẹp bằng crème bơ để trang hoàng bánh Bà Huệ tốt nghiệp trường Wilton Hoa Kỳ 7/5 Võ Tánh ngã 6 SG.

NHÀ MAY PHỤ NỮ
ĐẸP
NƠI MAY VÀ DẠY MAY NỔI TIẾNG ÁO DÀI và ÂU PHỤC
58 Lê Thánh Tôn SG. ĐT. 98.309

Lớp Sửa Đồng Hồ mỗi khóa sáu tháng rành nghề giờ học 18g30 đến 20g30. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Nghỉ Hè Nữ Sinh làm gì?

Học cắt may để giải trí và giúp đỡ gia đình, Xin đến Trường Cắt May MỸ PHƯƠNG 373 Trần quốc Toản, Saigon 10. Sau vài tuần các em ngạc nhiên thấy mình cắt may khéo hơn tiệm. Có khóa đặc biệt dành cho các em về môn áo dài Raglan. Découpe, Ba Vạt.

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ
« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Trường nữ công
QUỐC VIỆT

Đã góp vô sổ vàng báo Trắng-Đen 10.000đ để giúp đồng bào tị nạn. 188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500 : 150đ một món khóa 20 món

15g thứ hai 12-6 : Rau câu sơn thủy : túp lều tranh 2 trái tim vàng : nhà, lu nước, buồng chuối, hoa cúc. Thạch nước dừa : dĩa nho tươi.

15g thứ ba 13-6 : Bánh giò. Phụng hoàng ấp trứng ; rút xương : bộ lông phụng bằng cà-rốt.

9g thứ tư 14-6 : Bánh đập. Chou la crème kết thành con rồng giải nhì 2 Bà Trưng.

Thứ năm 15-6 : Bồ câu giả ếch Liên hoa trứng cúc.

15g Thứ sáu 16-6 : Trang hoàng bánh sinh nhật. Bánh đính hôn.

15g Thứ bảy 17-6 : Bánh xu xê. Bánh gấc nặn trái cà chua, ớt, cerise.

6g Chủ nhật 18-6 : Croissant (mềm) Pâté chaud 36 lớp.

15g chủ nhật 18-6 : Bông bơ 18 kiểu khóa 1.500đ : Cúc huệ, thược dược, pensée lotus, mai, lựu mimosa, lys, cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương, bông súng, chùm nho, con cò, thiên nga, hoa sứ bông hồng :
— Bông hồng 5 tầng bắt ngược.
— Bông hồng 3 tầng bắt xuôi.
— Bông hồng làm trên đũa.

9g sáng thứ ba 3-5-7 dạy làm bông vải pha màu khóa 1.500đ.

Pianist

Cần một cô năm thứ sáu QGAN dạy piano moderne. 233/16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Cư Xá Lữ Gia sau 4 giờ chiều).

Cấp tốc Tú tài I.A.B-72

15-6 dành cho học sinh mất căn căn bản G.S BÙI THỤY HOÀNH ghi tên gấp: 242/73/8 (buổi chiều) Nguyễn thiện Thuật S.gòn

Giáo sư đệ nhị cấp, tốt nghiệp Cử Nhân giáo khoa và Cao học. Nhận dạy tư gia toán Lý hóa tú tài I và II. Liên lạc với Trung 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Lớp Gia Chánh
HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợ lớn vô 100th (qua bùng binh chợ Ng tri Phương Bớt từ 30% đến 50% học phí cho Sinh viên học sinh. Khóa 3000đ 20 món còn 1500đ 2100đ(ưu tiên ghi tên trước). Dạy nấu ăn, làm bánh, làm đủ các loại hoa giấy vải giống y như thật. Dạy pha Cocktail, Bảo đảm chắc chắn làm được. Thứ bảy : 9g 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g : bánh cưới 2 từng : 2 trái tim hạnh phúc Trình bày lộng lẫy, mừng ngày cưới bạn bè rất sang. Chủ nhật : 16g : Vịt quay chợ cũ, cua rang tiêu muối. Thứ hai : Croissant au beurre — Flan aux pommes. Thứ ba : 15g : Bánh nhỏ bày tiệc trà đẹp, lạ mắt, 9g : 14 trái cây đậu xanh.

Nhà May
TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon Đ.T 99.698
Chuyên may Áo dài Raglan, Âu Phục Phụ nữ, các kiểu thời trang theo catalogue.

Dạy bảo đảm cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm, áo dài Raglan.

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường ... Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi món 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây, Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem, chương trình, học phí nhẹ, nhận học viên mỗi ngày.

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

SV Kỹ sư 2 Hóa Học nhận dạy về Toán lý Hóa Tân Toán từ 12 AB trở xuống.
Liên lạc về cô Sanh C.Đ Hóa Học ĐT. 36.191

Giáo sư Cử nhân khoa học dạy Toán Lý Hóa các lớp 10,11,12, luyện thi Tú Tài I và II Liên lạc ông Văn 387 Phan đình Phùng SG.

Muốn chắc ăn

Nộp đơn thi rồi hãy mua ngay cuốn THI VÀO LỚP SÁU của Bùi văn Bảo và Phạm thị Kim Chi do NHẬT TẢO xuất bản ở các tiệm sách lớn.

Dạy Lái Xe

Hay ít tốn kém nhất ? THÀNH LONG 84 Võ Tánh Sg. THĂNG LONG 464 Lý thái Tổ, ANH TUẤN 35 nhà thờ Nha Trang với : — 20 xe mới đủ loại, tập nhiều giờ, lấy bằng ngay — Giá đặc biệt cho quân nhân, công chức, anh em lao động—Quý vị có bằng rồi tập bằng xe số tay Dispacher. — Ở xa ăn ở tại trường ĐT: 93044

Cours de Vacances

Franc -l-Math.Cl: 11e à 6e ass par Dame Eurasienne exp Lim 5pat cl. S'ad 184 Phan đình Phùng Saigon (près de consulat de France).

HỌC MAY ĐỂ ĐI LÀM TẠI SAIGON

Trường Thành Mỹ. Bảo đảm 3 tháng có sở làm. Học phí rẻ bằng 1/2 nơi khác. Bao luôn vải máy v,v nội trú 1500đ. Tại 543 Lê quang Định Gò Vấp, GĐ ở Sg, hay các tỉnh ghi tên học tại trường Thành Mỹ 339B Petrus Ký Saigon

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.
IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE
Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào
RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão - Saigon
Đ.T. 23.893

ANH PHÁP VIỆT TÂN

115/49/18 Trương minh Ký Phú Nhuận. Đủ trình độ (căn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhóm 5 người. Băng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc. Học phí 700đ 1 tháng.

Cần Học Tài Xế

Nên đến trường dạy lái xe hơi. TRẦN KIM 144 Võ Tánh Saigon trường thành lập trên hai chục năm có chỗ nghỉ. Giấy tờ làm mau lẹ giá học phí phải chăng chủ nhơn thường trực tại văn phòng. Chủ nhơn TRẦN KIM SỚI.

GS PHUS.

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại. Học : Conversation Culture générale Parents, songez que l'education de vos enfants dépend de votre culture 221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

Gia Chánh Thanh H

174 A. (Lầu 1) Trương minh Giảng Sg (gần chùa Miên). Bánh Trung Thu đặc biệt như tiệm (...) B. Nướng heo, cá, tôm. B dẻo thiên nga) 40 món điểm tâm ĐẠI LA THIÊN: 100 món điểm tâm và đồ nhậu VN các thứ thịt nguội (jambon pâté saucisson lạp xưởng...) và bánh mì đủ các món ăn: bánh kẹo VN xuất ngoại mở tiệm (in kẹo lạc ô mai giò, chả, tráng bánh đa, cuốn phở bún...) Phở Bắc ĐB. (2 ngày O thiu nước trong rửa xương dân dĩ) nơi duy nhất dạy đi sâu vào nghề.

Lớp Gia Chánh
HỒNG — NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống)
44 Nguyễn phi Khanh Tân Định
Đ.T. 97.905

Thứ Tư 14-6 : Sáng 9g : Bánh trái vải -|- Bánh khoai mì. Chiều 3g Dạy tráng bánh và làm bánh cuốn cuốn nhân thịt

Thứ năm 15-6 : Sáng 9g : Dạy làm mứt khoai dẻo như kẹo marrons Mứt gừng dẻo Chiều 3g : Cơm Tàu Thực đơn 1 tiếp theo : Chân vịt rút xương -|- Vi cá, bóng cá nấu cua

Lớp gia chánh
Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 96823 (gần ngã tư Lê V D yệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ tư 14-6-72 9 giờ Pâté chaud — Hột gà sương sa.

2 giờ30 đặc biệt bánh nướng Trung thu — bánh heo con do người Tàu Hồng Kông chỉ dẫn xin ghi tên trước.

Thứ năm 15-6-72 9g bánh giò hoa thật ngon và đẹp Crème 3g cơm tàu Dê tay cầm gà áp lạnh kim chung

Thứ sáu 16-6-72 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới.

3 giờ cơm pháp crabe farcie - cary de volailles.

15/6 Khai giảng lớp Hè **Toán Lý Hóa**
G.S **THANH-PHONG**
mở đủ lớp Sáng — Chiều — Tối.
Dự Bị lớp 7-8-9-10-11AB và luyện thi Tú Tài IAB.
Ghi Tên trước Tại **549** TRẦN QUỐC TOẢN Chợ Lớn (góc Ng Tri Phương)

15/6 Khai Giảng khóa Hè **Toán Lý Hóa**
Dự Bị lớp : 7-8-9-10 - B-11AB-12AB
TẠI TRƯỜNG **Y-TÂN 478** NGUYỄN TRI PHƯƠNG. C.L
BAN GIÁO SƯ : Trần minh Tâm, Phạm đình Khuyến, Trần văn Thức Đặng văn Trương, Nguyễn Tường Thụy, Nguyễn kim Chung

---

Trường Văn-Học

322 Ph. thanh Giản SG
4-7-72 : Lớp 11A,B,C niên khóa 72/73
19-6-72 TOÁN LÝ HÓA TAM lên NHỊ A, B

Luyện thi vào

Quốc Gia Thương Mại (khóa 15-8-72)
Quốc Gia Sư Phạm (khóa 25-8-72)

Do ban Giáo sư Cao Đẳng danh tiếng phụ trách.
Khai giảng ngày Thứ Ba 20-6-1972
Ghi tên hỏi thể lệ và xem danh sách Giáo sư tại văn phòng 196-200 Nguyễn Thiện Thuật. Nhà trường lo hồ sơ thi.

HÃY LỢI DỤNG DỊP HÈ ĐẾN HỌC

15/6 **KHÓA HÈ CĂN BẢN** **180** Lý Thái Tổ Saigon (Cuối Phan Đình Phùng)

Nơi tập trung toàn Giáo sư dạy giỏi, đã từng cộng tác với trường trên 10 năm
TOÁN LÝ HÓA 6.7.8.9.10.11
ANH VĂN ENGLISH FOR TODAY I.II.III.IV. — PHÁP VĂN MAUGER I.II.III:
Ngoài ra còn có lớp đặc biệt ôn toàn thể chương trình các năm trước dành cho các học sinh quá kém Toán lý Hóa hoặc cho người lớn bỏ học từ lâu muốn học lại.

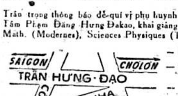
TRUNG HỌC **ĐĂNG KHOA** 370, Trần quý Cáp Sg. ĐT. 90.315

15-6 ★ TOÁN LÝ HÓA HÈ 7-8 9-10 11 AB
GIÁO BAN GAUSS và BAN GIÁO SƯ GIA LONG và PÉTRUS KÝ.

NIÊN KHÓA 72—73 : LỚP PHỔ THÔNG cho NỮ SINH
5-7 : IIA và IIB — Lý Hóa : Bà Huỳnh Thị Hạnh
1-9 : I2A — Vạn Vật : Ông Chu ngọc Thủy

HỌC-SINH TRƯỜNG PHÁP CHÚ - Ý

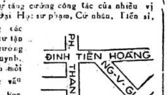
Trân trọng thông báo để quí vị phụ huynh và các học sinh cũ mới hay : Trung Tâm Cao Bá Nhạ Saigon và Trung Tâm Phạm Đăng Hưng Đakao, khai giảng lớp Hè (Cours de Vacances) chuyên dạy Philosophie, Francais, Anglais, Math. (Modernes), Sciences Physiques (Triết, Pháp Văn, Anh văn, Toán lý Hóa) bậc Trung Học Pháp gồm :



- Lớp chuẩn bị vô 6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Terminales
- Lớp cấp tốc luyện thi TÚ TÀI VIỆT 1 và 2 BAN A.B.C dành cho học sinh trường Pháp muốn thi Tú Tài Việt.
- Lớp luyện thi vô Trường Marie Curie.

Hè năm nay với sự cải tiến và sự tăng cường công tác của nhiều vị giáo sư Pháp, Anh, Việt tốt nghiệp Đại Học sư phạm, Cử nhân, Tiến sĩ, nhiều năm kinh nghiệm nổi tiếng các trường Trung Học trứ danh cộng và tư tận tâm giảng dạy càng tăng thêm uy tín trường sở và sự hài lòng của quí vị phụ huynh. Lớp học yên tĩnh (máy lạnh) lịch sự, kỷ luật, đầy đủ tiện nghi, Số học sinh mỗi lớp nhận có hạn. mau tiến bộ, kết quả bảo đảm chắc chắn. Để trình độ học vấn được đồng đều, kết quả tốt đẹp và để tránh sự hết chỗ như những năm qua, học sinh nên hỏi thể lệ ghi tên nhập học sớm trước, ngày khai giảng 15-6-72 tại

Số14 Cao bá Nhạ Sg và số 72 Phạm đăng Hưng Dakao



TRUNG HỌC TƯ THỤC **TÂN-ĐỨC** Giấy phép số 3515 Đ.T. 40.341
341 Trương minh Giảng SG.
HOÀN TOÀN CẢI TỔ—DO CÁC GIÁO SƯ TU SĨ PHẬT GIÁO (G.H.P.G.V.N.T.N) UY TÍN và NGUYÊN GIÁM ĐỐC ĐIỀU KHIỂN. BAN GIÁO SƯ THÂN HỮU DANH TIẾNG THỦ ĐÔ
1 - 7 TỔNG KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 72—73
Các lớp từ 6 đến 12 AB SÁNG—CHIỀU—TỐI

NAM SINH : 1955 lưu ý !!

được : HOÃN DỊCH liên tiếp BA NĂM
Nếu vào Học QUỐC GIA THƯƠNG MẠI
15—6 Khai giảng lớp luyện thi vào Quốc Gia Thương Mại tại **TIẾN—ĐỨC**
đường Pétrus Ký (Ngã Bảy). Nhận lo thủ tục và nạp đơn thi.

Nữ Công Gia Chánh **Phương Nga**
106 Phạm Ngũ Lão Sg (ngang chợ Thái Bình)

Khai giảng các lớp dạy như sau đây vào ngày 15-6-72 nhận học viên có hạng định học phí bình dân. Phải ghi tên trước ngày khai giảng.
1)— Làm bánh. Nấu ăn Tây, Tàu và Việt Nam. 2)— Làm Rau câu con sóc và 10 thứ trái cây đủ màu «bằng đậu 3)— Thêu chỉ len «chảy nổi» các loại thú pha màu rất đẹp 4)— Đan áo len «dạy đan máy đủ kiểu 5)— Thêu tay và thêu máy rất nhiều phương pháp để thêu 6)— Tỉa hoa bằng trái đu đủ sống 7)— Làm đủ các thứ mứt 8)— Làm cành hoa hường có lá và bông đủ cỡ 9)— Mỹ viện và trang điểm dạy chung 1 khóa 10)Cắm hoa tươi «20 kiểu» có hình làm kiểu để học.
HIỆU TRƯỞNG LA NGỌC CHI

Đọc và cổ động
CHÍNH LUẬN

19-6 KHAI GIẢNG luyện thi vào **QUỐC-GIA THƯƠNG-MẠI**

điều kiện
- Nữ : 17 — 25 tuổi
- Nam : 17 tuổi (sinh 1955)
- Trình độ : lớp 9,10
- Ngày thi : 15-8-72

quyền lợi
- Nam sinh viên : hoãn dịch liên tiếp ba năm.
- Được học : Ngân hàng, Quan Thuế, Thuế Vụ..
- Tốt nghiệp : tham sự (ngang với Quốc Gia Hành Chánh).

Ghi tên gấp để nhận tài liệu làm đơn thi và hỏi thêm chi tiết tại:
Hưng-Long 300A Minh Mạng **Cửu-Long** 66 Trương Minh Giảng

TRUNG HỌC PHỔ THÔNG và Nông Lâm Súc Quốc-Việt 76 - 78 - 80 MINH PHỤNG Quận 6-SG
Giấy phép số 8348 GD/KHPC/HV4 ngày 12-12-70
khai giảng 3/7
Nông Lâm Súc : lớp 10 NLS
Cho học sinh sanh năm 1956. Nhập học phải có học bạ lớp 9 P.T.
Phổ Thông : từ lớp 1 đến lớp 12ABCD
Do ban Giáo sư Cử Nhân, Cao Học, Kỹ Sư phụ trách. Kỷ luật nghiêm minh. Xin ghi tên từ 7-6-72 đến 30-6-72 để giữ chỗ-

---

TRUNG HỌC **VĂN-LANG**
51 Trần Quí Khoách Tân Định
(Số cũ : 212/30 Trần quang Khải Tân Định)
1-7-72 Tổng khai giảng niên khóa 72—73
từ lớp 6 đến lớp 11 A,B,C
1-9-72 Khai giảng các lớp 12 ABCD :
Ghi danh và xem danh sách Giáo sư tại Văn phòng nhà trường trong giờ làm việc.

TRUNG HỌC **Văn-Hóa** 187 GIA-LONG Sg. Đ.T. 92.329
1-7-1972 Sáng 8g3, Chiều 3g
Tối 7g Khai giảng niên khóa 72—73 từ lớp 6 tới 11ABCD đủ ban Anh—Pháp. Phải ghi tên trước. Sĩ số mỗi lớp giới hạn kỷ luật nghiêm minh. Phòng học lịch sự. Ban giáo sư tiến sỹ cao học danh tiếng.

Trường Nông Lâm Súc **NHÂN-VĂN**
Giấy phep 6608/GD/KHPC/HV4
Số 5 đường nhà thờ Chí Hòa G.Đ. ĐT. 40-298
Nam sinh sinh năm 1955 đến làm giấy hoãn dịch gấp. Nam sinh sinh năm 1956 phải học lớp 10 NLS mới được hoãn dịch để học tiếp các lớp trên.
Hỏi chi tiết tại văn phòng.

TRƯỜNG SINH NGỮ
Y-TÂN 478 Nguyễn Tri Phương CL. Đ.T. 37.949
Chuyên luyện **Anh, Pháp, Nhật**
15/6 Khai giảng các lớp mới. Thâu 1/2 học phí.
ANH : EFT book 1,2,3 4. Văn Phạm, Đàm Thoại Luyện thi Tú Tài, TOEFL, Proficiency. Michigan
PHÁP : Civilisation Francaises Mauger I,II Văn Phạm — Luyện Dịch — Đàm Thoại
NHẬT : Sơ Cấp, Trung Cấp, Dịch, Đàm Thoại-
Giáo ban cao học cử nhân ĐHSP kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn Trường sở Khang Trang, mát mẻ, chỗ để xe an toàn.

Thi vô Marie Curie

Ngày 30.8-72 Nhận học sinh thi vô Các lớp 3è-2nde-1ère và Term CD Chúng tôi đang mở và dạy đúng chương trình thi của các lớp ấy với sự hướng dẫn của Gs Nguyễn trọng Triều và GS. ▦ Nguyễn phước Lộc (Licencié ès math Phnom Penh) ★ Paul Long. (licencié - ès - sciences phnom Penh) ▤ Jacqueline Thủy Tiên (SPCN) (phnom penh) ghi tên gấp hỏi thể lệ 57A Trần Nhật Duật (vùng Trần Quang Khải Tân Định ĐT. 41.807- Mỗ lớp 20 HS nhà trường nhận góp đơn.

Mẫu Giáo Việt Nam Tư Thục Tuổi — Xanh

Số 549 Trần Quốc Toản
15—6 KHAI GIẢNG CÁC LỚP 1 — 2 — 3 — 4 và Mẫu Giáo.
- Đặc biệt có xe đưa rước, ăn ở Trưa (ngủ máy Lạnh)
- Mùa Hè có dạy kèm Pháp văn cho trẻ em
- Sân chơi rộng rãi mát mẻ !
- Cô giáo kinh nghiệm dạy trẻ mau tiến !

15-6 lớp hè: Anh-Pháp-Nhựt Toán-Lý-Hóa
HOÀNG — NGUYÊN

434 HỒNG THẬP TỰ SAIGON — 20. VÕ TÁNH SAIGON
Các lớp Bổ túc chương trình Trung Học từ lớp 6 lên 7, 7 lên 8, 8 lên 9, 9 lên 10, 10 lên 11 AB.
- Các lớp Anh Văn : ENGLISH FOR TODAY BOOK I.II.III.IV
- Các lớp PHÁP VĂN : MAUGER I.II
- Các lớp đàm thoại cho người lớn do Giáo sư Anh Pháp đảm trách
- Các lớp văn phạm căn bản và luyện dịch.

Trường sở khang trang — thành phần giáo sư chọn lọc sĩ số có hạn
Ghi chú : 1-7-72 KHAI GIẢNG CÁC LỚP PHỔ THÔNG 6—7—8—9—10—11AB

RA[illegible] RAO VẶT

500.000đ bán rẻ Hillman 4 cửa, máy mới sơn, đồng vỏ ruột toàn hảo. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Simca1000. 44 Nguyễn văn Lạc nhà may Văn Quân Thị nghè.

Bán xe du lịch Opel Rekord EC đẹp, máy móc toàn hảo vì không chỗ để xe. Bán gấp. Hỏi 664 Pétrus Ký, (gần Viện Hóa Đạo).

Taxi 4CV bán đời NBS một đời chủ. 209 Minh Phụng Cholon.

La Dalat EQ.7... (chín nút) để làm mui nệm complet mới chạy 500km (chưa hết rodage) chắc giá 950.000 đồng. Xem xe tại số 4 Đồn Đất Saigon.

Fiat-1800 giá rẻ bán gấp. Hỏi cô Nhã. 221/8A Trương m. Giảng Sg. Tel 40.402.

Reo nhì, máy 5 tấn 1 ại benne, số EQ, máy mới, bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối).

Daihatsu PU 1500 toàn hảo EP bán. 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần bán gấp giá rẻ 1 xe Jeep capot thấp, máy vừa làm, sơn nệm tốt. Hỏi tại chùa Phước Long. 228 Hậu Giang Cholon.

Giá rẻ đặc biệt Morris Minivan, máy, đồng, sơn toàn hảo. 143/913 Hoàng hoa Thám Gia Định (chợ Cây Quéo đi vô), coi xe buổi sáng.

2CV dl tân trang 100% bán rẻ. 461/5 Võ di NguyPN

Contessa ED. đi lính,bán rẻ. 100 Tổng Đốc Phương Cholon.

Dư dùng bán R.4 Camionnette còn tốt và một xe Bus 12 chỗ ngồi mới nguyên Xin hỏi điện thoại 90.124 hoặc địa chỉ 601 Lê Văn Duyệt Hòa Hưng Trong giờ làm việc.

Honda N360 EO.., xe còn mới nguyên (9 nút) cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 308/16 Võ Tánh Lăng Cha Cả GĐ (hẻm Hòa Bình).

Bán 1 Belair 58 radio máy lạnh và 1 Belair 56 toàn hảo. (đổi Jeep cũng được) 448 Võ di Nguy Phú Nhuận.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Toyota Mark II du lịch kiểu 71. E.Q.5 Radio Cassette, máy lạnh, màu trắng, chưa xài. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Jeep Capot bầu sơn nệm toàn hảo. 77 Phan thanh Giản Đakao Saigon ngày giờ nghỉ.

Cần mua 1 Austin Mini-Minor tốt. Liên lạc cô Dung, Tél 92.078, địa chỉ 102 Hồng thập Tự Saigon.

Dodge (maxiwagon) 15 chỗ chỗ chưa xài bán.Hỏi 14 Tổng Đốc Phương CL. Hoặc 28 Thành Thái Vũng Tàu.

Thamès Familial, hoàn hảo giá rẻ. Hỏi 680 Phan thanh Giản Saigon.

Công ty Ngoại Quốc Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637**.

CHUYÊN SỬA LA DALAT
Cần gầy, pot thùng, máy chạy không ngon, nhún kêu kít kít, thắng hư, bể kính, bất cứ bệnh gì bạn không sửa ý cứ đem lại nơi chuyên sửa xe Ladalat 283/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận, gần Võ Tánh. Đ.T. 40.308. Thợ nhiều làm rất chuyên môn, chờ lấy xe ngay. Đầy đủ phụ tùng origine thay thế.

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)
Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thể chấn dè sửa xe».Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**.Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ.** (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA
Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 6 đầu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết
NEW THUNDER BOLT
Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).
- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston khỏi đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 5.000đ. Có bán sỉ.

Toyota bán rẻ 1 Toyota 25 đời EI1789 (R1500) 3/4 tấn. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

Jeep capot cao EQ (9 nút) dư dùng bán gấp, giá rẻ. Xe hoàn toàn tốt, máy đang rodage. Số 7/16 Võ Tánh (Ngã Sáu) Saigon.

Honda TN360 vận tải nhẹ hoàn hảo, có mui vải và nệm (có thêm mui sắt ngoài nếu cần). Hỏi 102 Tô hiến Thành Sg. 9g-16g chiều.

2CV du lịch số bán tự động thay đồ mới tất cả, và Peugeot 203 vận tải nhẹ, số máy 1T5. Do 212 Lục Tỉnh Cholon.

Cortina EE de luxe bán, tình trạng toàn hảo. Hỏi 57 Bùi thị Xuân Sg.

Taxi Dauphine EC, máy đồng hoàn hảo, ấp Tân Hiệp, số 2 đường Hồ ngọc Cẩn bên hông trường Đắc Lộ Bảy Hiền.

Taxi Simca 9. Còn tốt 380 ngàn tại 168 Trương tấn Bửu (Trần quang Diệu Saigon).

DATSUN 1000 DELUX EO 1 đời chủ ít dùng còn tốt, màu trắng Có radio AM-FM, Cassette Sony. Bán hoặc đổi Ladalat. 47 Bùi Viện Saigon.

Bán Citroen 11 C.V. còn tốt. 27 Hồng Thập Tự Saigon Ngày và giờ làm việc.

Toyota Mark II EP.9 nút, 1 đời chủ, hoàn hảo. 419 Võ di Nguy P.N.

Volkswagen du lịch, thật tốt 81 Cống Quỳnh, Saigon.

Cortina De luxe EE thật tốt, màu trắng, radio, ant. autom. Hỏi 152 Công Lý Saigon. Đ.T. 23.829 (giờ làm việc) 98.331 (ngoài giờ).

Bán xe 403 du lịch EB, tình trạng rất tốt, giá hạ, hoặc đổi 403-404, loại chuyên chở. Hỏi 206-206A Lê quang Định Gia Định (gần ngã tư Bình Hòa).

Daihatsu Đời EO. Hỏi ông Ba nước mía hẻm 55 số 105 đường Nguyễn Biểu Saigon cầu chữ Y.

Bán xe Mercedes 190 EA, Mat na bầu, can vuông hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Austin Mini hoàn toàn tốt, Hỏi 162 Nguyễn văn Thoại (Cách Ngã tư Bảy Hiền 500 thước).

Bán hoặc đổi DL-Taxi International 130 máy dầu đời EP máy móc vỏ ruột toàn hảo. Hỏi 116 Đề Thám Quận (2).

Bán xe ID toàn hảo có Radio. số 32 Nguyễn văn Mai, Tân Định.

Jeep Capot cao Thames băng kiếng cả 2 thật tốt, giá phải chăng. 553 Phan đình Phùng Saigon.

280 ngàn Peugeot 202 VTN bán gấp. Hỏi 314 Trương tấn Bửu PN.

Peugeot 403 bán.5 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Cần bán gấp xe Dauphine dl hoàn hảo. Hỏi 396/23 Trương minh Giảng (Sg) hẻm trường Lê Bảo Tịnh.

Bán 403 xe nhà toàn hảo. 353 Phan văn Trị Chợlớn.

Toyota Mark II P.U EO mui bố Radio trong 2 chiếc bán 1 chiếc. 207/1 Trần quốc Toản ngang V.N Q-Tự.

Mazda B.1500 xe nhà vận tải nhẹ, cần bán, mui tôn có lưới, ít đi. Hỏi 158 Bình Thới.

Bán xe Toyota Lite Stout vận tải nhẹ đời EH. và xe Vauxhall dl có radio. 2 xe toàn hảo. Hỏi 534 Võ di Nguy PN.

Cần mua gấp 1 R.4 du lịch càng cũ càng tốt Vì có dư 1 lô phụ tùng. Hỏi 11/19 Đỗ thành Nhân, sau Tòa Tỉnh Gia Định.

Jeep capot cao hoàn hảo 100/100 ai khó đến đâu nhìn thấy xe cũng phải mê đồng, mui nệm, máy sơn mới tinh. và một xe Corona Famial có máy stereo cartridge tiện dùng cho mọi gia đình đông con và chở hàng nhẹ giá thật rẻ. Hỏi 48, Lê văn Duyệt.

Xe hơi cho thuê
- **1 ngày : 5.000đ.**
- **1 tuần : 25.000đ.**

Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT . 23.637.

Bán 1 Reaault 1T4 giá phải chăng. Hỏi 101 Lô O chung cư Minh Mạng suốt ngày.

Citroen 11L cần bán gấp máy mới làm (semi piston), đồng, nệm mui còn tốt giá 250.000đ, Hỏi 110 Lê Đại Hành Chợlớn.

Bàn xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Cần mướn gấp Tàu kéo 200, 250, 400 HP và salon đủ loại. Hỏi 135 Trần quý Cáp Sg lầu 2 phòng A.

Ford K MIC băng nệm đồng máy toàn hảo, Dư dùng cần bán gấp. Xin Hỏi Ô. Khương 231 Cộng Hòa (giờ làm việc).

Ít hao bán du lịch Standard 8, dư phụ tùng 4 máy êm, ít hao xăng. 520 ngàn. Xin hỏi coi xe 16 Đỗ thành Nhân. Saigon 4.

Morris 1100 ED bán,hỏi 210 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán P.203 Camtte toàn hảo, Hillman NBN, Austin A30, 5m1, 4 cửa. 96 Nguyễn văn Học Gia Định.

Daihatsu Hijet vận tải nhẹ, mới tinh chưa xin số, cửa mở sau và EO-EP. Hỏi 516 Thành Thái Cholon, giờ làm việc.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nhà Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

Toyota 800 Fam. Máy nệm đồng sơn mới.Bán rẻ Hỏi 146/1 Cách Mạng Gia Định.

Jeep capot cao Bán gấp 1 Jeep capot cao EQ 9 nút, Liên lạc garage Mãnh Hổ 112 Xa Lộ Sg.

Bán 3 xe còn rất tốt Hỏi 240 Trương minh Ký Giadịnh. — Simca Familial EB.59. Rất tiện thời này, vừa du lịch vừa chuyên chở, giá 550.000đ. — La Dalat còn mới EP.94, mui vải, nệm đẹp giá 820.000đ. — Simca 1000 số X, ít đi mới chạy 26.000km giá 200.000đ.

P203 Taxi đồng máy còn tốt giá 720.000đ, hỏi 63/4 Nguyễn duy Dương Sg (miền trung gian).

Austin 1100 bán, còn thật tốt, EC.8.., và 1 biệt thự song lập tại Cư xá Kiến thiết Thủ Đức, đầy đủ tiện nghi. Hỏi tại 134/6A Bạch Đằng G.Đ ĐT 95901.

Toyota Mark II Familiale EH và EI PU không mui. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (Ngã 6).

Bán 1 xe Ford Custome 12 chỗ ngồi mới nguyên dưới giá chính thức. Hỏi 322/4 Trần hưng Đạo (Nancy) Sg.

Taxi quân dịch bán rẻ, EA. Renault 4CV, 660 ngàn BD, 520 ngàn. Nguyễn văn Thoại (Gia Định). Hẻm 175/B tại trường học Nhân Chủ thẳng vô 100m. (gần kho Mỹ).

SIMCA 1000 EB, ít đi, còn mới, máy bảo đảm 850 ngàn luôn quạt và radio. Xem xe Cư xá Lê đại Hành, trước cổng trường đua, ngõ 2 thùng thơ thẳng vào số nhà 116.

Ford Ferlaine 58, 6 máy số thường 4 cửa,máy mới làm chưa hết rodage, radio cassette, giá 750.000đ số 589 Bà Hạt C.lon.

FTIA 150L màu trắng máy lạnh tình trạng toàn hảo. Xem xe 106 Bùi thị Xuân Saigon (16giờ-19g).

Toyota 25, mui tole EO2 cần bán hoặc đổi Daihatsu, Honda P.U. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L).

Xe Cưới, Hành Hương, Vũng Tàu đẹp, 8—20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ, ông Pháo H. Việt-Mỹ, 87 Trần khắc Chân, Tân định, gần cuộc CSQG. Trần qu. Khải Đ.T. 97,353. Cả Lễ chủ nhật.

Vựa sửa Honda 360 -|- Daihatsu bán đầy đủ phụ tùng. Hồng Đức ngay bến xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

Bán Taxi Peugeot 203, đồng máy sơn toàn hảo, mua về chạy ngay. Hỏi 290 Phạm Hồng Thái Gia Định. Qua ngã Ba ông Tạ.

Bán Camion Desoto. EG. Giá phải chăng. Hỏi số 27 đường lộ làng Phế Binh Thủ Đức

Mazda 1000 Pickup vận tải nhẹ E.I.2 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

3CV du lịch EE thật mới. 487 Phan đình Phùng Sg.

Taxi Renault 4CV, còn tốt khỏi sửa. 31 Trần nhân Tôn Chợ Lớn.

565 ngàn xe du lịch đời EC thiệt ít hao xăng rất tốt. 175/44 Nguyễn văn Thoại (hông trường Nhân Chủ vô).

Toyota 800 mui bố, cuối EG, thật hoàn hảo, mời ông bà trả 720 ngàn đến thương lượng 9 Lê Thạch Khánh Hội.

FIAT 125 EQ.7 *máy lạnh. Radio Cassette. 487 Phan đình Phùng Saigon, màu trắng.*

Toyota Corona ED.9... màu trắng toàn hảo. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Honda vận tải nhẹ mới sơn tốt. 590.000đ. Hỏi 394 Hòa Hảo Quận 10 Saigon.

BÁN DAUPHINE DU LỊCH tình trạng hoàn toàn như mới. Hỏi 17 Trần khắc Chân Saigon.

Toyota Corona Familial Toàn hảo, giá rẻ. Cuối đời EH 560 Phan đình Phùng (sau 18giờ hoặc ngày nghỉ).

Jeep Willys capot thấp bán. Hỏi số 9 Minh Mạng (Cholon).

2CV bán gấp, EE.9, du lịch, 1 đời chủ, radio. 44bis Hiền Vương Saigon.

Cho mướn vận tải nặng 60.000đ 1 tháng. Xin hỏi 225/7 Hùng Vương Cầu Sơn Gia Định.

Fiat 1500L EH4. Có máy lạnh và radio, xe hoàn hảo cần bán. 506 Lý thái Tổ Sg.

Toyota 25 vận tải nhẹ EO.2 mới nguyên 1 chủ, 487 Phan đình Phùng Sg.

Daihatsu PU 360 EP, xe nhà mui vải. Hỏi 60/11 Nguyễn Trãi Saigon.

Simca 9 bán. Hỏi Nhà May Thăng Long 40 Võ Tánh nối dài Ngã Tư Bảy Hiền.

723 ngàn chắc giá Dauphine 1 đời chủ, đồng vỏ máy mới làm complet trên 100 ngàn, chắc giá Hỏi 35 Võ di Nguy PN.

P.504 bán 413 đời 69. Mise à neuf tại Peugeot Paris. Số Việt Nam EQ.86. Hỏi 53A Nguyễn Hoàng Cholon.

HONDA VẬN TẢI NHẸ EQ5 *màu xanh 487 Phan đình Phùng.*

Peugeot 504 model 1972 Mới tinh trong thùng màu trắng. Bán gấp hay đổi xe nhỏ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

VOLKSWAGEN EC- dl hoàn toàn mới, bán gấp.762/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán đổi 2 CV EA thay toàn diện như EE mới 100% lấy xe dl khác Honda. Toyota, Ladalat... Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon.

Honda du lịch N360 EO một đời chủ, màu trắng, còn mới nguyên, bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda dulịch EO bán rẻ. Hỏi 183 (số mới) đường Bạch Đằng Gia Định.

Cần mua giá cao xe hơi Vespa, Lambretta, có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Corona PU ER.7 Xe hoàn hảo bán 1T1 hoặc đổi xe du lịch Nhật. Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

R.8 du lịch EB.9, ít đi, còn nguyên thủy, chưa sơn lại, nệm còn mới toanh, bán gấp. Hỏi 108 Cộng Hòa Saigon.

TOYOTA MARK II P.U. EO, mui bố, băng nệm, xe ít đi, xài kỹ, thật tốt, bán chắc giá 1.380.000đ. Mời xem xe tại 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (nhớ bấm chuông).

Bán Traction 11L, số cũ NBI, thật tốt. Hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Saigon.

Ford Microbus, 15 chỗ ngồi, chưa rodage cho mướn hoặc bán dưới giá chính thức. Hỏi 245A Trương minh Ký, số mới 285.

Bán xe hàng Desoto 300 đời EQ, chạy mới 16 ngàn cây số còn mới hoặc cho mướn luôn tài xế. Địa chỉ 88/7 đường Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Bronco bán 4 bộ nhưng cho xe Jeep Ford Bronco và 1 vỏ xe. 233/16 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ (Cư xá Lữ Gia, sau 4g chiều).

Mazda 1500 Deluxe, giá 650.000đ, bảng số X, có máy lạnh, radio, của Mỹ kiều sắp về nước, cần bán gấp. Hỏi 361/45/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bán lỗ GMC 15 chỗ lấy liền tại hãng. 300 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.592.

X Toyota Mark II Model 71, màu trắng, chưa hết rodage, Mỹ kiều về nước bán gấp. Liên lạc 136/7 Nguyễn Huệ Gia Định gần (King Hotel) ngoài giờ làm việc.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530.**

P404 (đời 72) trắng.Mới khui thùng. Bán rẻ. 47 Cách Mạng PN. (qua cầu Công Lý 200m bên trái).

Ford Consul NBU/EL Máy,nệm sơn, đồng mới 90 /. đẹp như Peugeot 404. Bán gấp rẻ 650.000đ. Hỏi 477 Trương minh Giảng Saigon

Jeep Tân Trang có rất nhiều Jeep bầu dài, ngắn và cả bộ cao rất lý tưởng mua về đi ngay khỏi sửa. Số 171/16 Cô Bắc Sg.

Lo thuế đăng bộ Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Jeep Capot cao EQ máy nệm đồng mui toàn hảo giá 580.000đ. Hỏi 303 Trương minh Giảng Saigon.

Toyota T25 vận tải nhẹ. đời EI mang số EQ. máy và sơn đều toàn hảo. Giá 980.000đ. Xin liên lạc 309 Hai Bà Trưng Sg. hoặc ĐT 97967.

Toyota 800 Familiale, đời EI mang số EQ mới đi 12,000cs, 970.000đ và Daihatsu loại lùn đầu dài đã đóng thành du lịch, thật đẹp đời EP 950.000đ 2 xe đều rất tốt. Hỏi 309 Hai bà Trưng Sg hoặc Đ.T : 97.957.

Bán xe du lịch Toyota Corona, đời EI, có máy lạnh, một chủ đi. Xem xe tại 269/3 Võ Tánh Saigon, trước 9g và sau 18g.

Mazda 1500 SS EI 99 kế EO radio origine thiệt tốt bán rẻ hoặc đổi xe du lịch Honda nhỏ.Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn Sg. ĐT.92.645.

MAZDA 1500B FO **P. 403** VTN ED

Daihatsu EP mui vải sơn nguyên thủy bán ông Sơn 260 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán xe Mazda 1000 Pickup hoàn toàn tốt. Hỏi Ông Qui 42 Võ Tánh Saigon 2.

La Dalat EP.8, đóng thùng ít đi, bán rẻ. Hỏi 337 Phan d. Phùng Sg. ĐT 92835.

Toyota 800 P.U. Hỏi ông Hiếu, 173/4 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán rẻ gấp Mekcury Station Wagon, 3 hàng băng, làm xe lô khỏi chê. Giá nhất định 350 ngàn. Xem xe chịu liền. 169 Gia Long Gò Vấp.

Ford 20M đời EP màu trắng, mui da, kính xanh mát, tapis nhung có radio antene S/S Yama. Tất cả nguyên thủy, mới toanh, đến : 1393 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận.

Austin 1100 EC Daihatsu 1000 EO 9 du lịch cả 2 như mới có radio Cartridge bán rẻ 762/1 Phan đình Phùng Sg.

Ghi vé xe
Hãng xe du lịch Ngọc Đức Saigon Nha Trang. Số 9 Lý thái Tổ. điện thoại 90060, 99544. Đến đúng giờ rước khách tận nhà.

Jeep Cabot cao bán bảo đảm, bao sang tên vỏ ruột mới 620.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

International Scout Toàn hảo, cần tiền bán gấp, giá hạ. 368 Hai bà Trưng Tân Định.

Beaulieu thật tốt, đồng, máy toàn hảo đi lính bán gấp, giá rẻ, xem xe ưng ngay. Hỏi 65 Trương minh Ký GĐ.

Toyota Mark II du lịch, Máy lạnh Radio, Cassette Toàn hảo ít đi. Bán hoặc đổi lấy xe nhỏ rẻ tiền hơn. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng. Đ.T. 40.993.

Bán xe Peugeot 203 (800ng.) hoàn hảo. Hỏi 92 Trương minh Ký Phú Nhuận.

870 ngàn LaDalat EQ.55 chưa hết rodage ghế nệm ngoại quốc và Daihatsu Fellow EP, bán 1 trong 2. Hỏi 30 Nguyễn văn Giai Đakao, ĐT 95752.

Standard máy, đồng, sơn nệm hoàn hảo khỏi chê dùng làm xe nhà hay ra Taxi rất tốt. 282 Nguyễn duy Dương «Q.10».

Daihatsu EP.
Toyota Corona P.U-EF tất cả đều toàn hảo. Xem xe tại 296 quốc lộ 1 (qua trại Hoàng Hoa Thám khoảng 500m).

Volkswagen Microbus ED, bán 780.000đ. Hỏi ông Thái 13C Kỳ Đồng. Đ.T. 22.339.

Bán xe Simca 9 xe toàn hảo, khỏi chê, mua về đi liền, tiện xe Taxi, bán giá nhất định 370.000đ. Hỏi 221 Cộng Hòa (câu Lạc Bộ Đại Học Sư Phạm) Saigon.

Bán International, Chevrolet vận tải nhẹ Toyota dầu, giá hạ. Hỏi 91 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 trong 2 xe : Hilman (550.000) Honda 2 bánh 125 Sport (270.000) 2 xe toàn hảo Thủy Hòng 35/C Khổng Tử CL.

Bán gấp xe Sport hiệu Autin healey sơn màu đỏ rất đẹp bán với giá phải chăng. Số 171 Nguyễn Huệ PN.

Jeep Capot cao EQ.83 đầu mới và Hillman 4 cửa bán gấp. Hỏi 21/4 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán Daihatsu Hijet 360 EO.7, xe nhà toàn hảo và 1 bộ kiếng gió Scout 800. Hỏi 159 Lê Đại Hành Cholon suốt ngày (trừ buổi chiều).

Bán xe Camion thật đang cho Mỹ mướn, còn tốt. Hỏi 137 Hàm Nghi lầu (1) coi xe lúc 6giờ chiều.

TOYOTA T25 VTN EI Rất tốt bán 1.100.000đ. Xem xe buổi chiều. Hỏi 67 Phan thanh Giản Sài Gòn.

TAUNUS 12M EC.8. xe hoàn hảo, cần bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Renault, đời EB mới làm giàn đồng. làm máy lại. Xin hỏi Tâm Phương 143 Trần quốc Toản Saigon.

MÁY TỦ LẠNH

Bán 1 máy làm nước đá cục hiệu Counsil hoàn hảo giá 50.000đ. Hỏi 335 Trần quý Cáp Saigon.

Bán thật hạ giá Freezer 5 ngăn tủ lạnh Tivi, máy giặt máy giặt, máy lạnh 1/5. Hỏi 319/2 Ng-công Trứ SàiGòn.

TỦ LẠNH SANYO 158L mới nguyên thùng loại xả đá tự động quạt để bán Sanyo. Toshiba chưa khui. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ)

Sửa Bảo Đảm Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Chuyên sửa Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon, Tel 95.537-96.339.

Đixa Bán gấp tủ lạnh, quạt máy và tất cả đồ đạc trong nhà, bán với giá rẻ, nhượng lại chỗ đang ở, đóng tiền nhà mỗi tháng khu yên tịnh thuận tiện cho Mỹ ở. Hỏi 27 Kỳ Con Saigon lầu 3 phòng 15, Hỏi Cô Kim.

Precis T.96638 Usaid 4975 58 M.Đ.Chi Sg IBM SCM Thermofax Abdick Ozalid cho mướn, mua, bán, đổi, gửi bán. 8000 máy chữ Anh dễ bán thật tốt.

Bán 2 máy lạnh xe hơi chưa xài hiệu Mark IV. Hỏi cô Khanh 197A Cách Mạng.

Sửa tại tư gia Bếp ga, máy giặt, máy lạnh, tủ lạnh, cung cấp đủ loại máy điều hòa, gọi Kỹ Nghệ Lạnh Đông Phương. rẻ nhanh chóng bảo đảm. Xưởng 539 Võ Tánh. T.S.N. ĐT 96969.

Tủ Hitachi 140L xả đá tự (xấy khô) 54 ngàn. Sanyo 120L Model 150. 45 ngàn. National Jetcycle xả đá tự động sấy khô 55 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Fedders 1CV, 1.5CV và 2CV điện 110, 220 Volt còn mới bán rẻ. 425/6 Phan đình Phùng Tél:90381.

Bán 1 hộp số lớn cho ghe, tàu cỡ 500 mã lực loại G.M 12-71 tỷ lệ 1-1.5. Hỏi Ô.Sắn 138 Lê Lai Sg giờ làm việc ĐT.20.956.

Máy lạnh bán 1 Fedders còn mới 1,5 ngựa. Hỏi 311 Phan thanh Giản Sg

Frigidaire Whirlpool 350L, 110V đang xài bán rẻ. Ông Vinh 201 Lê văn Duyệt Sg.

Bán rẻ Canon FT 1,4-|-Tele 135 -|-WL35-|-Demis Pentax SP1,4 -|- 1,8 -|- TeleZoom-|-WL28-|-Polaroid 350,xe hơi Honda N360. 430/9 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán rẻ 3 máy lạnh Westinghouse 1,5CV. Tại 219 Trương minh Giảng.

Máy lạnh, tủ lạnh Bán Fedders 18.000 BTU mới nhất (mặt máy) Fedders 13.000BTU (mặt đen) tất cả đều 220V và tủ lạnh 400L 2 cửa Frigidaire model 141 (đời cuối) đầy đủ vì kiến học sau. Hỏi nhà trong góc số 242A (cũ) 274 mới đường Nguyễn minh Chiểu. T.N.S.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

Máy giặt
Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền, Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt Hùng 4 Nguyễn minh ChiểuPhú Nhuận ĐT 41014.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 150, 1 máy may Necchi luôn Moteur điện 220 1 TV 17 in Sanyo, 1 Honda SS 50. 67. Hỏi 194/48A hẻm Long Vân Tự. Bạch Đằng Gia Định.

Bán rẻ 2 tủ Freezer Sanyo nằm Hỏi hãng kem Hồng Nga 136 Nguyễn duy Dương An Đông sản xuất đủ loại kem có xe giao tận chỗ.

APECO US-A PHOTOCOPY
Bán rẻ máy toàn mới toanh gồm có 1 bàn máy kiểu mới, 1 dao cắt giấy 1 bản quảng cáo, có giấy và nước mực mua rồi hành nghề liền. Hỏi 259/6G Nguyễn tri Phương Cholon. Q.5

29.000 máy giặt Sanyo 3K6 có xấy khô tự động 24.000 máy giặt 3K2 Mitshubishi vắt tay 38.000 máy giặt vuông Mỹ tự động hoàn toàn 5K điện 110V 35 tủ lạnh Sanyo 120L điện 110V, 72.000 tủ lạnh 2 cửa hiệu Hotpoint 380L-110V và 1 máy điều hòa 2 ngựa 19.000 BTU điện 220V hiệu G.E tất cả đều hoàn hảo. 4 Nguyễn Minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tủ đông lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm. Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Frigidaire tủ lạnh 400 litres, 2 cửa còn mới. Hỏi 9 Cách Mạng (cạnh cầu Công Lý).

Máy cày bán
Soméca 900 90 mã lực, Renault 96 90 mã lực giàng cày đủ loại 3-6-8-10 chảo. Địa chỉ : 176B Trần hưng Đạo (Saigon), 37A Trần quang Khải Q-I (Saigon).

Máy lạnh GE 20.000BTU điện 110V, Fedders, 10.000BTU, 5000BTU, tủ lạnh National 50L. Bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ gần ngã Tư T.M Ký).

Máy ấp *dầu lửa loại 980 trứng dư dùng bán. 205112 Ng.Thông ND Saigon*

Minolta máy chụp hình kiểu mới nhất 72 chưa xài ống kính 1:2 bán 65 ngàn. 132 Trương minh Giảng Saigon.

Bán một máy may đồ da hiệu Singer và 5 tủ tạp hóa. 205, Nguyễn thiện Thuật SG.

Bán một máy cày hiệu Oliver kiểu 1555, còn mới tinh. Hỏi tại 132 Triệu Đà.

Bán máy cắt giấy 0m85, máy offset, hiệu «Shin Chin» đặt tay 65x50 và 65x100, còn trong thùng và 1 máy Ronéo. Getetner 460 xài điện. Hỏi 508 Nguyễn triPhương Saigon.

Hotpoint 400L 2 cửa xả đá tự động Origine đủ phụ tùng như mới. 99A Cách mạng (Công lý nối dài) TSN.

Pégasus máy vắt sổ và 1 máy may hiệu Mitsubishi bán gấp : 356 Minh Mạng Saigon 10.

Máy Bơm Hơi
sức ép 15 kg. chạy bằng hermetic Compressor 1 mã lực, điện 110, khả năng hoạt động 24/24. còn mới nguyên **Gió Đá** đủ bộ. **Tủ Lạnh** Whirlpool 360lít. 2 cửa, tình trạng thật tốt. Dẹp tiệm bán rẻ tại 820/22 Võ di Nguy PN (Ngã ba chú Ía đi vô 80m).

Đại Hạ Giá
Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ rẻ, Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

THUỐC

Danh sư LÝ THỌ KIM Thượng du Bắc Việt, trị bá chứng Ho khó thở, cảm gió, đau gân thận, đàn bà kinh nguyệt bất thông. Lục dương thần mạch gọi trước sanh nam hay nữ. 637 Trần hưng Đạo.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da đỏ
dùng **CORTIBEL** crème
khử trùng, chống sưng ngứa
không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi Không màu
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL ! BEL ! BEL !
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Bịnh hoạn kinh niên
Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độ tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái, Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Thuốc viên
LINDAL
trị :
CẢM CÚM ĐAU NHỨC

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

ĐAU LƯNG
Thầy Thượng Du người Bắc ở Đà Nẵng mới vô Saigon. **Chuyên khoa châm cứu : Đau lưng, liệt dương.** 114 Ngô tùng Châu Gia Định (Trên ngã ba chợ Cây Quéo).

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn
của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Một kem đánh răng

lý tưởng!
Hynos
PATE DENTIFRICE
BLANCHIT LES DENTS
Super rafraichissant
Phosphatee
VN EXPRESS

Thơm tho, mịn nhiễn,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng
bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

Nhắn tin

Họa sĩ NGUYỄN VĂN KỲ, Cao Đẳng Mỹ Thuật Hà Nội, trước ở Pakse (Laos) mẹ là bà Viên Gạo nay ở đâu, liên lạc với em Hiền, 3?.B Cư Xá Phú Nhuận Sài Gòn (đường Võ Di Nguy nối dài cạnh sân Golf).

Chuộc 100.000đ Mất xe du lịch hiệu Citroen (2CV) số đăng bộ EL. 2041. Liên lạc với ông Bảo Đ.T.36.236 hoặc tại địa chỉ 261/104/2A Trương minh Ký Gia Định.

Nhắn tin phụ huynh HS

LÊ QUÍ ĐÔN
HỒNG BÀNG
KIỂU MẪU THỦ ĐỨC
TABERD

khóa hè 72 khai giảng 8 giờ ngày 16-6-72 lớp 6,7,8. (do các giáo sư TT) 202 Trần Quí Cáp Saigon.

Từ con *NHAN - HOÀN - ANH. tức Ái sanh ngày 2-1-1956 C/C số: 0959403 Đã bỏ nhà ra đi từ ngày 8-5-1972 theo lời dụ dỗ của những bạn vô loại, không chịu học hành và nghe lời dạy dỗ của mẹ. Vì vậy tôi đăng lời bố cáo này để từ đứa con mất dạy đó, kể từ nay tôi sẽ không còn chịu trách nhiệm gì về bất cứ hành động nào của y thị nữa. Ai chứa chấp y thị sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm với pháp luật.*

Bà Quả phụ NHAN SỬ

XE SCOOTERS

Honda SS50 màu đen. Hỏi 6 Yên Đỗ Saigon.

Honda đàn ông và Honda đàn bà cần tiền bán gấp 534 Phạm hồng Thái ngã tư Bảy Hiền trước cửa nhà thương Vì Dân ngó qua.

Honda SS 67 -1- dame xanh thật tốt bán 1 trong 2 tại 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

Honda Dame toàn hảo, dư dùng bán gấp 296 số cũ, Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

Lambro EH xe nhà tốt Sprint EO Daihatsu EO. Bán. Hỏi 82 Tôn Đản.

Bán Honda dame đi kỹ. Hỏi: Hẻm 91 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận nhà số 74/2.

Bán HONDA C50 còn tốt 34/9 Nguyễn Du Saigon.

Brigestone còn tốt bán gấp. Hỏi 199 Bùi Viện Sg.

Honda dame xanh thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm tạp hóa Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Honda CB 350cc kiểu mới nhứt hai đồng hồ rời của Ngoại Kiều chưa số, thuế, bán 210.000đ chắc giá. Hỏi 87/54c Trần văn Thạch Tân-Định.

Yamaha dam đời mới giá 155.000đ và một xe hơi Simca 9 350.000đ. 2 xe toàn hảo. Xin hỏi 222/38 đường Sư Vạn Hạnh (Chợ Lớn).

Bán rẻ 1 Honda dame YK 1 Honda 69 về xi. Cần mua xe Honda S90 cũ. Hỏi 83 Bùi Hữu Nghĩa chợ Hòa Bình vòng phía sau lên lầu 1.

Vespa Super EE 8... toàn hảo 275.000đ. Miễn trả giá. 226 Trương Minh Ký G.Đ.

Bán Honda dame xanh còn mới 34 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Lambretta ED thay đồ như Special mới tinh bán. Hỏi hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Honda C-50 hoàn hảo bán. 313 lô K chung cư Nguyễn-Thiện-Thuật Sg (xem xe từ 12g đến 20g).

Honda dame xanh thật tốt bán rẻ (125 ngàn). Hỏi 345/2 Lục Tỉnh Phú Lâm CL.

Honda đỏ đời 72 SS50.V ít đi giữ kỹ (150.000đ) Suzuki M12 tốt. 60.000đ. Hỏi 216 Lê quang Định Gia Định.

Bán 4 Honda dame xanh đời YK 38 Diên Hồng tại chợ Bà Chiểu.

Mua giá cao nhất

Mua xe Vespa Lambretta và có nhiều xe bán thực tốt. Trả tiền ngay. Hỏi Thiện Phú 332 Trương Minh Giảng Saigòn.

Honda DAME đời mới nhất hoặc Yamaha dame bán Hỏi : 168 Trần Hưng Đạo Saigon

Bán gấp Lambro 550 Đời EF có số hông. hỏi 185 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận

Vespa Sprint Vespa Super chủ ít đi mới. Bán 1 trong 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigòn.

Vespa Italy ED 8 ngàn đầu, máy thật êm, xe ít đi trùm mền để dành bán 290 ngàn. Hỏi 467/23 Phan Thanh Giản Sàigòn.

Bán gấp 126.000 Honda SS50 về đèn xi máy thật tốt. 145.000 dame C50 đời J 85.000 Yamaha đàn ông. 118A/7 Nguyễn văn Thoại Q 10.

Lambro «550» Luôn tài bến Ngã sáu Saigon. Chợlớn; xe đời EF... bán gấp rẻ. Hỏi 190/2B Đường Sư vạn Hạnh An Đông.

Bán một Honda đàn ông SS50 kiểu 67 giá rẻ. Hỏi tại 187 Nguyễn Lâm Chợlớn

Lambretta 150CC đời EE bán rẻ hỏi 14/9 Kỳ Đồng Saigon ĐT.99255

42000 1 mobylette AV 85 32000 1 cady. Địa chỉ 374 Trương minh Giảng Saigon 3

Kawasaki bán rẻ hỏi 378 Hòa Hảo. Cholon

Honda 67 cần bán gấp. giá thật rẻ. Hỏi 82 Nguyễn Huệ Phú nhuận.

Vespa Sprint mới bán rẻ 33N cư xá Phú Lâm A Sg

Nhắn tin Chị Lê Thị Lệ ở Pleiku về Saigon đã tháng nay ở đâu? Anh Ngọc, mẹ rất trông tin chị và và 2 cháu Ngọc Linh và Châu Phương. Xin gặp gấp em Bạch thị Trúc Hương ở 223A Trương Tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định.

Nhắn tin NGUYỄN-VĂN-HOÀNG sanh 1955 bỏ nhà đi 5-11-71, HOÀNG ba tha thứ hết lỗi của con vậy con ở đâu về gấp Ba đau nặng trông con lắm. Ông Bà nào thấy cháu kêu hộ về nhà hoặc đưa cháu về. Trại gia binh truyền tin mới giải tỏa dời nhà về hẻm 183F Tôn thất Thuyết Khánh Hội. Xin hỏi Anh Đây, nếu viết thư đề TSI Đây Ban Quân Xa KBC 4529. Xin hậu tạ

NGUYỄN VĂN ĐÂY

Thất lạc *1 Yamaha Dame, số SD 0943B. Xin chuộc (50.000đ) theo đúng luật giang hồ. Không làm khó dễ. Xin liên lạc cô Oanh 158 CáchMạng từ 8 giờ đến 10g sáng.*

Mất bóp Tôi là Trần Bò đánh mất 1 cái bóp ở Chợ Bến Thành trong có đủ thẻ căn cước và 1 số giấy tờ cần thiết Ai nhặt được xin đem lại số 3 Phạm đình Toái Saigon quận 3 (cạnh bệnh viện Thanh Vân). Tôi xin hậu tạ

Xin *trọng thưởng 100.000đ cho người chỉ chiếc xe Honda N-360 số X-07871 bị mất hôm ..-6-1972. Xin liên lạc tại số 13 1? đường Dương Công Trừng Phú Mỹ Tel. 95.837.*

Bán [illegible] 2 xe Bagát máy Sachs [illegible] toanh. Hỏi tại 398 Lý [illegible] Saigon.

Vespa [illegible] print EI. ít đi một [illegible] tốt như mới bán 101 Trương [illegible] Bửu Phú nhuận

Honda Dame (C.50) đời YJ màu xanh mới Hỏi: 362/23 Hai bà Trưng Sg.

Honda C.50 và 1 Honda đàn ông 70-71 giá rẻ tại 50A-50B đường 40 cách ngã ba Dương Công Trừng và 40 độ 150 thước.

Honda 90 EG. 1 Vespa EJ 1 C50. Bán 81/23 Trần văn Thạch Tân Định, Đ.T. 97.430.

Honda CB.125cc. Đời đi xa bán gấp. Đã có số. EH còn mới 95/100. Hỏi 197A Lê văn Duyệt Sàigòn.

Báo gấp Lambretta 175 đời EA một chủ xài thật tốt. Xin hỏi 38/7A Trần Khắc Chân (Tân-Định) Sàigòn.

Vespa E.D.9 đầu bán. 114 Ngô Tùng Châu GĐ.

65.000 bán một xe capri, máy SACHS còn tốt. Xem xe tại số 18 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon. Ngoài giờ làm việc.

Salon Cộng Hòa

Luôn luôn có trên 50 xe đủ loại. 3 Lam. 4S90. 7C50. 3SS67. 4Vespa. Moby lette... Cần mua các loại xe trên, giấy tờ mau chóng... Tại 75A Cộng Hoà (chợ năn xi)

Mua gấp nhiều Honda Suzuki Yamaha cũ v.v. giá cao nhân dịp khai trương mang lại Salon Đại Phát số 43 Trần Quang Khải, gần rạp hát Văn Hoa Dakao.

Honda dame toàn hảo bán rẻ. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Vespa Sprint EG.8... Vespa Super EF.6... Cả 2 sơn máy toanh (Origine) cần tiền bán gấp. Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48B Nguyễn Hữu Cảnh xóm chùa Tân Định (gần trường Văn Lang).

CẦN NGƯỜI

Quán Thùy Trang A52 Trần quốc Toản cần nhiều chiêu đãi viên cũ xin miễn

QUÁN NHẬU HỒNG LAN

đang đông khách cần nhiều chiêu đãi viên một Bà quản lý chuyên coi về quán nhậu nếu có gái càng tốt lương cao. Số 330 Võ Tánh nối dài Lăng cha Cả Tân sơn Nhứt

Cần người lo thuế thế chân có xe gắn máy. Hỏi 833E (lầu 1) Trần hưng Đạo, SGon từ 3 giờ chiều.

Cần 1 cô bán thuốc Tây rành nghề. Hỏi Pharmacie Nam Hải số 20 Nguyễn thiện Thuật SG.

Tìm bạn Những ai đang cô đơn cần tìm cha mẹ đỡ đầu, anh chị em hay bạn để an ủi và giúp đỡ. Mời đến gặp Bà Thùy Tâm, hay cô Bích Nga 63 Nguyễn văn Giai, Đakao.

Cần gấp 5 cô thư ký làm cho xí nghiệp tư, lương cao. Xin mời đến gặp Bà Thùy Tâm, 63, Nguyễn văn Giai, Đakao (Đề ghi lý lịch).

Cần một cô chuyên dạy mẫu giáo còn trẻ. Tập sự miễn đến. Hỏi 79/3-G đường Âu Cơ. Phú thọ Saigon.

Cần Tài xế. Hỏi 32/16 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận

Pharmacie Cần 1 cô bán thuốc rành. Hỏi 48 Cách Mạng (Phương Mai)

Cần Một số Ngoại kiều đứng đắn có địa vị mong kết bạn với Thiếu Nữ VN, đẹp có học thức bặt thiệp, duyên dáng, để trao đổi thư từ và có thể đi đến hôn nhân. Xin liên lạc lại PTT. 96275. 84 Phan thanh Giản Đakao.

Cần một người dạy kèm Anh Pháp văn cho học sinh lớp đệ nhị ban B. Hỏi 94 Đồng Khánh, Chợlớn, buổi chiều hoặc tối.

Cần một giám đốc nhà máy sản xuất bột cá tại Phú Quốc lương hậu. Xin liên lạc Vitaga 53/13 Trần khánh Dư Sg.

Cần 1 cô giáo có trình độ BAC trở lên để kèm 1 em bé gái đang học 5è Fraternité. Nếu đã học qua chương trình của Fraternité càng hay. Hỏi 85 Hùng Vương Saigon5 (sau hãng thuốc Mic An Đông).

Cần 1 chị bồi thạo việc lương hậu ăn ở tại nhà. Hỏi 2 Hoàng hoa Thám GĐ

Ngọc Dung *bây giờ ở đâu, cho biết địa chỉ, 48 Cách Mạng. (PHƯƠNG MAI)*

Tôi *ĐÀO THỊ ÚT kể từ ngày hôm nay không nhận có Đào Thị Nga là con nữa. nếu sau này ai chứa chấp phải chịu trách nhiệm với pháp luật*

Phòng thí nghiệm Y Khoa

70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai,** *tiểu đường, lậu,* **thận suy, sinh lý yếu, Bệnh gan,** *ruột, sán lãi ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, cùi, mụn.*

TIẾP THEO X TRANG 3

máy móc và xây cất cơ xưởng.

Mặt khác, Trung tâm Khuếch trương Xuất cảng cũng đang đẩy mạnh công việc xuất cảng qua mọi hình thức cổ động, quảng bá, tìm sản phẩm, nghiên cứu thị trường, và Trung tâm cũng còn tài trợ các nhà xuất cảng để trang trải các chi phí sơ khởi.

Nhà máy nông cơ Vikyno cho biết hiện nay cơ xưởng của họ có khả năng sản xuất các cơ phận thay thế cho các loại máy móc.

Công ty Vikyno đã từng cung cấp cơ phận thay thế cho nhiều xí nghiệp hiện đang hoạt động tại Saigon, Gia Định và Biên Hòa, Nhà máy Vikyno hiện được coi là một trong những nhà máy tối tân nhất tại VN có khả năng làm tại VN hầu hết các bộ phận máy móc với phẩm chất tương tự như làm tại ngoại quốc.

TIẾP THEO C TRANG 3

dụng tạm thay thế các giấy tờ về quân dịch trong các dịch vụ hành chánh.

Trong khi ấy, theo thông cáo mới đây của Nha Động Viên Bộ Quốc Phòng nhằm nới rộng phạm vi hoãn gia cảnh cho những nam công dân thuộc hạn tuổi đôn quân đang phải nuôi dưỡng 6 con dưới 18 tuổi dù con 2 dòng máu hoặc con nuôi thì số hồ sơ xin hoãn gia cảnh đã tăng lên gấp bội.

(TVC)

TIẾP THEO H TRANG 3

Sáng nay, dự án luật mới trên đã được chuyển lên Thượng Viện để thảo luận và biểu quyết trong một ngày gần đây.

Trước đó khi chung quyết dự luật ủy quyền cũ, Hạ Viện chỉ có được số thăm 79 trên 126 Dân biểu hiện diện, nghĩa là không đủ túc số 2/3 (106 DB) để bác bỏ quan điểm của Thượng Viện, do đó dự luật ủy quyền cũ đã bị bác bỏ. Sau đó dự án luật ủy quyền từng phần được đưa ra thảo luận.

— Thượng nghị viện sẽ nhóm phiên họp khoáng đại vào sáng thứ Ba 13-6-72 để thảo luận và biểu quyết theo thủ tục khẩn cấp phúc trình của Ủy Ban Kinh Tế và Ngân sách Tài chánh Thuế khóa về dự luật ấn định quan thuế biểu nhập cảng và xuất cảng».

Phiên họp trên sẽ khai mạc lúc 9 giờ sáng tại hội trường Diên Hồng.

TIẾP THEO A TRANG 3

binh sĩ và đồng bào chia sẻ với nhau no đói trong lúc hoạn nạn.

Khi có tiếp tế, các binh sĩ chia sẻ đồ ăn với đồng bào, khi khác thì lại nhờ đồng bào kiếm hộ thực phẩm ăn cầm cự.

Cả hai anh Trần thanh Sang và Nguyễn Phú đã thuật lại sống động những kinh nghiệm đặc sắc về việc

Tiếp theo Đ trang 5

tuần tiễu. Lúc qua nhà Viễn thấy còn đèn thì dừng lại xem chuyện gì mà hãy còn để đèn. Rồi chẳng biết Viễn đã nghĩ thế nào mà chạy ra gây gổ nên y có nổ súng để dọa mà chẳng may trúng nạn nhân. Luật sư Trần nguyên Bồng bênh vực cho nạn nhân đã cực lực phản đối những lời khai ngoan cố của bị can để lập luận rằng cái tệ trạng nổ súng âu của đa số Nhân Dân Tự Vệ thường xảy ra chỉ vì họ còn trẻ tuổi bồng bột tự ai thích lấy le nên sẵn trong tay khẩu súng hễ bất bình chuyện gì là bắn đại mà không nghĩ đến hậu quả như vụ này để yêu cầu tòa xác nhận tội trạng lên 1 bản án gương mẫu và truyền dạy các bị can liên đới bồi thường thân chủ mình 300 ngàn thiệt hại

Tiếp sau lời buộc tội của công tố viện và lời bào chữa của các luật sư cho các bị can, Tòa phạt Huỳnh văn Mai 4 tháng tù ở và dạy bị can bồi thường nguyên cáo 200 ngàn thiệt hại. Tòa tha bổng Tùng và Hội vì không đủ bằng cớ.

(TH VŨ)

TIẾP THEO B TRANG 3

được huấn luyện thích đáng trong việc sử dụng những vũ khí nặng trong những trận đánh xung kích, các chiến lược gia Hà Nội phải chịu một phần lớn trách nhiệm trong việc tổn thất ba bốn trăm chiến xa và những quân cụ nặng khác.

Tại Saigon, bản kiểm điểm này khiến cho người ta có cảm nghĩ lạc quan, người ta tự hỏi ảnh hưởng của những sự kiện ấy đối với Hànội như thế nào ?

Tiếp theo K trang 3

Chúng tôi vô cùng mến tiếc cái chết của một chiến sĩ xuất sắc cho Tự do và một người bạn chân thành của nhân dân Việt Nam.

Tôi xin ông Đại sứ chuyển những lời phân ưu chân thành của tôi đến Chánh phủ Huê Kỳ và gia đình của ông Vann».

xXx

Tưởng nên nhắc lại, ông John Paul Vann, Cố vấn trưởng tại Quân khu 2 đã bị tử nạn tối hôm 9-6 vừa qua khi chiếc trực thăng OH-6 chở ông bị rớt trên đường từ Pleiku đi Kontum.

TIẾP THEO L TRANG 3

chiến và tiền những đường tiếp vận của CS. Thứ hai sự thành công của chiến dịch đặt thủy lôi nơi các hải cảng BV sắp ảnh hưởng tới những kế hoạch tiếp vận dài hạn của HN. và thứ ba Hà Nội rất hoang mang về sự thờ ơ của cả Nga Xô và Trung Cộng đối với hành động này của Hoa Kỳ nhất là hai nước trên không có một hành động nào để đối phó. Hà Nội đang bị nguy to

đánh nhau với thiết giáp địch.

Theo Trung sĩ Trần Thanh Sang thì lần đầu tiên chạm trận với xe tăng có hơi hoảng sợ nhưng khi những xe tăng đầu tiên bị vướng mìn bẫy thì tinh thần các chiến sĩ ta bắt đầu lên và thi đua dùng súng phóng hỏa tiễn xuyên phá M.72 hạ các con cua thép của địch một cách dễ dàng.

Thiếu tá Lê văn Đăng, đại diện cho binh chủng dù cho biết là Tiểu đoàn 11 Dù của cố Đại tá Nguyễn Đình Bảo đã tử thủ căn cứ Charlie ở Kontum. Một binh sĩ của Tiểu đoàn này là Hạ sĩ 1 Nguyễn văn Nam bị cụt hai chân trong khi chiến đấu, được đồng đội di tản về nhưng Hạ sĩ Nguyễn văn Nam đã xin ở lại với một số lựu đạn nói rằng để tử thủ yểm trợ cho các bạn rút lui.

Thật ra thì Hạ sĩ Nguyễn văn Nam chỉ muốn được chết để không làm phiền cho các bạn trên đường di tản khi mà áp lực của địch còn nặng nề.

Do đó, khi anh em đồng đội vừa rời một quãng thì nghe lựu đạn nổ và Hạ sĩ Nguyễn văn Nam đã tự hy sinh.

Theo Thiếu tá Đăng thì đây là một trong những gương anh hùng điển hình của trận chiến này và ông đã trình bày với đồng bào không ngoài mục đích để cho những chiến hữu của ông đã hy sinh hay đang sống âm thầm trong bóng tối được mỉm cười hãnh diện.

Trước đó, Thiếu tá Đăng nói rằng ông rất phấn khởi và cảm động khi hay tin hiện có hàng ngàn thanh niên quê ở Thừa Thiên, Quảng Trị đã tình nguyện chiến đấu và xin được đưa ngay ra tuyến đầu để bảo vệ quê hương mình.

Tại các rạp khác

Cũng sáng nay, hai chiến sĩ tại vùng Trị Thiên và An Lộc đã nói chuyện với đồng bào Thủ đô tại rạp Hưng Đạo về các trận đánh mà hai anh đã tham dự. Đại úy Đào Bá Hùng, phi công trực thăng, thuộc Phi đoàn 245 đồn trú ở Biên Hòa cho biết ông cùng các bạn đồng đội thực hiện nhiều phi xuất yểm trợ cho An Lộc.

Đại Úy Hùng cho hay từ ngày 2/4 tức là ngày Cộng Sản Bắc Việt bắt đầu đánh vào An Lộc, cho đến cuối tháng đó, tuy hỏa lực phòng không của địch có mạnh, nhưng anh cùng các bạn đồng đội vẫn tìm mọi cách đáp xuống An Lộc.

Đại Úy Hùng nói ông đã từng tham dự nhiều mặt trận từ vùng giới tuyến cho đến Tam biên nhưng chưa bao giờ gặp phải một hỏa lực hùng hậu như vậy. Tuy nhiên, theo ông gần hai tuần nay CSBV đã cho di chuyển về hướng Bắc nên hỏa lực phòng không của địch tại An Lộc đã suy giảm.

Ông cho hay đã nhìn thấy nhiều xác địch chết sình thối và bây giờ sau bao ngày mưa nắng chỉ còn những bộ xương. Mỗi khi bay ngang qua rừng cao su gió của cánh quạt trực thăng cũng đã thổi rơi những bộ xương VC tòng teng trên cây. Theo ông cho hay những tên CSBV bị xích trên những ngọn cây và đã bị hỏa lực phi pháo bắn hạ.

Sau đó Trung Sĩ Trần Từ Hoàng thuộc Lữ Đoàn 2 Nhảy Dù đang tham dự các trận đánh tại vùng đồi núi Thừa Thiên cho biết mỗi lần quân lực VNCH đi đến đâu dân chúng chạy tới. kể cả các ông già bà cả để tìm đường về Huế.

Trung sĩ Hoàng mới ra trường được hai tháng nay và được gởi ra chiến trường Trị Thiên. Trong trận đánh đầu tiên của anh với tư cách một tiểu đội trưởng anh đã hướng dẫn tiểu đội anh thanh toán mục tiêu 15 là một ngọn đồi dốc đứng và đã chiếm được sau một trận đánh cận chiến bằng lựu đạn.

Sau buổi nói chuyện, 2 chiến sĩ trên đã được các giới đồng bào trong quận hai trao tặng mỗi anh bốn phần quà lưu niệm và 10.000đ tiền mặt, cùng được hai nữ sinh trao tặng vòng hoa chiến thắng.

Tại rạp Hào Huê Trung úy Ngô Thiện Đức, kỵ đoàn trưởng kỵ đoàn 9, thuộc Thiết đoàn 9 tham dự cuộc chiến đấu tại mặt trận An Lộc đã nói chuyện về các mặt trận.

Trung Úy Đức cho biết : Quốc lộ 13 đã được giải tỏa dần dần, mặc dầu Cộng sản đã xiềng quân lính tại các hố cá nhân và trong chiến xa để buộc họ phải chiến đấu, nhưng quân đội Việt Nam Cộng Hòa tiến tới đâu là đào hố cá nhân [illegible] gần 11 ở đó. mặc dù Cộng sản [illegible] hỏa lực mạnh đến đâu, nên [illegible] quân đã [illegible] tiến tới [illegible] chạy khi các chiến sĩ ta tới [illegible]

Trung úy Đức cũng kể [illegible] ông đã trông thấy một cảnh tượng thương tâm. Một cán binh Cộng sản đã nhảy từ một xe tăng bị M.72 của ta bắn trúng và bốc cháy, định để đầu hàng, nhưng vì xiềng chân trong xe, nên đã bị té và bị xe tăng lôi đi xềnh xệch cả trăm thước cho tới khi xe chạy đụng phải một gốc cây dừng lại thì anh cán binh đã bị chết.

Trung úy Đức cũng cho biết, Cộng quân hiện thiếu thốn lương thực rất nhiều, khi Sư đoàn 32 đánh tới Nam Tân Khai, đã bắt gặp một số binh lính 16, 17 người bị chết vì đói.

Trung úy Đức cũng bắt gặp một Cộng quân bị thương. Vì lòng nhân đạo, các chiến sĩ ta đã băng bó và cho tên này ăn uống, sau đó tiếp tục hành quân. Nhưng khi trở về, thấy tên lính đó hơn hở và vẫn dựa ở một gốc cây để đợi toán quân của Trung úy Đức về. Được [illegible] sản anh [illegible] bỏ trốn [illegible] tên lính này [illegible] Tôi đã [illegible] súng [illegible] về thế [illegible] bị [illegible] lính này cho [illegible] 17 mới [illegible] lên 10 ở [illegible] không qua [illegible] huấn [illegible] quân sự [illegible] giờ dạy ở thương [illegible] đã đi [illegible] yểm một tháng mới [illegible] Cao Mên và tham chiến được sáu ngày thì bị thương.

Trung úy Đức còn kể Cộng sản rất dã man đã cố ý bắn bừa vào chỗ đồng bào tị nạn tập trung để chờ máy bay trực thăng bốc đi, và làm rất nhiều đồng bào bị tử thương. Số đồng bào nào ở tay Cộng sản thì bị Cộng sản lùa đi về phía biên giới.

Đặc biệt, ở đây trước khi buổi nói chuyện bắt đầu, đồng bào tham dự đã kéo lên tặng các chiến sĩ tiền bạc. Số tiền lên tới 150.000đ. Việc tặng tiền nhiều tới độ ban tổ chức phải xin đồng bào gởi tới «Ủy ban Hậu phương Yểm trợ Tiền tuyến» sau vì phải dành giờ để nói chuyện.

Tại rạp Mỹ Đô, Kinh Đô, Hương Bình và hội trường Nhà Thờ Xóm Chiếu, các chiến sĩ xuất sắc khác tại các mặt trận cũng đã tường trình trực tiếp với cán chúng thủ đô những trận đánh oai hùng và gương chiến đấu dũng cảm của các chiến sĩ QLVNCH.

55.000đ máy may và thêu Singer còn mới trong thùng Radio National có Pick Up còn mới. 151 Công Lý Saigon

TONIQUE
Tortopia
GIÚP ĂN NGON, NGỦ YÊN, ĐỎ DA THẮM THỊT.
Viện Bào-Chế TRANGHAI

Ách Xì
Uống
Ascyl
trị
CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

Cần 1 phụ nữ lớn tuổi độc thân người nam ở tỉnh càng tốt để học nghề thuốc gia truyền (miễn phí) học xong phải làm lại lương hậu 611/14B Phan thanh Giản Sg

Cần 3 thợ máy chữ, rành nghề có xe gắn máy. Xin liên lạc 17, Nguyễn-an-Ninh Saigon.

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần thợ sắt

Cần thợ và phụ thợ sắt làm cửa sắt và cửa bông. Thuận Phát 155/5A Hùng Vương Thị nghè vô hẻm 150 thước.

Cần *thông và phiên dịch viên Anh Ngữ trình độ học vấn cao. Lương hậu. Gởi lý-lịch ảnh về hộp thư số 281 Chợ-Lớn.*

Cần *1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.*

Cần tuyển gấp những người có nghề sau đây, đã có thể điều tra an ninh sở Mỹ; Tài xế xe Diesel, truck, máy xe hơi, cai, tổng cai, 1 nam thông dịch viên, 5 nữ thư ký. Lương từ 18.000đ đến 30.000đ trở lên. Xin liên lạc cô Vân, 212 Bis Trương minh Giảng Sg.

Một số thiếu nữ đứng đắn, học thức, cần giao thiệp với các bạn Nam phái trong giới công thương kỹ nghệ, thành thật độc thân hay góa có nghề nghiệp để kết bạn hoặc đi đến hôn nhân. Xin liên lạc 84 Phan thanh Giản. PTT 96275

Cần nữ sinh sư phạm dạy Pháp văn em bé lớp ba. Hỏi 534A Hùng Vương. Thị nghè

Quán Thơ 190D Trần quang Khải Saigon cần một người đàn bà đứng tuổi làm phụ bếp.

Cần thợ *sửa 1 máy PHOTOCOPIE M 3. Tới tiệm may CANH - TÂN chợ chiều Giồng Ông Tố.*

Cần người làm

Công Ty và Tư nhân cần nhiều chị nấu ăn, bồi, giữ em, giặt ủi, Tài xế thợ may áo dầm, chuyên viên cán sự điện, máy móc vv... Ai muốn có việc làm xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon.

Thiếu nữ 17 tuổi, thạo đi lấy thuốc, đã bán âu dược 1 năm, có phương tiện di chuyển cần tìm việc làm hợp khả năng thù lao tượng trưng. Địa chỉ số 7R Tô hiến Thành nối dài (gần trung tâm bán lẻ QTV Sg)

Giáo sư cần tìm người hợp tác có địa điểm tốt để tiện mở phòng phiên dịch và lớp riêng Anh ngữ. Hỏi GS Mẫn 130/109 lầu 1, Pasteur Sgòn từ 10g sáng đến 12g.

Cần gấp hai em gái bán xăng và làm việc vặt. Hỏi trạm xăng SHELL 169 Hai Bà Trưng

Thợ khuy nút. Cần 2 người. Hỏi 357 Trương-m-Giảng Saigon

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tư lạnh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần 10 cô chiêu đãi viên đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18 đến 20. Bao ăn ở hỏi đường Pétrus Ký bản giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Cần dùng Hai thợ sửa máy và tủ lạnh giỏi, kinh nghiệm đã làm tiệm tư thợ phụ lanh lẹ hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần Gấp 2 cô thợ làm móng tay và 2 cô thợ phụ. Hỏi viện uốn tóc Ngọc Hương 200 Trương minh Ký nối dài TMG Sg

Cần 10 người giúp việc nhà giữ em, bếp lương hậu có việc làm ngay. Hỏi 149 Nguyễn văn Sâm Sg

Cần một người biết nấu món nhậu ở lại nhà chủ lương hậu. Hỏi 372/39 Phan thanh Giản

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Cần Nhiều người giỏi Anh văn để lãnh việc đem về làm tại nhà mình. Phải xuất trình Low .C. 2 người biết đánh máy Anh ngữ. Hỏi Ô. Diên, 95 Ng công Trứ Sg.

Cần thợ hớt tóc giỏi. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon

Cần nuôi 1 em 15t trở xuống tư cách con nuôi ưu tiên cho nạn nhân chiến cuộc. Hỏi 219 Tự Đức Sg.

Cần mướn Một tài công và một [illegible] mạch lô hợp lệ quân dịch chạy ca nô tại Saigon. Hỏi Hoa Tiêu sông Saigon. 14 Tôn thất Đạm. Lầu I.

Cần thâu ngân kiêm thư ký đánh máy, có thế chân, lương hậu. Tập sự xin miễn. 301/6 Trương minh Giảng Sgòn3.

Cần gấp 2 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại kiều và VN. 1 cô thư ký kế toán, 2 cô phụ việc trong Mỹ viện. Hỏi 139 J Võ Tánh, Saigòn.

Biên Hòa Cần 1 S.V. dạy kèm Anh văn. Hỏi Mỹ Mỹ 37 Phan chu Trinh B Hòa.

Cần gấp 2 cô thâu ngân cho 1 Công Ty lớn. lương tháng 20.000đ, thế chưn 200.000đ. Hỏi ông Linh, 63 Nguyễn Văn Giai Đakao.

Xin Lưu ý quí chủ nhân nhà hàng, xí nghiệp, tư gia, cần gấp nhân công, hãy liên lạc ngay 139 J Võ Tánh, Sg. ĐT.92775, chúng tôi luôn có sẵn bồi, bếp, tài xế thư ký, giữ em v.. Công việc bảo đảm.

Cựu Quân nhân 34, biết lái xe nặng, nhẹ, thư ký và biết đánh chữ Anh, Việt 15 năm kinh nghiệm trong nghề. Muốn tìm việc làm hợp khả năng làm 1 buổi sáng. Thư về Hải Vân 295 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền GĐ.

Tìm việc Thanh niên gia cảnh đánh máy lái xe thạo. Thơ cho Thiết 264 Tôn thất Thuyết KH SG. Nhờ trao

Số 50/8 Hồng phúc Hương lộ 15 cần 1 cô đỡ bương thôn có tuổi.

Cần 1 chị bếp rành rẽ 46A Phạm ngũ Lão

Nhà rất ít người cần gấp một người hiền lành giúp việc nhà tháng 4.000đ, và có thể cho nữ sinh viên ngoan hiền ở trọ bao ăn, tháng 6.000đ. Địa chỉ 517 Bà Hạt Saigon

Cần một cô học sinh kèm 2 cháu đệ ngũ và 1 tài xế lớn tuổi rành lái xe nhà ăn ở luôn nhà chủ. 448A Lý thái Tổ Saigon

Cần 1 cô thâu ngân trẻ xinh 1 cô chạy bàn. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL.

Cần Một thợ cắt may ráp quần tây Robe rành nghề lương hậu. Bao ăn ở. Hỏi 348 Phan đình Phùng Sg.

Cần *Một bà nấu bếp và làm việc nhà — có hai phòng ngủ — ăn ở tại nhà chủ. LIÊN LẠC tại số 460 Hồng Thập Tự (Từ 18 đến 19 giờ tối).*

Thiếu phụ 28t cộc tánh, đứng đắn nhiều sáng kiến kinh doanh. Cần tìm người có vốn và thiện chí để hợp tác bàn tính công việc làm ăn. Xin gặp cô Hiền 220/58 Trương M. Giảng (trên lầu)

Cần 1 chị giặt ủi giỏi và làm việc vặt, ở lại nhà chủ. Hỏi 75, Hai Bà Trưng Saigon.

Cần Bà giáo sư Anh ngữ, có khả năng sư phạm dạy hai em lớp Second. Hỏi 210 Lê Thánh Tôn Saigon.

Cần 1 chị bồi giỏi 143 Pasteur Saigon

Cần 1 nữ thư ký lớn tuổi, biết đánh máy, bặt thiệp, duyên dáng, có phương tiện xê dịch. 136/26 Trần Q Diệu. Sg 3 (giờ nghỉ)

Cần nhiều chị giữ em, bồi bếp v.v. lương từ 4000đ. đến 8000đ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Saigon.

Cần nữ thơ ký biết giao dịch Anh Pháp và đánh máy tập sự xin miễn, tại 174 Ký Con Sg.

Cần 1 bếp giỏi. người Nam, lương hậu không rành miễn đến. 1 bồi biết giặt ủi. 1 bồi phụ. Hỏi 185 Cách Mạng

Cần 1 chị cỡ 40 tuổi làm việc nhà. Ăn ở nhà chủ lương 5.000đ. Hỏi 144Bis Lê thánh Tôn Sg

Cần 1 cô giáo kinh nghiệm dạy chương trình Pháp 9ème đứng đắn, chịu khó lương hậu. hỏi 10 Lê văn Hưu. Sau nhà thương Đồn Đất, Nguyễn Du, Lê văn Hưu sáng từ 8g-12g

Cần một chị bếp và làm việc vặt Hỏi 672 Phan thanh Giản Saigon

Cần tài xế lái xe ban đưa rước khách có giấy phép hành nghề. 169 Gia Phú. Chợlớn.

Cần 1 cô dạy đánh máy chữ (buổi chiều) Hỏi 87 Trịnh minh Thế. Khánh hội.

Cần cô giáo giỏi toán và Pháp văn kèm HS 5e trở xuống (chương trình pháp) Hỏi ông Hiếu Lục sự tòa sơ thẩm Gia Định.

Cần một cô giáo kèm trẻ em với điều kiện khá Pháp văn. Hỏi Bà Hưng số nhà 28/1 dãy thứ 4 tay trái cư xá Chu mạnh Trinh Chi Lăng PN.

Bán 1 cặp loa CS.99 và 1 tape deck Akai 220D. mới tinh Hỏi 176 Võ Tánh PN.

Du học bỏi hương [illegible] CS99A (100.000đ) Ampli 1000 TW (43.000đ). Máy xay thịt, bào nước đá, mài dao, khui hộp, làm Salade (30000đ). Tất cả đều có hóa đơn mua tại Mỹ. Hẻm 274 Công-Lý. Số 59/26/126. Hỏi Nhựt.

AMPLI SANSUI 7000

Sansui Eight, 5000X, QS5500, 4500. Sony TC730, 580D, 165D, Akai GX365D, 280D, 220D, Loa AR3a, AR2ax, AR4x. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 gần Quán 8 Lọ.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

Bán gấp với giá đặc biệt những thứ sau đây : 1 Kenwood. KR-100 Solid State AM-FM Stereo Receiver. 1 Akai X200D Three Motor Automatic Reverse Custom Tape Deck, Reel to Reel (7" Reel), 1 Garrard Synclo, Tab 95 automatic Transcription Turntable. 2 Speaker Kenwood 660 60 watt. 1 Akai X-V, Portable Stereo Tape Recorder. 1 Sony TC125 Stereo Cassette Corder. Xin hỏi về địa chỉ 501 Bà Hạt vào ban ngày.

Loa Máy Bán Rẻ

Loa Scott S15 (70.000). loa Pioneer 20W (25.000) máy Akai 5000W (60.000) M9 (53.000) Teac 4010S kiểu mới nhất (83.000). Ampli 5000A (54.000). Pioneer 1500 TD (60.000), Marrant 22 (68.000) Akai 8100 (4 Channel 70.000) Fisher 600T (135.000). Mời đến 85 Hùng Vương Chợlớn (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Akai 1800SD xài 2 loại băng bán 65.000đ còn 90o/o. 87/54C Trần văn Thạch Tân Định xin miễn trả giá.

CS.99A 1 cặp còn trong thùng. bán giá phải chăng. Hỏi 20 Lãnh binh Thăng CL. (góc trường đua, gần Quân cảnh Tư Pháp) ĐT. 51.589

Bán 1 Cassette Sanyo automatic (35). 1 Tape Recorder Panasonic có Radio FM/AM (85). 1 tủ lạnh 14 cubic Foot (75). Hỏi Bà Long Bộ Xã Hội Sở ngoại viện 61 Nguyễn Du Saigon. ĐT 21351 hoặc 1310A bis hẻm 13 cư xá Kiến Thiết T.M.G. (gần lò heo).

Bán rẻ 1 bộ Stereo [illegible] 1 Sony TC-651. 1 Kenwood KR-5150. 1 Nivico 5RC-700U 1 cặp loa Coral BX-1200 V. 1 ti vi Sanyo 20. meuble 20W 880LK có cửa lùa tất cả [illegible] mới còn thùng. Hỏi 10A cư xá Đô Thành (sau bệnh viện Bình-Dân) Sg.

Giảm điện Máy [illegible] và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie, truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT : 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.** **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg.

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giá thật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.

— Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

JUMBO KENWOOD

6170. 5170. Ampli Sansui 7000, 6500. 4500. 5000X, 5000AW. Pioneer SX9000, 2500, 1500TD. Kenword 5150. Loa Ar2ax, Ar3a, (gỗ nâu). Ar4x. Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A, Sansui SP3500, 2500. Máy Teac 6010, 4010SL, 1500W. Sony TC730, 330, 580. Akai 365D, 280D, 220D, 1810. M10W, 200D. Frisher 800T, 411K 65K. Mời đến 85 Hùng Vương Cholon (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Băng Nhạc T.M.T. đã phát hành

- Số 7 : Nhạc Pháp những bản nhạc hiếm có, Mireille Mathieu nức nở với Une Histoire d'Amour (Love Story). Michel Polnareff với Romeo et Juliette hợp cùng Dalida, Adamo, Christophe, Tino Rossi, F.Hardy......
- Số 8 : Nhạc Hòa Tấu những bản Hit Parade năm 1971.
- Số 3 : Hòa Tấu 14 bản nhạc bất hủ đã được dịch lời Việt.
- Âm thanh [illegible] LONG MẠT [illegible] về dàm trầ [illegible] này tối tân nhất. Phát hành [illegible] 11 ngày 10/6/72

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUAN kính mời

[illegible] Saigon

B[illegible] 52 [illegible] 29 [illegible] Saigon

T.V. SERVICE

Sửa đủ loại TV [illegible] Nhựt [illegible] Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa [illegible]. Xin mời tới TV Phú Thịnh 295 Võ di Nguy PN. ĐT 40261.

Sansui 5000AW (6?), Teac 4010S (70) [illegible] 000X, écho 202W, QR4500, QX8000, 9000, 5150, 1000TW, Akai M10, 1800SD, 220D, 200D, 250D, Teac 4010SL, A110, Loa CS99A, 88, 44, BX1200, 1001, S15, CS77A, Quay dĩa Nivico tự động PC200U, TV Sanyo 12", Motorola 20", Sanyo 20" [illegible] 96A [illegible] Hải [illegible] Tạ gần Ngã Tư Trương Minh Ký.

Vùng Phú Thọ

ChợLớn chú ý : Muốn có 1 băng nhạc để giải trí lựa [illegible] tại [illegible] bình dân xin mời đến Thủy Linh 595 Trần quốc Toản CL để lựa chọn. Bảo đảm Kỹ thuật với dàn máy Teac Stéréo (3000 2500).

Kính mời.

Ampli, TV hư

Gọi ngay ĐT:21.179. Hoặc đem lại Radio Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên [illegible] đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Các loại máy : Ampli, thâu băng, Sansui, Pioneer, Marantz, Fisher, Scott, Akai, Sony, Teac v.v... Đầy đủ phụ tùng thay thế. Bảo đảm 4 tháng.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc về đĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhất hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, đèn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.

- Có bán sỉ dây Courroie Teteron Cassette Aiwa. Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Tại sao lạc quan về tình hình NVN

(TIẾP THEO TRANG 2)

Một cố vấn Mỹ đã phục vụ tại VN ba nhiệm kỳ giải thích tình hình như thế này : « Có thể quân đội miền Nam không được giỏi lắm nhưng quân BV cũng chẳng hơn gì. Chúng tôi đã trông thấy những đơn vị BV bỏ chạy cả đơn vị. Họ đã đưa những tên lính 15-16 tuổi (chỉ được huấn luyện có vài tháng) ra mặt trận. Nam VN không cần phải làm như thế. Những đơn vị giỏi nhất của Saigon bây giờ còn giỏi hơn bất cứ đơn vị nào còn lại của BV. Tôi tin rằng dầu không có quân Mỹ thì quân VNCH cũng có thể đánh bại được quân BV nếu địch không có xe tăng và đại bác của Nga».

Quân lính VNCH tại Kontum chứng tỏ họ có khả năng đánh bại xe tăng địch. Một viên đạn M-72 nhắm trúng đích có thể bắn hạ một xe tăng 40 tấn của địch. Có thể một phần đây là sự phô trương nhưng các sĩ quan nhấn mạnh rằng đó cũng là ý chí thành thật muốn giao tranh với địch quân. Một cố vấn Mỹ nói : «Mỗi một khinh binh đều mơ ước là một xạ thủ diệt xe tăng địch.Cách đây hai năm, một khẩusúng M-16 làm cho họ cảm thấy hùng mạnh như một con cọp. Bây giờ thì đến lượt súng M-72.»

Có thêm một lý do khác kích thích họ là tiền thưởng 50 Mỹ kim cho quân nhân nào bắn hạ được một xe tăng địch. Một sĩ quan Mỹ nhớ lại cảnh tượng sau đây của một binh sĩ VNCH : « Anh ta để cho chiếc xe tăng lăn qua trên mặt cái hố của anh ta, rồi anh ta nhảy lên và bắn vào sau chiếc xe tăng ».

Huế

Đối với những bà già ngồi bán giấy số kiến thiết bên ngoài thành phố Huế, chiến tranh ở gần mỗi khi nhà cửa rung chuyển vì tiếng bom của B-52 nhắm vào các nơi tập trung quân của địch ở vùng núi phía Tây. Chiến tranh lại còn đến gần hơn nữa đối với người lính TQLC thiện chiến của VNCH, dọc con sông Mỹ Chánh đang đều đều đánh địch quân ở rất gần họ. Đối với tất cả những người VN thì chiến tranh là sự việc lớn nhất của đời sống. Ở đây, tại Huế, tại Saigon và tại các thành phố khác, nơi nào cũng có dấu vết hiển nhiên chứng tỏ quân và dân miền Nam ngày càng cương quyết muốn đánh bại CS

Tinh thần binh sĩ tại Huế cao một cách lạ thường .Những đơn vị giỏi nhất của quân lực VNCH đang bảo vệ Huế .Đó là Sư đoàn I và TQLC. Một số sĩ quan VNCH muốn đánh mạnh hơn cả kế hoạch của các kế hoạch gia VN hoặc của các cố vấn Mỹ. Các nguồn tin của Mỹ nói rằng nhiều đơn vị VNCH nóng lòng mong mỏi cho trận đánh Huế mở màn. Một vài cố vấn Mỹ coi thái độ ấy là nguy hiểm. Một cố vấn nói : «Họ là những chiến binh giỏi nhất của Saigon. Nếu họ tấn công và thua thì chương trình Việt hóa sẽ thất bại, không ai dấu nổi điều đó .Nhưng họ sẽ không thất bại ».

Bây giờ, thường dân miền Nam cương quyết bảo vệ xứ sở của họ hơn lúc trước. Nhiều người lấy làm hổ thẹn, có người tức giận nữa, khi thấy Quảng Trị bị bỏ. Rõ rệt đã có một ý chí chịu dựng sự thiệt hại. Cho tới nay, các tổn hại nặng nề ở chiến trường dường như không tạo ra sự oán giận như thường lệ. Ngoại trừ một vài nhân vật chính trị thuộc loại chớp thời cơ, còn thì ít có ai ở Saigon hoặc ở những nơi như Huế, Kontum ủng hộ một sự dàn xếp liên hiệp với Hà nội. Thay vào đó, càng ngày càng thấy rõ người miền Nam tin tưởng rằng xứ sở họ có một tương lai. Một đại úy lục quân gốc Huế nói :«Bây giờ, chúng tôi tin tưởng rằng chúng tôi có một quốc gia riêng và quốc gia ấy đang được bảo vệ, và có thể bảo vệ được. Chúng tôi đang cứu cái quốc gia ấy».

● Hầu như một cuộc chiến tranh cổ điển hao mòn đang diễn ra trên các mặt trận. Trong vài tháng tới thì ít nhất, cuộc chiến tranh ấy cũng sẽ có lợi cho quân VNCH, được không lực Mỹ yểm trợ. Miền Nam không có gì bảo đảm cho sự tồn tại nhưng bây giờ, vì cuộc tiến quân của CS đã bị chặn lại thì người dân miền Nam biết rằng có lý do để mà hi vọng.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

mà có xảy ra thì chỉ là xảy ra như một cái cớ. Hơn nữa vấn đề thiếu tiền nếu có xảy ra thì chỉ là xảy ra để tạo ảnh hưởng vào một khía cạnh khác của vấn đề chiến tranh. Trên nguyên tắc kế hoạch Việt hóa sẽ kết thúc vào 30 tháng này. Thực tế trước mắt cho thấy chương trình này đã thiếu sót đến thế nào Nếu quả Mỹ muốn bù lấp những thiếu sót đó thì thời gian vẫn còn kịp. Trước hết là quân lực VNCH phải được Mỹ trang bị những chiến cụ thích ứng được với nhu cầu mới của chiến trường và thích ứng được với mục tiêu cao đẹp là Miền Nam phải hoàn toàn thoát khỏi mối đe dọa của CS để tự quyết định lấy tương lai của mình. Về điều thứ nhất, dường như đã được thỏa mãn một phần và chỉ mới trong tinh thần cấp thời ứng phó. Về điều thứ hai, các dấu hiệu về một nền kinh tế suy sụp trầm trọng của miền Nam, không thể coi là sự kết thúc hoàn hảo của kế hoạch Việt hóa và càng không phải là một viễn tượng đẹp cho mục tiêu «một miền Nam tự do».

Cựu Bộ trưởng Tài chánh Connally, vị đặc sứ của TT Nixon sắp tới Saigon. Và sự lượng định của ông về khía cạnh thực tế nhất của cuộc chiến là điều đáng mong đợi nhất ?

CHÍNH LUẬN

Bán Siêu Thị

4th x 30th mặt tiền phố buôn bán. Đông Khách. Lợi tức nhiều Có thể mua luôn lầu. Hỏi 275 Trương Minh Ký — Gia Định buổi chiều.

Mua Dàn Sắt Làm Kho

Dàn Sắt loại VN hay Mỹ gồm mái và cột
Giao tại Saigon. Liên lạc Công Ty Đông Hải 200 Nguyễn Công Trứ.
Bà Hải Phú. Điện Thoại : 95.562.

TUYỂN DỤNG

Công ty H.B.H. Security guard. Co cần một số ứng viên ngành gác dan, không đòi hỏi phải có kinh nghiệm. Vì những ứng viên này sẽ phải tình nguyện dự lớp huấn luyện 2 ngày không lương do công ty phụ trách, và sẽ được thâu nhận làm việc sau khi mãn khóa.

CẦN GẤP :

Tài xế loại xe thớt, xe có kéo móc hậu(Trailer), ứng viên tài xế phải có ít nhất một năm thâm niên trong ngành, ưu tiên cho những ứng viên đã có điều tra An Ninh. Cả hai loại ứng viên trên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch. Xin liên lạc với :

Công Ty H.B.H Security Guard. CO

số 228 đường Thống Nhất Làng Đại Học Thủ Đức ĐT số 50 Thủ Đức

THUỐC THOA BÓP ẤN ĐỘ
(Liniment Hindou)
Tục gọi DẦU NÓNG ÔNG GIA ẤN ĐỘ
NHỨC MỎI . PHONG THẤP
ĐAU MÌNH . CẢM . HO
CẦN ICH CHO NHÀ THỂ THAO và SẢN PHỤ
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

---

14 TIẾP THEO TRANG 1

đường lối Quốc Gia, quán triệt nhiệm vụ, nỗ lực cải tiến kỹ thuật và phương thức hoạt động để gia tăng hiệu năng công tác.

4.— Tích cực nêu cao Tôn Chỉ và Danh Dự của Lực Lượng Cảnh Sát Quốc Gia,giữ gìn Tác Phong Kỷ Luật, xây dựng bản thân để càng ngày càng tạo thêm được sự trợgiúp và tin cậy của Đồng Bào.

Thanh toán hàng ở bến

Đã đến lúc chính phủ phải ra tay chuẩn bị thanh toán bớt các lô hàng chất đống tại bến Thương cảng, làm kẹt mọi lưu lượng hàng hóa và nhu cầu quân sự khác.

Tiếp theo sau hàng loạt biện pháp nhằm giúp giới Công Kỹ thương gia, nhưng giới này vẫn không có tiền để đóng thuế lấy hàng, vì vậy, hôm nay, Thứ Trưởng Thương mại Nguyễn Đức Cường đã phải gửi cho HộiTrưởng Phòng Thương Mại Saigon một tối hậu thư nguyên văn như sau :

«Để tránh nạn kẹt kho và gây trở ngại cho các hàng hóa sắp tới, Thương cảng bắt buộc sẽ phải áp dụng các biện pháp chế tài thích nghi đối với các hàng hóa nêu trên, đồng thời sẽ di chuyển ra các kho tư nhân ngoài Thương Cảng mà các hư hao, tồn phí và mất mát sẽ do các nhà nhập cảng gánh chịu».

Gia hạn cấm nhập cảng

Mặt khác hôm nay liên Bộ Kinh Tế Tài Chánh đã ban hành nghị định Liên Bộ gia hạn thêm thời gian cấm nhập cảng một danh sách hàng hóa mà các kỹ nghệ gia trong nước sản xuất được.

Nghị định này nhằm điều chỉnh 1 trong 4 biện pháp kinh tài mùa thu, theo đó từ 15-11-71 đến 1-6-72, Công kỹ nghệ gia trong nước có 6 tháng để chuẩn bị phẩm chất, giá cả cạnh tranh với hàng quốc ngoại, nhưng đến nay đã hơn 6 tháng qua, mà hàng quốc nội còn èo ọp hơn nữa, nên Liên Bộ KT—TC phải gia hạn đến tháng 9-72 mới giải tỏa lệnh cấm nhập cảng, khởi sự chính sách tự do kinh doanh đã được ban bố từ mùa thu 1971.

Giải tỏa bớt hàng rào quan thuế.

Ngược lại, Liên Bộ Kinh Tài hôm nay lại ban hành 1 nghị định nhằm giải tỏa bớt hàng rào thuế quan thiết lập tại các phi, hải cảng và bưu cục trước đây.

Các điều mới quy định bởi nghị định sau đây được xem như gián tiếp khuyến khích việc nhập cảng hàng hóa không ngoại tệ vào VNCH.

Hành lý mang theo người bằng đường hàng không và hàng hải, nếu là đồ vật để tư dụng, đã cũ, đều được miễn tất cả các sắc thuế nhập nội kể cả phần suất quân bình và giấy phép không phân biệt trọng lượng, trị giá nhiều hay ít. Còn như đồ vật mới cũng được miễn các sắc thuế như vừa nêu trên, tuy nhiên tổng trị giá không quá 100 MK, nếu trị giá nhiều hơn giới hạn nhưng không quá 300MK thì phần thặng dư phải trả đủ các sắc thuế, trường hợp quá 300MK đều phải có giấy phép nhập cảng của BKT và Tổng Nha Hối Đoái kiểm nhận.

Hành lý không mang theo người cũng được miễn các sắc thuế như đã nêu ở điều 1, nhưng đồ vật phải là đồ cũ hoặc để tư dụng. Còn đồ mới trọn số lượng phải trả đủ các sắc thuế nhập nội, kể cả phần suất quân bình và phải có giấy phép nhập cảng do Nha Ngoại thương BKT và Tổng Nha Hối Đoái kiểm nhận nếu trị giá trên 150 MK, nếu món hàng dưới 150MK sẽ được cấp giấy phép nhập nội đặc biệt tại chỗ.

Hàng hóa gửi qua bưu cục nặng dưới 2 kí và trị giá bằng hay dưới 20 MK, không có tính cách thương mại cũng được miễn mọi sắc thuế (như hàng dệt được coi là không có tính cách thương mại nếu số lượng không quá 10 thước cho mỗi người nhận) Nếu hàng quá và có tính cách thương mại đều phải trả đủ mọi sắc thuế ấn định.

HĐVHGD họp

Phó TT Trần văn Hương sáng nay đã đến Hội trường Hoàn Mỹ, Saigon để khai mạc khóa họp thường lệ kỳ 2 của Hội Đồng Văn hóa GD.

Trong phiên họp đầu tiên sáng nay, hội đồng dưới sự chủ tọa của PTT Hương đã công bố chính sách Văn Hóa Giáo Dục. Chính sách VHGD được đúc kết từ nhiều khóa họp trước đây và được in rất đẹp thành 1 cuốn dày 74 trang, gồm 7 chương với đầy đủ chi tiết về Văn hóa Giáo Dục.

Cũng trongphiên họp buổisáng.HĐVHGD đã bầu các vị hội viên vào chức vụ Phó chủ tịch đặc trách văn hóa ô. Đỗ văn Rỡ, Phó chủ tịch đặc trách Giáo Dục, GS. Bùi Xuân Bào.Tổng thư ký, GS Lê văn Danh. Phó TTK GS Nguyễn Phụng. Trong các chức vụ vừa nói chỉ có chức Phó TT Ký là có tranh cử và là vị tân cử. Còn tất cả đều tái đắc cử trong trường hợp độc cử.

---

15 TIẾP THEO TRANG 1

thời gian họp không 1lãnh tụ TC nào xuất hiện trước công chúng. NT Cơ Bằng Phi đã vắng mặt trong buổi tiếp tân ngày 2-6 do sứ quán Ý đại Lợi tổ chức mừng Lễ Quốc KhánhÝ và dạ tiệc 3-6 do sứ quán Anh tổ chức kỷ niệm ngày lên ngôi của Nữ Hoàng Elizabeth. 2 dịp lễ mà nghi lễ ngoại giao TC bắt buộc Ngoại trưởng phải tham dự. Mặc dầu vụ này được nhà cầm quyền BK dấu kín, nguồn tin trong thạo cho biết đại hội đã «bàn nát» nội dung thông cáo chung và tuyên cáo 12 điểm Mỹ-Nga, đường lối hành động của TC sau HNTĐ MTK đối với việc tiếp tế cho CSBV trong khi Mỹ duy trì phong tỏa hải cảng BV và nhất là việc Mỹ đã và đang tuân sự hủy diệt toàn bộ cơ cấu kinh tế căn bản của Bắc Việt. Cấp lãnh đạo TC bị kẹt cứng giữa 2 nghĩa vụ một là phải tôn trọng tinh thần thông cáo chung Thượng Hải, và hai là phải thi hành bổn phận cung cấp và giao đến tận tay đồ tiếp liệu cho CSBV.

Xuân Thủy thanh minh

HÀ NỘI, 11-6 (AFP).— Trong một cuộc hội kiến một giờ rưỡi với phái viên Pháp tấn xã tại Hà Nội, XuânThủy trưởng phái đoàn CSBV tại hòa đàm Ba Lê có cho hay là sự vắng mặt của ông ta tại Ba Lê chỉ có tính cách tạm thời «nhưng cho đến lúc này, lập trường của Mỹ đã không có tiến triển, chả có gì, chả có gì».

Đáp câu hỏi «người Mỹ nói rằng với kế hoạch 8 điểm của họ, quý ông (CSBV) cũng có thể có một Chính phủ hòa hợp quốc gia và với bảy điểm của chính phủ lâm thời (VC) quý ông sẽ làm một «cú Prague» (cướp chính quyền như CS Tiệp đã làm) đối với người Mỹ». Xuân Thủy mỉm cười nói như tìm cách chứng minh ngược lại chính 8 điểm của Mỹ đang chuẩn bị cho một «cú Jarnac» (chí tử) đối với lực lượng VC.

Thủy nói «trên bình diện chính trị, 8 điểm của Mỹ còn để lại bộ máy quân sự thân Mỹ tại miền Nam VN. Thủy cho rằng TT Thiệu có thể sẽ ra đi rồi sẽ ra ứng cử với bộ máy ủng bộ ông ta.

Về vấn đề thành lập chính phủ 3 phe tại miền Nam VN do CS đòi hỏi, Xuân Thủy cho đó là «một điều hợp lý, hoàn toàn chủ trong tới quyền lợi của Mỹ». Thủy giải thích lại chính phủ 3 phe này sẽ gồm có VC các đại diện của chính phủ VNCH và các nhân vật không thuộc phe nào «tức là những người không cộng sản, không thân Mỹ». Thủy than phiền là Hoa Kỳ không muốn như thế vì Mỹ muốn một miền Nam VN hoàn toàn dưới ảnh hưởng của Mỹ và theo Thủy, Mỹ «bày ra huyền thoại» là CSBV muốn ép đặt một chế độ Cộng sản tại miền Nam.

Thủy nói việc HoaKỳ tố cáo CSBV tấn công miền Nam, vi phạm hiệp ước Genève, cộng sản hóa Đông Dương là để lấy cớ cứu nguy cho chính sách Việt hóa và tấn công BV.

Về cuộc mật đàm với cố vấn Mỹ ông Kissinger, Thủy nói Hoa Kỳ muốn chứng tỏ trước dư luận là Mỹ đã làm một cái gì còn CSBV thì không làm gì cả và để lấy cớ tăng cường chiến tranh.

Xuân Thủy cũng đã khéo léo đề cập đến «trò chơi các đại cường» khi y nói «tình hình quốc tế rất chi phức tạp. Chúng tôi (CSBV) luôn luôn biết cách giải quyết loại các khó khăn đó. Dầu là với tay không, chúng tôi cũng sẽ tiếp tục cuộc chiến đấu».

Về việc trở lại Ba Lê, Thủy cho hay ông ta về Hà Nội để phúc trình lên chính phủ CSBV và các cơ quan đang để nhận chỉ thị mới và sẽ trở lại Ba Lê vì theo lời y CSBV muốn giải quyết vấn đề qua thương thuyết. Nhưng nếu Mỹ muốn tiếp tục chính sách Việt hóa chiến tranh thì CSBV sẽ tiếp tục đánh đến cùng.

Hội Đồng Nội Các CSBV họp do Thủ Tướng Phạm văn Đồng chủ tọa đã đồng thanh ngợi khen các hoạt động của phái đoàn CSBV tại hòa đàm Balê vì đã«hành động đúng đắn chính sách đối ngoại của BV».

Muốn có một tấm hình thờ, xứng đáng để van vái hàng ngày :

Hình Thờ các Tôn-Giáo

(Phật Giáo, Thiên Chúa Giáo, Hòa Hảo, Cao Đài v.v...)

- In màu trên Plastic trong suốt dày 2 ly, tuyệt đẹp.
- Mới lạ, số 1 tại VN. Vĩnh viễn không hư, không phai màu. Kỹ thuật Nhật—Hàn.
- Có ánh sáng Néon rọi qua, hình sẽ đổi màu, nổi bật, càng thêm đẹp
- Mua để thờ và để tặng thân hữu trong dịp lễ tôn giáo : lịch sự, hợp thời, tiết kiệm tiền bạc vì giá rẻ chỉ bằng 1 hình đen trắng chụp tại tiệm. (Có bán sỉ).

Tại Hoàng - Việt Electronics,
642 Phan Đình Phùng, Saigon
(gần chợ Bàn Cờ)

Hảng Sắt HỒNG-ĐIỆP

Thầu và Sản xuất thường xuyên các loại sườn sắt kho, hãng. Đủ mọi kiểu và mọi kích thước, luôn luôn có sẵn từ 12m đến 18m bề ngang.

LÂU NĂM ĐƯỢC UY TÍN TRONG CÁC GIỚI
VĂN PHÒNG : 99 Phạm Đăng Hưng (Cầu Sắt Dakao)
Điện Thoại : 25.710.

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẠN:
KÍNH THUỐC
Quang Mỹ
CẦN VIỄN LÃO
KÍNH MÁT THỜI TRANG
1.500$
Tiếp Khách AN CẦN tại lầu 138 Lê Thánh Tôn kế chợ Saigon
[illegible] Lang 136 đt 93.728

LINH TINH

Gà con Pilch Mỹ. Hubbard nuôi thịt, mau lớn Brownick vàng để sai, trứng vàng. Giá rất hạ. Bán tại Thủ Đô 628 Phan thanh Giản Saigon. ĐT.99.184

Gà Con
Sản xuất gà con Pilch, Hubbard (để nuôi, mau lớn nặng thịt) 3/2A ấp Phong Phú, Chợ nhỏ Thủ Đức, trại chăn nuôi Du Thái.

Gà Hubbard thịt (rặc giống) giá rẻ đặc biệt. Mới nở hoặc 1 tuần đã chủng dịch tả và cắt mỏ. Hỏi 63 Cách mạng (gần cầu Công Lý).

GÀ GIỐNG THỊT 100°/o
Để các nhà chăn nuôi có lời cho quý gia đình, xin bảo đảm gà để nuôi, 9 tuần được 2 kilô. Xin kính mời lại hiệu Như Ý 270 Lý Thái Tổ Saigon, gần ngã 7 trước cửa thành Pétrus Ký.

GÀ ! GÀ ! GÀ
Bán đủ loại gà con nuôi đẻ, nuôi thịt:Pich,Badcock, Brown-Nick...của những trại danh tiếng,giá phải chăng. Xin đến ngay Thanh Tâm nơi bán gà con tín nhiệm và kỳ cựu nhất nước. 258 Nguyễn thiện Thuật ĐT 99807.

Nữ hộ sinh Quốc gia
ưu tú miền Trung muốn giúp đỡ đồng bào tản cư. Các sản phụ tản cư hãy đến nhà Bảo sanh Mai Phương có bác sĩ trong nom số 102/23 Hồ biểu Chánh có thể đi vào hẻm 5 .3 Trương minh Giảng, sanh đẻ, thuốc men, ăn uống, săn sóc tất cả phí tổn trong 5 ngày chỉ tốn 4000đ.

Nhà may Phương
Chuyên may áo dài Raglan và đồ đầm nhiều kiểu hợp thời trang. Nhận dạy cắt may, riêng từng học viên. Ghi tên tại 179 đường Cô Bắc Saigon (gần Huỳnh quang Tiên và Nguyễn k... Nhu).

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.6.. — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

HÔN THÚ VIỆT MỸ xuất ngoại
Xin nhờ Sở Du Lịch Lê Phong (SALON LEFORT) số 213 T... Saigon. Mở cửa từ năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

GIẤY TỜ HOÃN DỊCH
Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Răng giả nhận làm các loại răng giả, bằng Plastic tốt bền giá rẻ. Hỏi 446 Phan đình Phùng Saigon nhà may Ly's.

Dọn nhà, chở đồ, bảo đảm không hư và thất lạc, bao lao công. Hỏi 606/1 Bà Hạt CL.

MUỐN BẢO TỒN GIẤY TỜ
quan trọng, vàng bạc nữ trang nên mua ngay KÉT SẮT kiểu tối tân đốt 1000 độ không cháy, rơi cao bốn thước không bể. Hàng mới về, đủ cỡ : Cự Phương, 175 Đề Thám Saigon.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic.đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cao Thắng Saigon.

HÔN THÚ SỐNG CHUNG
Xuất ngoại theo chồng
(Giá rẻ không đâu bằng)
Hôn thú Việt, Mỹ, Phi, Hàn, Pass port, xuất ngoại, theo chồng, xuất ngoại kết hôn, chánh thức hóa con tư sanh, khai sanh con lai, khế ước con nuôi, luật sư hướng dẫn, công việc nhanh chóng, đúng hẹn, có làm giấy bảo đảm. Xin liên lạc 492 Hồng thập Tự, (gần đầu đường Nguyễn thiện Thuật) Đ.T. 20568.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ? ĐI kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
—Khai sanh
—giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm nhận tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg, Đ.T. 40.841.
151 Hàm Nghi BiênHòa, ĐT 2081.

Phở Tân Tân ngon
XIN QUÝ VỊ CHIẾU CỐ
1) 25 Nguyễn Bỉnh Khiêm, cạnh hồ tắm
2) 33B Lý Thái Tổ, gần Tổng Liên Đoàn Lao Động
Chủ nhân kính mời

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú,, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí.Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

BAO GIẤY KEM ESKIMO
có sẵn tại nhà in Phùng Hi nhận in nhãn hiệu nhiều màu. 351/44A Nguyễn Trãi C.L.

Bán thuốc gội dầu, thuốc nhuộm tóc, thuốc sấy tóc, ghế và gương hớt tóc tại 475/26L Trần quốc Toản Cholon.

Tàu chở hàng
bán hay cho mướn tàu chở hàng chạy biển 100 tấn bằng gỗ «căm xe» gắn máy Yanmar 6 lốc (6LDFE) mới 95o/o Ô. Hân 448A Lý thái Tổ ĐT. 50096 SG.

Cần Mua 1 PIANO
hỏi; Mr. PILLAY Macv 923- 3762

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

Tương Minh đại lý dầu thơm hiệu Bông Mai, mùi thơm ngọt người nào cũng dùng tới.358 đường Minh Mạng Cholon.

Nuôi trẻ nhận nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi 904 Trung Dũng Gia Định (chợ Ngã Ba Cây thị tới hẻm Bác sĩ Lân vô 100m).

Hôn thú Việt-Mỹ
Nhanh chóng — Bảo đảm
— Hôn thú để theo chồng về xứ.
— Bố cáo hôn thú để xuất ngoại kết hôn.
— Khai sanh : hợp thức hóa con theo họ cha.
— Giấy sống chung : lấy ngay.
— Lưu ngụ với mọi khó khăn.
— Giấy ghi danh học ngoại quốc.
— Xe nhà đưa tận phi trường.
Xin do 8bis Công trường Chiến Sĩ Saigon, **Đ.T. 93.328.**

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại Theo chồng và kết hôn tại Hoa-Kỳ
Địa chỉ :
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Không người trông coi bán 1 số truyện đủ loại còn mới để cho thuê, Hỏi 611/14B Phan thanh Giản Sg.

Nuôi trẻ
Building 621 Lê văn Duyệt Saigon do chuyên viên nhi khoa và y tá đảm nhiệm. Nhận nuôi từ sơ sinh đến 4 tuổi.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

ĐẠI DIỆN NHANH CHÓNG
LO THỦ TỤC : Sống chung. Hôn thú và Xuất Ngoại.
GIA HẠN : Pass Port cho những người ngoại kiều ở VN.
MUA VÀ BÁN : Nhà phố và cho mướn Apartment.
MUA VÀ BÁN : Các loại xe du lịch và cho mướn.
LO THỦ TỤC : Cho những người V.N xuất ngoại mau chóng.
ĐẠI DIỆN : Cho những hãng máy bay V.N và ngoại quốc.
NEW SAIGON : Hotel : Không khí điều hòa, nước nóng lạnh. Giá phải chăng.
NEW SAIGON : — Tél 91.175 174 Ký Con gốc đường T.H.Đ SG.

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khắc hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp.
- Cam đoan cả nước chỉ có một họa sĩ làm được.
- Bán giá rất rẻ để giới thiệu ngành nghệ thuật mới.

Tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng SG** (gần chợ Bàn Cờ).

Piano PleyelParis tốt và ... Tàu đẹp bán. 48. Bùi Quang Chiêu SG. Sáng 7g-9g. Chưa 12g-1g.30 Tối 7g-9g.

Cần tìm chó đực berger belge đen để xin giống. Liên lạc cô Toàn. 1. Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội. Điện Thoại số 94.433 hoặc điện thoại số 91.598 (ngoài giờ làm việc).

Bán 2 Piano, Hiệu Pleyel và Accrosonic. Hỏi tại 181 Đào duy Từ Cholon ngoài giờ làm việc.

Cần mua giấy Apéco loại Rouleau. 216 Hai Bà Trưng Saigon 1.

Bida ba bàn bida bán lấy nửa tiền, 50.000đ 1 bàn. 610 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Xem Bói Bài Miên
Tình Duyên công danh, cầu tài thi cử, xem chỉ tay 150đ. lầu cho mướn ăn ở trọ 736 trên lầu Phan đình Phùng Saigon.

Bán rẻ Vợt sắt Wilson car Cassette Aiwa, tủ lạnh, Freezer, 81 Đoàn thị Điểm Saigon.

Bán giấy chụp photo copie hiệu Gold Star. Hỏi 216 Hai Bà Trưng Saigon.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

MUỐN CÓ ? ?.
Một ngôi nhà lý tưởng hãy đến hãng thầu TÂN PHÁT kiến trúc số 73 Nguyễn Hoàng Cholon. Nhận vẽ họa đồ và xin phép.

Cần mua bồ hóng (khói củi đốt bay lên đóng ở trần nhà) giá cao 100đ một lon sữa bò. Người nào muốn cung cấp xin liên lạc 472 Trịnh minh Thế Khánh Hội Đ.T. 91015.

PIANO,ORGAN
Các thứ nhạc cụ danh tiếng hoàn cầu. Đồ nguyên thùng
Xin hỏi 107 Ng. Thiện Thuật Sg
TIỆM ĐỜN
ĐỨC THẮNG

Giấy STENCIL hiệu«TEMPO»
dùng cho máy Gestetner
— Bền - bỉ
— Đánh máy nhẹ tay
— In được nhiều bản
Hàng có sẵn cần nhiều đại lý tỉnh. Xin liên lạc tại
TRẦN HỒNG CÔNG TY
150, Bùi thị Xuân, Saigon Đ-T. 93.027.

TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH
số 15. Thu Thầu Saigon Điện Thoại :98.528. phía cửa đông chợ Sài gòn. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo, về mọi thủ tục; Hôn thú, nhìn con xuất ngoại, theo chồng về nước chỉ dẫn miễn phí

BÁN RẺ
Đàn Contre basse của Hoa Kỳ còn mới tinh trong thùng. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

THUỐC

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân : Nám canh dấn dọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan, Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

BẠN ĐÃ VÀ ĐANG BỊ BỊNH **Phong ngứa** *phong tình*
phong đơn hành hạ. Hiện như thất vọng về chữa trị vì chạy chữa mãi mà không hết cứ bị trở đi, trở lại hoài. Ăn uống kiêng cữ cực khổ, ngứa ngáy khó chịu bực mình, xin dùng thử thuốc GIA-TRUYỀN của nhà họ Phạm; nhứt định sẽ khỏi mau,dứt hẳn và ít tốn. Hỏi 239 Trần quốc Toản Saigon. (gần NVQT) Đặc biệt nhận chữa bảo đảm mặt nám đen, nổi đơn

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

NEMACID
Lãi đũa—Lãi kim
uống Sirô :
NEMACID
Thơm ngọt — Dễ uống — Khỏi cữ ăn. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 125 BYT/DPQC/12-71.

THUỐC BỔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Sirop Di-actin
trị MỀ ĐAY PHONG NGỨA HEN SUYỄN
làm cho ĂN ĐƯỢC NGỦ ĐƯỢC LÊN CÂN
Donapha

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
HO ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói giải tới đầu ăn lan tới đó, uống liền *«GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.*

Sirop PULMOCAMPHRE Donapha
Trị các chứng ho NGƯỜI LỚN CON NÍT
HO SUYỄN CẢM ĐÀM DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL **G 11**
Trị : — Mụn nhọt, Rôm sảy, ngứa, lở — Trứng cá, mụn ở mặt, da mặt nhờn — Sạch huyết trắng, khử mùi hôi — Vệ sinh hằng ngày của phụ nữ để : (ngừa bệnh truyền nhiễm) — Tắm rửa trẻ em và trẻ sơ sinh. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 126 BYT/DPQC/12-71.

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ- Phong ngứa — Nổi mề đay - Phản ứng khi ăn tôm cá— Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Marac [illegible] đoàn [illegible] giao sau vụ đ. chánh hụt đánh lật Vua Hassan II). Sau đó ông đòi giúp «giải phóng» 25 triệu người Mỹ da đen khỏi «nạn kỳ thị chủng tộc».

Lời lẽ công kích nặng nề của TT Gaddafi đã khiến Đại sứ Mỹ có mặt tại buổi lễ đỏ mặt và đứng dậy bỏ về để tỏ ý phản kháng.

Chưa đủ, Tổng Thống Libye xoay mũi dùi hướng về Anh. Ông tố Anh phản bội khi giao các đảo của Ả Rập mà Anh chiếm đóng trước đây cho Ba Tư.

Rồi ông hứa sẽ giúp Quân đội Cộng hòa Ái nhĩ Lan chống lại Anh. Đến lượt ĐS Anh cũng bỏ ghế ra về. Sau cùng, Gaddafi còn đòi «giải phóng» luôn Sahara thuộc Tây Ban Nha nếu vấn đề của vùng này không được giải quyết trước cuối năm nay.

Tại Luân đôn, Chánh phủ Anh đã theo dõi loạn diễn văn của TT Gaddafi đã nghị giúp đỡ quân đội Cộng Hòa Ái Nhĩ Lan. Một phát ngôn nhân Bộ Ngoại giao Anh nói rằng nếu quả thật Libye có hành động đi đôi đúng theo lời tuyên bố của Gaddafi thì đây là «một lời tuyên bố rất nghiêm trọng».

Mặt khác tại Rabat, chừng 20 vị Tổng Thống và Quốc Vương của 41 nước Phi Châu đã lần lượt đến đây để dự cuộc hội nghị thượng đỉnh của Tổ Chức Thống nhứt Phi Châu vào chiều thứ Hai 12-6. Ai Cập và một số nước tẩy chay hội nghị này.

Các Ủy Ban cấp Tổng Trưởng đã hoàn tất gần hết việc soạn thảo các bản quyết nghị đưa ra tại Hội nghị thượng đỉnh mà người ta dự đoán sẽ qui vào các đề tài sau:

— chống kỳ thị chủng tộc

— tố tứ cường Tây Phương giúp vũ khí cho các nước chủ trương kỳ thị.

— Giải phóng các nước bị làm thuộc địa, đặc biệt là Djibouti (tức Somalie thuộc Pháp), Rio de Oro (tức Sahara thuộc Tây ban Nha) và các đảo Comores.

Tại Alger, «Phong Trào tự quyết và Độc lập Quần đảo Canarie» ra kháng thư chống đối việc phong trào này bị trục xuất khỏi các Ủy Ban Cấp Tổng Trung của Hội nghị Phi Châu, và tố cáo rằng các Ủy Ban này chỉ là công cụ của «thực dân Tây Ban Nha».

5 TIẾP THEO TRANG 1

muốn di cư và Panov bị ban quản đốc gán cho là «một tên phản quốc».

Đơn xin di cư của vợ chồng Panov bị trả lại hôm thứ Bảy với lý do rằng đơn này không hợp lệ vì giấy mời qua Do Thái đính kèm do 1 cơ quan chính phủ Do Thái gửi đến chứ không phải thân nhân của anh ở Do Thái.

Muốn có một giấy chiếu khán xuất ngoại, mọi công dân Xô viết phải trình cho cơ quan có thẩm quyền, một thư mời từ quốc gia mà họ muốn qua đó.

Thường thường thư mời là của các thân nhân, nhưng có một vài người Nga Do Thái, được biết, đã qua đó, theo lời mời của chính phủ Do Thái.

Nhưng các viên chức đảng CS trong ban quản đốc đoàn Vũ Kirov cho Panov biết là ông không có hy vọng xin được giấy chiếu khán, có lẽ vì sợ rằng nếu Panov được cấp chiếu khán thì nhiều nghệ sĩ khác gốc Do Thái cũng sẽ đệ đơn xin đi.

Nghệ thuật của Panov được sánh ngang với nghệ thuật của Rudolf Nureyev, 1 vũ công khác trong đoàn Kirov, đã trốn sang Tây phương tại kinh thành Balê, năm 1961. Panov đã nổi tiếng khắp thế giới, mặc dù từ lâu ông bị cấm không được đi theo đoàn vũ trong các chuyến trình diễn ở ngoại quốc.

Nguồn tin còn cho biết một nam vũ công khác trong đoàn Kirov tên là Mikhail Mints cũng đã đệ đơn xin đi Do Thái.

Sau đó ông ta đã bị một người hành hung hôm thứ Bảy sau khi giả bộ xin ông cho châm nhờ điếu thuốc. Mints bị thương ở lưng và đầu, nằm bất tỉnh trên hè phố. Vụ Panov bị giam và vụ Mints bị hành hung được coi như là một chiến dịch chính thức của Nhà nước Nga được phát động để đe dọa những ai muốn di cư, liệu mà rút đơn lại.

Trước đây, trí thức và nghệ sĩ Nga xô bất bằng với chế độ thì bị tống vào nhà thương điên. Sau đó, chính phủ Nga áp dụng một chiến thuật khác là tống xuất khỏi xứ sở với 2 bàn tay trắng, và nay Nga lại cho thi hành một chiến thuật mới nữa là cho thất nghiệp và kết án là «du đãng» như trong trường hợp Panov trên đây.

17 TIẾP THEO TRANG 1

đến cách Huế khoảng 30cs để thực hiện những vụ pháo kích nhưng chúng không thể nào đưa trọng pháo bằng cửa ngõ phía Bắc vì các TQLC của tôi sẽ giữ vững phòng tuyến Mỹ Chánh cách Huế 40 cây số.

Nếu có pháo kích chăng thì sẽ là từ hướng TN. Vùng này nhiều núi non hiểm trở. Chúng có thể đem đại pháo đến mà không sợ bị phát giác».

Bình luận về kế hoạch của đồng minh nhằm tái chiếm tỉnh Quảng trị, Tướng Lãm nói «việc cần làm trước hết là triệt hạ pháo binh của CSBV. Điều này sẽ rất khó khăn. Chúng sử dụng trọng pháo 130 theo chiến thuật từng được áp dụng tại Điện Biên Phủ năm 1954. Chúng đặt trọng pháo trong các hốc núi và ngụy trang kỹ lưỡng không thể nào triệt hạ bằng bom phi cơ được».

Tướng Lãm cũng cho biết hiện nay CSBV rất yếu về lực lượng chiến xa.

Hơn 50o/o chiến xa của địch đã bị các lực lượng bộ binh VN, phi cơ và hải pháo phá hủy kể từ ngày chúng bắt đầu tấn công (30-3).

Tướng Lãm nói «Tái chiếm Quảng Trị sẽ là một trận đánh cam go. Địch đào hầm sâu để cố thủ. Chúng đã được lệnh phải chiếm đất và giữ dân. Chúng sẽ chiến đấu hăng. Nhưng tôi tin rằng khả năng tiếp tế của chúng sẽ làm cho chúng phải thua trận».

Tướng Lãm cho thấy rằng cuộc tấn công của Hà nội sẽ tàn lụi một khi trận chiến tại Quảng Trị thanh toán xong. Ông nói: «Đây là ván bài cuối cùng của tướng Võ nguyên Giáp».

9 TIẾP THEO TRANG 1

Cộng quân và bắt sống 1, tịch thu 22 vũ khí. Phía VNCH có 2 tử trận và 7 bị thương.

Trong một cuộc pháo kích của CSBV vào một vị trí VNCH ở 3cs Nam An Lộc đã khiến cho 1 cố vấn Hoakỳ bị thiệt mạng.

Hôm Chủ Nhật một phi tuần B-52 đã dội bom những vùng tập trung quân của CSBV tại 24cs Tây Saigon (thuộc tỉnh Hậu Nghĩa).

Kể từ 1968 đến nay, đây là lần đầu tiên pháo đài bay B-52 dội bom gần thủ đô như vậy.

Lúc 06g10 sáng hôm qua, quân khủng bố đặt chất nổ không rõ loại và số lượng vào khu vực thuộc Bến Sỏi 5cs TN quận lỵ Phước Ninh, Tây Ninh, gây tử thương cho 1 thường dân, 3 thường dân khác bị thương.

Tình hình Quân Khu IV

Tình hình chiến sự tại QK4 có vẻ sôi động hơn trong hai ngày thứ Bảy và Chủ Nhật. Cộng quân gia tăng các cuộc tấn công và pháo kích vào các tỉnh lỵ và quận lỵ, gây thiệt hại nhiều cho thường dân.

Tại Kiến Tường trong ngày thứ Bảy, Cộng quân pháo kích 50 quả đạn súng cối 82 ly và 4 hỏa tiễn 122 ly trong 4 lần pháo kích vào tỉnh lỵ Mộc Hóa gây cho 16 người bị thương gồm có 14 thường dân.

Lúc 6g sáng Chủ nhật, Cq cũng đã pháo kích 400 quả đạn đủ loại và tấn công vào Chi khu Tuyên Bình gây cho lực lượng trú phòng tại đây bị tổn thất nhẹ. Ngoài ra cuộc pháo kích bừa bãi cũng đã gây cho 3 thường dân tử thương và 7 người khác bị thương.

Trong buổi chiều và tối thứ Bảy, Cq cũng đã 2 lần pháo kích 50 quả đạn súng cối 82 ly và hỏa tiễn 122 ly vào quận lỵ Tuyên Bình gây cho 10 thường dân khác bị thương.

Tại An Xuyên: Lúc 04g20 sáng thứ Bảy, Cộng quân pháo kích và tấn công vào Chi khu Thới Bình nhưng đã bị lực lượng trú phòng đẩy lui. 26 Cộng quân bị bỏ xác tại chỗ và 1 tên khác bị bắt và 13 vũ khí đủ loại bị tịch thu. Phía ta có 9 binh sĩ tử thương.

Lúc 10g00 sáng, 1 đơn vị ĐPQ được trực thăng vận và giao tranh với địch trong vùng 2cs Tây Thới Bình và đã hạ thêm 10 Cộng quân. Phía ĐPQ có 1 tử thương và 4 bị thương.

Tại Chương Thiện, lúc 10g45 sáng qua, quân ta giao tranh với CSBV tại vùng 12cs ĐN Long Mỹ, hạ 22 Cq, tịch thu 3 súng CĐ, 3 súng CN. Phía ta có 5 chết 10 bị thương.

Lúc 18g35 chiều qua, quân CSBV pháo kích 4 hoả tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Mộc Hóa (Kiến Tường), gây cho 1 ĐPQ bị thương.

Lúc 17g25 chiều hôm qua, quân ta giao tranh với CSBV tại vùng 18cs ĐN Kampong Trabeek hạ 25 Cq, bắt 7 tên, tịch thu 1 súng CĐ 8 súng cá nhân. Phía ta có 3 bị thương.

Mặt trận miền Trung

Tại mặt trận Thừa Thiên, bản tin chiến sự chính thức của VNCH sáng nay loan báo sáng hôm qua binh sĩ VNCH đã tìm thấy 78 xác Cộng quân tại các vùng 5 đến 7 cs ĐĐN căn cứ Bastogne. Các binh sĩ VN còn tịch thu 3 súng cộng đồng và 1 súng cá nhân trong khi lục soát vùng này.

Hồi 16g30, 1 đơn vị VNCH giao tranh với 1 lực lượng địch cũng tại vùng nói trên, hạ sát 37 Cq BV, nhờ có phi cơ và pháo binh yểm trợ. Ngoài ra ta còn tịch thu 14 vũ khí. Phía ta vô sự.

Pháo đài bay B52 của HK hôm qua đã thực hiện 10 phi vụ tại vùng Quảng Trị và Thừa Thiên, nhắm vào các vị trí tập trung quân của CSBV.

Tại Quảng Nam, khoảng 03g00 sáng hôm qua, căn cứ Không quân Hoakỳ tại chùa Non Nước gần Đà Nẵng đã bị Cộng quân pháo kích khoảng 35 đạn súng cối 82 ly. Có 2 binh sĩ bị thương và 5 trực thăng OV-10 bị hư hại nhẹ. Ngoài ra còn có 4 thường dân chết và 9 bị thương.

Lúc 16g30 chiều qua, quân ta lục soát vùng phi cơ oanh kích từ trước 5cs ĐB và 8cs Nam quận lỵ Quế Sơn tìm thấy 54 xác cộng quân.

Tại vùng cao nguyên hồi 15g20 chiều qua, một đơn vị VNCH giao tranh với địch tại 4cs TB thị xã Kontum. Quân ta hạ 16 địch, tịch thu 2 B-40 và 7 AK-47. Phía VN vô sự.

Lúc 10g sáng, một đơn vị VN khác giao tranh với khoảng 2 đại đội CSBV ở 7cs TN căn cứ hỏa lực B40. Có pháo binh yểm trợ, binh sĩ VN hạ 27 Cq. Phía VN có 9 bị thương.

Lúc 2g30, sáng qua, quân CSBV đã pháo kích 3 hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Kontum, không gây thiệt hại nào. Tại vùng duyên hải lúc 10g30 trưa hôm qua, quân ta giao tranh với CSBV tại vùng 4cs N Phù Mỹ, Bình Định, hạ 8 Cq, tịch thu 2 súng CN. Phía ta có 1 chết, 7 bị thương.

0 THEO TIẾP TRANG 1

xuất sữa kêu trời vì số sữa ối đọng lên đến mức quá cao đa số đã vàng khè đặc sệt, hư hỏng, nhiều tiệm không bán được sữa dù bán dưới giá chính thức. Do đó khi có tin sữa tăng giá, có dư luận đồn phải chăng sữa được tăng giá để đền bù vào số sữa đã bị hư hỏng trên.

Lịch trình cấp phát

— Tòa Đô Chánh sáng nay vừa cho phổ biến thông cáo tiếp về việc cấp phát biên nhận cho các thành phần thanh niên sanh năm 1955 và từ 1929 đến 1933 thuộc lớp tuổi đôn quân đã nộp hồ sơ xin hoãn dịch hoặc tái hoãn dịch về lý do gia cảnh tại Phòng Quân vụ Đô thành Saigon đã được cấp thẻ có đóng dấu ghi số thứ tự lần ngày, tháng, năm bảy đến nhận lãnh biên nhận thiệt thọ theo lịch trình ấn định dưới đây:

— Thứ Hai 12-6-1972. Từ số 1 đến 8000

— Thứ Ba 13-06-1972 Từ số 8.001—14.000. Thứ Tư 14-06-1972. Từ số 14.001—15.000 Thứ Năm 15-06-1972 Từ số 15.001—16.000 Thứ Sáu 16-06-1972 Từ số 16.001—17.000.

Thứ Bảy 17-6-1972 từ số 17.001—18.000.

Thông cáo trên nói rõ khi đến nhận, các giới thanh niên liên hệ phải mang theo thẻ căn cước của mình để tránh sự nhầm lẫn giấy tờ của người khác.

Ngoài ra nguồn tin từ phòng Quân Vụ Tòa Đô Chánh cho biết: Tất cả các biên nhận kể trên chỉ có tính cách nhận hội đủ hồ sơ để cứu xét và có giá trị tạm đến ngày 31-11-1972. Sau đó nếu đương sự hợp lệ sẽ được cấp chứng chỉ hợp lệ tình trạng Quân dịch, còn nếu không đơn này sẽ bị bác bỏ, và đương sự phải thi hành nghĩa vụ quân sự như các công dân khác.— Mặt khác, các lứa tuổi từ 18 đến 38 trong vòng 3 tháng cũng sẽ được giải quyết và cấp giấy tờ tình trạng hợp lệ Quân dịch như kể trên.

12 TIẾP THEO TRANG 1

đường giao thông của BV, và gây ra 102 tiếng nổ phụ cùng 44 đám cháy. Hầu hết những cuộc oanh tạc này tập trung vào các mục tiêu ở Vinh và Đồng Hới.

Cũng gần như cùng trong khoảng thời gian trên, các oanh tạc cơ B-52 cũng thực hiện 7 phi vụ ngay ở phía Bắc vùng phi quân nhằm vào những hầm chứa tiếp liệu của Cộng quân. Một trong 7 phi vụ này thực hiện ngay trong vùng phi quân sự.

CSBV đã phản ứng dữ dội trước các cuộc oanh tạc của không lực HK hôm thứ Bảy. Đài Hànội nghe được tại Đông Kinh, loan báo bản tuyên bố của Bộ Ngoại giao CSBV ác liệt tố cáo các cuộc oanh kích của Mỹ. Đài này cũng khoe là các ổ cao xạ của Cộng Sản BV bắn hạ hai chiếc Phantom và 1 chiếc A6 Intruder của Hoakỳ hôm thứ Bảy.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Robert Ingersoll trong 50 phút sáng 11-6 trước khi mật đàm với Fukuda về Á Châu, Âu Châu, Đài Loan, VN, TC, Nga Xô. Trong buổi chiều, Kissinger thảo luận với hội chủ báo và chủ bút Nhật, 3 lãnh tụ Đảng Xã hội (đối lập lớn nhất Nhật), cấp lãnh đạo Đảng Dân chủ Tự do đang cầm quyền trong có Yasuhiro Nakasone chủ tịch đảng và cựu Bộ Trưởng Quốc Phòng, 2 cựu ngoại trưởng Takeo Miki, Masayoshi Ohiro đều là ứng viên sáng nước tranh chức Thủ Tướng Nhật. Sáng 12-6 Kissinger sẽ dùng điểm tâm với Kakuei Tanaka, Bộ trưởng Ngoại Thương Kỹ nghệ, cũng lăm le làm Thủ Tướng thay Sato.

Trong ngày, Cảnh sát phải dùng thiết kỵ chặn đứng phe khuynh hữu biểu tình gần khách sạn của Kissinger nhưng để cho họ bắc loa «đuổi Kissinger về nước» bởi vì «nước Nhật phải là của người Nhật» trong 15 phút.

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp báo tin:

Bạn Nguyễn-Phụng-Thoại

làm lễ Thành hôn cùng

Cô Trần-Thị-Tuyết-Vân

Hôn lễ cử hành vào ngày 10-6-72 tại Tuy Hòa.

Xin chung vui và chúc mừng tân lang cùng tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Xuân—Châu—Nhàn—Hiệp—Tăng

Thân Chúc

Được tin ngày 16 tháng 6-1972.

Chị NGUYỄN-THỊ NGỌC-ANH

sẽ vâng lệnh song thân đẹp duyên cùng

Anh NGUYỄN-ĐẠI-THẾ

Chân thành cầu chúc cả hai bạn thật nhiều hạnh phúc.

Công Thế Cường.
Hoàng Thúc Long.
Nguyễn Văn Minh.
Vợ chồng Đặng Đức Hiền.
Vợ chồng Lê Đại Toàn.
Uyên Ly và các em.

Tin Mừng

Chúng tôi được tin Anh Chị Luật Sư VŨ-NGỌC-TRUY, sẽ làm lễ VU QUY cho Trưởng Nữ

VŨ-THỊ BÍCH-THỦY

đẹp duyên cùng

Cậu LÊ-CẢNH-TINH

Hôn lễ sẽ cử hành tại HongKong ngày 12-06-1972.

Thành thực mừng Anh Chị VŨ-NGỌC-TRUY và chúc hai cháu THỦY-TINH trăm năm Hạnh Phúc.

Ô.B. NGUYỄN-BĂNG-THANH.
Ô.B. NGUYỄN-KIM-CHÚC.
Ô.B. ĐẶNG-KHÁNH-HỶ.

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Mắc giây điện, Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên liên lạc tại số 28 Lê Quí Đôn, Saigon trước 17 giờ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và trước 13giờ Thứ Bảy.

ANH - VĂN

dành riêng cho Trẻ Em
từ 10 đến 14 tuổi

Do Cô MỸ-NGA, Giáo sư Hội Việt Mỹ, Cử nhân Giáo Khoa Anh Văn phụ trách

Ghi tên tại 215/21D/5 Cư Xá Chu Mạnh Trinh Chi Lăng Phú Nhuận, kể từ ngày 15-6-1972

Văn Phòng Luật Sư
ĐÀM-QUANG-ĐÔN — ĐÀM-QUANG-TRƯỜNG
Số 2 Pétrus Ký Cần Thơ

Công Bố Trát Đòi Hầu Tòa.

Chiếu Án Lệnh số 211-AL/72 ngày 17-5-72 của Ông CHÁNH ÁN Tòa Sơ Thẩm PHONG DINH. Nay công bố trát đòi bị đơn NGUYỄN-THỊ-NHÂN, sanh năm 1942 tại Kiến Hòa, con của Ông NGUYỄN-VĂN-NHÀN và Bà HUỲNH-THỊ-BIÊN, đến hầu Tòa Sơ Thẩm PHONG DINH vào ngày thứ tư 28 tháng 6 năm 1972 hồi 8giờ ban mai để nghe hòa giải lần thứ nhứt (01) về việc xin ly hôn của chồng Bà là Ông NGUYỄN-VĂN-TƯ (sanh năm 1939, con của Ông NGUYỄN-VĂN-RẾT và Bà NGUYỄN-THỊ-MUÔN).

Luật Sư Thay Mặt Nguyên Đơn
ĐÀM-QUANG-ĐÔN

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO LỰC NHIỀU
CỬU LONG HOÀN
VÕ ĐÌNH DẦN

Nhắn Tin

CAO-THỊ-TÂM, 41 tuổi. Người ở Cần Thơ, giúp việc ở đường Võ Tánh Saigon. Đã thiệt mạng tai nạn xe hơi ở Cai Lậy ngày 10-6-72. Yêu cầu thân nhơn ở Cần Thơ hay Saigon (bên Cầu chữ Y) liên lạc gấp với nhà xác Cai Lậy.

TRUNG TÂM ĐÀ NẴNG

Nhà 4 tầng mới xây cất, ngay trung tâm thương mại chính Đà Nẵng. Địa điểm lý tưởng cho Ngân Hàng; cho thuê dài hạn,
Liên lạc tại 66 Lê Lợi Saigon.

MINI LAMBRETTA

Còn tốt bán, hỏi 55 cư xá Tự Do Phạm Hồng Thái Gia Định.

NHA SỸ
NGUYỄN - KHÁNH - HƯNG

Giảng nghiệm viên Đại Học Nha Khoa (Trước ở 30 Trần Quang Diệu) vừa tu nghiệp ở Hoa kỳ về, đã bắt đầu nhận chữa và trồng răng tại địa chỉ mới:
369 PHAN THANH GIẢN S.G.

Lưu ý:

Giáo sư Anh ngữ
KENNETH FILSHIE
vẫn tiếp tục giảng dạy
tại địa chỉ cũ
Đ.T.: 23411

NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
BƯU - ĐIỆN VIỆT - NAM

THÔNG CÁO
của TỔNG-NHA BƯU - ĐIỆN

Tổng Nha Bưu Điện trân trọng nhắc đồng bào rõ:

Trên thư từ gởi về Đô Thành, đồng bào nên ghi thêm số Quận Hành Chánh vào địa chỉ của người nhận.

Ví dụ:

Ông NGUYỄN-VĂN-X. . . . .
Số nhà . . . . . đường. . . . .
SAIGON 1 (cho người ở Quận 1)
SAIGON 5 (cho người ở Quận 5) v.v...

Như vậy, muốn cho người giao thiệp với mình có địa chỉ đúng để phúc đáp khi gởi thư, đồng bào Đô Thành nên nhớ đề rõ số Quận sau địa chỉ của mình.

Để giúp Bưu Điện lựa và phát thư được nhanh chóng, yêu cầu Quý Vị lưu ý áp dụng thể lệ này.

SAIGON, ngày tháng năm 1972
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC BƯU-ĐIỆN VIỆT-NAM

Việt-Nam Cộng-Hòa
Bộ Giao-Thông và Bưu-Điện
Nha Hàng-Không Dân-Sự
104 Cách-Mạng Gia-Định
Sở Quản-Trị Tổng-Quát
(Phòng Mãi-Dịch)

Mục Ngoại Ngân-Sách
Quỹ Công-Tác Công-Thự và Công-Ốc
Niên Khóa 1972

Cáo-Thị Đấu-Thầu Công-Khai
(Lần Thứ Hai)

(Trước Khi Hồ Sơ Được Duyệt Y)

MỤC-TIÊU: Tân công tác xây cất Đài VOR tại Phi trường Phan Thiết.
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU: Lúc 9 giờ ngày 30-6-72 tại Nha Hàng Không Dân Sự
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 1.476.772đ.
TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 25.000đ.
THỜI HẠN THI HÀNH CÔNG TÁC: 120 ngày.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ VÀ ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG:
NHA HÀNG KHÔNG DÂN SỰ:
— Phòng Mãi Dịch — Phòng Tu Bổ: 104 Cách Mạng Phú Nhuận
— Đài Vô Tuyến Đăng Phan Thiết
THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP HỒ SƠ DỰ THẦU: Trước ngày giờ mở thầu tại Nha Hàng Không Dân Sự, 104 Cách Mạng Phú Nhuận.
GIÁM ĐỐC NHA HÀNG KHÔNG DÂN SỰ

Phân Ưu

Được tin:

Đại Úy LÊ - DUY - CẦU

đã anh dũng hy sinh vì tổ quốc ngày 7-6-72 tại Ba Xuyên.

Thành thật phân ưu cùng Chị Simone và nguyện cầu hương hồn anh Cầu sớm siêu thoát nơi miền Cực Lạc.

Ô.Bà LƯU-VĂN-TỨC
Tây Ninh

Phân Ưu

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

Đại Úy NGUYỄN-ĐÌNH-HƯỜNG đã từ trần. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và các cháu.

SALON THU TIỀN 90 HOÀNG DIỆU KHÁNH HỘI

PHÂN ƯU

Được tin buồn:

Cụ Bà ĐỖ - HỮU - PHẤN
là NỘI-TỔ của Bạn ĐỖ-TRỌNG-HUỀ

đã tạ thế ngày 10-6-1972, chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng bạn và tang quyến, và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm về cõi Phật.

Nguyễn Bích Huệ — Mai Văn Lễ — Đỗ Đăng Công
Lê Văn Đính — Nguyễn Đăng Hải — Đỗ Tùng — Vũ Trọng Cảnh
Đỗ Kế Cầu — Đào Thanh Quế — Nguyễn Thế Hùng

Cảm Tạ

Chúng tôi rất cảm động và xin chân thành cảm tạ:

Quí vị quan khách, các Cơ Quan dân quân chính, thương gia, giáo chức, các đoàn thể, hiệp hội và thân bằng quyến thuộc xa gần đã có lòng chiếu cố, tận tình giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, tụng niệm và đưa linh cữu Thân Mẫu chúng tôi:

Bà QUÁCH - CẨM

Nhũ danh LÂM-MỸ tự LÁ
hưởng thọ 80 tuổi

Thất lộc tại Châu Đốc ngày 28-5-72 (nhằm ngày 16 tháng 4 Âm lịch năm Nhâm-Tý) đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Trưởng Nam QUÁCH-CHIÊU-ĐIỀN
và tang gia đồng bái tạ

NGÂN-HÀNG
Phát-Triển Nông-Nghiệp

Số 1582-NV/TC

Thông - Cáo

Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp trân trọng thông báo:

Kỳ thi tuyển 20 Nam nhân viên nhập ngạch Tham Vụ Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp để giúp việc tại các Tỉnh, trước ấn định vào ngày 20 và 21-6-1972, nay được dời lại tới ngày 14 và 15-9-1972.

Được dự kỳ thi trên, các ứng viên có một trong những văn bằng sau đây:

— Cử Nhân Luật Khoa; — Kỹ Sư Nông Khoa, Súc Khoa hay Kinh Tế Canh Nông; — Cử Nhân Chánh Trị Kinh Doanh, Cử Nhân Kinh Tế Học hay Thương Mãi Học; — Tốt nghiệp Ban Đốc Sự Học Viện Quốc Gia HC.

ỨNG-VIÊN PHẢI:

— Hoặc là cựu quân nhân được giải ngũ ngoài lý do kỷ luật; — Hoặc được miễn dịch vĩnh viễn; — Hoặc được hoãn dịch vì lý do gia cảnh còn hiệu lực đến ngày 30-9-1972 (trường hợp này, trước khi được bổ nhiệm, bắt buộc ứng viên phải nộp Giấy chứng được tiếp tục «hoãn dịch về lý do gia cảnh đến sau ngày 30-9-1972»); — Hoặc sinh từ năm 1928 trở về trước và hợp lệ tình trạng quân dịch.

HỒ SƠ DỰ THI GỒM CÓ:

— Đơn có ghi địa chỉ thí sinh — Khai sinh — Bản sao Văn bằng có thị thực (2 bản) — Giấy tờ chứng minh về tình trạng quân dịch có thị thực.

Hồ sơ phải gởi thẳng đến Ngân-Hàng Phát-Triển Nông-Nghiệp Trung-Ương (số 7 kép Bến Chương Dương Saigon) từ ngày ra Thông Cáo này đến ngày 15-8-1972 là hạn chót.

Hồ sơ không đủ điều kiện hoặc thiếu sót đương nhiên bị xếp

Saigon, ngày 8 tháng 06 năm 1972
TỔNG GIÁM ĐỐC
NGÂN-HÀNG PHÁT-TRIỂN NÔNG-NGHIỆP
NGUYỄN-ĐĂNG-HẢI

Phân Ưu

Được tin buồn

Đại Úy NGUYỄN - LONG

BÀO-HUYNH của Ông NGUYỄN-HƯNG-THẠNH giảng viên tại Trung Tâm Nghiên Cứu và Huấn Luyện Hợp Tác Xã vừa tạ thế tại số 650/2 Phan Thanh Giản Saigon ngày 11-6-1972.

Giám Đốc và toàn thể nhân viên Trung Tâm, thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn người quá cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thành Kính Phân Ưu

Chúng tôi vô cùng xúc động và thương tiếc khi hay tin THÂN-MẪU của Bà NGUYỄN-THỊ-GIÀU:

Bà Quả Phụ NGUYỄN - VĂN - ĐIỆT
nhũ danh ĐOÀN-THỊ-HAI

đã tạ thế ngày 8-6-72 tại số 42 đường Trần Cao Vân Saigon hưởng thọ 82 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng gia đình Bà NGUYỄN-THỊ-GIÀU và cầu nguyện hương hồn Cụ Bà sớm được tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Hội-Đồng Quản-Trị, Ban Giám-Đốc
và toàn thể nhân viên
ĐẠI-AN-NINH BẢO-HIỂM CÔNG-TY

Phân Ưu

Được tin trễ:

THÂN-PHỤ

Ông Kỹ Sư NGUYỄN-HỮU-THÂN, Trưởng Ty Công Chánh kiêm Kiến Thiết Phú Yên vừa thất lộc.

Thành kính phân ưu cùng Ông Trưởng Ty và tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

NHA TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN THIẾT
và THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
và KHU II KIẾN THIẾT

Phân Ưu

Được tin buồn:

Anh Lê-Trọng-Chí

là THỨ-NAM của Giáo Sư LÊ-XUÂN-CHẤT

Giám Đốc Viện Truyền Máu Quốc Gia

đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Qui Nhơn.

Thành kính phân ưu cùng Giáo Sư Giám Đốc và tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Anh CHÍ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Bác Sĩ Phụ Tá Giám Đốc
cùng toàn thể nhân viên Viện Truyền Máu Quốc Gia

PHÂN ƯU

Được tin trễ:

Cụ Nguyễn - Hữu - Cương

Pháp Danh: PHÚC-THẮNG

THÂN-SINH của Ông NGUYỄN-HỮU-TỰ, Phó Tổng Giám Đốc Thuế Vụ, đã mệnh chung ngày 4-6-1972 tại Saigon.

Chúng tôi xin kính gởi lời phân ưu cùng Ông Bà NGUYỄN-HỮU-TỰ và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền Cực lạc.

Ông Bà TRẦN-NGỌC-TRÌNH.

Phân Ưu

Được tin:

Cụ Nguyễn-Hữu-Cương

THÂN-PHỤ Ông Kỹ Sư Trưởng Ty Công Chánh Phú Yên

đã mệnh chung tại Saigon. Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ông Bà Kỹ Sư và tang quyến xin nguyện cầu linh hồn Cụ tiêu diêu miền Cực Lạc.

Phụ Tá và Toàn Thể Nhân Viên Ty Công Chánh Phú Yên

Phân Ưu

Được tin trễ thân nhân của bạn: NGUYỄN-KIM-KHÁNH Sinh Viên Dược Khoa, NGUYỄN-THỊ KIM-CHI Sinh Viên Dược Khoa và Trung-Úy NGUYỄN-KIM-QUỐC thuộc phi đoàn phản lực 522 là:

Cố Đại Úy NGUYỄN-KIM-BÁCH

Khóa 23 Đà Lạt đã anh dũng hy sinh tại Kontum

và

Cố Th.Úy NGUYỄN-KIM-VƯỢNG

Khóa 5/70 Thủ Đức đã đền nợ nước tại Tân Cảnh.

Thành thật chia buồn cùng bạn KHÁNH, CHI và QUỐC.
MỘT NHÓM CỰU HỌC SINH VÕ TÁNH — NHA TRANG

CÁO-TRI DỜI TRỤ-SỞ

— Công-Ty Kỹ-Nghệ Bột Mì Việt-Nam (VIFLOMICO).
— Saigon Kỹ-Nghệ Bột Mì Công-Ty (SAKYBOMI).
— Việt-Nam Sinh-Tố Nuôi Gia-Súc Cty (VITAFECO).

Đã dời Trụ-Sở về số 35-37 Bến Chương-Dương, Saigon
(Cao-ốc Saigon Ngân-Hàng, Lầu «ET»). Điện Thoại: 25.330.

Yêu-cầu Quí-Vị giao-dịch với chúng tôi tại Địa-Chỉ mới nêu trên kể từ ngày đăng Cáo-Tri này.